

# Chocó Bus Policial en el Sur: 8 Muertos

\* Fue embestido por un camión cargado de madera cerca de Bulnes

(Inf. Pág. 13)

## Disueltas las 7 Federaciones Marxistas

• Habrá depuración y no reorganización de la administración pública

(Inf. Págs. 2-3)

### El Cronista

PRECIO: \$ 7.— (Incluido el IVA)

AÑO IV N° 1.134 SANTIAGO DE CHILE SABADO 21 DE OCTUBRE DE 1978

CON ASISTENCIA del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, se inauguró ayer la nueva planta industrial de la Compañía de Cervecerías Unidas, cuya capacidad de producción diaria es de un millón 500 mil botellas de bebida. Los directores de la empresa señalaron a la prensa que la puesta en marcha de la industria se debió a la fe que ellos tienen en el Gobierno y en su política económica.



Ganó 2—0 a Unión

## Colo Colo se Acercó a la Liguilla

(Inf. Pág. 23)

En Esta Edición  
Suplemento

PURO  
FUTBOL

Con  
Poster de  
WANDERERS



LA FUENTE DEL PASEO.— La fuente de agua, que es una característica del Paseo Ahumada y que últimamente ha estado funcionando casi en forma ininterrumpida, pone un sello especial a nuestro paisaje urbano. Entre los cambios que ha experimentado el centro santiaguino, éste es el que más llama la atención de niños y adultos.

Las cosas claras:

## En servicios, somos el Banco que los tiene todos.



**Banco de Crédito e Inversiones**  
Donde su firma mueve al Banco



Palabras de Juan Pablo II

# El Vaticano Respetará Todos los Regímenes

• "Me impresionó su capacidad de comunicación humana" dijo a "El Cronista" el Embajador chileno en la Santa Sede

"Lo que más me impresionó en el nuevo Papa es su profunda fe, su espiritualidad. Tiene una extraordinaria capacidad de oír al prójimo y de comunicación humana" —comentó el Embajador de Chile ante la Santa Sede, Héctor Riesle, en entrevista telefónica realizada por este diario.

Ayer, Juan Pablo II recibió al cuerpo diplomático acreditado en el Vaticano, pronunciando una alocución que el representante chileno calificó de "brillante".

—"Nos saludó a uno por uno —dijo el Embajador Riesle— con mucho interés y deferencia. Este ha sido mi primer contacto personal con el nuevo Pontífice, ya que anteriormente, cuando era cardenal, vivía en su diócesis de Polonia. Nos manifestó su voluntad de aumentar la comprensión, la paz, la justicia, la libertad y el respeto a la vida y dignidad de las personas. Mi impresión ha sido óptima, sobre todo por su trato humano, cariñoso y comprensivo. Lo que he podido apreciar de su pensamiento, esta mañana, ha sido, en síntesis, muy auspicioso".

## "NO APROBAREMOS TAL O CUAL REGIMEN"

El Papa Juan Pablo II, en su primera recepción al cuerpo diplomático, celebrada ayer en el Vaticano, dijo que "la Santa Sede no aprobará o desaprobará tal o cual régimen, porque no es su misión".

"Sin embargo —continuó—, realizará una contribución específica a la justicia y a la paz en el orden internacional".

Dijo que, para la Santa Sede, "son exigencias fundamentales de la vida armónica en sociedad y del progreso de los ciudadanos, el respeto de la vida y la dignidad de las personas, la equidad en el tratamiento y la

búsqueda solidaria del bien común en espíritu de reconciliación".

"Por otra parte, —prosiguió el Santo Padre— la Iglesia y particularmente la Santa Sede piden a nuestras naciones, a nuestros gobiernos, que tengan cada vez más en cuenta determinadas necesidades".

Esas necesidades son, para los cristianos y todos los creyentes en general, que puedan "alimentar su fe, asegurar el culto religioso y ser admitidos como leales ciudadanos a participar sin limitaciones en la vida social".

Para todos los hombres, sean quienes sean, añadió Juan Pablo II, hay "exigencias fundamentales de la vida armoniosa en sociedad y del progreso de los ciudadanos y de su civilización", que son "la libertad, el respeto a la vida y a la dignidad de las personas —que nunca son instrumentos—, la equidad en el tratamiento, la conciencia profesional en el trabajo, la búsqueda solidaria del bien común, el espíritu de reconciliación y la apertura a los valores espirituales".

Observó luego el Papa que esos objetivos "figuran generalmente en el programa de los responsables" pero que todavía hay "demasiadas miserias físicas y morales", y que la Iglesia quiere contribuir a que disminuyan, en un espíritu de "servicio a la humanidad".

"Conflamos —concluyó— en mantener y desarrollar con todos los países que representáis relaciones cordiales y fructíferas".

En su discurso al cuerpo diplomático acreditado ante la Santa Sede, el Papa Juan Pablo II habló en francés.

En representación del cuerpo diplomático, pronunció unas palabras de felicitación al nuevo Papa el Decano, Embajador de Guatemala, Luis Valladares y Aycinena (EFE)



"EL PAPA JUAN PABLO II inspira un sentimiento de religiosidad y comunicación", dijo de él nuestro Embajador en el Vaticano, Héctor Riesle.

## Breves del País

**CEMA-CHILE.**— Con una misa que se oficiará el lunes 23 a las 10 horas en el Claustro del 900 CEMA-Chile comenzará los actos con que festejará sus 5 años de existencia. El martes a las 10.30 habrá una sesión solemne en la sala de plenarios del Edificio Diego Portales. A estos dos actos asistirá la Presidenta Nacional de aquel organismo, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

**SEMINARIO EN SANTIAGO.**— Con asistencia del subsecretario general de Gobierno Mario Ríos Santander se inició el seminario "Juventud trabajadora", destinado al personal que labora en diferentes áreas de la producción. Los cursos se efectúan en la Escuela Sindical y a ellos asisten 75 participantes.

**RECLASIFICACION DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES.**— El Diario Oficial de ayer publicó el decreto del Ministerio de Educación que reclasificó los establecimientos educacionales de las regiones Undécima y Duodécima.

**JUBILADOS TIENEN IMPORTANTE REUNION.**— La Agrupación Nacional de Empleados Particulares Jubilados y Montepiadas celebrará una reunión general el viernes 27 a las 16 horas en su sede de calle Chiloé 1337.

**ANIVERSARIO DEL TEMPLO VOTIVO DE MAIPÚ.**— La Orquesta Sinfónica y los coros de la Universidad de Chile bajo la dirección de Víctor Tevah se presentarán el domingo 22 a las 12 horas en el Templo Votivo de Maipú que celebra un nuevo aniversario de su fundación. Los actos serán presididos por el Nuncio Apostólico Monseñor Sodano. La celebración se realizará, además en homenaje del bicentenario del natalicio de O'Higgins y también se orará por el nuevo Papa.

**PAVIMENTARAN CALLES.**— Se encuentra en estudio la adjudicación de propuestas que se recibieron en la sala del Consejo del SERVIU y que presentaron diversos contratistas para pavimentar aceras y calzadas en las comunas de San Miguel, La Cisterna, La Florida, Puente Alto, San José de Maipo, Providencia, Las Condes, Nuñoa, La Reina, Quinta Normal y Conchalí.

**CIRCULO DE PRACTICANTES CUMPLE 33 AÑOS.**— Dirigentes y asociados del Círculo de Practicantes conmemorarán los 33 años de fundación de ese organismo con una sesión solemne y reunión social, que se realizará el domingo 22 a las 11 horas en su sede de calle Teatinos 741.

**CONFERENCIA DR. HERNAN ALESSANDRI R.**— El Servicio de Medicina del Hospital del Salvador instituyó en 1975 la "Conferencia Dr. Hernán Alessandri R", en homenaje permanente a ese distinguido profesional. El 27 de octubre a las 11.30 en el Auditorio Lucas Sierra el Dr. Edgardo Escobar disertará sobre "Respuestas del corazón a sobrecargas agudas y crónicas". Han sido invitadas autoridades de la Universidad de Chile y del SNS.



Alberto Yáñez.



Sofía Cuellar.



Marta Cristi.



Pedro Bravo.



José Miguel del Valle.



Astrid Provoste.

## Empresarios llegan hoy

# Posibilidades de Invertir en Chile Analizarán Canadienses

Treinta hombres de negocios de Canadá que pertenecen a empresas de alto nivel, analizarán con representantes del sector privado nacional, la posibilidad de invertir en Chile y de aumentar el actual volumen comercial entre ambas naciones.

Así lo informó ayer el Presidente del Comité empresarial Chile-Canadá, Javier

Vial, quien destacó que el mercado financiero canadiense ha otorgado créditos a distintas instituciones bancarias y empresariales chilenas, que superan los 100 millones de dólares.

Recordó asimismo que Canadá ha participado en grandes créditos sindicados otorgados al Banco Central, Corporación Nacional del Cobre, Empresa Nacional de Petróleo y a la Corporación de Fomento de la Producción.

El flujo de importaciones y exportaciones entre ambos países alcanzó el año pasado a 60 millones de dólares, en tanto que sólo en el primer trimestre de este año ya se había llegado a un nivel similar.

El ejecutivo hizo presente que entre los productos que tienen mayores posibilidades de entrar al mercado canadiense están las frutas frescas.

A este respecto subrayó que las exportaciones de uva que hizo Chile a ese país ascendieron en el primer semestre de este año a 10 millones de dólares, superando todo lo vendido el año pasado.

En las reuniones de empresarios de ambos países, que se desarrollarán el 23 y 24 de octubre, se analizarán las ventajas que ofrece Chile para la inversión en actividades mineras, de pesca, agricultura y agroindustrial.

## NORANDA MINES

En el grupo de visitantes, que arribará mañana al país, participa un alto ejecutivo de la empresa canadiense Noranda Mines que está estudiando la posibilidad de invertir en un gran proyecto minero.

Se trata, explicó Vial, del

El Cronista  
Son 7 organizaciones  
**Se E**  
**de S**

•Público encuestado se mostró favorable a esta medida, porque "asegura nuestra tranquilidad"

yacimiento de cobre de Andacollo, en el cual la empresa extranjera está elaborando una serie de estudios de factibilidad para una eventual inversión que supone un aporte de capital del orden de los 500 millones de dólares.

## REPRESENTANTES DE LA BANCA

Por su parte, el agregado comercial de la Embajada de Canadá en Chile, Jean Michel Roy, especificó que también vendrán personeros de la banca de ese país, entre ellos el Vicepresidente Ejecutivo del Banco Montreal, que es uno de los más grandes de ese país.

Explicó que el sistema bancario canadiense acogió dos importantes proyectos chilenos por un monto de 30 millones de dólares que fueron presentados para su financiamiento y que corresponden a la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones y a la Industria Forestal S.A., INFORSA.

Consultado sobre eventuales presiones de exiliados chilenos en Canadá, en contra del comercio de ese país con Chile, reconoció que efectivamente existen posiciones discrepantes al respecto, pero destacó que los negocios que están marchando se han concretado en base a estudios reales de beneficio mutuo.

Indicó que la consecuencia lógica de la visita de los empresarios canadienses a Chile será que posteriormente actúen como transmisores de la realidad de este país "dando respuesta en Canadá a personas que dicen cosas que muchas veces no son una realidad ahora en Chile".



# Ejecutó la Disolución Sindicatos Marxistas

La Confederación Nacional Campesina e Indígena (Ranquil), la Confederación Nacional "Unidad Obrero Campesina", la Confederación Nacional de Sindicatos Metalúrgicos "Fensimet", el Sindicato Profesional de Obreros de la Construcción de Santiago, la Federación Nacional de la Construcción, la Federación Nacional de la Edificación, Madera y Construcción y la Federación Industrial Nacional Minera; son las siete organizaciones gremiales declaradas ilícitas y disueltas por el Ministerio del Interior, mediante el decreto número 2346, publicado ayer en el Diario Oficial.

Este establecimiento que la medida se adoptó debido a que la conducta de las entidades a que se refiere el presente Decreto-Ley, así como las acciones de sus dirigentes, han revelado que estas actúan bajo inspiración foránea, siendo su propósito sustancialmente coincidentes con los principios y objetivos de la doctrina marxista, persiguiendo, en definitiva, fines disolventes de la comunidad nacional.

"De esta forma, añade la disposición, estas entidades han desnaturalizado sus funciones, en forma reiterada y grave, hasta el punto que su existencia y funcionamiento es inconciliable con la necesaria preservación de la Unidad Nacional".

Finalmente se indica que se declaran disueltas las organizaciones sindicales que se encuentran afiliadas a las entidades antes mencionadas, cancelándose su personalidad jurídica. Los bienes de ellas pasan a dominio del Estado.

FELIZ

"Estoy feliz, feliz de que se ponga orden de una vez por todas a esta gente, que todavía no puede entender que ya pasó su tiempo, que estamos viviendo otra realidad completamente nueva. Los chilenos queremos y necesitamos continuar viviendo en paz, para seguir adelante, para ser cada vez más grandes, para poder trabajar en bien del progreso de nuestra Patria", indicó la Ministra Astrid Provoste.

"No concibo indicó con una sonrisa que alguien vaya a estar en desacuerdo con la medida adoptada por el Gobierno y el Ministro Fernández, que en realidad lo único que buscan y pretenden es dar una total tranquilidad a todos los chilenos. Para los marxistas esto podrá parecer un signo de persecución, pero yo me pregunto ¿qué es lo que desean, que el Gobierno les permita toda clase de atropellos sin reaccionar jamás? ¿qué no entienden que no queremos volver a vivir aquellos días ya tan lejanos? ¡Ojalá nunca se acabe la tranquilidad lograda y si es necesario imponer medidas aún más duras, será también periódica de ellas."

EXCELENTE

De similar forma opinó María Cristi, vendedora en una joyería céntrica quien expresó que "las medidas adoptadas por el Ministro Fernández son excelentes". Vi el perjuicio causado en nuestro país por el marxismo. A diario nos llegan noticias desde diferentes países donde podemos apreciar cómo se está al mundo entero, cuál es

la forma de actuar de esas personas que dicen querer el bien, pero que creen que lo van a lograr matando y asesinando. En Chile lo intentaron y perdieron. Sufran ahora las consecuencias de sus actuaciones, como nosotros también tuvimos que sufrir bastante con lo que ellos hicieron. No se trata de perseguirlos porque sí, pero sí de decirles ¡basta! Queremos tranquilidad y la tenemos. Estamos bien. Si ellos luchan por destruirnos, tenemos que defendernos como lo haría cualquier persona normal ante un ataque.

FUERA A LA INTROMISION

Lo más positivo de todo lo que dijo el Ministro Fernández fue la disolución de algunas organizaciones gremiales "que están trabajando como elementos perturbadores de la paz social alcanzada y tranquilidad en todo orden de cosas", expresó José Miguel del Valle Reyes, ex funcionario de SERVIU.

"Si queremos un Chile mejor, un Chile trabajador y organizado -añadió- tenemos que alejar definitivamente al marxismo y su política disolvente, no podemos dejarlos que sigan socavando nuestro régimen institucional".

"Pienso, -terminó- que es edificante escuchar las palabras de una autoridad como el Ministro Sergio Fernández, pronunciadas con fuerza y vigor. Porque ello nos da seguridad y tranquilidad para nuestro futuro y el de los que vengan tras nosotros".

JUSTICIA

La medida de disolver algunos sindicatos me parece muy justa, pues ella se tomó para defendernos a todos los chilenos del marxismo que ya nos ahogó una vez y que no dejará de luchar por hundirnos", dijo el garzón jubilado, Pedro Bravo.

Sus palabras fueron corroboradas por el limachino minero Alberto Yáñez quien agregó: "Hemos salido del pantano en que nos sumieron los comunistas, socialistas y otros muy parecidos; gracias a este Gobierno. Me parece lógico entonces que si estos señores aún no entienden que deben dejar de molestar, disuelvan sus organizaciones".

ADMIRABLE

Para Sofía Cuellar, la acción gubernamental es admirable e indica fortaleza, confianza y verdad. "Tiene que haber orden en el país. Tenemos derecho a vivir tranquilos. Lo logramos con bastante esfuerzo y pese a eso, los marxistas quieren hacernos volver atrás. El Gobierno les ha dado tiempo, les ha hecho saber cual es su política, les ha permitido reunirse, y pese a todo ahí están punzando. Es la disolución de sus grupos lo mejor que puede hacer el Gobierno. Y me parece admirable que haya tomado esta decisión, porque ello indica la fortaleza moral que el tiene, la verdad de sus principios y el apoyo que sabe le brindará la mayoría de los chilenos".

EN DESACUERDO

Pero no todos opinan que la disolución de organizaciones sindicales, "aunque estén llenas

de marxistas", sea una buena medida.

María Elena Jordán, promotora, indicó que como partidaria del Gobierno era contraria al marxismo, pero cree "que una solución más salomónica sería actuar contra los cabecillas y no contra un organismo donde caen tanto justos como pecadores".

Por su parte Verónica Acevedo y el comerciante José González manifestaron que "si el Gobierno quiere una verdadera unidad nacional, tiene que dar cabida a todos los grupos, aunque su pensamiento sea contrario, especialmente en la actualidad en que tantos nos atacan desde afuera".

Agregaron que a estos grupos "habría que darles una nueva oportunidad" y, si no entienden ahora, tomar medidas tan drásticas como las que se anunciaron.

ALLANAN LAS SEDES

En las últimas horas de la noche del jueves y hasta las 3 de la mañana de ayer, funcionarios de organismos de seguridad allanaron las sedes sindicales disueltas por la ley.

Los locales afectados están ubicados en Ejército 453, Príncipe de Gales 88, Maruri 347, Bascuñán 84, Brasil 436 y Vergara 74. Una vez cumplido el trámite, dichas sedes quedaron con custodia de Carabineros. Los bienes materiales de estas organizaciones quedaron a disposición del Ministerio de Tierras.

En el único local donde se produjo detenciones, fue en la Federación Nacional de Sindicatos Metalúrgicos, Maruri 347, donde fueron arrestados Rolando Olivares, Mario Contreras F. y Raúl Iriarte González, quienes tenían en su poder material considerado subversivo. Posteriormente todos recuperaron su libertad.

## Militantes Comunistas Dirigían Organizaciones Sindicales Disueltas

La mayor parte de los dirigentes de las pseudo organizaciones gremiales, que fueron disueltas por el Gobierno, estaba dedicada a desprestigiar a Chile en el exterior recibiendo muchas de ellas financiamiento de entidades marxistas internacionales.

Entre esos dirigentes se encuentran Juan Villalobos, quien oficiaba de presidente de la Confederación Campesina "Ranquil". Este organismo no representa a ningún sector campesino y jamás realizó reuniones. Recibía dinero de la "Confederación Mundial de Trabajadores", con sede en Praga.

Héctor Cuevas, presidente del Sindicato de la Construcción, es militante comunista y su principal fuente de financiamiento provenía de la "Confederación Latinoamericana de Trabajadores".

Alamiro Guzmán presidía la Federación Minera, quien recibía instrucciones de una CUT en el exilio, que funciona en Berlín oriental.

La Federación Textil estaba dirigida por Fernando Bobadilla y Manuel Bustos, en su calidad de presidente y vicepresidente, quienes han viajado por todo el mundo comunista. Los dineros recibidos tienen origen demócrata cristiano y eran enviados desde Bonn.

También quedó disuelta la Federación Metalúrgica, que presidía Ricardo Lecaros, cuya única existencia real era la actividad política clandestina, que realizaban en combinación con el exterior.

Dijo Ministro Sergio Fernández

## Administración Pública no Será Reorganizada

• Secretario de Estado indicó que sólo se agilizará este sector

"Los funcionarios de la Administración Pública que cumplen bien sus funciones pueden estar tranquilos. El Decreto Ley que me otorga facultades extraordinarias para agilizar este sector es bien preciso y no se refiere a la reorganización del mismo. Sólo se pretende mejorar los servicios públicos, mediante la supresión de trámites burocráticos, eliminación de controles innecesarios y otras diligencias".

La afirmación corresponde al Ministro del Interior, Sergio Fernández, quien conversó ayer con la prensa para aclarar el anuncio que formuló el jueves por red de radio y televisión.

El Secretario de Estado puntualizó que este decreto no tiene la intención de convertir en delatores a los funcionarios, agregando que las medidas sólo se adoptarán cuando ellas sean indispensables y pensando únicamente en el beneficio del usuario.

"Las medidas que tomemos, explicó, serán para eliminar los ajetreos burocráticos y para agilizar la administración pública. Es sólo una facultad técnica, pero no se trata de reorganización. Será una labor que tomará mucho tiempo".

Añadió que el público podrá ayudar a esta tarea a través de sugerencias y cartas que hagan llegar a los medios de comunicación sobre este tema, aclarando que se estudiarán todos los antecedentes para tomar una determinación. "No se trata, dijo, de actuar precipitadamente. Todo se hará en base a un profundo análisis de cada caso".

Respecto a los decretos publicados en el Diario Oficial y que disuelven a siete organizaciones sindicales marxistas, el Ministro Fernández indicó que los trabajadores sólo podrán ser representados por los verdaderos dirigentes, "como lo establecen esos documentos".



MINISTRO SERGIO FERNÁNDEZ: "Los funcionarios de la administración pública pueden estar tranquilos".





ADOLF GEHRIGER, Presidente de la Federación Aeronáutica Internacional (al centro) llega a Santiago, a la 71ª Conferencia General de la FAI, que reunirá más de 150 delegados de 27 países.

Asiste General Fernando Matthei

## Hoy se Inicia Conferencia Mundial de Aeronáutica

- El evento tendrá lugar en el hotel Sheraton y se prolongará hasta el 27 del presente
- Asisten más de 150 delegados de 27 países

Con la asistencia del Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea y Miembro de la Junta de Gobierno, General Fernando Matthei, será inaugurada, a las 18.45 horas de hoy, la 71ª Conferencia General de la Federación Aeronáutica Internacional (FAI) en el Salón de Honor del hotel Sheraton San Cristóbal.

El evento reúne más de 150 delegados de 27 países y se prolongará hasta el 27 del presente. Nuestro país será por segunda vez sede —lo fue también en 1966— y en esta oportunidad la ocasión de observar con sus propios ojos la verdadera realidad chilena.

Los países participantes serán Alemania Federal, Australia, Austria, Bélgica, Canadá, Colombia, Chile, Dinamarca, Estados Unidos, España, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Egipto, China, India, Irán, Israel, Italia, Irlanda, Japón, Corea, Luxemburgo, Nueva Zelandia, Países Bajos, Suiza y Sudáfrica.

Encabeza la delegación de la FAI su presidente, Adolf Gehrig.

La FAI fue fundada en 1905, en París, con el objeto de promover la aviación civil no comercial mediante regulaciones standard y disposiciones científicas e impulsar las competencias aerodeportivas. Tiene 46 países miembros activos y 22 miembros asociados a través de sus federaciones y clubes aéreos y representa a más de un millón y medio de personas. Entre las formas de la aviación civil no comercial destacan los vuelos a motor, volovelismo (planeadores), aeromodelismo, paracaidismo y otras especialidades, tales como el vuelo en globo y los arriesgados "hombres-pájaros".

Nuestro país está afiliado a la FAI a través de la Federación Aérea de Chile, que preside Jaime Bulnes Sanfuentes, a la cual pertenecen alrededor de 74 clubes que reúnen a unos 1.800 pilotos civiles. Al respecto, Bulnes señaló que

"la labor de la aviación civil no comercial es realmente importante. Cada vez que se presenta una emergencia, nuestros pilotos son los primeros en ponerse en pie de guerra. Se vio en el terremoto de Chillán, en el desborde del Riñihue y en muchas otras catástrofes".

Y agregó: "Asimismo, es evidente que nosotros jugamos un papel trascendental en el desarrollo del turismo al crear canchas de aterrizaje con sus instalaciones, descubrir lugares turísticos ignorados y formar la mayor parte de los pilotos que luego se desempeñarán en la aviación comercial".

## Actividades Universitarias

La Universidad de Chile a través de su área científica, lleva a cabo un nutrido programa de actividades durante el presente mes.

### PROGRAMA DE POSTGRADO

Se creó en la Facultad de Ciencias, el grado de Magister en Ciencias Biológicas, Física, Química y Matemáticas. Podrán optar a los estudios conducentes al Magister "los graduados y profesionales nacionales y extranjeros con una formación acorde al nivel de estudios que desean adquirir". La admisión contempla un examen sobre conocimientos pertinentes al área o campo que se postula.

### ENCUENTRO ESTUDIANTIL

El lunes 23 del presente se realizará el primer encuentro nacional de Estudiantes de Odontología, organizado por el Centro de Alumnos, de dicha Facultad. En él debatirá los problemas de la formación profesional.

### CICLOS

Dos mesas redondas organizadas por Médicos y Odontólogos, analizarán la problemática conjunta de la Salud.

Ambos encuentros se llevarán a efecto en la Escuela Dental, Avenida Santa María, 571, a las 10.15 horas los días 23 y 26 de octubre.

### CINE FORO

El día lunes 23 a las 19 horas, se exhibirá como parte de un programa de extensión en ciencias antropológicas un filme, auspiciado por la Universidad de Chile.

Testimoniará colectividad yugoslava de Punta Arenas

## Antigua Presencia Chilena en la Isla "Lennox"

Con la colocación de una placa recordatoria en la isla Lennox, como testimonio de la soberanía que Chile ha ejercido siempre en esa región, la colectividad yugoslava de Punta Arenas celebrará sus 100 años de permanencia en la zona austral.

Así lo dio a conocer ayer a la prensa Andrés Kukolj, presidente del Club Yugoslavo de Punta Arenas, quien se entrevistó ayer con el Director General de la Cancillería, Uldaricio Figueroa.

En la entrevista dio a conocer al funcionario de Gobierno las distintas actividades con que la colectividad extranjera residente conmemorará sus 100 años en Chile.

Informó que dentro de estos actos se colocará una placa recordatoria en la isla Lennox en el Canal Beagle, donde hace 100 años llegaron auríferos yugoslavos. "Esta es una forma de demostrar que Chile siempre ha ejercido soberanía en esa zona, tanto en Lennox como en Picton y Nueva y esto lo comprobaron los auríferos yugoslavos hace una centuria y que permanecieron varios años trabajando en esa zona."

Aseguró que en Punta Arenas hay más de 7 mil descendientes de los primeros colonos y que investigaciones del Instituto de la Patagonia,

indican que hay sangre yugoslava entre un 23 por ciento de la población puntarenense.

Las actividades conmemorativas finalizarán el 6 de diciembre, entre ellas se contempla una ferretería y exposición. Dentro de estas últimas se consigna una que mostrará las cosas y utensilios que los inmigrantes han traído de su Patria.

Asimismo Andrés Kukolj informó que las colectividades residentes de Santiago y Antofagasta se unirán a la de la provincia austral para dar mayor realce a las fiestas.

Respecto a las condiciones de vida en Magallanes dijo que no eran tan duras como la gente piensa en relación al clima, "si es duro lo que respecta al aislamiento que sufre la zona. Magallanes es un territorio pero también una isla, afortunadamente las autoridades se están dando cuenta que es sacrificado conectarse con el resto del país, pasando por un territorio que no es chileno, lo que muchas veces significa problemas".

Añadió que eso aislaba más a los habitantes de esa región, "hay que pensar que el magallanes es un hombre que está afianzando allá la soberanía de Chile".

Finalmente manifestó su confianza en que las autoridades solucionarán pronto estos problemas.

Ministro de Defensa

## Corea Quiere Incrementar su Comercio con Nuestro País

- Secretario de Estado dio a conocer alternativas de su gira a Corea

El Ministro de Defensa Nacional, Teniente General, César Raúl Benavides se mostró ampliamente satisfecho de su visita a Corea que le permitió observar personalmente el alto grado de industrialización a que ha llegado ese país asiático.

"Es impresionante como se ha podido levantar luego de la guerra del año 1950 y su ejemplo nos llena de optimismo ya que el modelo económico social de ellos tiene semejanza con el nuestro por lo cual tengo la certeza que vamos bien encaminados", dijo el Secretario de Estado.

El personero fue invitado por las autoridades militares de ese país para asistir a los actos conmemorativos de las Fuerzas Armadas de Corea.

Destacó que durante su estadía en Seúl había visitado diversos centros laborales y había recibido con especial interés informaciones sobre aspectos de la política social del Gobierno, "problema que a mí me interesa mucho y que me tocó vivirla de cerca durante mi desempeño como Ministro del Interior", indicó el Teniente General.

A juicio del Secretario de Estado el sorprendente grado de industrialización que exhibe Corea es producto de la adopción de la sofisticada técnica occidental unida al virtuosismo de una cultura milenaria.

### ACTIVIDADES

Recordó que durante su permanencia en Seúl condecoró al Ministro de Defensa de esa nación con la Orden al Mérito "Bernardo O'Higgins" y también hizo obsequio de un busto del prócer a los alumnos de la Academia Militar de Corea.

Entre las reuniones con personeros del Gobierno cabe destacar la entrevista que tuvo con el Presidente de esa nación, Park Chung Hee, quien le manifestó su agradecimiento por estar presente en esas festividades.

A ello respondió el Ministro Benavides señalando que si bien Chile está geográficamente

lejos de Corea tiene mucho que aprender de ese país.

Puntualizó que en el país asiático hay gran interés por incrementar el comercio con Chile, "Corea tiene una capacidad exportadora anual de mil 800 millones de dólares y como ejemplo puedo señalar una moderna fábrica de automóviles que pude visitar y en la cual se produce un vehículo cada cuatro minutos y medios".

Finalmente el Secretario de Estado informó que en los

proximos días vendrá a Chile una misión comercial coreana.

### EN FILIPINAS

Luego de permanecer una semana en Corea el Ministro Benavides realizó una visita privada a Filipinas, no obstante esto el personero fue recibido en Manila con los honores correspondientes a un alto rango y fue recibido por el Viceministro de Defensa de ese país en ausencia del titular que se encontraba fuera de Manila.

Cámara de Comercio entregó conclusiones

## Algunos Comerciantes no Entienden la Libre Competencia

Una carpeta con las conclusiones adoptadas en la Asamblea General Ordinaria de la Cámara Central de Comercio celebrada recientemente en Chillán, entregó al Ministro del Interior, Sergio Fernández Fernández, la directiva de esa entidad.

El presidente de la Institución, Guillermo Elton, informó que en la reunión de Chillán se hizo un análisis profundo de los últimos cinco años de actividades.

En relación con el análisis gremial, Elton dijo que este fue aprobado por unanimidad y que en lo general estuvo dirigido a proyectar la actividad gremial dentro del contexto de la nueva institucionalidad.

En cuanto a la situación económica, manifestó que se llegó al acuerdo de que "no puede existir libertad si no hay capacidad económica que permita ejercer esa libertad". En este sentido dijo que "coincidimos plenamente con los postulados contenidos en la nueva Constitución Política."

Finalmente, el dirigente manifestó que fue acordado unánime de la asamblea proponer al Gobierno el conjunto de la igualdad de requisitos para ejercer la actividad comercial. Señaló que "en algunos casos, quienes no han entendido la política de libre competencia han dado paso al comercio clandestino".

El Ministro Fernández agradeció por su parte el informe de la Cámara de informar al Gobierno de las conclusiones reiteró la importancia que la actual administración atribuye a los "cuerpos intermedios".

"Ellos — dijo — son el vehículo de acercamiento entre el hombre y el Estado". Además manifestó, constituyen un importante aporte técnico a la labor del Gobierno.

El Secretario de Estado adelantó que las conclusiones entregadas se estudiarán debidamente y se comunicarán a los asociados el pensamiento del Gobierno sobre la materia.

## Once Años Cumplió la Escuela de Suboficiales

"La marcha de la institución y sus necesidades, exigen cada vez mayor perfeccionamiento en sus componentes y la escuela, formadora de futuros suboficiales, tienen que prever con anticipación estas necesidades. Es así que, adelantándose, a ellas el alto mando ha dispuesto la construcción de un nuevo edificio en el sector de La Dehesa, recinto que contará con todos los modernos adelantos de un cuartel funcional".

Así lo señaló el director de la Escuela de Suboficiales del Ejército, Coronel Jorge Zincke Quiroz, durante la ceremonia efectuada ayer a las 11.30 horas en el patio de honor del Instituto, al celebrarse el undécimo aniversario de la creación del plantel.

El acto fue presidido por el director de institutos militares, General de Brigada Patricio Torres y asistieron el Cuerpo de Generales de la Guarnición Ejército, directores de escuelas y academias del arma, altas autoridades e invitados especiales.

El establecimiento fue creado el 20 de octubre de 1967 y su misión es formar al personal del cuadro permanente de la entidad.

Tras dos años de estudio los soldados alumnos son destinados a cumplir labores de instrucción en las distintas armas o servicios del ejército con el grado de cabo segundo.

Durante su alocución el Coronel Jorge Zincke señaló que no se han escatimado esfuerzos para que la construcción paulatina de las nuevas dependencias continúe de manera tal que el próximo año parte de los medios de la escuela, comenzarán a funcionar en esas instalaciones.

"Es un deber y un honor — señaló el oficial — agradecer a su excelencia el Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, don Augusto Pinochet Ugarte, su especial atención de formadora de Suboficiales de Ejército."

"Es por ello que con un dejo de orgullo podremos decir que el camino recorrido ha sido siempre ascendente y próspero y que en esta escuela se mantiene encendida la luz de la lealtad, de trabajo, del honor de Chile y del prestigio cada día más creciente de nuestra querida institución".

Durante la ceremonia se entregaron distinciones a profesores y personal del cuadro permanente.



S.E. en nota enviada a Conferencia Episcopal

# Chile Cumplirá Pedido de Paz Formulado por Juan Pablo I

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, afirmó que el Gobierno y pueblo de Chile darán cabal cumplimiento al pedido de paz entre nuestro país y Argentina, que formulara antes de morir el Papa Juan Pablo I.

La información fue dada a conocer ayer mediante un comunicado entregado por la Conferencia Episcopal Chilena, que da cuenta de la carta que hiciera llegar el Primer Mandatario en relación a la misiva enviada por Su Santidad a las autoridades de nuestro país y de Argentina, rogando por que la paz reine entre ambas naciones. "Con profunda emoción, añade la nota firmada por el Jefe de Estado, me he impuesto del contenido de la comunicación del Santo Padre y puedo asegurarle que su llamado a la concordia, que Dios quiso nos dejara como última expresión de su sagrado ministerio, será para nuestro pueblo y para el

Gobierno que presido un muy valioso y respetado legado del Supremo Pastor que ha fallecido, dejándonos un tan vivo mensaje de paz y amor".

Continúa manifestando el documento que hace propicia esa ocasión para renovar la invariable vocación pacifista del pueblo y gobierno de Chile "y nuestra mejor buena voluntad a nuestros vecinos, con quienes nos sentimos particularmente unidos por tradicionales lazos de hermandad y cooperación".

"Por ello, dice finalmente el comunicado, tenga la certeza, vuestra señoría, que el llamado de Su Santidad el Papa Juan Pablo I estará siempre vigente en el pueblo y Gobierno de nuestra Patria, y que dedicaremos nuestros esfuerzos en su cabal cumplimiento".

La nota fue enviada por el Presidente Pinochet el pasado tres de octubre.

## Almirante Merino Recorrió Islas del Canal Beagle

Un extenso recorrido por las islas del Cabo de Hornos realizó ayer el Comandante en Jefe de la Armada e Integrante de la Junta de Gobierno Almirante José Toribio Merino.

En horas de la mañana hizo un amplio recorrido por las Islas Wollaston ubicadas al sur del Canal de Beagle.

Posteriormente almorzó a bordo del Transporte Piloto Pardo, y en la tarde regresó a Puerto Williams.

El Almirante Merino realiza una visita inspectiva a esa región como es tradicional dado su alto cargo.

En Argentina, el año pasado y éste, el hasta septiembre pasado miembro de la Junta de Gobierno, Almirante Emilio Massera cumplió también una serie de actividades en la zona austral, las que minimizó llamándolas "acciones de rutina".

Dentro de este contexto supervisó unas aparatosas maniobras navales que no tenían nada de rutinarias, puesto que se efectuaban por primera vez. Fueron hechas tan a lo vivo que en uno de los operativos perecieron dos pilotos de la aeronáutica.

En sus funerales, más que gestos de pesadumbre, hubo arengas incendiarias que mostraron a las dos víctimas de la impericia como "héroes que murieron inmolándose en aras de la Patria", exactamente como si hubieran caído en combate.

La prensa argentina llamó

también "rutinarios" los despliegues de Massera, los oscurcimientos, los juegos de guerra, los desalojos y los vejámenes a los chilenos residentes en la Patagonia. En cambio hoy, califica de "actitud agresiva" el recorrido anual por la zona del Beagle del Comandante en Jefe de la Armada chilena, Almirante José Toribio Merino, que no consulta ningún alarde bélico.

Este singular desdoblamiento argentino fue señalado aquí como un gráfico ejemplo de la aplicación de eso que la sorna popular conoce como "la ley del embudo".

**DONACION DE JUGUETES.**— Dos importantes donaciones de juguetes recibió ayer la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, al acercarse la Navidad. Los juguetes serán distribuidos entre los pequeños atendidos por la Junta Nacional de Jardines Infantiles. Por otra parte, la esposa del Jefe de Estado inauguró el jueves la nueva sede del Centro de Madres organizado por las señoras del Cuerpo de oficiales, suboficiales y personal del Regimiento Tacna, conociendo los trabajos efectuados por las socias de esa entidad. En el grabado, la Presidenta Nacional de CEMA-Chile recibe la colaboración de la firma Fematex S.A.

**Inaugurada planta de bebidas**

## Fe en el Gobierno Permitió Creación de Nueva Industria

Como un síntoma de optimismo y confianza en nuestra economía "que percibimos cada vez con mayor frecuencia que es el resultado de las políticas que el Gobierno está implementando para permitir la libre manifestación de la gran capacidad y empuje de nuestros empresarios, técnicos y trabajadores", calificó el Ministro de Economía, Pablo Barona, la puesta en marcha de la nueva planta industrial de la Compañía Cervecerías Unidas, "Embotelladora Modelo", inaugurada ayer con la presencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

La industria, ubicada en la zona de Maipo, en la comuna de Puente Alto, ocupa un terreno de 52 mil metros cuadrados, con 12.500 metros cuadrados de capacidad instalada de un millón 500 mil botellas de 285 milímetros cúbicos al día, en su primera etapa.

**PRODUCTIVIDAD**

En su intervención el Ministro Barona explicó que con este el sacrificio que afrontó el consumidor ante una liberación de precios se ve compensada en productos de mejor calidad y precios más razonables, que es el resultado de la ampliación de la capacidad productiva y de la competencia.

—Embotelladora Modelo, S.A., es la nueva empresa creada por el Secretario de Estado,

tiene una mejor eficiencia productiva y significa una importante ampliación en la capacidad de fabricación del producto en el país. El primer concepto implica costos más bajos, que beneficiarán en gran medida a los consumidores a través de la competencia de precios. La ampliación de la capacidad productiva no sólo permitirá responder al crecimiento que se está manifestando en la demanda por el incremento de ingresos de las personas, sino que también dará más herramientas a esta empresa para poder aumentar su venta ante precios más altos de la competencia interna e internacional".

Aclaró, asimismo, que en un régimen de fijación de precios estos incentivos para la inversión rara vez se encuentran presentes.

**FE EN LA ECONOMIA**

Por su parte Agustín Edwards, presidente de CCU, habló a nombre del directorio de la empresa, señalando que la construcción de la embotelladora simboliza la fe que ellos tienen en el futuro del país y en su sistema económico social, "que asigna al sector privado un papel protagónico en el quehacer productivo, bajo el arbitrio de un mercado libre y competitivo".

Añadió que la mayor potencialidad de la industria radica en la calidad profesional de los funcionarios que allí trabajan y que por sobre cualquier cifra técnica o monto de inversión, la obra destaca "nuestra fe y confianza en Chile y sus gobernantes".

Posteriormente el Presidente Pinochet recorrió las instalaciones, conversando con los operarios de la industria.



EL PRESIDENTE PINOCHET asistió ayer a la inauguración de la nueva planta industrial de la Compañía de Cervecerías Unidas, cuya producción diaria será de un millón 500 mil botellas de bebidas. En el grabado, se observa al Primer Mandatario conversando con Agustín Edwards, presidente de CCU.

### I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO SENTIDO DE TRANSITO

ESTABLECE UN SOLO SENTIDO DE TRANSITO a la calle DOCTOR BRUNNER, ubicada entre DIEZ DE JULIO y ARGOMEDO, el que será de SUR a NORTE.

HANS WEBER MUNICH DIRECTOR DEL TRANSITO

PATRICIO MEKIS S. ALCALDE DE SANTIAGO



### COTIZACION DE FLETES

La Empresa de Comercio Agrícola llama a cotización para adjudicar el transporte de sus productos, mercaderías y bienes durante el período comprendido entre el 1° de noviembre próximo y el 31 de diciembre del presente año.

Los antecedentes pueden ser solicitados por los interesados en las Oficinas de la Subgerencia de Graneros y Transportes, ubicadas en Doctor Sierra 3860 comuna de Quinta Normal, de 08,00 a 17,00 horas, a contar del 23 del presente.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



# Discúptalo con El Cronista

## Señora Directora:

### Artistas Mexicanos y Argentinos en Chile

Ocorre por estos días un fenómeno que seguramente debe llamar la atención de muchos connacionales. Me refiero al frecuente paso por nuestros escenarios artísticos y canales de TV de numerosos artistas extranjeros, entre ellos mexicanos y argentinos. Por lo general son cantantes ya venerables que tratan de resucitar antiguos éxitos.

Este hecho ofrece, como debe suponerse, facetas

dignas de análisis que la brevedad del espacio impide comentar ampliamente. Una de ellas radica en lo que pudieran llamarse inoportunidad de tales presentaciones. Es conocida, en efecto, la actitud inamistosa de México hacia Chile; lo que no obsta para que sus cantantes se paseen por nuestros escenarios. En cuanto al "hermano" del otro lado de los Andes, cada día recibimos ostensibles demostraciones de su animosidad. Sin embargo, y por un principio inversamente proporcional, que debería figurar en los anales de la paradoja o del masoquismo, nosotros preferimos la benevolencia.

Puede argumentarse que cada uno es dueño de contratar a quien se le antoje, pero con el mismo derecho puede decirse también que en las actuales circunstancias tales actuaciones son inadecuadas, pues ofenden seguramente el sentir de muchos chilenos, no por espíritu nacionalista, sino por la simple evidencia de que en este campo no existe reciprocidad.



PEDRO VARGAS.—Artista mexicano que supo del cariño del público chileno.

GASTON BUSTOS R.  
C.I. N° 1.842.583  
Santiago

### El Edificio

#### "Santiago Centro"

Desde hace algunos años se está desperdiciando en pleno centro de Santiago un espectacular edificio de 28 pisos llamado "Santiago Centro" y que pertenece a una sociedad constructora encabezada por el Sr. David León Bogolovsky.

He tratado de averiguar la causa de que esta construcción esté sin uso, excepto en la planta baja, pero existe hermetismo al respecto. Sin embargo, extraoficialmente he sabido que los cálculos de resistencia del suelo fueron mal hechos y la torre se hundió 10 centímetros en su lado Oriente. Por ello se prohibió ponerla en venta o arrendamiento para prevenir una catástrofe.

Sobre este asunto he recordado dos casos: la famosa torre inclinada de Pisa que tiene un desnivel notable y el Teatro Municipal de Ciudad de México, que también se hundió no sólo centímetros sino metros. Pero jamás han sido demolidos pues se les inyectó concreto a los cimientos y fueron afirmados. ¿No se podría hacer lo mismo con el edificio "Santiago Centro"?

Por otra parte, me parece que hay tanto dinero invertido en esta obra que no conviene desperdiciar, y existe tanta escasez de viviendas y de oficinas en el centro, que sugiero levantar la prohibición de usar esta mole, siempre que se cumplan algunas exigencias preventivas de desgracias tales como éstas: 1°.- Inyectar concreto a los cimientos en el sector hundido, para evitar que aumente el desnivel. 2°.- Nivelar los pisos para que queden horizontales, labor relativamente

fácil y económica y 3°.- Usar muebles e instalaciones livianas en el sector hundido y más pesados en la mitad contraria del edificio.

Sería bueno, además, que se emitiera un informe técnico a cargo de ingenieros calculistas. Si es desfavorable, habría que demoler el inmueble.

BENEDICTO CELIS  
Santiago

### La Plata de Provincias Debe Gastarse en Ellas

¿Progresaremos algún día si tenemos en nuestras variadas actividades, dirigentes o jefes con una actuación diferente a las normas establecidas por las autoridades superiores?

Esta es la interrogante que se formulan cientos de personas y en forma muy especial los comerciantes establecidos de La Serena, quienes ven alarmados cómo el dinero que debería quedar en nuestras ciudad o comuna



Las platas que producen actividades en provincias deberían retornar para invertir en la región.

vuelve a Santiago, pese a que los organismos capitalinos lo envían a cada región para que sea ocupado por ejemplo, en trabajos útiles, materiales e implementos para el deporte. El caso es que quienes dirigen en provincias las manifestaciones u organizaciones comunitarias, luego de recibir de Santiago las provisiones de fondos, viajan a la capital para allí proveerse de muchas cosas que se fabrican en diferentes talleres locales, sean los CEMAS o industrias particulares.

Sin embargo esas mismas personas o instituciones son las que después recorren el comercio comunal solicitando ayuda para organizar rifas, bingos u otros beneficios sociales.

Esta inquietud debiera ser analizada por las autoridades superiores buscando la mejor forma de evitar la sangría que significa por un lado desmejoramiento de la industria y el comercio locales y por el otro un abuso de parte de quienes se olvidan del progreso de las comunas.

¿No podrían las intendencias o contralorías regionales objetar las facturas del comercio foráneo cuando las mismas cosas que allí se consignan se producen ventajosamente en las ciudades a que serán destinadas?

Creemos que es urgente demostrar que no sólo levantan a Chile los que trabajan en Santiago, sino también los que invierten, se sacrifican y producen en su región, provincia o comuna.

JUAN PROVINCIANO  
La Serena



ROMERIA AL CEMENTERIO.— Con una romería al Cementerio General, el Círculo Juan Ramsay, recordará a los cracks ya fallecidos.

### Recordarán a los Viejos Cracks

Por intermedio de estas líneas formulo un llamado a todas las viudas de los viejos cracks que fueron socios del Círculo Juan Ramsay, para que nos reunamos el miércoles 1° del próximo mes de noviembre en una romería de homenaje y recuerdo hacia el Cementerio General.

Es necesario hacer este aviso con anticipación porque las circunstancias así lo aconsejan.

Nuestra romería partirá a las 9 de la mañana del día ya indicado desde la sede del Círculo Juan Ramsay, en calle San Camilo N° 340.

Por cierto que también invitamos a quienes fueron amigos o simpatizantes de los viejos cracks que emprendieron el viaje sin retorno.

JULIA CAMPANILLA SOTO  
Santiago

### En Beneficio de los Ancianos

A propósito del Día del Anciano, festejado el 15 del



Pide que se eximan del pago de imposiciones a los jubilados de más de 65 años.

presente, quiero recordar una iniciativa en favor de los viejitos que somos imponentes de las Cajas de Previsión, lanzada el año pasado, pero acerca de la cual nadie dijo nada.

Se trata de que se exima del pago de imposiciones a los jubilados que hubieran cumplido 65 ó más años de edad.

Asimismo yo estimo de justicia que la contribución de bienes raíces se rebaje.

Dios quiera que Su Excelencia se imponga de estas peticiones que son el clamor de muchos ancianos.

Soñando con la revalorización de pensiones se despierte.

C.Q.C.  
C.I. N° 24.869  
Santiago

### El Nuevo Sistema telefónico

El señor Pinco Palino, C.I. N° 1.223.424 formula algunas observaciones en carta publicada en la sección "Discúptalo con El Cronista" aparecida en ese diario de fecha 11 del actual y que se refieren a la instalación del Servicio Medido.

La Compañía, gracias a una buena administración, ha logrado normalizar sus finanzas con lo que le es posible ahora realizar proyectos que eliminen las actuales deficiencias y le permitan ampliar sus centrales y sus líneas para satisfacer las solicitudes de los nuevos usuarios.

El Servicio Local Medido está destinado a ofrecer un servicio expedito y rápido, evitando el atochamiento de las centrales en determinadas horas del día por recargo de llamadas. Este problema, que se ha presentado en todos los países del mundo sólo se ha podido resolver con la introducción del Servicio Local Medido.

Según un informe de la firma Siemens, sobre el estudio de los servicios telefónicos de 61 países, sólo 8 no lo tienen en las grandes ciudades. Y en algunos casos como Francia,

Alemania, Suiza, Reino Unido y aún Colombia, la tarifa base sólo da derecho a disponer de teléfono para recibir llamadas, pagándose extra cada llamada que se hace. En Chile la tarifa no está aún determinada, y sin embargo se estima que la tarifa base será más baja que la actual y comprenderá cierto número de llamadas libres de cargo.

El esquema tarifario definitivo será fijado por las autoridades competentes en su debida oportunidad, velando por los intereses de los usuarios pero sin descuidar el aspecto de financiamiento de la Compañía de Teléfonos de Chile, con el objeto de que pueda continuar creciendo.

Al instalar estos servicios, son los propósitos de la Compañía evitar que el servicio se deteriore más y además mejorarlo hasta colocarlo entre los más avanzados del mundo. No se trata de perjudicar a nadie, sino evitar las molestias que el uso indiscriminado del teléfono está ocasionando y que dan origen a las quejas que se formulan.

ROBERTO FRERAUT P.  
Jefe Relaciones Públicas



Defienden nuevo sistema telefónico.

### Por qué Terminó Antiguo Programa Radial

La presente tiene por objeto informar a los miles de auditores del programa "Recuerdos de la vieja Vitrina" por qué no se transmite más por Radio Panamericana CB 138. El suscrito tomó esta decisión, que comunicó a la gerencia de la citada emisora con la cual mantiene excelentes relaciones, debido al incumplimiento en el pago del programa de parte del productor Manfredo Donoso.

Esta audición era fruto de una tarea de más de 30 años de búsqueda y recolección, que demandaba gastos de tiempo y dinero ya que tenía una extensión de una hora y media diaria. Pero la actitud del productor de programas radiales señor Manfredo Donoso lesionó seriamente la labor de este profesional de reconocida honestidad en el gremio, agravándose este problema por la relación con los avisadores ante quienes el productor Donoso intenta disculparse con explicaciones que faltan a la verdad.

El suscrito es el primero en lamentar lo ocurrido, lo que le sucede por primera vez en su larga carrera y queda en espera no sólo de las disculpas del productor sino del pago de las sumas adeudadas.

JORGE ECHEVERRÍA HERRERA

### Agradece a Médico del Estadio Nacional

La Comisión de Bienestar de la Barra Oficial N° 1 del Colo Colo desea hacer pública una acción que merece ser conocida por la ciudadanía.

El domingo 1° de octubre en el partido entre Colo Colo y Lota Schwager nuestro amigo y presidente señor Víctor Vera Farías debió ser atendido de urgencia en la Posta del Estadio Nacional, a consecuencias de un ataque que posiblemente requiera un tratamiento en clínica u hospital.

Desgraciadamente ignoramos los nombres del médico y de la enfermera

que lo atendieron, pero tales gestos no pueden pasar inadvertidos. En nombre de la comisión antes nombrada, de la señora Aurora Lagos, Juan Mateluna y socios de la barra y simpatizantes, damos los más sinceros agradecimientos por la oportuna y magnífica atención que recibió nuestro presidente.

LUIS VILLASECA  
RODRIGUEZ  
Secretario Barra N° 1  
Colo Colo  
C.I. N° 3.068.387  
Santiago



# El Cronista Opinión

FUNDADO EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1975 AÑO IV Nº 1.134

El hecho más destacado de la semana nacional lo constituyó la exposición del Ministro del Interior, señor Sergio Fernández, respecto a importantes definiciones políticas. Con sus declaraciones, el jefe del Gabinete reafirmó conceptos emitidos en reiteradas oportunidades por el Presidente de la República, en el sentido de que el Gobierno Militar no permitirá que grupos minoritarios extremos continúen en sus intentos por buscar fórmulas que, de una u otra manera, les permitan entablar el desarrollo normal del itinerario institucional.

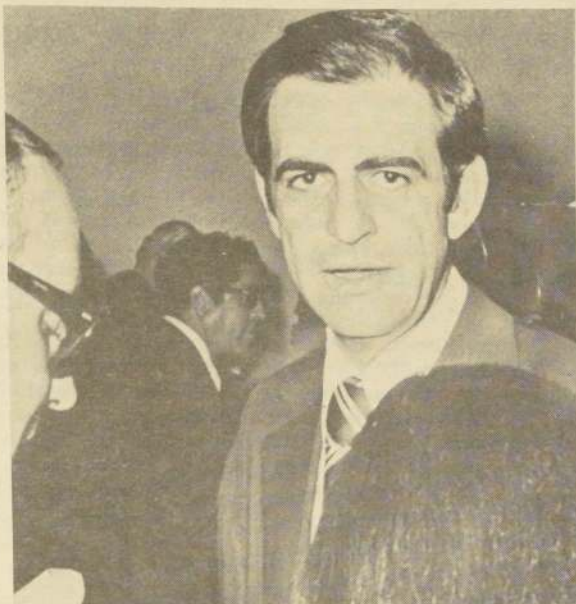
## AVANCE PRUDENTE Y CONCRETO

"Siento el deber de denunciar claramente los intentos de dos grupos extremos y opuestos de alterar el rumbo trazado por el Presidente de la República con el evidente propósito de torcer sus finalidades últimas claramente señaladas al país. El primero de ellos está compuesto por los sectores partidistas tradicionales, que procuran precipitar al país hacia prontas elecciones políticas, para lo cual intentan crear rebotes de agitación y desorden... En el otro extremo se encuentran quienes confunden el auténtico nacionalismo con otras doctrinas extrañas a nuestra idiosincrasia, o bien identifican la autoridad fuerte con la violencia arbitraria, pretendiendo establecer un régimen que consagre simples fórmulas de fuerza. Mientras el primer grupo anhela el restablecimiento de la vieja democracia clásica, el segundo repudia toda forma de democracia." Equidistante de ambos, el Gobierno avanza hacia la configuración, gradual pero efectiva, de la nueva democracia.

Desde luego que la necesidad de esta clase de declaración, que, como señalamos, es altamente reveladora en su carácter de

## La Semana Nacional

# Definiciones Políticas



MINISTRO del Interior, Sergio Fernández

definición política, se debe a que ante los avances extraordinarios del país, bajo el régimen militar, en estos pocos años en el campo económico, social y de las relaciones exteriores, el frente opositor interno —vinculado estrechamente con el frente agresor externo— ve cada día alejarse más la respuesta a sus ambiciones partidistas. Resultado de esto es que, puesto en una situación de apremio, dicho frente agresor está echando mano (o proyectaba hacer tal cosa) a recursos que constituyen acciones abiertamente perturbadoras de la paz interna, con el fin de obligar al Gobierno Militar a poner "mano dura", lo cual, como se comprende, inmediatamente acarrearía una nueva y tal vez más vigorosa presión externa sobre nuestras máximas autoridades. Por otra parte, no hay que olvidar que subsisten minorías que consciente o inconscientemente no disimulan el anhelo de perpetuar un gobierno



por Iván Córdova

estrictamente autoritario, tratando así de llevar a una posición extrema a la administración de las Fuerzas Armadas. Esto último, como es obvio, provocaría un aceleradísimo desgaste del Gobierno Militar, y, lo que es más grave aún, su aislamiento de la ciudadanía.

## POSICION EQUIDISTANTE

Lo cuerdo, entonces, y tal como lo afirmó el Ministro del Interior, es que el Gobierno Militar se esfuerce por mantenerse en lo que siempre ha sido su cometido principal, esto es, alcanzar sus metas políticas, económicas y sociales en una posición equidistante de los extremos peligrosos; en un avance bien ponderado, sin apresuramiento y sin inmovilismo. Desde luego que hay plena conciencia en nuestros gobernantes que esto ha de ser cada vez más posible —y menos vulnerable como línea de conducta— mientras más real y amplia sea la integración cívico-militar. De lo que se habla es de una cada vez mayor participación civil en las altas responsabilidades de Gobierno, si bien manteniéndose dentro de los principios inspiradores del Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden.

## A MI MANERA Por Claudio Salas



# Gastronomía Política

Riesgos de la gastronomía cuando se combina con la preocupación por los asuntos públicos: aún está fresco en el recuerdo de nuestros analistas aquel Complot de las Patitas de Chanco con el que —causado mediante— nuestros revolucionarios de siempre pretendieron derrocar a un régimen. Esos mismos revolucionarios —con conocimiento de causa— se pusieron años después muy nerviosos cuando otros políticos celebraron un cóncave para hacer los honores a un criollo pastel de choclo. Automáticamente, los aprensivos conductores de la revolución visualizaron la situación como un nuevo complot. Claro está, era una idea fija, según la cual toda reunión gastronómica debía interpretarse como conjura política. Tal doctrina emana, seguramente, de un hecho comprobable: regularmente, las iniciativas revolucionarias, en nuestro ambiente, nacían de banquetes o almuerzos, por lo que todo intercambio de opiniones sobre manteles debía, necesariamente, traducirse —a juicio de los recelosos ideólogos izquierdistas— en un complot de vastas proporciones. Aplicaban a todos el mismo rasero: si ellos fraguaban sus revoluciones en medio de brindis reiterados (y así les salía la tal revolución, dicho sea de paso), era forzoso que la contrarrevolución planificara también sus maniobras en la euforia de una cena. Los estudiosos podrían desprender sesudas conclusiones del error en que incurrieron los líderes de lo que —precisamente— se denominó Revolución de la Empanada y del Vino Tinto; y de la influencia que tal error (que podríamos denominar garrafal, dada la asiduidad con que las garrafas intervenían en las deliberaciones revolucionarias) ejerció sobre la trayectoria de aquellos dirigentes.

En nuestros fastos políticos se anotan también los célebres five o'clock tea de la Línea Recta. Y si de invitaciones a tomar té se trata, no puede omitir-



Liz Taylor

se la mención de las tazas del aromático brebaje que le sirvió la señora Nixon al poeta Nicanor Parra, con desastrosas consecuencias para la confianza que la Izquierda depositaba en el autor de los Antipoemas. Pero si de vates se habla, ¿cómo olvidar la rivalidad tremenda que separaba al autor de la Oda al Cudillo de Congrio del creador de la Epopeya de las Comidas y Bebidas de Chile? Tal vez fue aquella enemistad mortal la que mantuvo a Neruda en su ortodoxia staliniana y reafirmó a de Rokha en su violento ultraizquierdismo renegador del Kremlin.

Si consideramos los ejemplos expuestos, podremos entender las actuales dificultades de Liz Taylor: nadie la advirtió contra los riesgos de la gastronomía política.

La hermosa Liz Taylor tiene que ser sometida a su enésima operación quirúrgica; esta vez, para que maestros del bisturí rescaten un hueso de pollo que se le atravesó en el esófago. El accidente, en sí, carece de relevancia, si se piensa que los huesos de pollo se atraviesan dónde y cuándo les da la gana, sin respetar jerarquías ni fijarse mayormente en la personalidad de la víctima. Pero el interés del hueso que preocupa la atención del lector de estas líneas es muy distinto al de un atragantamiento vulgar y silvestre: se trata ahora de un atoro con facetas políticas.

La bella reina de la pantalla, según recordamos quienes hemos sido deslumbrados por sus ojos violeta desde la década del 40, ha sufrido en su vida, tantas intervenciones quirúrgicas —o casi— como maridos la han acompañado en los intermedios de su trayectoria cinematográfica. La han operado de todo: pero nunca, jamás, por un accidente ocurrido durante un banquete político. Porque el pollo que por poco la sacó de en medio no era un pollo cualquiera: era uno de los que se servían durante la cena en que el actual cónyuge de la actriz era proclamado como postulante a un cargo público. La adorable Liz, por lo tanto, ha partido con mala pata en su nueva actividad, y ha podido comprobar a su propia costa (y a la del pollo, en todo caso) que el terreno de la política suele ser, más que resbaloso, atorador.

Es que los ágapes políticos tienen sus riesgos. Sin remontarnos demasiado atrás en la Historia, recordemos que el banquete —muy condimentado— que Judith ofreció a Holofernes le costó la cabeza al festejado. En los años felices del Renacimiento italiano eran muy temidas las invitaciones a cenar de messer César Borgia: las intoxicaciones masivas en que culminaban solían ser fatales.





EL MINISTRO DE EDUCACION, Contralmirante Luis Niemann Nuñez, presidirá delegación chilena a reunión de la UNESCO.

M. de Educación preside delegación

## Chile Asistirá a Reunión de UNESCO

• Otras 3 escuelas industriales pasan a ser coadministradas por Corporación Privada

Los esfuerzos de Chile por llevar ante la UNESCO una posición conjunta latinoamericana, y la oposición a crear agencias internacionales de noticias que pretendan ejercer un control ideológico de los medios de comunicación, son los principales aspectos que nuestra delegación debatirá en la 20ª Conferencia General de la UNESCO en París, que se realizará del 24 del presente al 28 de noviembre.

La UNESCO es la agencia de las Naciones Unidas que se encarga de difundir la educación, ciencia y cultura, y está integrada por 144 países.

La delegación chilena esta compuesta por el Ministro de Educación, Contralmirante Luis Niemann; el Superintendente de Educación, Capitán Eduardo Cabezón, y otros altos funcionarios del sector. En París, se agregará el Embajador de Chile ante la

UNESCO, Juan José Fernández.

Entre los temas más polémicos que se tratarán en esta Conferencia, se destaca el de la creación de una o varias agencias de noticias con aportes de países del llamado Tercer Mundo. "La idea, que data de varios años, es apoyada con sospechoso entusiasmo precisamente por aquellos países cuyos medios de difusión son simples altavoces de la ideología oficial" —señaló

al respecto el profesor Juan de Dios Vial, uno de los miembros de la delegación.

Asimismo, se han planteado arduos debates cuando se trata de una modificación al Congreso norteamericano que prohíbe a la industria de la televisión traspasar fondos a agencias especializadas entre ellas, la UNESCO. "Si el proyecto de ley fuese aprobado por el parlamento, afectaría de manera muy importante al futuro de la UNESCO al ver reducidos sus recursos financieros" —señaló Oscar Agüero, de la NICYT, quien también estará presente en la reunión de París.

### ESCUELAS AL ALBA PRIVADA

Por otra parte, el ministro firmó un convenio con el Ministerio de Educación y la Corporación Privada de Desarrollo Social. Mediante el mismo, las escuelas industriales 4 y 5 de Miguel, y la textil Nuñoa, serán administradas por la Corporación Privada. El nuevo consejo modificará los planes de estudio fin de formar técnicos realmente sean necesarios para las industrias, todos los conocimientos modernos. También efectuará un curso ocupacional para garantizarles empleos a egresados de dichas escuelas.

Actualmente están funcionando, bajo el sistema de co-administración, una escuela agrícola y tres industriales.

### COBRO DE SERVICIOS

Finalmente, el ministro Luis Niemann dijo conocer el texto de un decreto ley, ya aprobado por la Junta de Gobierno que faculta al Ministerio de Educación para emitir catálogos, folletos, fotografías y otras publicaciones que no sean de carácter comercial, como también las tradas a espectáculos típicos organizados por el Departamento de Educación Cultural.

"Esta medida —dijo Germán Domínguez— de ese departamento facilita la labor del Ministerio y permite ampliarla, al disponer recursos propios, llegar a un sector vasto de la población."

Se proyecta, entre otras medidas, editar catálogos para cada museo del país y ofrecer diapositivas y películas de venta al público, obras más famosas de cada uno de ellos.

### ESTADOS FINANCIERO Y ECONOMICO EMPRESA CONSTRUCTORA CLARO, VICUÑA Y VALENZUELA S.A.

BALANCE GENERAL DEL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE ENERO DE 1976 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1976.

Autorizada por Decreto N° 2.977 de fecha 16 de Octubre de 1963

Modificada por Decreto N° 3.165 de fecha 20 de Noviembre de 1965

#### DIRECTORIO

PRESIDENTE Sr. JORGE CLARO LIRA

DIRECTORES Sr. GUSTAVO VICUÑA SALAS

Sr. ANDRÉS VALENZUELA VIAL

Capital Autorizado : \$ 210,00.-  
Capital Suscrito : 210,00.-  
Capital Pagado : 210,00.-  
Reservas : \$ 45.396.262,65.-

#### CUENTAS DE PATRIMONIO

ACTIVO	PARCIALES	TOTALES	PASIVO	PARCIALES	TOTALES
<b>CIRCULANTE</b>			<b>CIRCULANTE</b>		
<b>FINANCIERO</b>		\$ 2.501,95.-	<b>OBLIGACIONES CORTO PLAZO</b>		\$ 1.229.586,44.-
Bancos	\$ 2.334,67.-		Varios Acreedores	\$ 12,84.-	
Ctas. Ctes. del Personal	4,78.-		Anticipos de Clientes	369,92.-	
Otras Cuentas por Cobrar	162,50.-		Otras	3,67.-	
			Ctas. Ctes. Soc. Interrelacionadas	1.229.200,01.-	
<b>TOTAL ACTIVO CIRCULANTE</b>		\$ 2.501,95.-	<b>TOTAL PASIVO CIRCULANTE</b>		\$ 1.229.586,44.-
<b>FIJO</b>			<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>		\$ 45.396.472,65.-
<b>FINANCIERO</b>		\$ 40.911.113,14.-	<b>CAPITAL</b>		
Derechos en Sociedades	\$ 40.911.113,14.-		Capital Pagado	\$ 210,00.-	
			<b>RESERVAS DE UTILIDADES</b>		
			Reserva Legal	\$ 42,00.-	
			Futuros Dividendos	29.984,32.-	
			Otras reservas (Utilidad año 1974)	995.806,12.-	
			<b>RESERVAS DE REVALORIZACION</b>		
			Artículo # 41- DL # 824	\$ 16.660.351,73.-	
			Revalorización Inversiones	27.710.078,48.-	
			<b>RESULTADOS DEL EJERCICIO</b>		( 5.712.444,00.- )
			Pérdidas acumuladas	( \$ 5.150.344,36.- )	
			Pérdida del Ejercicio	( 562.099,64.- )	
<b>TOTAL ACTIVO</b>		\$ 40.913.615,09.-	<b>TOTAL PASIVO</b>		\$ 40.913.615,09.-

DEBE	CUENTAS DE	ORDEN	HABER
GARANTIA DEL DIRECTORIO	\$ 3.226,44.-	RESPONSABILIDAD POR GARANTIA DEL DIRECTORIO	\$ 3.226,44.-
<b>CUENTAS DE RESULTADO</b>		<b>NOTAS EXPLICATIVAS</b>	
<b>COSTO FUNCION ADMINISTRATIVA</b>	( \$ 1.595,60.- )	<b>NOTA # 1.-</b>	La Empresa no mantiene Stocks de existencias.
Resultado Operacional	( \$ 1.595,60.- )	<b>NOTA # 2.-</b>	El cargo a la cuenta corrección monetaria, proviene del reajuste del Capital Propio Inicial.
<b>EGRESOS FUERA DE EXPLOTACION</b>	( \$ 560.296,70.- )	<b>NOTA # 3.-</b>	El abono a la cuenta corrección monetaria, proviene del reajuste de las Inversiones al 31/12/76.
Otros Egresos	( 560.296,70.- )	<b>NOTA # 4.-</b>	El Monto de la revalorización del Capital Propio ascendió en el presente Ejercicio a \$ 9.208.744,40.-
<b>RESULTADO ANTES DE CORRECCION MONETARIA</b>	( \$ 561.892,30.- )	<b>NOTA # 5.-</b>	Durante el presente Ejercicio, no hubo transacciones de acciones de Directores.
<b>CORRECCION MONETARIA</b>	( 207,34.- )		
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO = PERDIDA</b>	( \$ 562.099,64.- )		

ROBERTO VERAGUA C.  
CONTADOR  
CC.# 13.570 - Lic.# 811.284

ANDRÉS VALENZUELA VIAL  
GERENTE GENERAL

#### CERTIFICADO

Hemos revisado el presente Balance que antecede, con los Libros y Documentos respectivos, el cual, demuestra fielmente el Estado Financiero de la Sociedad al 31 de Diciembre de 1976.

EUGENIO SILVA BEZANILLA  
INSPECTOR DE CUENTAS.

AZUCENA NIETO FERNANDEZ  
INSPECTOR DE CUENTAS.



Preocupación de S.E. por la situación de los trabajadores

# Se Harán en el Cobre Reajustes Salariales

• Ocurrirá apenas lo permitan los recursos de la industria

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, se encuentra preocupado por la situación económica de los trabajadores del cobre y en cuanto la empresa disponga de los recursos necesarios, será el primero en defender los reajustes correspondientes.

Así lo informó ayer a "El Cronista", en conversación telefónica desde Racagua, el presidente de la zonal El Teniente y miembro del Consejo de Estado, Guillermo Medina, quien se reunió con el Jefe del Estado, el jueves último.

El Presidente de la República me pidió—dijo Guillermo Medina—que diga a los trabajadores del cobre en sus asambleas, que se encuentra preocupado por su situación económica, que conoce perfectamente sus problemas, y que tengan la seguridad de que si la empresa dispone de los recursos necesarios, él será el primero en defender los reajustes correspondientes". Guillermo Medina señaló al Presidente de la República, la preocupación del sector laboral sobre el sistema y nuevo estilo de negociación con la parte empresarial.

Yo soy partidario—indicó—de que se haga una revisión de los convenios vigentes y que a partir del primer semestre del próximo año, empiece el nuevo estilo de negociación colectiva. Los convenios, en actual vigencia, tienen una duración entre 12 y 15 meses y en este aspecto soy partidario de que se haga una revisión de lo pactado".

El Jefe del Estado manifestó a Guillermo Medina su inquietud en torno a ese punto y le recordó que en su discurso del 28 de julio pasado, se refirió a la necesidad de poner en vigencia la negociación colectiva, la que entraría en funcionamiento en el primer semestre de 1979.

## SALITRE

El dirigente de los trabajadores del cobre,

dio a conocer asimismo al Presidente de la República, problemas salariales y de jubilación que afectan a los trabajadores del salitre.

Yo visité recientemente la zona del salitre y allá hay un criterio distinto en cuanto al ingreso mínimo de 2.376 pesos, a los que se incorporan la asignación de zona y los bonos de producción. Nosotros queremos que estos dos últimos beneficios no sean incorporados al sueldo, que queden libres. Nosotros solicitamos la derogación del tope de 20 sueldos

## GUILLERMO MEDINA HABLA DE SU REUNION CON EL GRAL. PINOCHET

vitales para los efectos de la jubilación de los trabajadores del salitre. El Presidente de la República dijo que miraba este punto con mucha simpatía".

El Primer Mandatario expresó a Guillermo Medina que el Ministerio del Trabajo, se encuentra redactando un proyecto que regulariza los descuentos mensuales que se hacen a los trabajadores, en materia previsional, tributaria y sindical.

Del mismo modo, dijo Medina, solicitó al Jefe del Estado que se haga una modificación al artículo 102 del Decreto 2.200, sobre el nuevo Código del Trabajo. Esa disposición fija en dos años el límite de edad, para que los hijos de mujeres que trabajan puedan permanecer en salas cunas. Nosotros queremos que esa edad se amplíe hasta los cuatro años".



FUNERALES DE ERNESTO MIRANDA RIVAS. Entre sus dos hijos (dejó cinco) se aprecia al actual Secretario General de FONACC, Armando Aguirre Ahumada.

"El sindicalismo une y los partidos dividen", decía

## Adiós al Fundador de FONACC

"Recuerdo que en un congreso había un dirigente que se mostraba intransigente en una discusión. A través de artimañas, demagogia, pretendía imponernos un imposible. Al final de su discurso, y como para ganarse a la asamblea, dijo que siempre había tenido como maestro a don Ernesto Miranda Rivas. Pero éste se puso instantáneamente de pie, replicando: "Yo jamás he sido maestro de semejante alumno".

El recuerdo de Miranda Rivas, fundador de la Federación Nacional Obrera del Cuero y del Calzado (FONACC), y cuyos restos fueron sepultados el pasado jueves, lo hace Angel Cepeda, actual dirigente de FONACC, quien agrega:

"Es que don Ernesto Miranda fue siempre así: diáfano, inteligente, maestro de maestros. Su idea central era que el sindicalismo une y los partidos dividen, que el partido debía estar al servicio de los trabajadores y no

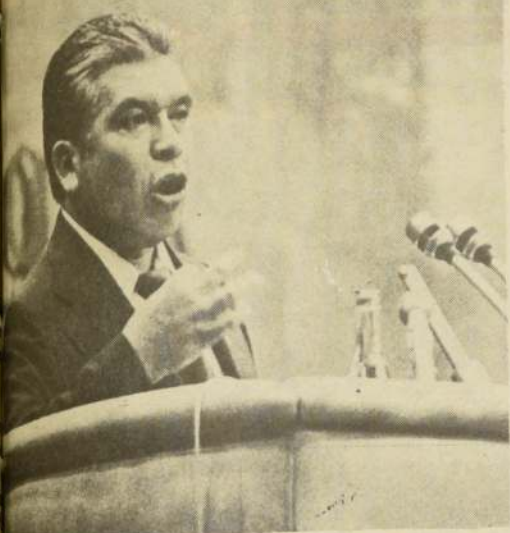
los trabajadores al servicio del partido".

"Esa idea la hicimos nuestra y FONACC se enorgullece de dejar la política a las puertas de la organización. Por ello no hemos tenido problemas con ningún gobierno, solo fuimos una vez a la huelga en 20 años, y el calzado fue el único artículo que no necesitó de cola para ser adquirido en el régimen anterior".

Miranda Rivas—sindicalista desde los 19 años—se destacó a la par que por sus dotes de líder, por el gran corazón que guardaba.

"En una oportunidad íbamos ya de noche, por Arturo Prat, de regreso a nuestros hogares. De pronto uno de nuestros compañeros, en tono humilde, le pidió dinero para la micro. Don Ernesto—que andaba con dos pesos—le pasó uno y con el otro se fue él. Al otro día llegó al trabajo a pie..."

El Cronista



GUILLERMO MEDINA... "un nuevo estilo de negociación colectiva..."

Sin tener personería legal

## Sancionarán a Quienes se Arroguen Representación Gremial

Las asociaciones o grupos de personas que asuman la representación de sectores de trabajadores sin tener personería legal, de acuerdo a la legislación laboral o al derecho Desam, según corresponda, fueron declaradas contrarias al orden público y a la seguridad del estado.

Al mismo tiempo se señala que las personas que contravenían lo dispuesto en lo anteriormente señalado, serán sancionadas con la pena de presidio menor en sus grados medio y máximo.

La medida está inserta en el Decreto Ley número 2.347 del Ministerio del Interior y publicada en el Diario Oficial de ayer.

El cuerpo legal explica que la medida de declarar contrarias al orden público, y a la seguridad nacional a las mencionadas asociaciones o grupos se adoptó en conformidad al artículo primero, número 9, inciso cuarto del Acta Constitucional número 3.

Añade que los procesos a que diere lugar la aplicación del presente decreto ley se sujetarán en su jurisdicción y procedimiento a las disposiciones establecidas en el título VI de la Ley 12.927 sobre Seguridad del Estado. Explica que estos procesos sólo podrán iniciarse por requerimientos del Ministerio del Interior.

En sus considerandos, explica el decreto que la medida fue adoptada teniendo presente que existen personas que sin tener personería legal, asumen la representación de sectores de trabajadores ante las autoridades y organismos públicos. Asimismo, que estas circunstancias han dado origen a situaciones conflictivas que el Supremo Gobierno no puede continuar permitiendo.

## Juventud Trabajadora Busca más Capacitación

Con la asistencia del Subsecretario General de Gobierno Mario Ríos Santander, se inició el seminario "Juventud Trabajadora", destinado a personal que labora en distintas áreas de la producción.

Los cursos se efectúan en la Escuela Sindical y culminarán el próximo domingo 22 luego de una evaluación de las materias impartidas.

En el acto inaugural estuvieron presentes también el director de la Escuela Sindical, Pedro Zurita, el Secretario General de los gremios, Misael Galleguillos y los 75 asistentes a las jornadas, quienes se mostraron satisfechos y complacidos por la posibilidad de adquirir conocimientos en beneficio propio y del desarrollo del país.

## Problemas Pendientes en el Cobre

Gastón Frez, para seguir considerando la situación económica de los trabajadores del cobre.

El urigente tiene a su cargo los planteamientos de orden salarial de todas las divisiones de la Gran Minería del Cobre, porque el deseo del gobierno es dar una solución global a los problemas pendientes de este sector.

Hasta el momento han sido satisfechas varias peticiones de carácter puntual de los trabajadores de Chuquibambilla, y de otros centros cupríferos.



# Falta de Amor y Seguridad, Base de los Temores Infantiles

La noticia produjo conmoción. Un pequeño francés de apenas ocho años, aterrado ante la perspectiva de recibir una inyección, murió al arrojar por una ventana de la clínica donde estaba internado.

El terror, como a muchos nos sucede ante distintas circunstancias, no le dejó ver el peligro. Lo único que quiso fue escapar sin medir las consecuencias de su actuación. Cuando esto sucede a un niño, el hecho es más impactante, pero, ¿cuántos son los adultos que reaccionan de similar manera ante un fuerte temblor? Y estas reacciones según los psicólogos no son otra cosa que conductas aprendidas, copiadas y asimiladas de los adultos. Porque el ser o no ser de un individuo se moldea en la infancia.

"La falta de protección, cariño y de una base afectiva sólida y firme durante los primeros tres años de un individuo; son los factores que lo convertirán en un hombre inseguro y temeroso por el resto de su vida. En la medida en que un niño no tenga seguridad dentro de su núcleo infantil, es posible que se desarrollen todo tipo de temores, que al no ser atacados a tiempo van acrecentándose hasta producir incluso conductas neuróticas que requieren un tratamiento profesional".

La aseveración corresponde a Sergio Rey, profesor del Departamento de Psicología de la Universidad de Chile; quien agrega que "una madre no

debería jamás separarse de sus hijos durante sus primeros tres años, porque el amor y cariño que ella les brinda, la seguridad que les da su protección, son básicos para la formación de seres humanos normales, sanos y seguros. "De allí que los momentos que deben entregar a sus niños, quienes trabajan fuera de casa, deben ser excelentes en calidad para reemplazar la cantidad".

## EMOCIONES BÁSICAS

Todo ser humano al nacer trae consigo como herencia tres emociones básicas muy fácilmente desarrollables: la ira, el amor y el temor. Sólo recibiendo amor, el niño aprenderá a controlar la primera de ellas, a corresponder a la segunda y a vencer la tercera.

Los niños tienen dos características fundamentales. Son fantasiosos e infinitamente sugestionables. De allí entonces los peligros que acarrea el meterles miedo y la falta de comprensión y explicación ante los temores que va teniendo.

## TERROR A LO DESCONOCIDO

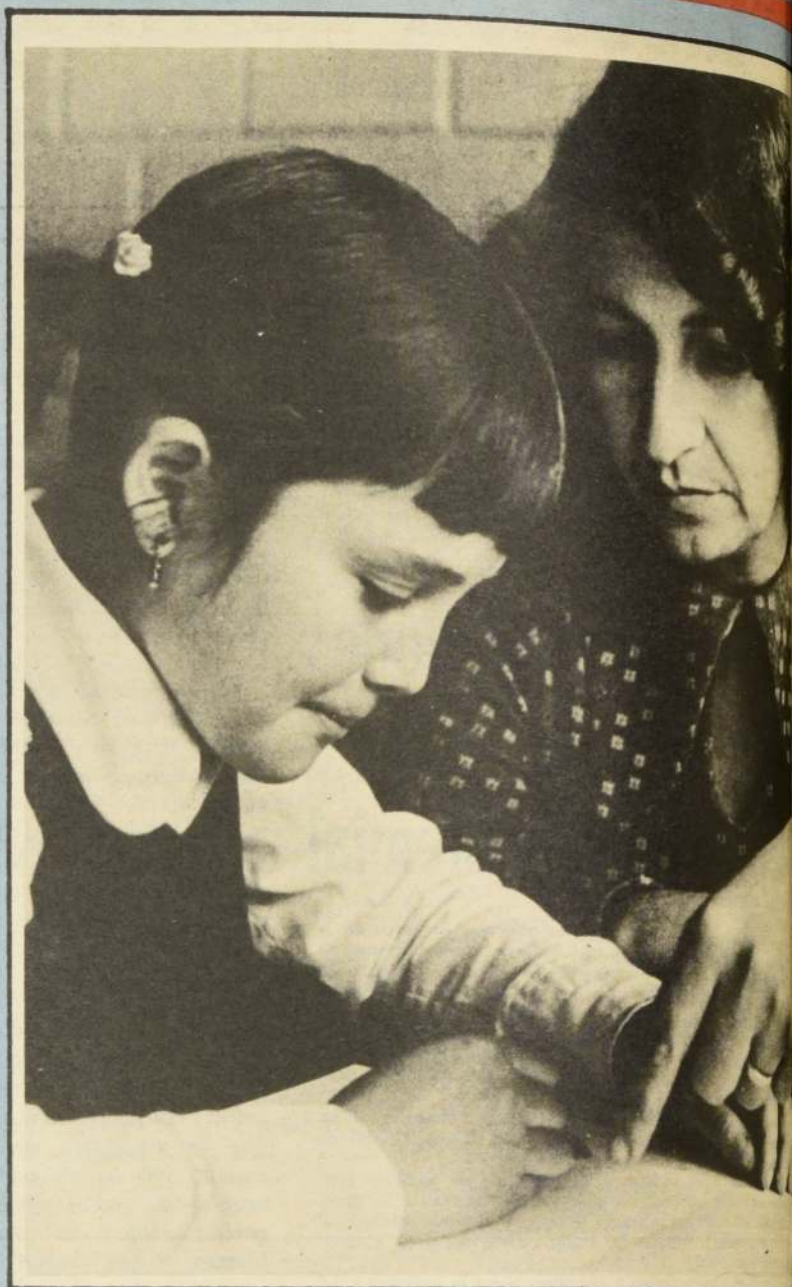
Todos los seres humanos tienen temor a lo desconocido. Es fácil entonces que si a un pequeño se le aterra con el cuento del hombre del saco, el diablo, los fantasmas o tantos otros, éste los magnifique con su exagerada fantasía haciéndolos parte de su vida. Es

• La conducta de un adulto se moldea en la infancia. Los miedos, naturales en todos los niños, y acrecentados por su fantasía y sugestionabilidad, deben ser tratados y explicados con amor por los adultos. Nunca debe asustarse a un pequeño para lograr la obediencia, pues tendremos posteriormente un adulto inseguro

MARILUZ CORREA

aquí donde las empleadas, por ignorancia, por la influencia que tienen sobre los pequeños a su cargo y por mantenerlos obedientes, los aterran con distintas situaciones que, si no son explicadas a tiempo, si no son comprendidas y si no hay seguridad, serán determinantes en la vida del adulto.

Porque toda conducta se "avala desde atrás. Toda conducta que aprendemos en nuestra vida se ha debido a premio o castigo para que así sea. La salud de un adulto está en la infancia, pues allí se marcaron las conductas a seguir", indica el psicólogo Aldo Ravera. "La soledad



AL NIÑO HAY QUE ENSEÑARLE a vencer sus temores. Con amor y cariño se logra un adulto equilibrado.

—agrega Rey— engendra rebeldía y si miramos, por ejemplo, la vida de un terrorista, veremos que su infancia fue triste, desamparada y sola".

## FRENTE A LA NOTICIA

Frente a la impactante noticia recibida por el cable, ambos psicólogos coinciden al decir que, con seguridad, la primera experiencia que ese pequeño tuvo frente a una inyección fue traumática. Dependiendo de la edad e inteligencia del niño, debió explicarse antes lo que sucedería. Indicarle que si bien le iba a doler, era necesario para mantenerlo con vida y premiarlo una vez que la recibiera.

El error fundamental que cometen muchos adultos, es que dejan pasar por alto situaciones que, posteriormente llevan a hechos como el ocurrido, por tildarlas de absurdas e irracionales. Pero, no se ponen en el lugar de los chicos a los que los aterran distintos objetos, sin causa aparente, como puede ser un par de anteojos, los perros y tantos otros. Si estos temores, bastante tontos para el adulto que no los tiene, no son explicados, si el niño no es tratado con amor cuando los siente, pueden generar incluso las fobias, o los temores nocturnos, "los que no son otra cosa que la manifestación de la inseguridad y la falta de afecto".

## FANTASIA INFANTIL

Un niño es fantasioso por naturaleza. Sin esa fantasía es un niño enfermo, por ende, todo pequeño debe tenerla, pero bien dirigida y orientada.

Mientras algunos psicólogos como Sergio Rey no son partidarios de los cuentos tradicionales como Blanca Nieves o Caperucita Roja, a la que considera la antesala de la frigidez, otros como Aldo Ravera, consideran que no tienen nada de perjudicial, porque los niños se identifican siempre con el personaje "bueno" y aprenden su enseñanza.

Asimismo, ambos se muestran partidarios de la televisión e incluso de los programas con gran dosis de violencia, porque los chicos descargan la suya, identificándose al igual que en los cuentos con la "moralidad y los buenos".

Las brujas, los ogros y otros personajes fantásticos "no son nocivos para un niño si con cariño se le explica lo que ellos son. El problema surge cuando los adultos, basándose en el miedo que ellos engendran, los utilizan posteriormente para aterrorizar a los niños. Cuando adultos, no creemos en ellos, pero si en otros mitos, supersticiones y tantos más, que nos harán inseguros hasta de nuestra propia sombra", dice Aldo Ravera.

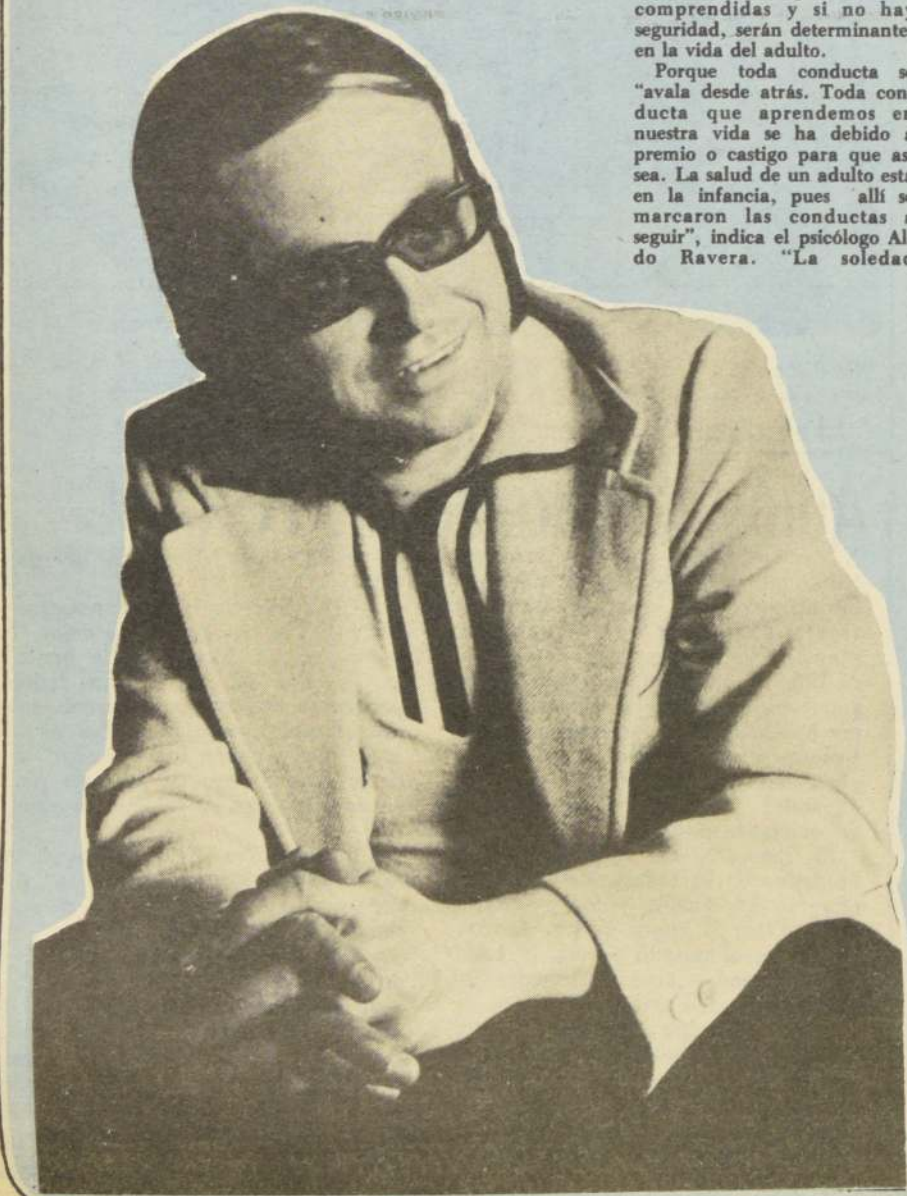
## LAS FOBIAS

Las fobias son miedos a ob-

jetos concretos. Cualquiera puede ser lo más absurdo e incomprensible. El motor que genera es la angustia y la eliminación de ella, desaparece.

Pero, ante una fobia que actuar un profesional, vez, pudiera ser, dice el psicólogo Rey y Ravera, el pequeño francés tuvo fobia a las inyecciones por alguna situación traumática anterior. Tuviera ese niño horrible, sobredimensionado ante el cual racionalmente se puede reaccionar. Los niños, especialmente, son instintivos que racionalmente un adulto es incapaz muchas veces de razonar, como hacerlos un niño, que se muestre atemorizado y desamparado.

Porque en la vida hay formas de reacción que se marcan por la conducta de los adultos. Con ira ante el problema (que es la raíz del delincuente), burlando escondiéndose, como lo hace neurótico, o aceptando el problema, viviendo con él, adecuándolo para poder manejarlo. "Siendo esta la más positiva de las tres formas de encarar el problema, la que menos entorpece al niño. Utiliza las dos primeras que son las más infantiles, aceptar, indica equilibrio y salud. Y si al niño se le enseña con cariño, protección y el amor posible de entregarle que le dará seguridad, después un adulto sano y considerado normal. Un equilibrio que podrá enfrentar la vida también con seguridad".



◀ SERGIO REY: los tres primeros años en la vida de un individuo son básicos en formación. En la medida en que un niño carezca de seguridad, se generarán todo tipo de temores.



Embajador Raúl Henrique de Vincenzi

# "Elección de Nuevo Presidente no Variará Política Exterior de Brasil"

La elección de un nuevo Presidente en Brasil no significa en absoluto que vaya a producirse un cambio en la política exterior ni menos que se pueda registrar una variación en las relaciones con Chile. Así lo declaró a "El Cronista" el Embajador de Brasil en Santiago, Raúl Henrique de Vincenzi.

El diplomático fue consultado sobre la importancia que significa para el pueblo brasileño el cambio presidencial, que se produce con la elección del General Joao Baptista Figueiredo, quien asumirá el poder el próximo 15 de marzo.

—Básicamente la ascensión al poder del General Figueiredo no producirá cambios sustanciales, ya que el nuevo jefe de Estado seguirá adelante la línea política establecida luego del derrocamiento de Joao Goulart en 1964", expresó.

Figueiredo fue elegido por el Colegio Electoral brasileño, alcanzando una abrumadora mayoría sobre el candidato de oposición Euler Bentes, del Movimiento Democrático Brasileño (MDB).

Por su arte Figueiredo representó a la Alianza Renovadora Nacional, ARENA, movimiento político que desde el derrocamiento de Goulart ha llevado a la presidencia brasileña a Humberto Castelo Branco, Arthur da Costa e Silva, Emilio Carrastazú Medici y Ernesto Geisel.

"EN BUSCA DE LA PAZ, LA FELICIDAD Y EL PROGRESO"

Joao Baptista Figueiredo, tiene 60 años y es uno de los más jóvenes generales del Ejército brasileño.

Participó activamente en el movimiento que depuso al Presidente Goulart y luego ha trabajado en estrecha relación con los presidentes de esa nación. Durante el período de Carrastazú Medici fue jefe de la Casa Militar y posteriormente el Presidente Geisel lo nombró jefe del Servicio Nacional de Informaciones (SNI) cargo que abandonó para dedicarse a su candidatura presidencial.

Si bien su elección en el Colegio Electoral estaba asegurada por la evidente mayoría arenista, Figueiredo realizó una intensa campaña que lo llevó a lo largo de seis meses desde las más importantes ciudades hasta los más apartados rincones del extenso país.

A juicio del diplomático brasileño, a través de toda esta campaña el General Figueiredo esperaba llegar a un contacto más estrecho con la ciudadanía.

"Pido a Dios que me ayude a estar a la altura de la tarea de dar al pueblo brasileño la paz, la felicidad y el progreso", dijo el General Figueiredo, al conocer los resultados del Colegio Electoral.

Junto a él fue elegido el Vicepresidente de la Nación, también de la lista de ARENA, Aureliano Chaves, ex gobernador del Estado de Mina Gerais.

## FAMILIA DE MILITARES

Figueiredo procede de una familia de militares. Su padre, el General Euclides Figueiredo, fue uno de los jefes de la llamada "revolución constitucionalista" de 1932 y comandó las tropas que se alzaron contra el Presidente Getulio Vargas.

El Nuevo Mandatario fue el mejor alumno de su promoción, tanto en la Escuela Militar de Realengo, como en las Escuelas de Perfeccionamiento de Oficiales y la Escuela del Estado Mayor del Ejército.

Luego de una breve misión en Paraguay como Agregado Militar, participó en el derrocamiento de Goulart.

El embajador De Vincenzi

piensa que si bien el nuevo Presidente, cuando asuma en marzo próximo, podrá imprimir su sello personal al Gobierno, no variará en su política exterior. "Esta posición fue reiterada en distintas ocasiones por el General Figueiredo expresando textualmente que, con relación a América Latina, es todavía más necesario afirmar que nuestro espacio común, que hoy tanto se afirma frente a sistemas sociales distintos de poder, tendrá en el Gobierno una atención prioritaria, dentro del mutuo respeto entre los pueblos latinoamericanos. No volveremos jamás la espalda a nuestros vecinos".

Mientras espera la fecha en que deberá asumir, el General Figueiredo, casado, dos hijos, acompaña al Presidente Geisel en la difícil labor de gobernar al país de 125 millones de habitantes.



BUENAS RELACIONES.— El embajador de Brasil en Chile, Raúl Henrique de Vincenzi, dijo que no habrá variación en las relaciones chileno-brasileña luego de las elecciones que llevaron al poder al general (R) Joao Baptista Figueiredo

## Pensamiento político del General Figueiredo

## "No Existe Democracia con Comunismo"

Río de Janeiro

El General Joao Baptista de Figueiredo, presidente electo de Brasil, se declaró a favor de la democracia, "pero sin la participación de los comunistas".

La postura del nuevo Mandatario se conoció al divulgarse en Río de Janeiro una entrevista que concedió a la prensa de Teresina, capital del estado de Piauí.

Tras asegurar que la democratización del país se concretará mucho antes de lo que piensan los adversarios del régimen, el General Figueiredo afirmó que "no existe democracia con comunismo".

"Por ello -puntualizó- el Partido Comunista permanecerá al margen de la ley durante mi gestión".

"La democratización -prosiguió- es una meta que no dejará de cumplirse en mi Gobierno y prometo hacer todo lo posible para que mi sucesor en la presidencia de la República sea elegido a través del voto popular, es decir, por el proceso directo".

El General Joao Baptista de Figueiredo defendió seguidamente un poder legislativo identificado con el régimen.

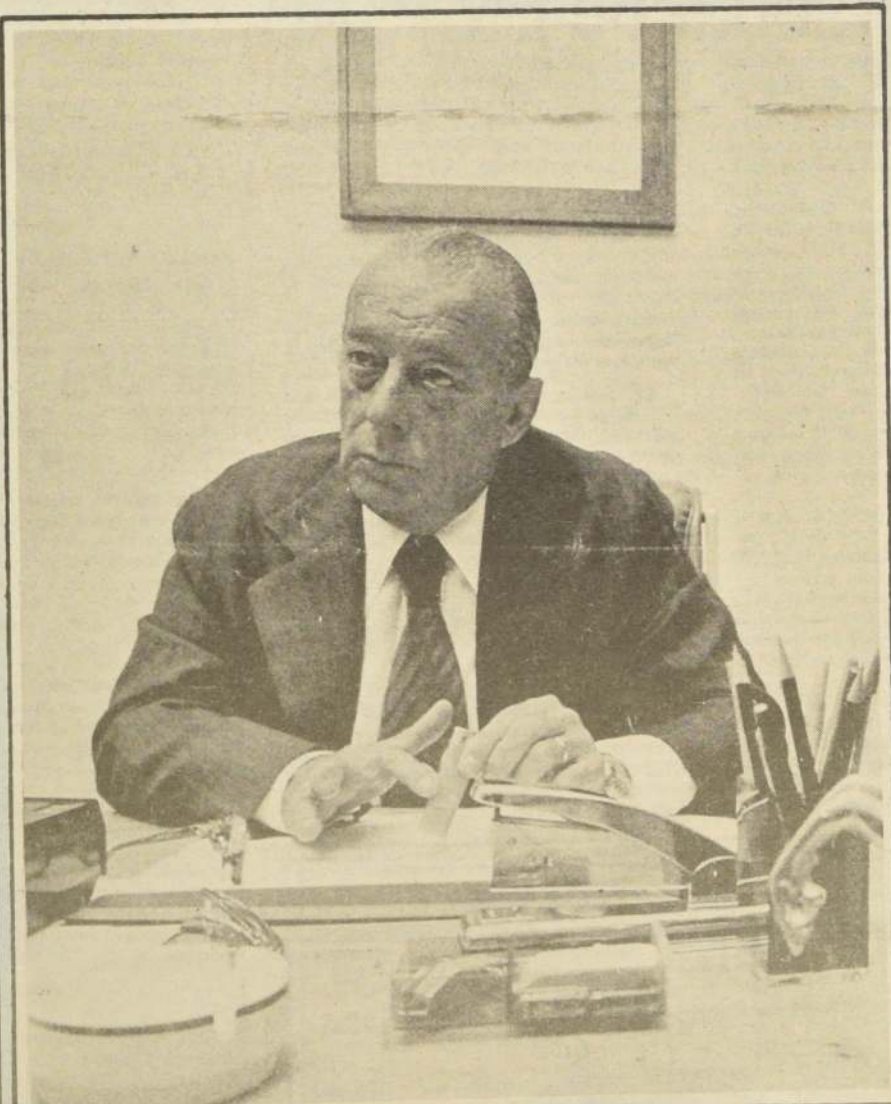
"La estructuración jurídica de la sociedad brasileña en términos compatibles con la evolución experimentada por el país en esta segunda mitad del siglo -expresó- requiere un legislativo fuerte e identificado con la revolución".

"Un poder legislativo que defienda los mismos ideales y que se mantenga, sobre todo, por encima de cuestionamientos y rechace ideologías extrañas al pueblo brasileño", concluyó.

## HUELGA POLITICA

Respecto a ciertos movimientos huelguísticos que se registraron en Brasil, Figueiredo declaró: "En sus comienzos, esos movimientos estaban orientados hacia una justa reivindicación de los trabajadores. Pero ahora estoy comprobando una tendencia hacia acciones de fundamento político, con objetivos políticos. Con eso no estoy de acuerdo. Creo que los trabajadores pueden hacer política, pero fuera de los sindicatos".

Cuando le preguntaron acerca de las relaciones con Cuba, el Primer Mandatario electo del Brasil repuso: "Mientras Fidel Castro continúe en su posición de provocar revoluciones y querer influir en los asuntos internos de otros países, no estableceré relaciones diplomáticas con Cuba".



NUEVO MANDATARIO.— A pesar que tenía asegurada su elección en el Colegio Electoral, por amplia mayoría, el nuevo Presidente de Brasil, Joao Baptista Figueiredo, realizó una intensa campaña electoral. En el transcurso de ella se reunió con dirigentes sindicales, universitarios, vecinales y con los más representativos líderes de las instituciones civiles



Esto trae el  
diario  
oficial

Decreto N° 129 del Ministerio del Interior que autoriza a las Voluntarias "Damas de Calipso" para efectuar colecta pública el 31 de octubre. Las utilidades de esta colecta serán destinadas a realizar obras sociales en ayuda a los niños enfermos del Hospital Exequiel González Cortés.

Resolución N° 697 de la Dirección Nacional de Correos y Telégrafos que autoriza emisión de estampillas alusivas a la Batalla de Rancagua.

## Precio del Cobre

En 67,42 centavos de dólar la libra se cotizó ayer el cobre en la Bolsa de Metales de Londres para las operaciones contado-vendedor, experimentando un repunte con respecto al día de ayer que fue de 67,22 centavos.

La Comisión Chilena del Cobre informó que en ese mercado internacional se transaron 5.350 toneladas métricas del metal rojo.

Las ventas a futuro se harán sobre la base de una cotización de 68,95 centavos.

Los precios promedios en lo que va corrido del presente año y de este mes, son de 60,40 y 67,78 centavos de dólar la libra de cobre fino, respectivamente.

## El Tiempo

Cielos nublados que variarán a parcial, se observarán en la Región Metropolitana, según el pronóstico emitido por la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile.

El informe agrega que se espera una temperatura mínima de 9° y una máxima de 23°. La mínima de ayer fue de 10,2° a las 7.30 horas de la mañana, en tanto que la máxima llegó a 25,4° cuando eran las 14.30 horas.

Por problemas económicos

## Antofagasta no se Presentará en Malleco

El Cuerpo Técnico y el plantel de jugadores anoche dieron a conocer su posición de no viajar a Angol, para el partido con Malleco en una declaración en la que denunciaron el retraso del Club en el pago de sueldos, premios y primas. Al respecto, señalaron que en los últimos meses se les estuvo cancelando los sueldos en cuotas las que, incluso, también dejaron de pagarse.

Se conoció que el Club ofreció ayer pagar alrededor de un 40% de los sueldos atrasados, correspondientes a lo que debía cancelarse en septiembre, para lo cual se disponía sólo de \$ 268.000. La propuesta fue rechazada por los futbolistas, quienes revelan que el Club decididamente no tiene posibilidades de cubrir las deudas por sueldos y demás pagos incumplidos, calculándose que luego de las demandas por giro doloso de cheques, querrelas por no pago, etc., la institución se encuentra ante una deuda de alrededor de \$ 14 millones, que no tiene de dónde sacar, puesto que el campeonato se acerca a su término.

Esta realidad económica, dice el Cuerpo Técnico y jugadores, fue lo que decidió la negativa a viajar para el partido contra Malleco.

En decreto ley publicado ayer

# Facultades Extraordinarias Para Ministro del Interior

Por decreto ley publicado ayer en el Diario Oficial, se conceden facultades especiales al Ministro del Interior, con el objeto de agilizar la desburocratización de la Administración Pública para transformarla en un servicio racional, moderno y funcional.

El articulado completo del decreto ley, que lleva el número 2.345, es el siguiente:

### DECRETO LEY

**ARTICULO 1°.**— Corresponderá al Ministro del Interior materializar, en forma unitaria, la política de desburocratización y agilización de la Administración del Estado, impulsada por el Supremo Gobierno.

**ARTICULO 2°.**— Por Administración del Estado se entenderán todos los organismos a través de los cuales el Estado ejerce directa o indirectamente la función pública administrativa, y especialmente todos los Ministerios y reparticiones o entidades que de ellos dependen; todos los servicios

públicos fiscales o semifiscales, sean de la administración central o descentralizada; todas las empresas del Estado y las Municipalidades.

Se excluyen de la expresión "Administración del Estado", para los fines del presente decreto ley, exclusivamente a las Fuerzas Armadas y de Orden, al Poder Judicial y a la Contraloría General de la República.

**ARTICULO 3°.**— En el ejercicio de tales facultades, el Ministro del Interior podrá:

a) Impartir las instrucciones y dictar las normas reglamentarias que sean necesarias para la materialización de las políticas de desburocratización y agilización de la Administración del Estado.

b) Suprimir o modificar trámites administrativos, reducir plazos, modificar horarios, eliminar o modificar exigencias documentarias o de otra naturaleza y en general adoptar cualquier tipo de medidas para el cumplimiento de esas políticas.

Las resoluciones que a este

fin se dicten llevarán la firma del Ministro del Interior y la del Ministro de la cartera correspondiente y se entenderán modificatorias de toda norma que las contradiga.

c) Definir y exigir la ejecución de los programas y medidas administrativas relativas a dichas políticas.

d) Velar por el fiel cumplimiento de las instrucciones que imparta, sancionando a los responsables de interferencias o ineficiencias en su ejecución, y

e) Disponer de todos los medios humanos y materiales que se entregan a su tuición para el cumplimiento fiel, expedito y oportuno de su cometido.

**ARTICULO 4°.**— En materias estrictamente relacionadas con la política de desburocratización y agilización de la Administración del Estado, el Ministro del Interior podrá disponer y controlar el cumplimiento de dichas políticas por parte de todos los Ministerios, organismos dependientes de éstos o que se relacionen con el

Gobierno por su intermedio, a excepción de aquellos señalados en el artículo 2° del presente decreto ley.

**ARTICULO 5°.**— En el cumplimiento de su cometido, el Ministro del Interior podrá proponer al Presidente de la República la remoción de todo funcionario de la Administración del Estado, cualquiera que sea la calidad en que se desempeñe, cuando esa medida sea necesaria para el fiel cumplimiento de las normas e instrucciones que se impartan.

La calificación de esa necesidad quedará entregada al criterio exclusivo del Presidente de la República.

Podrá también el Ministro del Interior proponer los nombramientos de quienes deban reemplazar a los funcionarios removidos conforme a este artículo.

La remoción de funcionarios, en conformidad a este artículo no se registrará por ninguna otra exigencia ni disposición legal. Especialmente, no será imposibilitada ni diferida por la existencia de fueros o inamovibilidades legales de ninguna naturaleza ni estará sometida al Estatuto Administrativo, decreto con fuerza de ley N° 338, de 1960, ni a otras normas orgánicas similares.

La remoción de funcionarios decretada en conformidad a este artículo deberá llevar la firma del Ministro del Interior y la del Ministro de la cartera correspondiente.

Dicha remoción no hará perder al funcionario afectado sus derechos previsionales ni a desahucio legal, si procediere.

**ARTICULO 6°.**— Las directrices que imparta el Ministro del Interior a las

Secretarías de Estado y organismos sujetos a su dirección, serán obligatorias para los Ministros y Jefes de los servicios serán personalmente responsables de su cumplimiento.

Los Jefes de los servicios, demás funcionarios a los cuales el Ministro del Interior informe para los efectos de dar cumplimiento a este decreto ley, deberán evacuar dentro del plazo de 48 horas, salvo que la petición mínima señale otro mayor. La inobservancia a esta norma será considerada falta grave.

**ARTICULO 7°.**— Autorízase al Presidente de la República para que, en un plazo de un año, contado desde la publicación del presente decreto ley en el Diario Oficial, dicte las disposiciones con fuerza de ley que sean necesarias para alcanzar las finalidades previstas en las letras a) y b) del artículo 3° de este texto, en cuanto para ello se afecten normas de reglamento.

Regístrese en la Contraloría General de la República para su publicación en el Diario Oficial e insértese en la Recopilación de la Ley de la República. — AUGUSTO PINOCHET ARRIAGUETE, General en Jefe del Ejército, Presidente de la República. — CESAR MONTAÑA, Director de Carabineros. — FERNANDO MATTEI, General en Jefe de la Fuerza Aérea. — Arturo Juncos Daroch, Vicepresidente Comandante en Jefe de la Armada subrogante. — Sergio Fernández Fernández, Ministro del Interior.

Lo que transcribo a la para su conocimiento. — Enrique Montero Matas, Coronel de Aviación (J), Secretario del Interior.

## Próxima Semana Habrá Soluciones Definitivas Para Personal de ENACAR

En el curso de esta mañana finalizaron las reuniones informativas y de análisis sostenidas por ejecutivos y dirigentes sindicales de la Empresa Nacional del Carbón (ENACAR) para tratar, entre otros puntos, una inminente reducción de personal de obreros y empleados.

El Coronel de Ejército, Sergio Valenzuela, Gerente General y Francisco Du Mussy, Gerente de Personal de ENACAR, efectuaron esta mañana los últimos contactos con los representantes de los 22 Sindicatos carboníferos, manteniéndose en estricta reserva el resultado de esas conversaciones.

No obstante, fuentes de la industria señalaron que fueron ratificadas por parte de la Empresa, algunas medidas informadas ayer a los trabajadores y derivadas de un estado de deuda que suma más de 46 millones de dólares, por concepto de crédito y compromisos insolutos con el mercado de capitales y cajas de Previsión.

Todo ello redundará en una fuerte contracción de los gastos de la empresa, incluyendo el cese de funciones de 1.700 operarios.

El presidente del Sindicato minero de Schwager informó que la Comisión Tripartita de ENACAR se reunirá la próxima semana para definir la forma en que se realizará la reducción de personal.

El dirigente sindical Carlos Chaparro Toro indicó que, a partir de ayer los cinco directivos sindicales que integran la parte laboral, estudian la elaboración de una minuta que será presentada a los ejecutivos de la empresa y al representante del Gobierno.

Luego de referir algunas cifras, ya conocidas sobre el estado de ENACAR, agregó que "hemos estudiado a fondo la situación y creemos que si continúa operando como hasta ahora la industria en un año más quedaríamos a la suerte de Dios".

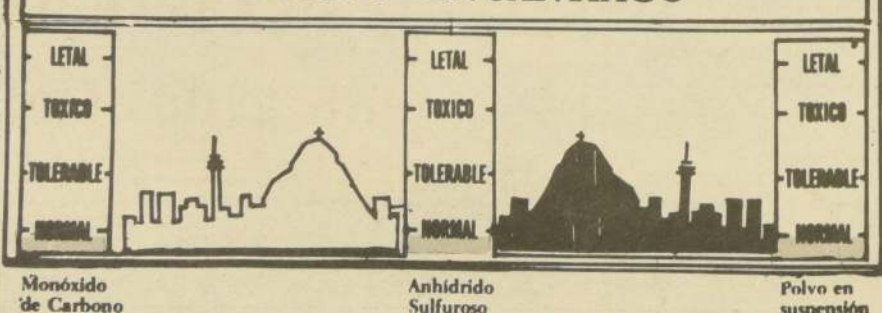
Según adelantó el directivo, en la reunión a sostenerse en Santiago, con el Gerente General de la empresa, Coronel Sergio Valenzuela, y con el asesor económico del Gobierno, Sergio Vial, los representantes de los 13.500 trabajadores mineros pedirán que quienes deban abandonar sus funciones lo hagan con una indemnización por sobre lo normal, a manera de compensación.

También el personero dio a conocer que los dirigentes presentarán una tabla de prioridad para las personas que deban abandonar sus labores especificando que en primer lugar se considerarían a aquellas que ya han cumplido con el tiempo de jubilación, los que se encuentren en la prejubilación y aquel personal reconocido como "fallero".

Los mismos directivos precisaron hoy que el número de trabajadores que quedarán sin ocupación será 2.700 y que el plazo en que deberá cumplirse la medida será estudiado conjuntamente con la comisión tripartita, anticipándose que se solicitará una aplicación gradual de la medida.

Finalmente se señaló que dentro de una política de reducción de gastos para paliar la grave deuda de más de 46 millones de dólares que debe ENACAR, serán cerradas las agencias de venta de carbón de Antofagasta, Concepción, Santiago, Valparaíso y San Antonio.

## EL "SMOG" EN SANTIAGO



El "Japening" uno de los galardonados

## Otorgados Premios Nacionales de TV

El programa "Japening con Ja" obtuvo el Premio Nacional, correspondiente a 1978 otorgado anualmente por el Consejo Nacional de Televisión, que preside el Ministro de Educación Contralmirante Luis Niemmann.

La distinción, que se otorga en cinco categorías, fue asignada en la mención periodística al bloque noticioso "Teletrece", de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica.

El canal televisivo de esa misma casa de estudios obtuvo, además, el galardón de la categoría infantil, otorgado al programa "El Mundo de Sacacorchos", y el correspondiente a la mención cultural, asignado a "Un Millón para el Mejor".

El bloque de programas "Televisión Educativa", del canal de la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile fue distinguido con el premio en la categoría educativa.

El premio asignado al programa "Japening con Ja" corresponde a la categoría entretenimiento.

Las distinciones serán en-

tregadas en una ceremonia que se realizará el próximo lunes, las 19.30 horas, en la Sede del Consejo Nacional de Televisión, con motivo de celebrarse el día de ese organismo.

EL "JAPENING"

"Para mí esto es algo maravilloso, me siento tremendamente emocionada y creo que este premio constituye una coronación de un esfuerzo y responsable de un grupo de personas, que hacemos un programa chileno".

La afirmación la hizo anoche Gloria Benevides, una de las integrantes del equipo que domingo a domingo le da vida al espacio "Japening con Ja", que resultó elegido por el Consejo Nacional de Televisión como el mejor programa de entretenimiento.

No menos eufórico estuvo Eduardo Ravani, quien expresó: "este anuncio me da alegría y satisfacción por lo que se está haciendo en esta oportunidad y el esfuerzo que se hace en Chile por concretar realizaciones chilenas".

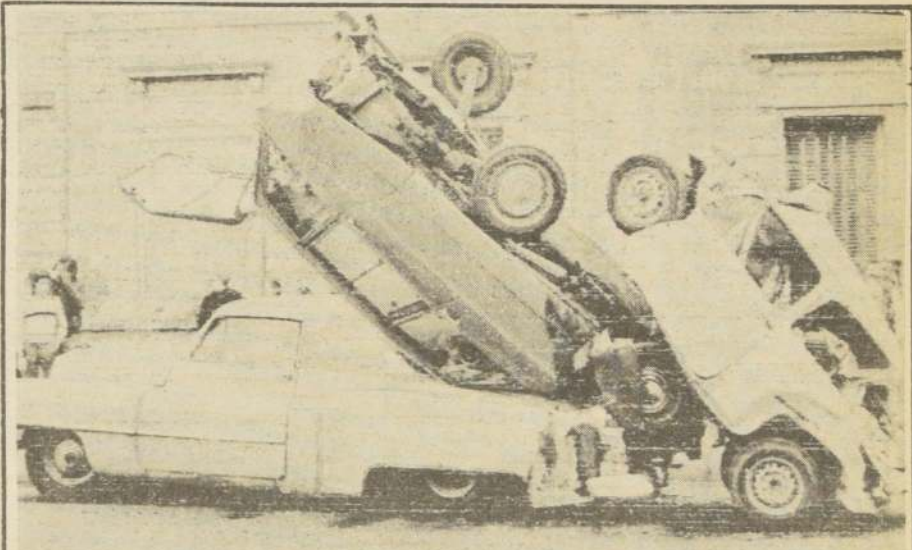


Varios lesionados graves

# 8 Muertos y 20 Heridos en Accidente Carretero

• Camión cargado con madera embistió de frente a un bus policial

Ocho muertos y 15 heridos graves e igual número leves fue el saldo de un accidente registrado a las 15.15 horas de ayer en la Carretera Panamericana Sur, en el sector de Bulnes de la VIII Región.



**POR CULPA DE LA LLUVIA.** El conductor de un bus colectivo provocó esta espectacular pirámide de autos estacionados en una calle de un suburbio de Buenos Aires cuando perdió el control de su vehículo y se fue a estrellar contra las máquinas aparcadas, felizmente sin pasajeros en su interior. El conductor culpó a la lluvia del accidente, pero la policía lo culpó a él y lo arrestó. Nadie resultó lesionado. RADIOFOTO UPI UNIFAX.

En ese lugar el bus de Carabineros patente BZ-159 de Conchalí que se dirigía de Santiago a Puerto Montt llevando a efectivos de esa institución y sus familiares, fue embestido por el camión FIAT placa CE-840, también de Conchalí, perteneciente a la firma MADESAL, cargado de madera.

NOMINA DE MUERTOS

En el choque murieron instantáneamente el propietario del camión, Raúl Jorquera León, de 48 años, y su esposa Ana Ester Godoy Marín, de 42 años, domiciliados en Nueva Recoleta 306 de Conchalí. En estado grave quedó el conductor del vehículo, Juan Rivera Palacios.

Asimismo fallecieron los siguientes ocupantes del bus: Cabo 1º Sergio Arturo Alvear Álvarez, 33 años, domiciliado en San Miguel; Cabo 1º mecánico Sergio Mella Montañares, 29 años, residente en Santiago, y Alejandra Astroza Ibáñez, 18 años, hija de un Comandante de Carabineros con domicilio en Puerto Montt.

Al cierre de esta edición no habían sido identificados los cadáveres de dos pasajeros del bus, una niña de 5 años, una joven de 20 años y un adulto del sexo masculino.

Además resultaron con lesiones graves y fueron internados en los Hospitales de Chillán, Bulnes y Concepción: José Eduardo Schonffedte Ortega, Selenia González Nieto, Bernardino Oyarzún Bustamante, Gabriel Alberto Millas Millas, Florencio Orellana Martínez, Ana Inostroza Inostroza, Yesica Millar, de 7 meses de edad, Gonzalo Yunque y Carlos Alberto Romero.

En el accidente también hubo varios lesionados leves cuya nómina no se dio a conocer.

General Carrasco: "No compramos armamento a Brasil"

## Chile no Está Empeñado en una Carrera Armamentista

RETRIBUCION

"En ningún caso nuestra misión en Brasil fue adquirir ni armas ni equipos. Chile no está embarcado en una carrera armamentista. El Gobierno piensa que hay problemas más importantes como la integración nacional o crear nuevas fuentes de trabajo".

Así lo expresó ayer en conferencia de prensa el Jefe del Estado Mayor General del Ejército, General Washington Carrasco, al referirse a los alcances de su viaje a Brasil, donde tuvo la oportunidad de "estrechar tradicionales lazos de amistad, tanto entre nuestros ejércitos como de nuestros países".

Pude comprobar agregó que esta amistad es realmente recíproca y en Brasil se aprecia tanto a Chile, como nosotros apreciamos a los brasileños.

CON ARGENTINA

El General Carrasco indicó que en Brasil, los periodistas le habían preguntado ampliamente por la situación chileno-argentina. Allí, tal como aquí, volvió a reiterar, dijo que no voy a hablar sobre este tema, "porque existe un acuerdo de no hacerlo. En la Comisión de Distensión N° 1, se estableció el evitar declaraciones que impidan la realización de conversaciones en forma tranquila. Nosotros hemos cumplido cabalmente y creemos que cualquier información o referencia al respecto corresponde al Presidente de la República y al Ministro de Relaciones Exteriores.

ACTIVIDADES

El General Carrasco cumplió en Brasil un nutrido programa de visitas al Ministerio respectivo, instalaciones militares y organismos del Ejército.

Sin embargo el hecho que quizás resulte de mayor trascendencia fue la asistencia del hoy Presidente Electo General Joao Batista Figueiredo a la recepción ofrecida en la Embajada de Chile a autoridades de Gobierno, Fuerzas Armadas y Agregados Militares.

"Su asistencia, indicó el General Carrasco, y así lo destacó la prensa brasileña, fue una señal evidente de su afecto a Chile".

## Esposa del Jefe del Estado Inauguró Exposición de CEMA

Una exposición de los trabajos efectuados por las socias de los Centros de Madres de San Miguel, inauguró ayer la Primera Dama de la Nación, Sra. Lucía Hiriart de Pinochet.

En la muestra se exhiben alrededor de 3 mil labores realizadas por las integrantes de más de 150 Centros del Área Metropolitana, presentándose la exposición en la sede del Sindicato

MADECO de esa comuna. La esposa del Jefe del Estado recibió muchas muestras de cariño durante su visita al Municipio, conversando con gran cantidad de gente que esperó su llegada a ese recinto.

Cronista

## Primera Dama, Invitada de Honor de Suplementeras

Regesaron a sus respectivas regiones las mujeres suplementeras de los más diversos lugares de Chile que asistieron a un seminario de capacitación en Santiago. Durante el certamen, que tuvo lugar en el Edificio Diego Portales, las asistentes —más de medio centenar— recibieron charlas y conferencias sobre aspectos laborales, sociales e institucionales. Las seminaristas se manifestaron muy satisfechas con los conocimientos adquiridos y las atenciones recibidas, especialmente con el almuerzo con que clausuraron el Seminario en el Club de Huasos Gil Letelier, que realizó con su presencia la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, quien fue invitada de honor en esa ocasión.

Saldo disponible

## Créditos por 240 Millones de Dólares Para Importaciones

El Banco Central informó ayer que de un total de créditos por el equivalente a 240 millones de dólares con los que nuestro país por inscripciones bancarias extranjeras para operaciones de importación, se han utilizado 431,1 millones de dólares.

El saldo de estas líneas crediticias es de 241,5 millones de dólares, según cifras actualizadas al 15 de octubre de este año.

El total de los créditos concedidos por la banca internacional se desglosa como sigue: Deutsch Sudamerikanische Bank, 130 millones de dólares en total. Inicialmente otorgó un préstamo por 100 millones de dólares, ampliándose posteriormente en 30 millones más.

Asimismo, el Banco do Brasil amplió un crédito por 50 millones de dólares concedido inicialmente con otros 25 millones, lo que hace un total de 75 millones de dólares.

El Banco Central de la República Argentina ha concedido créditos por un total de 40 millones de dólares; el Deutsche Bank A.G. por 100 millones de dólares; el Consorcio de Bancos Agentes Firts

Chicago por 75 millones de dólares; el Banco Nacional de Comercio Exterior de México por 20 millones de dólares; el Banco Santander por 25 millones de dólares; un Consorcio de bancos suizos por 50 millones de francos suizos; y el Banco Exterior de España e ICO ha otorgado a nuestro país créditos por un total de 110 millones de dólares destinados a operaciones de importación.

CREDITOS DISPONIBLES

Los saldos disponibles de estos préstamos son: del Banco Central de la República de Argentina, 37,3 millones de dólares; Banco Nacional de Comercio Exterior de México, 1,1 millón de dólares; Banco Santander 21,7 millones de dólares.

El crédito disponible del Consorcio de Bancos Suizos asciende a 46,7 millones de francos suizos; del Banco Exterior de España e ICO a 94,5 millones de dólares; del Banco do Brasil a 25 millones de dólares; del Deutsche Bank A.G. a 38 millones de dólares; y del Deutsch Sudamerikanische Bank a 19,8 millones de dólares.

## Enrique Ortúzar Viajó a Roma

Ayer viajó a Italia para participar en la ceremonia de ennoblecimiento del Papa Juan Pablo Segundo, el Presidente de la Comisión de Estudios de la nueva constitución del Estado, Enrique Ortúzar.

El jurista partió hasta Buenos Aires, acompañado del General Jorge Court. En la capital bonaerense trasbordará para proseguir hasta Roma, estimándose su llegada a esa ciudad a las 16.05 horas italiana.

En Roma se agregará a la representación chilena, el embajador ante la FAO, General Helio Baccigalupo y el embajador ante la Santa Sede, Héctor Riesle.

No podría asistir al tribunal

## Interrogatorio de Contreras Está aún en Tela de Juicio

• Abogado Miranda Carrington asegura que su defendido está en precario estado de salud y pide que sea interrogado en el Hospital Militar. La decisión la tomará el Ministro Bórquez en las próximas horas

sin embargo, frente a la gestión realizada por Miranda Carrington afirmó que —según las normas de procedimiento estipuladas— pedirá el concurso de los galenos del Instituto Médico Legal para que sean ellos quienes certifiquen "que el señor Contreras se encuentra impedido para deambular

como cualquier persona normal y de venir a prestar declaración".

Si esto es así, continuó, "el juez que sustancia la investigación puede constituirse en cualquier lugar, siendo esto de real importancia, ya que la inspección ocular es bastante necesaria".



# ELECTROTECNICA ELECTRA S.A.

MORANDE 741 - SANTIAGO

## ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS

BALANCE GENERAL POR EL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1977

AUTORIZADO POR RESOLUCION N° 100 C DE FECHA 25 DE MARZO DE 1976

### DIRECTORIO

PRESIDENTE

SR. JUAN CONTRERAS MADRID

### DIRECTORES

SR. MARIO A. VASQUEZ NUÑEZ

SR. OMAR QUIROZ CARTER

SR. ERNESTO VALLE BELTRAN

SR. VINICIO ARIAGADA COLOMBO

### CUENTAS DE PATRIMONIO

1 A C T I V O			2 P A S I V O		
PARCIALES			PARCIALES		
TOTALES			TOTALES		
<u>11 CIRCULANTE</u>			<u>21 CIRCULANTE</u>		
111 Financiero		27.212.751,91	211 Obligaciones Corto Plazo		
111.01 Caja	2.598.843,38		211.05 Cuentas por Pagar		
111.02 Bancos	322.776,60		211.0502 Varios Acreedores	15.769.960,56	32.130.543,27
111.05 Cuentas por Cobrar	18.863.227,86		211.0508 Cuentas por Pagar	90.617,29	
111.0501 Documentos	4.567.373,87		211.0509 Ctas. Ctes.	1.292.700,78	
111.0502 Varios Deudores	13.907.384,51		211.0510 Letras por Pagar	14.977.264,64	
111.0505 Cta. Cte. Personal	353.469,48		211.07 Impuestos		
111.0507 Cta. Cte.	35.000,=		211.0702 I.V.A. Débito Fiscal	2.737.222,46	2.829.586,65
111.07 Impuestos		5.427.904,07	211.0703 Impuesto 2º Cat.	92.364,19	
111.0701 Pagos Provis. Mensuales	2.582.817,63		211.08 Instit. de Provisión		339.830,39
111.0702 I.V.A. Crédito Fiscal	2.819.254,42				
111.0703 Contrib. B. Raíces	25.832,02		212 Provisiones Corto Plazo		
			212.01 Impuestos Renta y Adicional	1.406.453,=	
112 Existencias		24.057.143,95	212.02 Gratificaciones del Personal	178.440,=	
112.01 Mercaderías	24.049.199,41		212.04 Participación Directores	27.764,=	
112.08 Garantías	7.944,54		212.06 Otras Provisiones	3.009.228,57	
			212.07 Impuestos Varios	155.683,=	
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		\$ 51.269.895,86			
<u>12 FIJO</u>			<u>TOTAL PASIVO CIRCULANTE</u>		
121 Físico		4.844.663,71			\$ 40.071.528,81
121.01 Terreno	152.874,49		23 CAPITAL Y RESERVAS		14.329.689,69
121.02 Construcciones	2.293.356,53		231 Capital		
121.05 Vehículos	1.337.022,25		231.01 Capital Autorizado 5.000 acc. de v/n	1.137.750,=	
121.09 Muebles Útiles e Inst.	1.452.240,17		\$ 100.-c/u.	500.000,=	
121.91 Depreciaciones Acum.(menos)	110.038,74		Distrib. Reval.Cap. Propio Art.41		
121.92 Depreciaciones del Ejerc.(menos)	280.790,99		Ley de la Renta	637.750,=	
			232 Reservas de Utilidades		
13 INTANGIBLE			232.01 Reserva Legal	1.558.254,=	7.791.435,08
131.01 Derecho de Llaves	50,=	50,=	232.02 Futuros Dividendos	6.233.181,08	
			233 Reservas de Revalorizaciones		5.400.684,61
			233.02 Capital Propio Art. 41 DL.824	5.400.684,61	
TOTAL ACTIVO		\$ 56.114.609,57	24 RESULTADOS DEL EJERCICIO		1.707.211,=
			241.02 Utilidades del Ejercicio		1.707.211,=
					\$ 56.114.609,57

3 ORDEN DEBE

NO HAY

### CUENTAS DE ORDEN

4 ORDEN HABER

NO HAY

### CUENTAS DE RESULTADO

#### 5. RESULTADOS OPERACIONALES

51 INGRESOS DE EXPLOTACION	\$ 33.425.419,63
52 COSTO DE LA FUNCION EXPLOTACION (menos)	(2.002.109,78)
Resultado Bruto	31.423.309,85
56 COSTO DE LA FUNCION VENTA	20.070.423,94
57 COSTO DE LA FUNCION ADMINISTRATIVA (menos)	(4.900.658,27)
Resultado Operacional	6.452.226,64
6. RESULTADOS NO OPERACIONALES (menos)	
62 EGRESOS FUERA DE EXPLOTACION (menos)	(17.072,=)
621.04 Remuneraciones al Directorio	(17.072,=)
621.0402 Participación Utilidades	(17.072,=)
RESULTADO ANTES DE CORRECCION MONETARIA	6.435.155,64
621.96 Corrección Monetarias (menos)	(3.321.491,64)
621.97 Provisión Impto. Renta (Menos)	(1.406.453,=)
24 RESULTADOS DEL EJERCICIO	\$ 1.707.211,=
241.02 Utilidad del Ejercicio	1.707.211,=

CARMEN VARGAS FLORES  
Contadora  
C.C.5927 Lic. 807101

MARIO A. VASQUEZ NUÑEZ  
Gerente General

### NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

- Los resultados de la Sociedad, han sido corregidos a fin de registrar la pérdida del poder adquisitivo, según lo establecido en la Ley de la Renta en su Artículo 41 sobre Corrección Monetaria.
- Las Existencias se presentan al costo, determinado según las normas del Artículo 41 de la Ley de la Renta, más la Corrección Monetaria, tanto las existencias nacionales como de importación.
- La Revalorización del Activo Inmovilizado alcanzó a \$ 2.702.351,56
- Las Depreciaciones del Ejercicio por el Activo Inmovilizado, ascendió a \$ 280.790,99

### INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los Inspectores de Cuentas que suscriben, certifican haber examinado al presente Balance General, encontrándolo conforme con la Contabilidad.

RICARDO ECHAGUE CRESPO  
Inspector de Cuentas

PABLO LARRONDO ZEBALLOS  
Inspector de Cuentas



# Lo Perdió su Fiebre Loca por las Motos

• Puso en boga un astuto sistema para apropiarse de los vehículos en las mismas barbas de los dueños.

• Las robaba en Valparaíso y las vendía en Santiago.

Un delincuente habitual que había puesto en práctica un original sistema para robar motocicletas y que se encuentra confeso de hurtos reiterados, estafas y adulteración de documentos públicos, fue detenido ayer por efectivos de la Primera Comisaría Judicial de Investigaciones.

Se trata de Víctor Alex Barrera Moya, apodado "El marciano de las motos", quien también se hacía llamar Víctor Roberto Mac-Kay Awad.

La policía pudo establecer que desde julio pasado el detenido comenzó a visitar locales comerciales de importaciones de motos, talleres de compra-venta de Valparaíso y Viña del Mar y a particulares que ofrecían en venta sus vehículos a través de avisos publicados en diferentes diarios.

Aparentando ser un particular interesado en adquirir una moto, Víctor Barrera examinaba los vehículos y luego manifestaba que "para decirme, tendría que probarla".

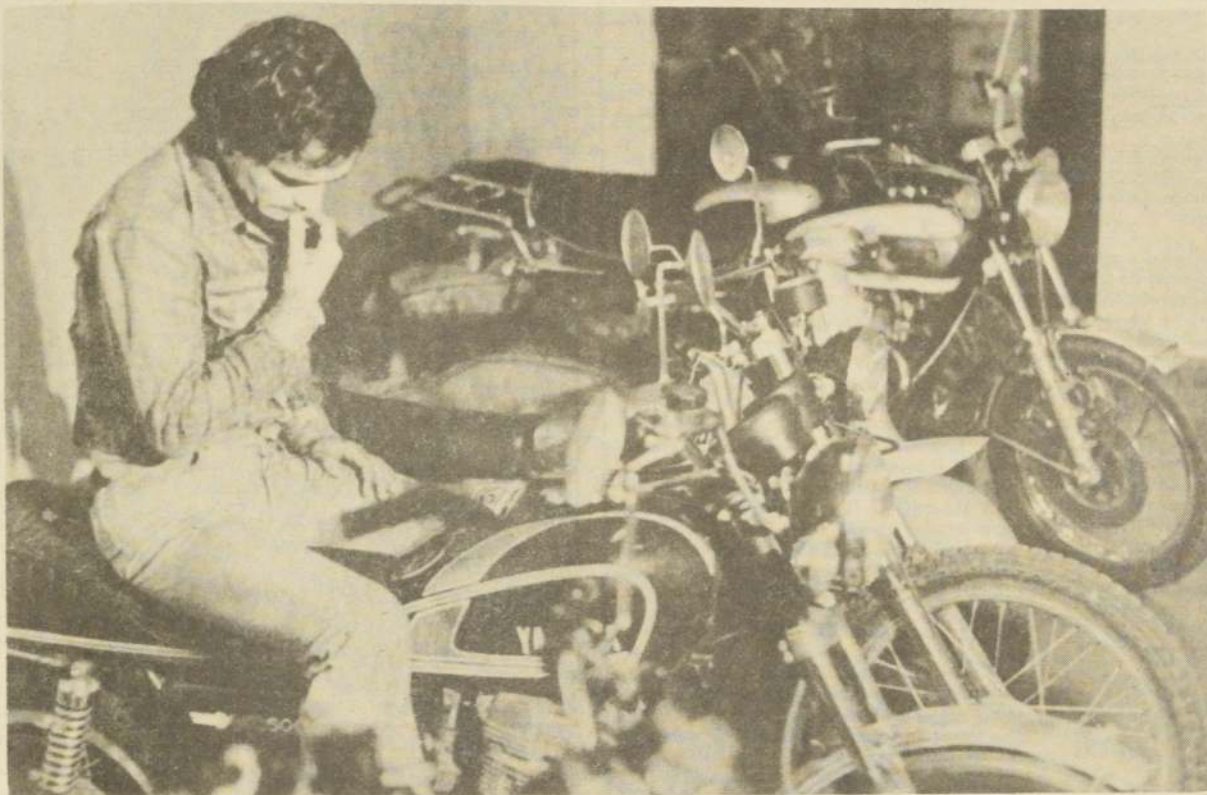
Tanto los dueños de las motocicletas como los empleados de los negocios no ponían objeción alguna a su pretensión y le acompañaban a dar una vuelta "de prueba". Sin embargo, posteriormente el notaz delincuente simulaba un desperfecto de la máquina, por lo que su acompañante (el dueño o un dependiente) se quedaba para ver lo que sucedía. Esa era la ocasión que esperaba Barrera Moya para apretar el acelerador y darse a la fuga.

Actuando de acuerdo a un plan concienzudamente estudiado, "El marciano de las motos" se dirigía de inmediato a la estación de Ferrocarriles de Valparaíso, donde embarcaba el vehículo hacia la capital. Por su parte, para eludir la acción de los afectados, él se venía en bus a Santiago. Una vez aquí, retiraba la moto y adulteraba el padrón, colocándole patente provisoria.

Con las cosas aparentemente en regla, Barrera Moya vendía las motos o las permutaba por otros vehículos o especies legalmente adquiridas.

De esta forma el delincuente había montado una singular empresa que le dejaba utilidades para darse un buen vivir. Incluso había abierto una cuenta bancaria y, según confesó, "pensaba operar hasta fin de año y luego pensaba irme al extranjero".

Sin embargo, la oportuna acción de los detectives echó por tierra sus planes. Con su confesión fueron recuperadas varias motos marca Yamaha, Honda, Indian, Zundap y otras, además de un televisor y un equipo amplificador con sus respectivos bufiles, todo lo cual fue avaluado en casi un millón de pesos.



CAVILANDO sobre el fracaso de sus planes, Víctor Barrera, "El marciano de las motos", posa sobre una de las motos de qué se apoderó irregularmente en los últimos meses.

## Policía Aclaró dos Homicidios

Los autores de dos homicidios, uno de ellos con robo, fueron aprehendidos por efectivos de Investigaciones de Concepción y de Valparaíso en las últimas horas.

En la capital penquista fueron detenidos Carlos Villalonga Montoya, (a) "El pachacho", Jaime Sanhueza Silva, (a) "El canario volador" y un menor apodado "El petaca", quienes se confesaron autores del robo con homicidio en la persona de Agustín Parra Saavedra, a quien dieron muerte a golpes y puñaladas. En poder de los detenidos fueron encontradas numerosas especies pertenecientes a la víctima.

Y mientras los tres individuos comenzaban a rendir cuentas ante la Justicia de Concepción, detectives de Valparaíso daban con el paradero de Luis Moll Medina, Elipio Lazcano Lazo y Armando Santana Álvarez, los que dieron muerte a golpes a Guillermo Quinteros Guerrero, de 37 años, durante el curso de una discusión suscitada en circunstancias que la víctima y sus victimarios se encontraban en estado de ebriedad.

### INCESTUOSO

Por otra parte, detectives de Punta Arenas capturaron al menor C.D.C., (a) "El nata", de 17 años, como autor del delito de incesto. El muchacho mantenía relaciones con su hermana de 14, producto de las cuales la niña dio a luz a una criatura de sexo masculino.

## Capturados cuatro de los autores

# Criminal Atentado a Colegiala de 17

Cuatro individuos que violentaron a una estudiante de 17 años y dos delincuentes autores de varios robos cayeron ayer en poder de funcionarios de diferentes unidades de la policía civil y puestos a disposición de la Justicia.

Detectives del departamento P.A. Cerda aprehendieron en primer lugar a Hugo Díaz Ríos, (a) "El vampiro", Agustín Cortés Letelier, (a) "El loco Tin", Francisco Contreras Retamal, (a) "El Panchulo" y Juan Monares Ramírez, (a) "El Tetera". Estos cuatro sujetos, en compañía de otros tres delincuentes prófugos, asaltaron a una colegiala de 17 años y la golpearon con pies y manos hasta privarla del conocimiento para enseguida violentarla. Posteriormente la dejaron abandonada y la amenazaron de muerte, manifestándole que, si les denunciaba, harían extensiva la venganza a sus familiares.

En puerto de Buenaventura

## Desfallecientes Fueron Pillados "Pavos" Chilenos

Valparaíso

Tres chilenos "pat'e perros" que salieron del país en calidad de "pavos" a bordo de una embarcación, fueron descubiertos en altamar y desembarcados en el puerto de Buenaventura, en Colombia.

La noticia la proporcionó a El Cronista la empresa naviera Grace Line y Cia. Un vocero de la compañía señaló que los polizontes chilenos son Armando Leal, Oscar López y José Castrillone, de 37, 30 y 17 años de edad, respectivamente.

La información agrega que los tres chilenos se embarcaron días atrás en el mercante "Gulf Shipper" en uno de los puertos nacionales en que el barco realo para dejar carga.

Los polizontes fueron descubiertos por un tripulante escondidos en una de las bodegas cuando la embarcación se en-

ncontró en altamar. Los chilenos estaban bastante mal de salud, deshidratados y al borde de la inanición, por cuanto se les había agotado el agua y los víveres.

En Buenaventura fueron desembarcados y hospitalizados de inmediato. Allí deberán permanecer hasta que se recuperen, para luego ser repatriados.

Finalmente, los mismos funcionarios que capturaron al cuarteto de depravados, ubicaron a Joaquín Sepúlveda Soto, (a) "El Checho", quien confesó haber cometido dos robos en otras tantas viviendas de La Cisterna. Se recuperaron una moto Honda y un televisor Antú avaluados en 70 mil pesos.

## A Buen Recaudo dos Grupos de Cuatreros

Dos grupos de cuatrero cayeron en poder de la policía civil en las últimas horas.

En Rancagua fueron detenidos Juan Romero Flores, Hugo Espinoza Díaz y José Campos Seguel, quienes se dedicaban a robar caballos en un asentamiento situado en los alrededores de San Fernando. La policía recuperó varios animales.

Asimismo, detectives de Temuco dieron con el paradero de Francisco Huillín Lefimil y Vicente Marín Colicheo. Ambos robaban cabezas de ganado desde predios de la zona y después las beneficiaban en un matadero clandestino para vender los productos cárneos.

## Sucesos

### Síntesis policial

## Lactante Murió Envenenado con una Mamadera

● Un niño de dos años y cuatro meses de edad falleció a consecuencias de haber ingerido un alimento para niños con elementos tóxicos que le proporcionó su madre, hecho registrado en la localidad de El Culenar, cerca de Curicó.

El caso fue denunciado por María Rojas Brito, quien manifestó haber dado Fortesán a su hijo Francisco Antonio Rojas Rojas. Carabineros constató que la bolsa que contenía el producto estaba rota por la acción de roedores, presumiéndose que las ratas portaban algún tipo de veneno.

● Con traumatismo encefalo-craniano de carácter grave resultó la ciudadana boliviana Gertrudis Albarracín Gutiérrez, de 49 años, al ser atropellada en calle Pedro Montt esquina de Manuel Rodríguez, en Arica, por el automóvil que conducía Orlando Moscoso Álvarez, quien fue detenido.

● Por asfixia por inmersión pereció mientras se bañaba en un tranque ubicado en las afueras de Villa Alemana el estudiante Claudio Araya Cordero, de 14 años.

● Con quemaduras de carácter grave en el rostro y en las piernas resultó el obrero Jorge Bernal Vega, de 32 años, a raíz de la inflamación de un estanque con elementos químicos. El accidente laboral se registró en la planta de la Fábrica de Asfaltos "Protexa" de Viña del Mar.

## Capturaron a Asaltante de Taxista

El asalto, con robo y lesiones, de que fue víctima un taxista hace casi cuatro años en Temuco fue aclarado ayer por detectives de esa ciudad que aprehendieron a uno de los delincuentes que participaron en la comisión de ese delito.

El 18 de noviembre de 1974 un taxista cuya identidad no fue proporcionada por la policía, fue abordado en el centro de Temuco por dos sujetos que le ordenaron las trasladas a las afueras de la ciudad. Una vez allí, y cuando el vehículo se detuvo, los "pasajeros" agredieron con sendos fierros al chofer, provocándole lesiones graves en distintas partes del cuerpo. Después de apoderarse de 100 mil escudos de la época, los atracadores se dieron a la fuga.

Cuatro años más tarde, los sabuesos temuquenses capturaron a uno de los asaltantes, que resultó ser Segundo Huentenao Millapán, más conocido como "El Pelé". Este registraba cuatro órdenes de aprehensión pendientes por delitos de gobo y lesiones. Huentenao confesó que había asaltado al taxista en compañía de un delincuente apodado "El Mohicano", recluso actualmente en la Penitenciaría de Temuco.



Problema palestino atascó reunión egipcio-israelí

## Estancadas Negociaciones de Paz

Washington

La vinculación entre el tratado de paz que procuran lograr entre sí Egipto e Israel y la solución de los problemas del margen occidental del Río Jordán y la Franja de Gaza parece haber surgido como un obstáculo en el progreso de las negociaciones egipcio-israelíes que ya ha entrado en su segunda semana aquí.

El canciller israelí Moshe Dayan dijo que "es muy dudoso" que los diferendos existentes en esta materia puedan ser resueltos por las delegaciones representativas de cada uno de los países.

Por su parte, el Presidente estadounidense Jimmy Carter sostiene que las negociaciones no han sufrido empujamiento alguno y que "no existe problema alguno en particular".

La impasse existente parece haber surgido de la firme determinación egipcia de vincular el propuesto tratado de paz con Israel al progreso que pueda lograrse hacia la solución de los problemas individuales del margen occidental, de Jerusalén, la Franja de Gaza y el futuro de los árabes palestinos, según dicen fuentes usualmente bien informadas.

Las fuentes, hablando privadamente, dijeron que Egipto ha propuesto la inclusión en el tratado de paz de una cláusula que permita la revisión del tratado mismo luego de cinco años de firmado. Ello constituye un obvio intento de vincular la paz en la península del Sinaí a la transición hacia la autonomía palestina del margen occidental y la Franja de Gaza, transición que según lo acordado en la conferencia de alto nivel de Camp David debe ocurrir en espacio de un quinquenio.

De admitirse tal cláusula, Egipto podría convencer a los demás estados árabes que Israel pagaría con concesiones en el margen occidental y la Franja de Gaza la conquista de una paz separada con Egipto.

### RECHAZO ISRAELÍ

Pero los israelíes han rechazado la propuesta egipcia, insistiendo que el tratado de paz debe considerarse permanente desde el principio.

Se tiene entendido que Israel está haciendo sutiles gestiones para tratar de lograr que tanto el Presidente Carter como la delegación egipcia decidan desvincular el tratado de paz con los otros problemas, dando a en-

tender tácitamente que la delegación israelí estaría dispuesta a interrumpir las negociaciones y regresar a Israel para efectuar consultas con el Gabinete de Ministros antes bien que aceptar los términos propuestos por Egipto.

Dayan ha señalado la dificultad de resolver esta situación por cuanto las delegaciones que son parte de estas negociaciones no consisten, como en Camp David, de los Jefes de Estado o de gobiernos interesados. Las delegaciones actuales de los dos países han recibido expresas y precisas instrucciones de sus objetivos, lo que torna imperativo que efectúen frecuentes consultas con sus superiores.

### REUNION DE GABINETE

En Tel Aviv el Gabinete se reunió para tratar los crecientes problemas en las negociaciones de paz con Egipto pero pospuso la decisión de llamar a sus delegados a las conversaciones.

El Ministro de Energía, Yitzhak Modai, dijo que hay ciertas indicaciones de que los egipcios están tratando de cambiar los acuerdos de Camp David, logrados el mes pasado.

Antes de la reunión medios políticos habían dicho que era probable que el Gabinete ordenase el regreso de uno o los dos jefes de la delegación que participa en las conversaciones de paz en Washington, para que informen sobre los obstáculos en las negociaciones con Egipto, pero se demoró la decisión al respecto, según voceros oficiales.

Los medios políticos indicaron que el Gabinete estipuló la posibilidad de llamar a los delegados cuando hace unas dos semanas aprobó el envío a Washington del Ministro de Relaciones Exteriores, Moshe Dayan, y el Ministro de Defensa, Ezer Weizman.

### LLAMADA A CONSULTAS

"En esa oportunidad decidieron que si se presentaban dificultades que requirieran consultas con el gobierno, uno, o los dos jefes de la delegación, serían llamados de vuelta", dijo un vocero político.

Después de la sesión del Gabinete, Begin se entrevistó con el Secretario Adjunto de Estado norteamericano, Harold Saunders.

Fueron cursadas invitaciones por teléfono a varias personalidades de la margen occidental para que se reunieran con Saunders en Jerusalén del este, dijo la televisión nacional.

Se vaticina que menos de 10 de los mas moderados dirigentes árabes asistirán a la reunión. Es posible que otros, que denunciaron los acuerdos de Camp David, boicotearan la visita de Saunders. (AP - UPI).



CONVERSACIONES EN SUSPENSO.— Pese a los rostros sonrientes en la mesa de negociaciones, la situación quedó en impasse al no ponerse de acuerdo las partes respecto a la inclusión del problema palestino. (RADIOFOTO AP).

El cigarrillo y el trabajo industrial serían la causa

## Aumentó Mortalidad por Cáncer Entre Norteamericanas

Washington

El cáncer pulmonar en la mujer aumentó 30 por ciento entre 1973 y 1976 en 11 regiones de los Estados Unidos, y en su mayoría las víctimas murieron en tres años; reveló el Instituto Nacional del Cáncer.

El director asociado del Instituto a cargo de las estadísticas, Dr. Marvin Schneiderman, dijo que el fumar y posiblemente el cambio de normas industriales, con más mujeres trabajando en ocupaciones que antes eran de hombres, acaso sean responsables del gran aumento.

Menos común, pero también mostrando un aumento constante están los tumores malignos en los blancos— otra forma particularmente grave del cáncer. Algunos especialistas creen que esto se debe al

cambio de estilos de vida que exponen al sol más gente y más epidermis.

Las cifras fueron publicadas en el primer informe del nuevo programa del instituto que observa al 10 por ciento de la población del país.

Las estadísticas indican que ha habido un aumento anual entre 1973 y 1976 de uno a dos por ciento en la proporción en que la gente desarrolla todos los tipos de cáncer.

El aumento es algo mayor que los registrados durante las dos décadas anteriores, pero Schneiderman dice que los datos se basaron en diferentes muestras y no se pudo compararlos directamente.

El nuevo informe dice que la tasa media de ocurrencia anual para toda clase de tumores fue de 324,4 por cada 100.000 personas entre 1973 y 1976 en

todas las regiones estudiadas, excepto Puerto Rico, donde la proporción de cáncer es mucho más baja siendo de 200,7 por cada 100.000 habitantes.

El Instituto observó que las poblaciones hispanoparlantes acusan en total más baja proporción de cáncer.

Al cáncer del pulmón se atribuye primordialmente la creciente incidencia del mal en las 11 regiones estudiadas. Fue el tipo de cáncer más común en el hombre, atacando a 46,7 de cada 100.000 en 1976. Esto fue un aumento de nueve por ciento entre 1973 y 1976, o de uno por ciento anualmente para los blancos y cuatro por ciento para los negros.

En la mujer blanca, el cáncer pulmonar aumentó constantemente casi ocho por ciento al año en las 11 regiones. (UPI)

La decisión se conocerá el lunes

## Régimen Comunista Espinoso Problema



IGLESIA POLACA.— Juan Pablo II abraza al Cardenal Wysynski, Primado de Polonia, en un encuentro en la Capilla Sixtina. La firmeza con que ambos han enfrentado al régimen comunista ha permitido la supervivencia de la Iglesia Católica en esa nación. (RADIOFOTO)

Dijo Embajador Barros en Washington

## Chile Rechaza Cualquier Fórmula no Basada en el Derecho Internacional

Washington

El embajador de Chile, José M. Barros, declaró que si la Argentina interviene en las australes islas Picton, Nueva y Lennox, ello configuraría un "caso de agresión" debido a que las mismas están ocupadas y pobladas por Chile, al que le fueron conferidas por un laudo británico.

En una exposición ante altos funcionarios internacionales chilenos radicados en esta capital, Barros dijo que la disputa entre su país y Argentina sobre el Canal de Beagle y las tres islas mencionadas, es para Chile un problema de carácter nacional.

Barros, jurista chileno relacionado con las negociaciones sobre el Beagle desde 1959, representó a su país en el arbitraje británico del Beagle cuyo fallo fue rechazado por la Argentina.

Su exposición se basó en los antecedentes históricos del

problema y, particularmente, a partir del tratado de límites firmado entre Argentina y Chile en 1881, mostrando mapas argentinos y chilenos para ilustrar su tesis.

Aunque admitió al dar respuesta a una pregunta que "hay argumentos geopolíticos por parte de Argentina", rehusó entrar en esa materia expresando que su estudio y conocimiento del problema es jurídico y no geopolítico.

"Chile rechaza cualquier fórmula que no esté basada en el derecho internacional", subrayó el embajador chileno.

El diplomático señaló que las islas disputadas "son áridas y sus tierras no son aptas para cultivos en extensiones", aunque se reconocen posibilidades petroleras y pesqueras en la región.

El disertante expresó que un laudo arbitral británico de 1966 sobre la cuestión Palena-Río Encuentro en la Patagonia dio lugar a un diálogo posterior entre los entonces presidentes Juan Carlos Onganía, de la Argentina, y Eduardo Frei, de Chile, en procura de resolver los conflictos limítrofes pendientes.

Con el objeto de demostrar "el carácter nacional" que el problema tiene en Chile, Barros apuntó que el Presidente marxista Salvador Allende decidió seguir el trámite de acuerdo con los lineamientos trazados por su antecesor Frei.

Por fin, con la bendición de Allende y el Presidente argentino Alejandro Agustín Lanusse, se inició en Londres en 1973 el arbitraje de la cuestión del Beagle, encomendado a la corona británica y preparado por un grupo de juristas internacionales.

El fallo británico otorgando las islas a Chile, dijo Barros, dio lugar a que el Presidente argentino Jorge Rafael Videla

escribiera a su colega chileno Augusto Pinochet, para expresar que su país estaba dispuesto a negociar sobre las delimitaciones marítimas en la región austral.

Empero, Pinochet contestó que Chile estaba dispuesto a negociar sobre la línea divisoria, pero no sobre las tres islas, añadió el diplomático.

En esas circunstancias, expresó Barros, "surgió un movimiento en Argentina para preparar a la opinión pública sobre el rechazo al fallo británico" por el Gobierno de Buenos Aires.

Barros declaró que la posición de Chile es que está dispuesto a no negociar lo que está fallado. En cuanto a la Argentina, dijo, tienen la misma posición que sostuvo durante los últimos seis años.

## China Emplaza Artillería • En frontera con Vietnam

China emplazó artillería de largo alcance en su zona fronteriza con Vietnam, y desplegó más tropas para apoyar violaciones de territorio vietnamita, según sostuvo la prensa oficial de Hanoi.

La transmisión, captada en Bangkok, dijo que en los últimos 10 días millares de chinos armados entraron en Vietnam para destruir aldeas, cortar las líneas telefónicas, disparar sus armas automáticas a los guardias fronterizos vietnamitas. (UPI)



Cronista  
ando Jablonski lo visite en Roma

# mista Polaco Enfrenta oma: Admitir al Papa

- El Pontífice viajaría en mayo a su patria en el aniversario de la muerte del Patrono de Polonia, San Estanislao
- En mensaje a las autoridades de su país, hizo votos por la continuación del diálogo entre la Iglesia y el Estado

Ciudad del Vaticano

El gobierno comunista de Polonia enfrenta el espinoso problema de decidir si le permite visitar su país natal al primer papa polaco en la historia de la Iglesia Católica, después de haber rechazado dos intentos del desaparecido Papa Paulo VI de obtener una visa.

Radio Vaticano anunció que el secretario de la conferencia de obispos polacos, Monseñor Bronislaw Dabrowski, envió al Papa Juan Pablo II —ex Cardenal-Arceobispo de Cracovia, Karol Wojtyla— para que asista a las celebraciones del 7 de mayo del 900 aniversario del martirio de San Estanislao, un obispo polaco asesinado en 1079 por el rey Boleslaw, el audaz.

Indicadamente, Juan Pablo había invitado en dos ocasiones al Papa Paulo VI para que visitara Cracovia en anteriores aniversarios, pero los gobernantes comunistas de Varsovia le negaron la visa para ingresar al país.

Una tercera invitación de Juan Pablo permanece en el escritorio del Papa.

Esta última le fue enviada al Papa Juan Pablo I poco después de su elección, pero su súbita muerte el mes pasado obvió la necesidad de que el líder comunista polaco Edward Gierek tuviera que rechazar una visa por tercera vez.

Ahora el régimen comunista encara el espinoso problema de tener que rechazarle la visa a uno de sus propios ciudadanos, o aceptar con buena voluntad lo que se convertiría en una espectacular manifestación religiosa.

## CRITICO DEL REGIMEN

Cuando era prelado en Polonia, el actual Papa criticó —más severamente que Paulo VI— al régimen comunista de su nación. Paulo VI se inclinaba a establecer relaciones diplomáticas con Varsovia. Prueba de ello fue su reunión del año pasado con Gierek, en Roma —la primera con un líder polaco en más de 1.000 años de la historia polaca cristiana.

Voces del Vaticano dijeron que la información transmitida por radio Vaticano sobre la invitación al Papa polaco para que visite Cracovia significa que Juan Pablo II la aceptará, en el primer enfrentamiento diplomático con el gobierno de su patria.

Después de su elección, el Papa adquirió automáticamente la ciudadanía del Vaticano, que en la actualidad tienen unos mil prelados y funcionarios eclesásticos.

Voces del Vaticano dijeron que Varsovia pudiera aducir que el nuevo Pontífice dejó de ser ciudadano polaco, para justificar así el rechazo de la visa.

Si viaja a Polonia en mayo, Juan Pablo II se convertiría en el primer Papa en visitar un gobierno dominado por los comunistas.



**SU PRIMERA COMUNION.**— Los viejos álbumes familiares siguen proveyendo detalles de la vida del Pontífice. Aquí aparece cuando hizo su Primera Comunión. (RADIO-FOTO UPI-UNIFAX).

El presidente, Henryk Jablonski posiblemente le extienda una invitación formal a visitarlo el lunes, según trascendió de fuentes vaticanas.

El gobierno polaco ya ha anunciado que el Presidente Jablonski encabezará la

delegación oficial polaca a la misa de inauguración del nuevo Pontífice, a llevarse a cabo mañana domingo por la mañana en la Plaza de San Pedro. Jablonski será recibido por el Papa el lunes, juntamente con los jefes de las demás delegaciones asistentes, y se tiene entendido que será en esta oportunidad que se le formulará la invitación.

## MENSAJE A POLONIA

El Papa Juan Pablo II ha agradecido al Primer Secretario del Partido Comunista polaco, Edward Gierek, así como al Presidente Henryk Jablonski y al jefe de gobierno, Piotr Jaroszewicz, las felicitaciones con motivo de su elección.

El Sumo Pontífice de la Iglesia Católica expresó el deseo de que continúe el diálogo entre iglesia y estado en Polonia. En el mensaje, al que dio lectura la televisión polaca en la noche del jueves, el Papa subrayó que en el corazón está con "la amada Polonia, patria de todos los polacos".

"Deseo fervorosamente que la patria se desarrolle en un clima de paz y justicia y en el respeto al ser humano. En el espíritu del diálogo iniciado por mis grandes predecesores, cuyos nombres llevo, quiero hacer con la ayuda de Dios lo que sirva al bien de la nación amada, cuyos destinos están entrelazados desde hace mil años con la misión y el afán de servir a la Iglesia Católica", reza la carta del Papa.

## TRANSMISION POR TV

La televisión polaca transmitirá en vivo este fin de semana las ceremonias de instalación del Primer Papa polaco de la historia, Juan Pablo II, informó un portavoz de la emisora oficial.

Será la primera transmisión en directo de la televisión polaca de la coronación de un Pontífice, aunque en el pasado ha televisado partes de otras ceremonias similares en transmisión diferida.

El funcionario, que pidió no ser identificado por su nombre, dijo que la compañía estatal de televisión ha hecho acuerdos con la cooperativa de la cadena europea occidental Eurovisión para transmitir en toda la nación las ceremonias del Vaticano.

En su calidad de Cardenal, Karol Wojtyla, primado de Cracovia, se ha manifestado en favor de que la Iglesia Católica polaca tenga acceso a los medios de comunicación social de Polonia, en manos del estado.

La prensa, la radio y la televisión de Polonia se han hecho eco de la euforia nacional suscitada por la consagración de Wojtyla como Papa. (UPI-AP).



JUAN PABLO II, con su decisión de ir a visitar a sus antiguos feligreses, tiene en la encrucijada a los jerarcas comunistas polacos que anteriormente se negaron a recibir al Papa Paulo VI.

## Olor a Cocina Europea Transforma el Ambiente del Palacio Vaticano

Ciudad del Vaticano

Con la presencia de un Papa polaco en el Vaticano han cambiado las costumbres, y en el pequeño estado pontificio ha entrado un aire de "deportividad".

La guardia suiza ya se ha dado cuenta de que, a la hora del desayuno, un olor a huevos fritos invade las habitaciones más cercanas al apartamento pontificio.

El Papa Wojtyla no quiere perder las costumbres de la Europa Central y prefiere comenzar su jornada de trabajo bien alimentado. En la mesa de Juan Pablo II hay huevos fritos, jamón crudo o carne, café, pan y mantequilla.

Tres religiosas polacas de las "Esclavas del Sagrado Corazón", que conocen bien las costumbres del nuevo Pontífice, le sirven a la mesa. Las religiosas han llegado de Cracovia para atender al Papa Wojtyla.

Juan Pablo II se levanta a las cinco de la mañana. Durante más de una hora hace meditación y pasea al aire libre por una terraza colgante que hay en la azotea del Palacio apostólico Vaticano, y a las siete celebra la misa.

Asisten diariamente a la ceremonia, en la capilla privada, el secretario Stanislaw Dziwisz y las tres religiosas.

Se dice que el Papa viste todavía el clergyman que se trajo de Polonia para el Cónclave, y que sólo utiliza la estrecha sotana blanca del día de su elección para trabajar en su despacho y presentarse a las audiencias. El nuevo Pontífice tiene todas sus cosas personales en Cracovia, su Archidiócesis.

A las ocho y media Juan Pablo II comienza su "oficio de Papa". Con gran rapidez pasa revista a la prensa diaria, y se enfrasca, a continuación, en los fajos de documentos que le esperan encima de la mesa.



**COTERRANEOS.**— En Wadowice los coterráneos del Santo Padre se agrupan para devorar todo lo que dicen los periódicos sobre su Pastor. (RADIOFOTO AP).



SI RAFAGAS NO LO DICE...¡NADIE LO DICE...!  
Domingos a las 13.30 hrs.

R.EGUIGUREN 813 DEPTO. 82 CASTELLON 542 DPTO. 50  
SANTIAGO CONCEPCION

"LA PRIMERA DEL SUR"

SCHEEL

Sábado 21 de Octubre de 1978

Pág. 17



## Jefe Militar Brasileño Llegará a Chile el 24

Brasilia

El subje del Estado Mayor del Ejército brasileño visitará Chile a partir del 24 de octubre próximo, para retribuir la reciente visita del Jefe del Estado Mayor del Ejército de Chile, informaron fuentes castrenses.

El general de división Florimar Campello, subje del Estado Mayor del Ejército brasileño, visitará instalaciones militares y será homenajeado por el General Washington Carrasco, Jefe de Estado Mayor del Ejército chileno, quien recientemente visitó Brasil.

Durante la reciente visita de Carrasco, fuentes militares brasileñas y chilenas negaron terminantemente que el jefe castrense chileno hubiese

negociado armas o material bélico brasileño.

Asimismo, fuentes militares brasileñas comentaron que el intercambio entre los ejércitos amigos es constante, recordando las visitas a Brasil de misiones militares de Argentina y Bolivia, en septiembre último, y calificando los contactos castrenses en la región como normales.

En los discursos que el general Ariel Pacca, Jefe del Estado Mayor del Ejército brasileño, pronunció durante la visita de Carrasco, fue evidente su esfuerzo para que ninguna de sus palabras pudiese ser interpretada en relación a la situación existente entre Chile y Argentina, en torno a los límites marítimos en el sur del continente. (UPI)

## Anunció el Presidente Méndez

# Nueva Institucionalidad Uruguay Destierra el Profesionalismo Político

Montevideo

Uruguay volverá a la normalidad institucional con "una democracia limpia de pasión y sentimentalismos", a través de elecciones "desprovistas de profesionales de la política y

carnaval", dijo el Presidente Aparicio Méndez.

Al referirse a la anunciada reestructuración gradual del país, dijo que "las elecciones deben ser un acto al cual se llega con la mayor atención, para que surjan de

ella gobernantes dignos. Es preciso prepararse para esa etapa".

En alusión a algunas de las supuestas prácticas políticas comunes aquí hasta 1973, Méndez, dijo "queremos que la mentalidad popular se vaya

preparando para ir a votar a charangas, sin cohetes, sin garages transformados en clubes (políticos)".

El Presidente y la totalidad de su gabinete se encuentran en la ciudad de Tacuarembó, a 450 kilómetros al norte de aquí, donde efectúan sus actividades.

El año pasado el gobierno cívico-militar dijo que la vuelta a la normalidad institucional será gradual con un plebiscito de una reforma constitucional y elecciones generales en 1981. Según el plan político básico, los partidos políticos serán autorizados a actuar nueve meses antes de los comicios.

Méndez dijo que "es preciso hacer comprender al pueblo que debe votar no por candidatos sino por soluciones". manifestó entonces su deseo de "evitar la perpetuación de los gobiernos de los políticos profesionales... porque el pueblo no puede transformarse en monigote de los políticos".

Méndez, un jurista de 54 años, fue dirigente de primer plano del Partido Nacional, uno de los dos tradicionales hasta poco antes del golpe de estado de 1973. Un año después aceptó integrar el Consejo de Estado y en 1976 fue elegido por el Consejo de la Nación para cumplir un mandato presidencial de cinco años (AP).

## Geisel y Stroessner Inauguraron Trabajo de Represa de Itaipu

Foz Do Iguaçu (Brasil). Presidentes, ingenieros, personalidades y políticos de la jerarquía se reunieron en la frontera brasileño-paraguaya para presenciar la explosión de 60 toneladas de dinamita que destruirán dos barreras de cemento, alterando el curso del río Paraná para permitir la construcción de la más grande represa hidroeléctrica del mundo.

El detonador fue apretado simultáneamente por los Presidentes Ernesto Geisel de Brasil, y Alfredo Stroessner de Paraguay, poco después de las 11 A.M. (1400 GMT), dando fin a la construcción preliminar y al inicio de la etapa final de la represa Itaipu, que en dialecto indio guaraní significa "La Piedra que cae".

Para 1982, la represa, que se extenderá sobre el río Paraná entre Brasil y Paraguay, a 14 kilómetros aguas arriba de la frontera ciudad de Foz Do Iguaçu, tendrá 1.350 metros de ancho y 176 metros de alto, con 18 generadores capaces de producir 12 millones de kilovatios de electricidad. La mayor represa hidroeléctrica del mundo.

Pero durante tres años el lugar parecía ser una gigantesca roca mientras miles de obreros paraguayos y brasileños la dinamitaban, cavaban y sacaban 22 millones de metros cúbicos de roca basalto para abrir un cauce de dos kilómetros que sirva como canal de desvío del río Paraná durante la construcción de la represa.

El Paraná, 13er. río en mayor extensión en el mundo, abarca unos 4.000 kilómetros al sur, atravesando Argentina, Paraguay y Uruguay, antes de convertirse, en el Atlántico, en el Río de la Plata.

### EMPRESA CONSTRUCTORA CLARO, VICUÑA Y VALENZUELA S.A.

BALANCE GENERAL DEL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE ENERO DE 1975 Y EL

31 DE DICIEMBRE DE 1975.

Autorizada por Decreto N° 2.977 de fecha 16 de Octubre de 1963

Modificada por Decreto N° 3.165 de fecha 20 de Noviembre de 1965

## DIRECTORIO

PRÉSIDENTE : Sr. JORGE CLARO LIRA  
DIRECTORES : Sr. GUSTAVO VICUÑA SALAS  
Sr. ANDRÉS VALENZUELA VIAL

Capital Autorizado : \$ 210,00.-  
Capital Suscrito : 210,00.-  
Capital Pagado : 210,00.-  
Reservas : \$ 20,317,618,51.-

## CUENTAS DE PATRIMONIO

ACTIVO	PARCIALES	TOTALES	PASIVO	PARCIALES	TOTALES
<b>CIRCULANTE</b>			<b>CIRCULANTE</b>		\$ 665,694,14.-
<b>FINANCIERO</b>		\$ 501,95.-	<b>OBLIGACIONES CORTO PLAZO</b>		
Bancos \$ 334,67.-			Ctas. Ctes. Soc. Interrelacionadas \$ 665,307,71.-		
Cuentas por Cobrar 162,50.-			Anticipos clientes 369,92.-		
Cuentas corrientes personal 4,78.-			Otras cuentas por pagar 16,51.-		
<b>TOTAL ACTIVO CIRCULANTE</b>		\$ 501,95.-	<b>TOTAL PASIVO CIRCULANTE</b>		\$ 665,694,14.-
<b>FIJO</b>		\$ 15,832,676,34.-	<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>		\$ 20,317,828,51.-
<b>FINANCIERO</b>			<b>CAPITAL</b>		
Derechos en Sociedades \$ 15,832,676,34.-			Capital Pagado \$ 210,00.-		
			<b>RESERVAS DE UTILIDADES</b>		
			Reserva Legal 42,00.-		
			Futuros Dividendos 29,984,32.-		
			Otras reservas (Util. año 1974) 995,806,12.-		
			<b>RESERVAS DE REVALORIZACION</b>		
			Artículo #41 - DL # 824 7,451,607,33.-		
			Revalorización Inversiones 11,840,178,74.-		
			<b>RESULTADOS DEL EJERCICIO</b>		( 5,150,344,36.- )
			<b>PERDIDA DEL EJERCICIO</b>		( \$ 5,150,344,36.- )
<b>TOTAL ACTIVO</b>		\$ 15,833,178,29.-	<b>TOTAL PASIVO</b>		\$ 15,833,178,29.-

## D E B E

## C U E N T A S D E O R D E N

## H A B E R

GARANTIA DEL DIRECTORIO	\$ 1,62	RESPONSABILIDAD POR GARANTIA DEL DIRECTORIO	\$ 1,62
<b>CUENTAS DE RESULTADO</b>		<b>NOTAS EXPLICATIVAS</b>	
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>		NOTA # 1.-	La Empresa no mantiene Stock de existencias.
<b>INGRESOS FUERA DE EXPLOTACION</b>	\$ 5,086,74.-	NOTA # 2.-	El cargo a la cuenta corrección monetaria, proviene del reajuste del Capital Propio inicial.
Otros Ingresos fuera de Explotación	\$ 5,086,74.-	NOTA # 3.-	El Abono de la cuenta corrección monetaria, proviene del reajuste de las inversiones al 31/12/75.
<b>EGRESOS FUERA DE EXPLOTACION (Menos)</b>	( 1,680,178,45.- )	NOTA # 4.-	El monto de la Revalorización del Capital Propio ascendió en el presente Ejercicio a \$ 7,451,607,33.-
Participación negativa en Soc. Personas 1,678,403,46.-		NOTA # 5.-	Durante el presente Ejercicio no hubo transacciones de Acciones de Directores.
Otros Egresos fuera de Explotación	1,774,99.-		
<b>RESULTADOS ANTES DE CORRECCION MONETARIA</b>	( \$ 1,675,091,71.- )		
<b>CORRECCION MONETARIA</b>	( 3,475,252,65.- )		
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO = PERDIDA</b>	\$ 5,150,344,36.-		

ROBERTO VERAGUA C.  
CONTADOR  
CC.#13.570 - Lic.# 811,284

ANDRÉS VALENZUELA VIAL  
GERENTE GENERAL

## CERTIFICADO

Hemos revisado el presente Balance que antecede, con los Libros y Documentos respectivos, el cual, demuestra fielmente el Estado Financiero de la Sociedad al 31 de Diciembre de 1975.

EUGENIO SILVA BEZANILLA  
INSPECTOR DE CUENTAS

AZUCENA NIETO FERNANDEZ  
INSPECTOR DE CUENTAS



Nuevas violaciones a tregua libanesa

# En Medio de Redobladas Luchas se Reemplaza la Tropa Siria por Saudita

Beirut

El primer fuego de artillería en gran escala desde el cese al fuego del 7 de octubre, subrayó la importante necesidad de poner en vigor la proyectada desvinculación de las tropas sirias y las milicias cristianas respaldadas por Israel.

Mientras tanto, en el sudoeste del Líbano residente dijeron que aviones Jet y helicópteros israelíes, que sobrevolaron un campo de refugiados palestinos, fueron atacados desde tierra por los guerrilleros. Ninguna de las naves fue alcanzada por el fuego y no informó de bombardeos ni víctimas.

El plan de paz de Beirut pide que los sirios le entreguen a tropas de Arabia Saudita dos posiciones estratégicas que ocupan en el sector cristiano del este de Beirut. El reemplazo de tropas, es un intento para evitar que continúe la creciente tensión entre sirios y milicianos, que provocó a principios de mes la más encarnizada de las batallas en Beirut.

En el sector occidental musulmán de Beirut, tropas sauditas fueron vistas cuando colocaban sus equipos en camiones del ejército, en un

aparente preludio a su traslado al este de la capital.

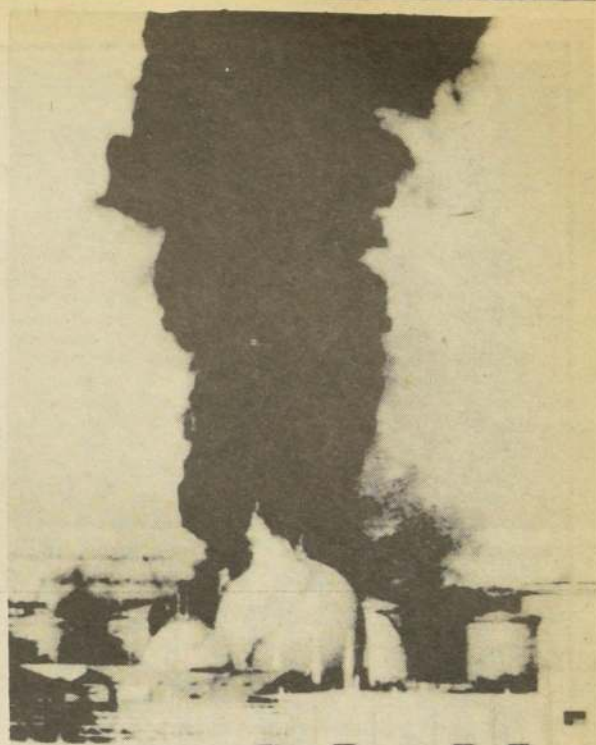
Se espera que los sauditas reemplacen a los sirios en el rascacielos Rizk Tower que domina el este de Beirut, y en los alrededores de los puentes de los ríos Karantina y Beirut que protegen las rutas, desde el norte, para abastecer a los cristianos.

Mientras los medios noticiosos informaban del intercambio de tropas, aumentaba considerablemente en el este de Beirut la habitual actividad de los francotiradores.

Durante el día se informó de solamente una víctima.

Pero en la noche, según residentes del sudeste suburbio cristiano de Ain Rummaneh, se desató el más enconado duelo de artillería desde el cese al fuego.

Sin embargo, un vocero de las milicias dijo que no espera que esa batalla amenace el reemplazo de las tropas sirias. Por su parte, la radio del Partido Falangista Cristiano prometió la cooperación de las milicias para que se respete el plan, que es producto de la conferencia que celebraron a principios de esta semana, cerca de Beirut, Ministros de Relaciones Exteriores árabes. (UPI)



LIBANO.- El empecinamiento de los bandos en lucha ha mantenido en tensión a los residentes de Beirut que esperaban que la tregua aliviara su desesperada situación. Todavía la artillería amenaza sus vidas y sus hogares. RADIOFOTO UPI UNIFAX.

## Países Asiáticos no Intervendrán Entre Camboya y Vietnam

Singapur

Los estados no comunistas del sudeste asiático integrados en la comunidad de la ASEAN mantendrán su neutralidad en el conflicto en que se encuentran enfrentados Vietnam y Camboya.

Con esta actitud, se despidió el Presidente filipino, Ferdinand Marcos, del vice Primer Ministro camboyano Ieng Sary, quien abandonó hoy Manila en dirección de Yakarta, desilusionado en opinión de observadores políticos.

Marcos reiteró la declaración de neutralidad de los estados de la ASEAN— Singapur, Malasia, Tailandia, Indonesia y Filipinas— señalando ante la prensa. "nos mantenemos neutrales, pero esperamos que las partes beligerantes superen el conflicto en espíritu de cooperación".

Sary, quien ya había visitado Singapur, Tailandia y Malasia, advirtió en Manila que, si no se pone coto a la ambición de conquista de Hanoi en Camboya, Vietnam acabará anexionándose todo el sudeste asiático.

El político camboyano agregó que el ataque vietnamita contra Camboya es parte de los planes de conquista de la URSS. Por otro lado, Sary desmintió que Camboya reciba ayuda militar significativa de China.

La visita de Sary sigue a la gira efectuada por el jefe del gobierno vietnamita, Pham Van Dong, que también buscó en vano respaldo de los países de la ASEAN en su conflicto con Camboya.

## Comunistas Balearon a Estudiante Italiano

Padua, Italia

Dos agresores balearon en las piernas a un líder estudiantil de Padua, informó la policía.

Poco después del ataque a Gianpaolo Mercanzin, dirigente de la organización de ayuda estudiantil de la Universidad de Padua, un desconocido llamó a la agencia italiana ANSA y dijo que el acto había sido obra de la organización ultra izquierdista Frente de Lucha Comunista.

La policía dijo que la condición de Mercanzin no era grave.

Días atrás los terroristas mataron a balazos a un magis-

trado romano y a un funcionario de una prisión de máxima seguridad de Nápoles. Las Brigadas Rojas, el grupo guerrillero más temido de Italia, dijo ser autor del asesinato en Roma. Línea Frontal, otra sociedad guerrillera urbana, se responsabilizó por la muerte en Nápoles.

Mercanzin fue baleado cuando se dirigía hacia su oficina en el centro de Padua. Le dijo a la policía que dos jóvenes enmascarados se le acercaron y que uno de ellos le disparó a las piernas. Los agresores huyeron en una motocicleta. (AP)



ACCIDENTE AEREO.- Un bombero equipado con traje anti-llamas se acerca a los restos humeantes del superbombardeo B-52 de la Fuerza Aérea de Estados Unidos que se estrelló al decolar de la Base March, en California. Cinco tripulantes perecieron y otro resultó herido. RADIOFOTO UPI UNIFAX.



CRISIS DEL DOLAR.- El Premier británico James Callaghan y el Canciller alemán Helmut Schmidt intercambiaron opiniones durante la reunión del Sistema Monetario Europeo realizado en Bonn. Tema principal fue la crisis del dólar y sus repercusiones en el mundo occidental. RADIOFOTO UPI UNIFAX.

Sábado 21 de Octubre de 1978

## Nuevos Arrestos de Terroristas Puertorriqueños

La Fiscalía dice que habrá más encausamiento para fines del año contra terroristas de la Fuerzas Armadas de Liberación Nacional (FALN), que pretende independizar a Puerto Rico de los Estados Unidos.

El fiscal John J. Santucci hizo el anuncio luego que un juez ordenara encarcelar a William Morales, único supuesto miembro de las FALN al que se ha detenido, bajo fianza de 500.000 dólares.

El puertorriqueño de 28 años cayó preso tras haberse hallado entre los escombros de un apartamento del distrito neoyorquino de Queens, el 12 de julio, víctima de la explosión que le destruyó parte de la cara y ambas manos. (AP)

Lo reveló el libro de records Guinness

## Campeón de Ascensión de Escala era Inválido

Londres

Cruzar el Atlántico en globo, subir las escaleras del edificio Empire State, y soplar 20 anillos de humo con una sola bocanada de un cigarrillo, son varias de las marcas que aparecen en la edición de 1979 del libro de marcas Guinness, que apareció en Londres.

En agosto, los aeronautas norteamericanos Ben Abruzzo, Max Anderson y Larry Newman se constituyeron en los primeros que lograron atravesar el Atlántico en globo, al partir del estado de Maine y llegar a Francia en 137 horas y seis minutos.

Gary Muhroke subió los 1.575 peldaños de la escalera interior del edificio Empire State en 12 minutos y 32 segundos, pero luego se descubrió que había estado recibiendo una pensión de 12.000 dólares anuales por incapacitación física del departamento de bomberos de Nueva York, según la nueva edición del libro.

El mayor número de anillos de humo que se haya soplado con una bocanada de un cigarrillo es ahora 270, y lo logró el danés Jan Forman, el seis de junio de 1978.

Otras marcas nuevas que consigna el libro:

—El mayor cacto del mundo, variedad sin ramas descubierta en Arizona en abril pasado, mide 23,7 metros.

—Las uñas más largas del mundo le pertenecen al indio Shridar Chillal, de 41 años, cuyo pulgar tiene una uña de unos 57 centímetros.

—El primer disco de larga duración que vende 12 mi-

llones de copias es "Saturday Night Fever", de la película protagonizada por John Travolta.

—El libro más caro del mundo es la copia Pforzheimer de la Biblia Gutenberg, vendido por 2,4 millones de dólares a la Universidad de Texas en junio pasado.

El libro Guinness, que edita Norris McWhirter y publica superlativos Guinness, S.A. ha vendido más de 35 millones de ejemplares en 19 idiomas. Es, además, la obra que más frecuentemente roban de las bibliotecas públicas de Inglaterra, según consigna el propio libro. (AP).

## Tren Arrolló a 9 Personas

Seúl

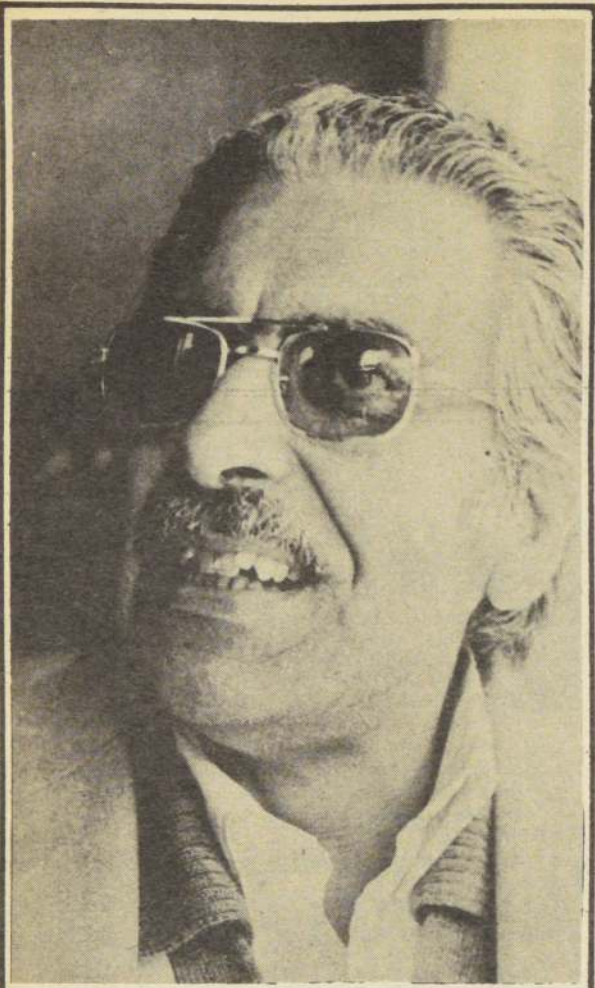
Un tren expreso arrolló en la estación de ferrocarril de In Chitan, en Corea del Sur, a 184 kilómetros al sudeste de Seúl, a un grupo de escolares.

Según datos policiales fueron muertas ocho muchachas y un reservista del ejército. Otras dos escolares resultaron gravemente heridas.

El grupo se hallaba de vuelta a casa después de asistir a la escuela y utilizaba como camino los carriles del tren, de doble vía.

Las escolares fueron sorprendidas porque, por cambio de enlace, el tren venía en la dirección acostumbrada. (DPA).





JORGE MORENO, presidente de los comerciantes de Providencia y Las Condes: "Pedimos que los trabajos se entreguen en los plazos correspondientes".

## Nuevas Calles Para la Locomoción

Las siguientes calles tendrán un nuevo sentido de tránsito, a partir del 30 de este mes: Puente del Arzobispo, de Norte a Sur. Eliodoro Yáñez entre Avenida Providencia y Tobalaba, de oriente a poniente. Puente Eliodoro Yáñez de oriente a poniente.

Providencia entre Eliodoro Yáñez y Román Díaz, de poniente a oriente. Providencia, entre Carlos Antúnez y Pedro de Valdivia, de oriente a poniente. Avenida Andrés Bello desde Eliodoro Yáñez hasta Pedro de Valdivia, dos primeras pistas al costado sur, de poniente a oriente.

Huelén, entre Andrés Bello y Providencia, de sur a norte. La Concepción, de norte a sur. Carlos Antúnez entre Providencia y Marchant Pereira, de norte a sur. Carlos Antúnez, desde Marchant Pereira hasta Tobalaba, de poniente a oriente. Puente San Gabriel, de poniente a oriente.

José Manuel Infante, desde Providencia hasta límite comunal con Nuñoa, al sur de Caupolicán, de norte a sur. Román Díaz, desde Providencia hasta Cano y Aponte, de norte a sur. Valenzuela Castillo, desde José Manuel Infante hasta Marchant Pereira, de poniente a oriente.

Mar del Plata, desde Marchant Pereira hasta Ricardo Lyon, de poniente a oriente. Vicuña Cifuentes, desde Ricardo Lyon hasta Los Leones, de poniente a oriente. Miguel Claro, desde Providencia hasta límite comunal con Nuñoa, al sur de Caupolicán, de sur a norte.

Puente Pedro de Valdivia, de norte a sur. Pedro de Valdivia, desde Avenida Andrés Bello hasta Ladislao Errázuriz, de norte a sur. Puente Padre Letelier, de sur a norte. Nueva de Lyon, de sur a norte. Ricardo Lyon, desde Providencia hasta Bilbao, de sur a norte. Suecia, desde Andrés Bello hasta Bilbao, de norte a sur.

## Prohibido Estacionarse

Quedará prohibido estacionarse en: Avenida Andrés Bello, en ambos costados, desde el puente peatonal existente a la altura de Condell hasta Pedro de Valdivia. Huelén, entre Avenida Andrés Bello y Providencia, Román Díaz, entre Providencia y Valenzuela Castillo.

José Miguel Infante, entre Providencia y Rancagua. Valenzuela Castillo, entre Román Díaz y Manuel Montt. Mar del Plata, entre Pedro de Valdivia y Ricardo Lyon. Eliodoro Yáñez, en ambos costados, entre Avenida Andrés Bello y Providencia. Eliodoro Yáñez, entre Providencia y José Miguel Infante. Carlos Antúnez, desde Providencia hasta Ricardo Lyon. Nueva de Lyon y Pedro de Valdivia, entre Avenida Andrés Bello y Providencia.

### PROHIBIDO VIRAR

Avenida Andrés Bello esquina Eliodoro Yáñez, no virar izquierda de 10 a 12 y de 16 a 17 horas, para los vehículos que van por Andrés Bello, desde el oriente a poniente.

Avenida Andrés Bello esquina de Pedro de Valdivia, no virar izquierda de 10 a 12 y de 16 a 17 horas, para los vehículos que van por Andrés Bello, desde el oriente al poniente.

Extensión de la Línea 1 del Ferrocarril Metropolitano

# Penas del Inevitable Futuro Esplendor

La ejecución de obras que implican un progreso para la población no siempre trae consigo bienestar y satisfacción para quienes recibirán sus beneficios. Es un elevado precio que deben pagar, de una u otra manera, las personas cuando se implantan en nuestro medio los últimos adelantos tecnológicos. Esto es lo que sucedió con el Metro desde los inicios de su construcción, y cuyos perjuicios indirectos se aprestan a recibir los habitantes de las comunas de Providencia y Las Condes.

Indudablemente el comercio será uno de los mayores afectados con la extensión en 4,5 kilómetros de la Línea 1 del Metro, entre la Estación Salvador y Apoquindo, y cuyos trabajos se iniciarán el día 30 de este mes. A partir de esa misma fecha, la Avenida Providencia quedará cerrada al tránsito de vehículos por espacio de más de un año y medio.

En la actualidad se halla en funcionamiento una comisión formada por el presidente de los comerciantes establecidos de Providencia y Las Condes y el ingeniero a cargo de las obras del Metro, que se realizarán en ese sector, Rafael Vial. Su finalidad primordial será buscar una solución armónica y rápida a todos los problemas que vayan surgiendo y que afecten directamente a los comerciantes de las mencionadas comunas.

El Alcalde de Providencia, Alfredo Alcázar, formuló ayer un llamado a través del "El Cronista" a los comerciantes de Providencia para que comprendan la situación que comenzarán a vivir a fines del presente mes. Esta autoridad entiende que el comercio pasará momentos de mucho sacrificio, pero dijo que se harán todos los esfuerzos para reducir al mínimo esas molestias.

Entretanto, los comerciantes señalan que tendrán que coexistir con el Metro y piden que los trabajos se hagan en el tiempo más breve posible, respetándose los acuerdos que hay suscritos al respecto.

Pero, no sólo el comercio de esas comunas tendrá que apretarse el cinturón. Los habitantes de Providencia y Las Condes pasarán más de alguna molestia, en razón de que la locomoción colectiva sufrirá graves alteraciones, y muchos de los estacionamientos para



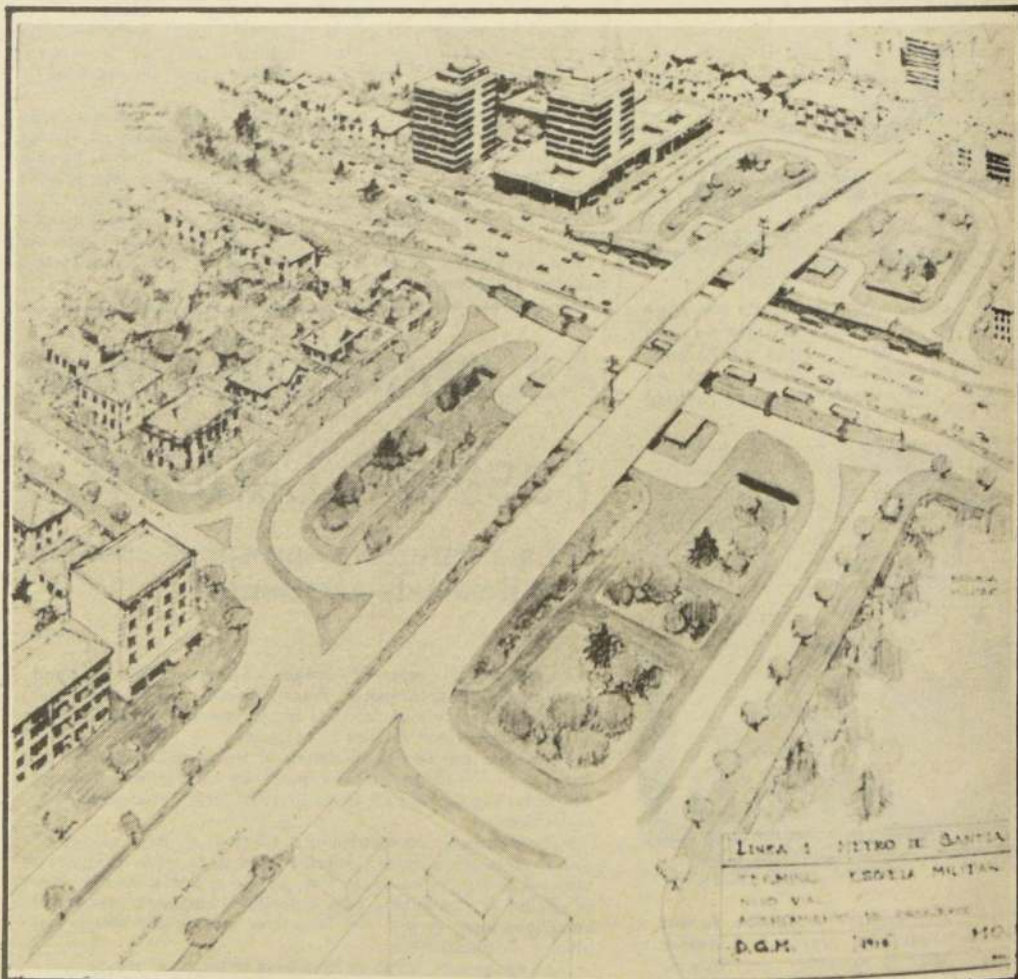
Futura estación Tobalaba. Su apertura de

vehículos particulares serán suprimidos en los próximos días.

### INEVITABLE

El Alcalde de Providencia, Alfredo Alcázar, admite que los trabajos del Metro "van a traer trastornos" a los salubres para los comerciantes establecidos de las comunas de Providencia y Las Condes.

La autoridad municipal indicó que "se han estado estudiando una serie de fórmulas que permitirán paliar



Maqueta del sector Apoquindo-Antico Vespucio, donde estará la estación terminal del Metro, "Escuela Militar".



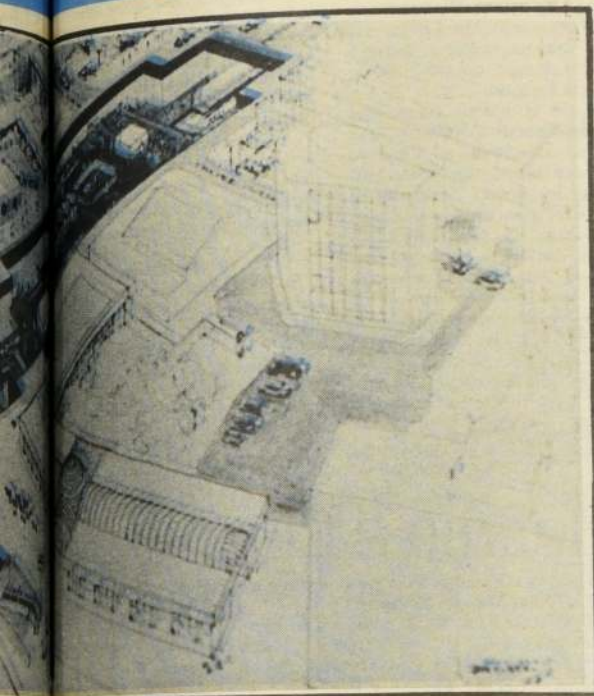
# gobierno Para un redor

- Alcalde de Providencia solicita comprensión al comercio. Comerciantes piden que los plazos de entrega de las obras se cumplan religiosamente
- Una comisión tratará de paliar los problemas derivados de la extensión de la Línea 1 del Metro

Benigno Ramos



EL ALCALDE de Providencia, Alfredo Alcázar, dijo que se tratará de causar el menor daño posible al comercio establecido.



aba. Se muestra de la estación y de su entorno.

## COEXISTENCIA

Los trabajos del Metro resultarán bastante caros para los comerciantes, según dijo a "El Cronista" al presidente de los comerciantes establecidos de Providencia y Las Condes, Jorge Moreno.

"El problema nuestro —puntualizó— es que tenemos que tratar de coexistir con el Metro, porque el Metro no le podemos decir que no. Esto nos resultará bastan-

te caro, porque todos los comerciantes tenemos nuestra capital a disposición de esta actividad. Cuando el problema se haga crítico, el comercio va a tener que reaccionar para evitar el desbande".

Jorge Moreno destacó que el comercio vive de las vitrinas" y dijo que era necesario buscar los paliativos a medida que se vayan presentando los problemas.

—Nosotros trataremos de buscar el público de alguna manera —agregó el dirigente. Haremos buenas ofertas, tendremos buena mercadería y entregaremos la mejor atención. El Metro es un adelanto maravilloso y tendremos que soportar las penas del infierno para lograr un futuro esplendor. Lo único que podemos pedir, en este momento, es que se cumplan los plazos de entrega de las obras en forma religiosa. Hay gente bastante afligida y esperamos que los que alcancen a llegar hasta el final sean los máximos".

los problemas que se les presentarán a los comerciantes".

Expresó asimismo que las primeras molestias en el comercio se presentarán a partir del 30 de este mes, cuando se inicien los trabajos del primer tramo entre las inmediaciones de las Torres de Tajar y Carlos Antúnez.

—"Los comerciantes establecidos en ese sector —señaló— van a tener molestias con la ejecución de esas obras en un plazo que va entre los 9 y 10 meses. Pero se espera que ese lapso se reduzca, de acuerdo con lo que han expresado los contratistas. De todos modos, existe una comisión con plenos poderes para resolver, junto a la autoridad municipal, los problemas puntuales que presente el comercio de Providencia".

Entre Carlos Antúnez y Los Leones, el trazado del Metro se hará por la Avenida "Nueva Providencia" ubicada a 80 metros al sur de Providencia. En este sector y en un tramo de un kilómetro, el comercio de la comuna no tendrá molestias, según señaló el Alcalde Alfredo Alcázar.

Vehículos particulares podrán circular por ese lugar y converger hacia Costanera o calles ubicadas al lado sur de la Avenida Providencia.

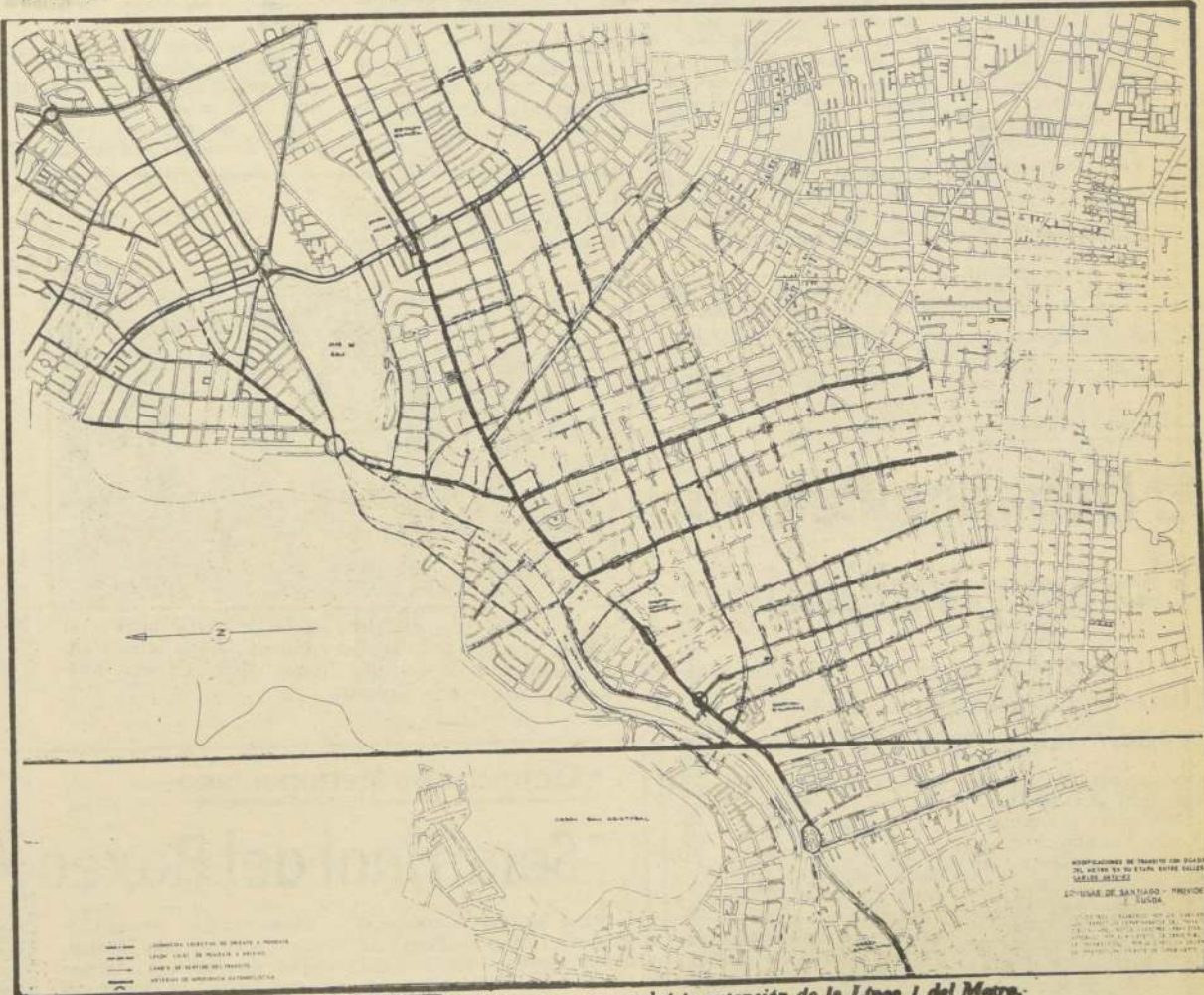
A partir del mes de febrero comenzarán los trabajos entre Los Leones y Apoquindo y se espera que a mediados del segundo semestre de 1980 esta parte del Metro quede entregada al servicio público.

## SITUACION PRIVILEGIADA

El Alcalde Alfredo Alcázar solicitó también la debida comprensión de parte de los usuarios de la locomoción colectiva y de los automovilistas en general.

Dijo que los problemas en el tránsito que genera esta obra fueron estudiados durante varios meses por una comisión de alto nivel, en la que participaron los directores del tránsito de las Municipalidades de Las Condes, Providencia, Santiago y Nuñoa, funcionarios del Ministerio de Transportes y del Metro, así como oficiales de Carabineros.

—Pero, lo que más nos inquieta —dijo Alfredo Alcázar— son los comerciantes. Porque el público en vez de movilizarse en 15 minutos, ahora lo hará en 25. Hay que recordar que esta obra va a ser todo lo espectacular imaginable, y la gente tiene que pensar con espíritu progresista. Con el Metro funcionando va a venir una avalancha insospechada de público y los comerciantes quedarán en situación privilegiada. Por ahora tendrán que apretarse el cinturón y nosotros ayudaremos al comercio en lo que sea posible.



EL PLANO MUESTRA el trazado que tendrá la extensión de la Línea 1 del Metro, entre Salvador y Apoquindo.





BANCO SE IMPONE.— Pedro Sartori, gran valor de los bancarios, salta "ocultando" al porteño Rafael Reuch... Excelente faena del cesterero de Banco y aporte vital para su plantel.

# Un Torneo de Buen Nivel que le Está Ganando al Público

• Hoy, tercera fecha, juegan Thomas Bata con Esperanza de Valparaíso y Unión Española con Sportiva Italiana, este último campeón de clubes de Chile

Con los partidos entre Thomas Bata y Esperanza —campeones de Santiago y Valparaíso, respectivamente— y Unión Española con Sportiva Italiana continuará esta noche, a partir de las 19,15 horas, el Campeonato de Básquetbol "Erasmus López", certamen que culminará así su tercera fecha en el Gimnasio Nataniel.

En la segunda jornada, en tanto, y fecha que se jugó la noche del jueves, los triunfos fueron para los quintetos del Banco del Estado y Deportivo Famae, elencos que doblegaron a los dos representantes porteños, ganando los bancarios a Sportiva Italiana por 39-76 (46-37) y Famae a Esperanza por 80-74 (32-31).

Famae mostró lo que siempre aportan Roual, Vilella y Daniel Mass, figuras a las que se sumó ahora el peruano Walter Meza y el uruguayo De León, cesteros que en unión a Herrera aportaron más del 90% de la conversión total.

Y en el match Banco del Estado-Sportiva Italiana otro tanto, Cordova y Verdejo protagonizando un buen espectáculo entre "armadores", mientras que, en los tableros, lo hacían Randy Knowles, Pedro Sartori y el argentino Iglesias para Banco, mientras que Sportiva les oponía a Rafael Reuch y Oscar Forroni.

Y mientras lo anterior ocurría en el parquet, en las bancas José Sánchez y Renato

Raggio, directores técnicos de Banco y Sportiva, respectivamente, protagonizaban otro interesante duelo, sacando y moviendo a sus jugadores con habilidad en procura del triunfo. Raggio buscó por la puntería de Valdés y la del "incontrolable" José "Pipa" Verdejo, mientras que "Bambaby", conocedor de lo que tenía "en cuanto a porte", prefirió en todo momento establecer un claro dominio en los tableros.

Así, lentamente, el torneo "Erasmus López" va mostrando que es y seguirá siendo uno de los mejores eventos del cesto criollo y el público, también lentamente, así lo va entendiendo.

## MUY BUEN NIVEL

En los encuentros del jueves se mostró un muy buen nivel de juego, no sólo por las figuras que lucieron los cuatro animadores de la fecha, sino por la aplicación colectiva de cada plantel, accionar que agradó a un público superior al normal y que "aplaudió" lo mostrado en el parquet por cada equipo.

En efecto, en el preliminar de Famae y Esperanza se pudo observar el excelente duelo que protagonizaron el porteño Foch Schulz con el ex talquino Manuel Herrera, "goleador por tradición", pero que en esta oportunidad solamente pudo anotar 12, cifras muy inferior a su "promedio normal" y baja que se notó principalmente en el primer tiempo cuando Schulz lo marcó con despliegue de habilidad.

Otra nota interesante fue la presencia de "Kiko" Valencuela en el cuadro de Esperanza, cesterero de vasta trayectoria que "movió" a su equipo a lo largo de los cuarenta minutos.

Todo eso entre los bajos, pues, en cuanto a estatura,

## Betulio González en Maracaibo

# "Vargas Cree que Todo Puede Hacerlo su Recto de Derecha"

• El campeón espera completar 200 rounds de entrenamiento para la pelea con el chileno

Maracaibo (Venezuela). El Campeón Mundial del peso mosca Betulio González, de Venezuela, aspira a completar 200 rounds de guanteo antes de subir al cuadrilátero el 4 de noviembre para exponer ante el chileno Martín Vargas por primera vez la corona de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) que conquistó el 12 de agosto de manos del mexicano Guty Espadas.

González, que en dos ocasiones anteriormente tuvo también el cetro del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), declaró que no espera confrontar problemas para salir airoso de su pelea con Vargas.

En México, donde estuvo preparándose para ese encuentro, "pudo ver las dos peleas que realizó Vargas contra el mexicano Canto y me di cuenta que es un púgil de escasa defensa y que cree que todo puede hacerlo su recto de derecha", comentó González.

Vargas fracasó en dos ocasiones en su intento de despojar del cetro del CMB a Canto en peleas realizadas en Chile y México.

El pugil venezolano, próximo a cumplir los 30 años, está entrenándose bajo la supervisión

del preparador físico Alejandro Govea, mientras espera la llegada del entrenador azteca Lupe Serrano, quien ha anunciado que estará este fin de semana en Caracas.

La pelea González-Vargas se efectuará a 15 rounds en Maracay, 100 kilómetros al oeste de Caracas (UPI).

## Se corrió la fecha

# El Domingo Pelean Flores y Valentín

• A pedido de la gente de Curanilahue y alrededores, la pelea internacional se hará el domingo

Se postergó para el domingo el match entre el campeón de Chile José Flores y el argentino Juan Carlos Valentín. El cambio de fecha se debe a un pedido que han hecho los mineros y gente de alrededor, que tienen el día domingo la mejor posibilidad de cubrir distancias para llegar al gimnasio de Curanilahue.

De esta manera el match internacional del mejor

mediomediano de Chile, José Flores, sigue adelante.

## DE RIO BUENO

Una delegación de Río Bueno, con el Alcalde a la cabeza, llegará el jueves a Santiago con el objeto de ofrecer una conferencia de prensa y exponer lo recorrido y por recorrer respecto al próximo Campeonato Nacional de Boxeo Amateur a llevarse a cabo en Río Bueno.



OTRA MAS.— La Selección Cadetes de la ACF mostró su inmenso poderío goleador: 8-0 a Cañete, Osorio intenta un cabezazo, pero lo destruye Bustos. Atrás Cáceres, una buena figura de este Nacional.

## Campeonato Metropolitano

# Semifinal del Boxeo Amateur en Ñuñoa

Hoy a las 20.30 horas, en el gimnasio "Manuel Plaza", se llevará a cabo la semifinal del Campeonato Metropolitano de boxeo amateur.

La programación para esta noche es la siguiente:

Mosca juníor: Oscar Coronado con Segundo Sánchez, ambos de Santiago. Mosca: Manuel Cerón, La Florida, con Fernando Aguayo, Pedro Aguirre Cerda. Pluma: Juan Álvarez, Santiago, con Jaime Rojas, San Bernardo; Horacio

Bórquez, Ñuñoa, con Manuel Leiva, La Florida. Liviano: Luis Guerra, Santiago, con Jaime Pino, Ñuñoa. Mediomediano ligero: Luis Azagra, Pedro Aguirre Cerda, con Ramón Pereira, La Reina; Mediomediano: Yanko Ber-

nales, Pedro Aguirre Cerda con Carlos Díaz, San Bernardo; Manuel Tapia, Santiago, con Juan Rojas, Ñuñoa. El martes 31 del presente, en el mismo gimnasio, se llevará a cabo la final de este torneo.

# Antofagasta Dio Recreo a Colón...

CANCHA: Estadio Pedreros. Partido de Fondo. Grupo B. ARBITRO: Manuel Zúñiga.

ANTOFAGASTA (2): Zepeda, Jara, Espejo, Rojas y Segovia; Rodríguez, Pérez y Cortés; Bustos, Escrich y Rivera. RECREO COLÓN AMERICA (1): Morales, Palma, Vivanco, Rivera y Zúñiga; Ibáñez, Aguirre y Pacheco; Godoy, (Vilches), Leiva y Jaque.

GOLES: En el primer tiempo a los 22' Rivera de penal para Antofagasta. En la etapa de complemento, a los 5' Pérez (A), descontó para Recreo Leiva en el minuto 7. INCIDENCIA: Rivera de Antofagasta a los 2' de la segunda fracción desperdició un lanzamiento penal.

Lo único que hizo Antofagasta durante todo el partido fue especular con la ventaja que poseía. En cambio el trájín y la emoción lo puso Recreo que continuamente estuvo presionando el área nortina, pero sus intentos fenecían por la desesperación con que atacaban y por el buen desempeño de la zaga antofagastina.

## Goleó a Cañete 8 a 0

# Cadetes ya no Sólo Gana, También Mata...

CANCHA: Estadio Santa Laura. Partido de fondo. Grupo "A". ARBITRO: Enrique Marín.

SELECCION CADETES DE LA ACF: Tejeda, Calderón, González, Astengo, Nezcúñir, Ibarra, Gómez, Mella, Alvarado, Meneses y Osorio.

CANETE: Durán, Monsálvez, Cáceres, Bustos, Pérez, Gutiérrez, Garrido, Jorquera, Espinoza, R. Cáceres y Ramírez. CAMBIOS: En la selección de Cadetes, Cubillos por Ibarra, Morales por Tejeda, y Gómez por Mella. En Cañete Durán por Monsálvez. GOLES: Meneses a los 16', 44', 60', y 65'; Ibarra a los 36' a los 39' W. Gómez mediante lanzamiento penal; Osorio a los 52' ya los 61'. RESULTADO FINAL: Cadetes 8 Cañete 0.

Al parecer la selección de Cadetes en esta serie no tiene rivales porque Cañete sólo pudo resistir el trámite los primeros 15'. Es un conjunto que tiene tranquilidad para definir en los momentos en que los rivales se agrupan atrás, para tratar de buscar en algún pelotazo la sorpresa.

Los sureños sólo mostraron una cuota de entusiasmo y a medida que Meneses acertaba con tiros precisos, este Cañete se quedaba para ofrecer muy débil resistencia. El cuadro capitalino ya muestra figuras que obligan al aplauso y al elogio como González, capitán; Gómez, Meneses y Astorga los más figurativos. Al cabo, Cadetes muestra su inmenso poderío goleador.



2 a 0 sobre Unión, miles de antorchas y una...

# Victoria Espectacular muy a la Manera de Colo Colo

## Para la Historia

CANCHA: Estadio Nacional. ARBITRO: Juan Silvagno. EQUIPOS: COLO COLO (2): Nef, G. Rodríguez, A. Herrera, Pacheco y D. Díaz; Valdés (Ponce) Inostroza y Pinto (Ormeño); Rivas, Caszely e Hidalgo. UNION ESPANOLA (0): Osben; Machuca, L. Herrera, González y Escobar; Arias, Crespo y Novello (Rojas); Neumann (Peredo), Miranda y Veliz. GOLES: En el primer tiempo a los 9 minutos, Rivas con un

tiro directo desde el corner superó a Osben, decretando así la primera conquista de Colo Colo. En la segunda etapa a los 3 minutos, Francisco Valdés en habilidosa jugada personal, aumentó para el elenco albo. EXPULSADO: Sobre los 31 minutos del primer tiempo el árbitro Juan Silvagno expulsó del campo al mediocampista de Unión Española, Crespo, quien sin razón justificada golpeó a Pinto.

• Por el camino de la entrega física y de la lucha incesante logró el cuadro albo un triunfo muy importante. Rivas y "Chamaco" Valdés, autores de los goles

Miles de antorchas despidieron a Colo Colo, luego de su justo y a ratos espectacular triunfo sobre Unión Española. La reacción de la hinchada colocolina se justificó, no sólo por la victoria en sí, sino fundamentalmente porque ella llegó por el camino de la vibración, del empuje, de la

lucha, de la entrega física, que son los atributos que el "hombre del tablón" exige que ponga el cuadro albo en cada una de sus intervenciones.

Y en realidad, los atributos ya señalados, fueron los argumentos que echó Colo Colo al campo, para derrotar a un rival que no jugó mal, pero que no supo liberarse de la tensión "ambiental" que impuso el elenco del cacique desde el primer y hasta el último minuto del cotejo.

Sin embargo y aún cuando Colo Colo tuvo momentos de notable disposición de lucha, y también algunos de fútbol claro y de mucha intención ofensiva, no puede considerarse a su faena como de ritmo y contenido futbolístico parejo, puesto que sólo en el segundo tiempo logró imponer su modalidad de juego. En el primero, en cambio, Colo Colo se vio superado por el fútbol ordenado y de mucho sentido colectivo de Unión Española y salvo una que otra maniobra



SEGURIDAD.—Un centro largo sobre el área lo contiene Osben con absoluta seguridad. El meta hispano jugó en su línea habitual y cuando fue apremiado respondió bien.

de tipo personal de Caszely e Hidalgo (los dos únicos atacantes realmente tales) no llegó a inquietar seriamente a Osben, cuya faena global fue, en este primer periodo del match, fácil y sin riesgos. Como hecho circunstancial y que en alguna medida no respondió a las características generales de esta primera etapa, logró Colo Colo el primer gol, a través de un afortunado tiro de esquina directo de Mario Rivas.

El gol y la expulsión de Crespo, conspiraron, sin ninguna duda, contra las posibilidades de Unión Española, que en el segundo periodo, por razones más bien anímicas que futbolísticas, se vio inferior a Colo Colo, por lo menos en un aspecto: velocidad para llegar en buenas condiciones a la

zona defensiva del rival. En este rubro el cuadro albo fue notablemente claro, ya que mediante dos o tres pases largos, quedó varias veces en óptimas condiciones para superar a Osben.

El contragolpe y la entrega física, fueron entonces los argumentos más valiosos que tuvo Colo Colo para ganar dos puntos realmente vitales y que llegaron, como decíamos, por el camino que tradicionalmente parece pertenecer a los jugadores colocolinos y que a ratos conforma cierto desorden, pero que a la postre es difícil de contener, cuando a éste se agrega el talento y el ingenio de hombres como Valdés y Caszely que anoche cumplieron un excelente trabajo.



PUDO SER GOL.—A poco de comenzar el match, Caszely se filtró velozmente en la zona defensiva hispana y cuando salía Osben, trató de sorprenderlo con un disparo cruzado, pero la pelota se fue fuera de la cancha.

Palestino no le dio guerra a la UC

## El Líder Está Cansado

• Un espectáculo poco gustador ofreció anoche Palestino, en el preliminar del Estadio Nacional. Mezquinó voluntad, fútbol y goles; cero a cero empató con el equipo de U. Católica

Al final algunas acciones de riesgo frente a la valla, lograron despertar el adormecido interés por el partido que ofrecieron Palestino y Universidad Católica, en el preliminar de anoche en el Estadio Nacional. Pero esos momentos de nervio; de inquietud, de

riesgo, fueron pocos. Lo más quedó consignado en el rubro pobreza.

De los dos equipos el que menos aportó fue Palestino. El líder resultó mezquino. Hizo un primer tiempo verdaderamente tedioso. Trató de ofrecer un fútbol rioplatense, o

un remedo de aquello, porque cada vez que trataron de controlar la pelota ésta se mostró esquiva y se fue varios metros de quien pretendió acariciarla con el botín. Y como los hombres del equipo tricolor no estuvieron dispuestos a correr tras la ingrata, provocaron un desagradable "peloteo".

Ingrato espectáculo de un equipo con pretensiones, y que ha estado a la cabeza del torneo por largas fechas. En el segundo tiempo sus hombres se decidieron a jugar un poco más; por lo menos ahora se movieron, mostraron más agilidad, después del reparador descanso de la primera fracción. Pero no hicieron mucho más; el traje de equipo resultó débil. El ataque careció de entrada. Fabbiani, bien cuidado, desapareció, y con él las posibilidades de lograr conquistas.

Universidad Católica hizo un primer tiempo aceptable. Aprovechó las facilidades de Palestino, y hasta pudo terminar con una anotación o mejor, debió conseguirla, porque habría un premio a su trabajo y un castigo para ese juego displicente del rival. Pero la anotación no fue conseguida y resultó lamentable.

En la segunda fracción los futbolistas católicos mantuvieron su ritmo, que se hizo menos efectivo como conse-



SACA BERRIOS.—El jugador de la Católica llega primero al balón y Pedro Pinto pierde la oportunidad.

## Detalles

CANCHA: Estadio Nacional. ARBITRO: Gastón Castro. EQUIPOS: PALESTINO (0): Araya, Herrera, Figueroa, Fuentes, Varas, Rojas, Dubó, Messen, Zelada, Fabbiani y Pinto. UNIVERSIDAD CATOLICA (0): Wirth, Oñate, Berrio, Lihn, Prieto, Castro, Solís, Pantarelli, Arriaza y Roselli. CAMBIOS: En el segundo tiempo, Zamora por Pinto en Palestino. GOLES: No hubo.

cuencia de la "levantada" de Palestino. Y sólo la acción de un Roselli pintoresco, o el entusiasmo de Arriaza, lograron algunos avances inquietantes, muy contados, y en base a oportunismo, no a trabajo de conjunto.

En este segundo tiempo Palestino tuvo dos o tres oportunidades, lo único rescatable del trabajo tricolor y que sirvió para sacudir un poco al espectador.



¿CUAL ES LA IDEA?

Que Ud. cambie a tiempo sus neumáticos gastados, evitando causar accidentes de grandes consecuencias para todos.

¡ESA ES LA IDEA!

Se lo dice  
Un amigo en su camino



AHOGO EL GRITO DE GOL.—Wirth interviene para levantar el balón por sobre el travesaño, cuando parecía que éste iba dentro del arco.





INTERESANTE.— La jornada futbolística de esta tarde en Sausalito promete ser interesante. En el preliminar, jugarán Santiago con Concepción y de fondo la "U" con Lota. En la foto, el penquista Rolando García frente a Bigorra

## Yo Pienso que...

Jorge Fernández Ríos



Para los muchachos de Última Esperanza, la goleada que sufrieron en su debut con el equipo de Cadetes, los debió haber deprimido mucho... Y en alguna medida la reacción es explicable... Venir de tan lejos, seguramente ilusionados, para dar esa impresión de desoladora inferioridad. Sin embargo, nadie puede culpar a los representantes sureños, puesto que el fútbol que pueden expresar es el que corresponde a su condición de jugadores netamente aficionados, que por supuesto está muy lejos del que juegan los seleccionados de la Cadetes, cuya gran mayoría está en el umbral del profesionalismo, si es que ya no son profesionales.

Esta circunstancia que se traduce en el caso de Cadetes en un fútbol de mejores conceptos técnicos y naturalmente adicionado "o complementado con el hábito de alternar con jugadores de primera división, no existe para los muchachos provincianos que sólo muy de tarde en tarde toman contacto con equipos o cracks del fútbol rentado sea este de primera división o de ascenso.

En el hecho entonces, el panorama para los representantes de Última Esperanza, Puerto Montt, Molina y Cañete, que son los mas desvalidos en cuanto a experiencia o roce, es muy precario y tendrá fatalmente que expresarse en los próximos partidos de este Campeonato Nacional Juvenil, cuando se enfrenten a Cadetes o a otros equipos que tengan a lo menos la ventaja de haber visto jugar a cuadros profesionales, que es el caso de Coquimbo, Antofagasta, Maipú Recreo Colón y Temuco.

Sin embargo de este desnivel que se advierte en el campeonato, no es por supuesto responsable Cadetes ni los otros cuadros que tienen la ventaja en su favor de haber tenido contacto con el fútbol realmente profesional, ya que responde al criterio profundamente equivocado con que se ha dirigido desde hace tanto tiempo nuestro fútbol.

La solución entonces no está en negarle o disminuirle lo que tiene Cadetes y los otros equipos que están poco más o menos en su misma situación, sino que por el contrario ampliarlo hacia todas las regiones del país, puesto que el fútbol y los buenos jugadores no están solo en las áreas futbolizadas, sino también en cualquier rincón de Chile, como por lo demás lo ha demostrado reiteradamente la historia del fútbol chileno.

En consecuencia con este asunto, traemos a colocación lo que nos dijo, Luis Mayorga ex jugador, profesor primario y ahora entrenador de la selección juvenil de Puerto Montt: "la mayoría por no decir la totalidad de los integrantes de mi equipo nunca han visto un partido entre profesionales... Sus vivencias en este aspecto son nulas y ello es un handicap en contra muy grande... Además, la falta de medios dificulta el trabajo e impide que los muchachos puedan progresar. En el hecho lo poco que saben se los he enseñado yo, que tampoco he alternado con técnicos de primer plano o a lo menos que tengan mayor experiencia.

## En pimpón

# Puros "Créditos" da el Banco Central

Los pimponistas del Banco Central se adjudicaron el Campeonato Bancario de Tenis de Mesa. El segundo lugar fue para la representación de la Caja de Empleados Particulares y el tercero, lo obtuvo el plantel de la Casa de Moneda.

En la competencia para todo competidor, de individual varones, efectuada en forma paralela, resaltan los títulos obtenidos por las individualidades de la Caja de Empleados Particulares quienes se

llevaron dos de los principales títulos.

Los resultados obtenidos en esta competencia que organizó el Estado Francés son: Primero, Jorge Escobedo de la Caja de Empleados Particu-

lares; segundo, Héctor Moreno de la Caja de Empleados Particulares; tercero Jorge Beltrán de la Casa de Moneda; cuarto, Juan Moncada del Banco Central de Chile y quinto, Jorge Sabra del Banco de Concepción.

## Fútbol profesional sabatino

# Invasión Sureña: Lota y Concepción en Sta. Laura

**Santiago Morning recibe al reciente goleador de Cobreloa, Concepción, y Universidad de Chile se mide con Lota Schwager... Ambos partidos son de la Polla Gol... Naval espera a Ferroviarios en Talcahuano y Wanderers se ve las caras con San Luis**

La emoción del fútbol tras la jornada de anoche en el Estadio Nacional se traslada esta tarde a Santa Laura donde jugarán Santiago Morning (26 puntos) con Deportes Concepción (26 puntos), a las 14.30 horas, y Universidad de Chile (28 puntos) con Lota Schwager (27 puntos), a las 16.30. Ambos encuentros son importantes por la gravitación de los puntos en disputa en las posiciones de los cuatro equipos.

Estos son los primeros partidos de primera división que forman parte del concurso 132 del sistema de pronósticos deportivos Polla-Gol, ya que los cotejos de Palestino con U. Católica y Colo Colo con Unión Española jugados anoche no están incluidos en la cartilla.

## SANTIAGO-"CONCE"

En el confronto preliminar de esta tarde Santiago Morning que tendrá muchos partidarios por su excelente campaña de la segunda rueda, anuncia la reaparición de Guillermo Pérez en el medio-campo, quien cumplió el partido de suspensión que le aplicó el Tribunal de Penas. El

"Chago" en la fecha anterior igualó 1-1 con O'Higgins en Rancagua.

Deportes Concepción, sin embargo, será un serio rival, especialmente luego de sus sensacionales victorias sobre Everton (2-1) y sobre Cobreloa (5-2), siendo este último muy comentado por las incidencias que le significaron al equipo del Loa la suspensión de tres de sus jugadores. El principal peligro para los bohemios será el ariete Víctor Estay, autor de cuatro goles en ese cotejo.

## LA U-LOTA

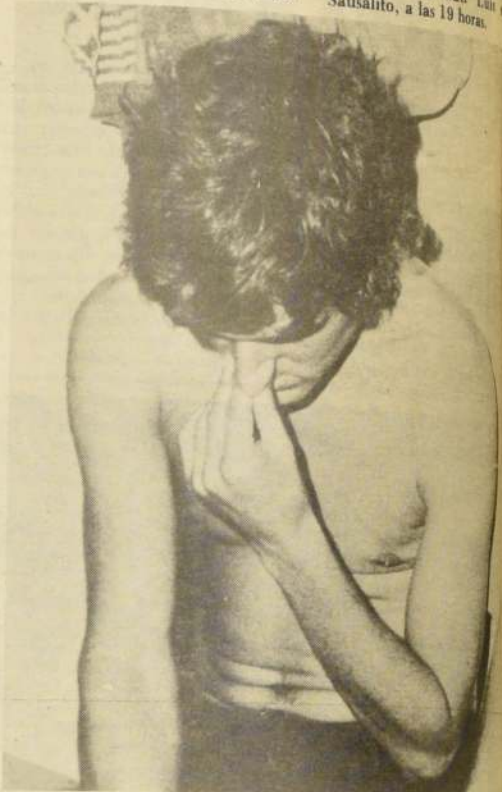
El match estelar interesa a los hinchas porque aún la "U" no pierde las esperanzas de llegar a la liguilla. Entre las posibles novedades de la escuadra figura la inclusión desde la partida del alero Jorge Luis Chiso. En el conjunto de Vicente Cantatore no habría cambios en relación al equipo que venció a Huachipato por 1-0. En el ataque manejarán Briones, Núñez y Guerrero.

## POR EL ASCENSO

La jornada ascensorista empezará esta tarde con dos im-

portantes partidos. En El Morro, el sublíder Naval jugará con Ferroviarios (a las

16 horas) y el líder Wanderers lo hará con San Luis de Sausalito, a las 19 horas.



OTRA VEZ.— Francisco Cuevas, jugador de Nublense, de nuevo aparece mezclado en actitudes francamente reprobables de las cuales parece haber hecho un hábito

## Cuevas y Salinas

# Jugadores de Nublense en Nuevo Escándalo

• El meta Antonio Muñoz hospitalizado

forman sobre los alcances de la aficción.

NUEVAS FALTAS A LA DISCIPLINA

Internado a raíz de una fisura a la columna se encuentra en el Hospital de Chillán el arquero del club Nublense, Antonio Muñoz, quien a raíz de su delicado estado podría ser trasladado a Santiago.

Personeros del club informaron que Muñoz debió ser hospitalizado como consecuencia de fuertes dolores tras una lesión que sufrió hace 15 días al caer sobre el piso de cemento de los camarines.

El jugador no había sentido reacciones e inclusive actuó frente a Rangers de Talca, pero en el entrenamiento del pasado martes se sintió mal, siendo sometido a una revisión de los médicos que aún no in-

Por otra parte se supo en la misma institución que los jugadores Francisco Cuevas y Héctor Salinas están acusados, bajo pruebas en poder de los dirigentes del club, de haber faltado gravemente a la disciplina, al protagonizar un incidente en un prostíbulo de Chillán.

Según se señaló, del caso tomó conocimiento la propia justicia, ya que los futbolistas, en estado de intemperancia, provocaron desórdenes, acusando también del robo de discos del local.

Fuentes de la entidad se indicó que la directiva del club adoptará severas sanciones después del partido que el cuadro nublensino sostendrá con Cobreloa en la próxima fecha.

## LOS CONQUISTADORES

OVALLE

VALLÉNAR

LA SERENA

COQUIMBO

GENERAL MACKENNA 1406

SALIDAS DIARIAS-VIAJES DIRECTOS

FONOS: 60893 - 62300.



Según fuentes informadas

# Gellona Regresaría a Santiago en las Próximas 24 Horas



ARMANDO GELLONA, el cuestionado presidente del Comité Olímpico, de quien se afirma que retornaría al país entre hoy y mañana.

Hoy o mañana estaría regresando al país el presidente del Comité Olímpico, Armando Gellona, a quien se le sindicó de haber recibido dinero por la adjudicación de trabajos ordenados en propiedades de la organización deportiva nacional, según declaraciones del encargado de la realización de las obras, el constructor Santiago Escandón.

Se dijo en fuentes allegadas al dirigente, que tendría dispuesto su regreso para enfrentar a su acusador y que lo haría a la brevedad, estimándose por tal su arribo para esta tarde o mañana, también por la tarde. Se supo además que Gellona está totalmente enterado de todo lo que ocurre y, naturalmente, de su situación, la que por el momento es complicada. No se logró antecedentes relacionados con la aceptación de los cargos, ni tampoco el rechazo de ellos, pero sí con respecto a su tardanza. Esta tendría por objeto haber facilitado la labor de la defensa, a objeto de evitar una prolongada detención.

## EL COMITE EN LA ENCRUCIJADA

Por otra parte, se tienen antecedentes que los presidentes de Federaciones avanzaron poco en la reunión a "puertas cerradas", que realizaron el miércoles por la noche. En ella los planteamientos fueron dos: mantenerse dentro de los estatutos y reglamento, es decir, mantener la elección realizada hasta que no se conozca la decisión de la justicia con respecto a la implicancia, si existe, de Isaac Froimovich y

Enrique Fontecilla, que son los dirigentes que actuaron en el directorio pasado y que, por tal razón serían cuestionados dentro de la nómina del nuevo directivo. La otra posición dice relación con la suspensión de los dos dirigentes, temporalmente, para que recuperen su posición una vez que la justicia dicte su fallo.

Estas dos propuestas serán materia de debate en la reunión que se efectuará pasado mañana lunes, cuando vuelvan a reunirse los presidentes de Federación, esta vez dentro de los términos reglamentarios y, por lo mismo, en situación de tomar acuerdos válidos. Esto no fue posible en las dos últimas ocasiones en que ellos se han reunido. En las que lo hicieron a solicitud del vicepresidente del Comité, Isaac Froimovich, y luego por autoconvocatoria.

## Brasil Ganó Copa Mitre

Chilenos no figuraron en el torneo

Caracas

Brasil ganó la Copa Mitre y Argentina la Copa Osorio en el Campeonato Sudamericano de Tenis con sendas victorias de sus representantes Cassio Mota y Claudia Casablanca.

Mota venció por 6-3 y 7-5 al ecuatoriano Andrés Gómez y su país acumuló una ventaja de tres a uno, haciendo innecesario el enfrentamiento programado entre el brasileño Ney Keller y el ecuatoriano Ricardo Icaza.

Los brasileños ganaron dos singles y un doble contra una victoria sencilla de Ecuador, por medio de Iaza sobre Mota. Los ecuatorianos necesitaban de dos victorias más en sus partidos de individuales para adjudicarse el trofeo.

La copa Osorio fue ganada por Argentina tras el triunfo de la campeona juvenil de Forest Hill, Claudia Casablanca por 6-3 y 6-2 sobre la brasileña Claudia Monteiro.

Fue innecesario, tras ese resultado, el encuentro entre la argentina Ivanna Madruga y la brasileña Sandra Sabbagh, porque las rioplatenses obtuvieron tres triunfos a uno. El único de los cinco encuentros programados que perdieron fue el doble. (UPI).

## Ministro de Defensa

### "Estoy Estudiando la Situación del COCH"

El Ministro de Defensa Nacional, Teniente General César Raúl Benavides, dijo ayer que está en estudio la situación que se ha presentado en el Comité Olímpico de Chile. Frente a una eventual renuncia de Isaac Froimovich el Secretario de Estado dijo que decidirá en la próxima semana.

El personero añadió que apenas llegó de su viaje a Corea fue informado de la situación presentada en el COCH y que ese Ministerio está muy preocupado sobre el asunto y que espera que éste se resuelva luego.

¡CHILE ES PRIMAVERA!

# Semana del Deporte, la Alegría y la Recreación

22-29 de Octubre 78

Chile se integra en el deporte y la recreación, en el mágico y renovador ambiente del sol y de las flores, en esta primavera. Desde mañana domingo, y durante toda la semana, habrá eventos para escolares, universitarios, trabajadores, agrupaciones vecinales y miembros de las Fuerzas Armadas, en todas las regiones y localidades del país.

¡Nadie quedará sin el soplo de la alegría de esta primavera! ¡El cuerpo y el alma sentirán la renovación y la salud, compitiendo, cantando y abrazando al espíritu solidario de la estación joven!



ORGANIZAN: Dirección General de Deporte y Recreación



Canales de Participación y Secretaría Nacional de la Juventud



• El sueco Gunnar Nilsson luchó nueve meses con el mal incurable: tenía 29 años de edad y se negó hasta último momento a recibir calmante



DOS ASTROS DESAPARECIDOS.— El sueco Gunnar Nilsson junto al brasileño Carlos Pace, que desapareciera en un accidente de aviación. Dos pérdidas valiosas del automovilismo mundial.

# As del Volante Perdió Carrera Contra el Cáncer

Londres

En un hospital de Londres, el sueco Gunnar Nilsson disputó ayer viernes su última carrera, sin que haya podido llegar con éxito a la meta, debido al cáncer que afectaba al piloto automovilístico de Fórmula Uno que acabó con su vida.

Durante nueve meses, Nilsson luchó contra su mal incurable sabiendo que era incapaz de vencerle, pero tomando la iniciativa de crear una Fundación de carácter internacional para estudiar y atender los casos de cáncer, que hasta ahora la medicina no puede aún resolver.

El joven piloto sueco, de 29 años de edad, se negó sistemáticamente a que le administraran calmantes para paliar los dolores de su enfermedad, manteniendo la lucidez hasta los últimos momentos de su vida, e intentando por todos los medios que sus amigos y varias instituciones y organismos atendieran su llamada y colaboraran con donativos y otros medios en su campaña contra el cáncer.

Nilsson, a base de fuerza de voluntad, pudo conseguir antes de su muerte, 700.000 dólares para la investigación del cáncer, mediante llamadas telefónicas y cartas, preocupándose en todo momento por vencer en la última carrera, aunque sabía que ya la tenía perdida.

Gunnar Nilsson inició su carrera automovilística en 1972, debutando en las competiciones de "Fórmula V".

En 1976, sorprendentemente, el manager Colin Chapman invita a Nilsson a pilotar un "Lotus-JPS" de Fórmula Uno, debutando en el Campeonato del Mundo de Conductores en

oportunidad del Gran Premio de Sudáfrica, en el circuito de Kyalami, aunque abandonó en el transcurso de la prueba.

La siguiente temporada, triunfó en su primer gran premio de Fórmula Uno con ocasión del de Bélgica, pero cayó gravemente enfermo a finales de año y ello le impidió correr en 1978 con la escudería "Arrows".

Su estado de salud a partir de estos momentos empeoró progresivamente, a pesar de lo cual asistió recientemente a los funerales del piloto sueco Ronnie Peterson, su compatriota, muerto en un accidente en el Gran Premio de Italia, disputado en Monza el pasado mes de septiembre.

Los médicos británicos que le atendieron resaltaron su fuerza de voluntad, rechazando las drogas para aliviar su sufrimiento, a la vez que ponía el primer donativo a la Fundación Contra el Cáncer, que el mismo patrocinaba y que, seguramente, a partir de hoy llevará su nombre. (EFE)



EMPATARON en vibrante encuentro el representativo de Maipú y Puerto Montt a cuatro tantos por el torneo Nacional Juvenil.

Cuatro a cuatro la cuenta

## Sobre la Hora Empató Puerto Montt a Maipú

CANCHA: Santa Laura, Grupo "A", ARBITRO: Fernando Domínguez, COQUIMBO (1) Rodríguez; Carmona, Pino, Astorga, Pizarro; Rivera, Navarro, Ledesma; Barraza, González, Mario Pérez. ULTIMA ESPERANZA (1) Ortega, Ruiz, Barrientos, Silva, José Ruiz, Muñoz, Agüero, Espinoza, Aguilera, Barria y Almonacid.

Cambios Soto por Agüero y Cheun por Espinoza. GOLES Segundo tiempo 4' José Aguilera y 12' Juan Barraza.

Un partido en que su mayor parte perteneció a Coquimbo que especialmente en la primera etapa desperdició muchas oportunidades mientras que Ultima Esperanza prefirió agruparse atrás entregándole el control del campo a su adversario que se vio sorprendido por la inesperada conquista de los sureños que con un planteamiento ordenado, especialmente en lo defensivo consiguieron recuperarse de la goleada que les proporcionara Selección Cadete por 11 a 0. Por su parte para Coquimbo no supo aprovechar las oportunidades significándole la igualdad la pérdida de un punto para los nortinos que tienen muchas aspiraciones.



ULTIMA ESPERANZA dio la sorpresa empatando con Coquimbo.

## Igualaron Coquimbo con Ultima Esperanza

ESTADIO: Pedrero. Grupo B. ARBITRO: Roberto Flores. PUERTO MONTT (4) Araos, Elgueta, Herrera, Rogers, Doerner, Johnson, Telles (Villarreal), Marín, (Longon) Lloyd, Coronado y Aguilera. MAIPU (4) Vallejos (Meri) Molina, Álvarez, Fernández, Villa, Adaro, Caja, Arriola, Berrio (L. Molina) Saavedra y Muñoz. GOLES. Primer tiempo 15' Lloyd Molina. Segundo tiempo 29' Marín, 31' Muñoz, 35' Autogol de Elgueta. Segundo tiempo, 6' Arriola, 25' Molina, 36' Aguilera y 40' Lloyd.

Un vibrante encuentro animaron Puerto Montt y Maipú que culminó con la igualdad conseguida por los sureños en el último minuto. Puerto Montt comenzó trabajando muy bien; copando todo el campo que le sirvió para tomar ventaja en el marcador. Maipú no cedió en su afán de luchar. Se apropió del medio campo con lo cual cambió la faz del partido quedando en ventaja hasta promediar la etapa de complemento, donde se produjo la reacción de Puerto Montt que logró igualar justo con el pitazo final.

MINISTERIO DE EDUCACION  
DIRECCION GENERAL DE DEPORTE Y RECREACION  
COMITE OLIMPICO DE CHILE

## CONCURSO PARA INGRESAR A LA ESCUELA DE TALENTOS DEPORTIVOS 1979

Para internos (de provincias) y externos (de Santiago)

### 1.- REQUISITOS GENERALES:

- Ser chileno
- Edad: según el deporte (ver)
- Ser alumno de la Enseñanza Básica o Media. Nota mínima 4,5 en el área científico-humanista.
- No haber repetido cursos por mal rendimiento escolar
- Presentar curriculum deportivo
- Presentar certificado médico que acredite estar apto para someterse a entrenamiento deportivo.
- Aprobar un Test Físico.
- Aprobar examen técnico - práctico en la especialidad a la que postula (una sola)
- Entrevista personal.
- Tener apoderado en Santiago (para los internos)
- Disponer del horario libre en las tardes (para los externos).

### 2.- REQUISITOS ESPECIFICOS POR DEPORTE:

DEPORTE	EDAD	EXAMEN TECNICO PRACTICO	EXAMEN FISICO ESPECIAL	BIOTIPO	MARCA MINIMA	ESCALAFON
AJEDREZ	10-14	X				X
ATLETISMO	12-16	X		X	X	
BASQUETBOL	12-15	X	X	X		
GIMNASIA	6-12	X		X		
NATACION	7-12	X		X	X	
TENIS	10-14	X		X		
VOLEIBOL	12-15	X	X	X		

3.- PERIODO DE INSCRIPCION: PLAZO MAXIMO 31 de Octubre

4.- LUGARES DE INSCRIPCION:

#### EN PROVINCIAS:

- Consejos Locales de Deportes
- Asociaciones Deportivas
- Delegado Regional del Comité Olímpico
- Delegado Regional de Deportes del Canal Escolar
- Coordinación Regional de Deportes y Recreación

#### EN SANTIAGO:

- Escuela de Talentos: Vicuña Mackenna Nº 44
- Federaciones Nacionales
- Coordinación Regional Metropolitana de Deportes y Recreación: Román Díaz Nº 157
- Delegación Nacional del Canal Escolar: Bilbao Nº 1145.

5.- PERIODO DE SELECCION: Entre el 31 de Octubre y el 30 de Noviembre.

MAYORES DETALLES Y PROSPECTOS DE ADMISION EN LOS LUGARES DE INSCRIPCION



Dirección  
General  
de Deporte  
y Recreación.



AUTORIZADA POR DECRETO SUPLENTO N° 2660  
DEL 28-VII-1964, CON LAS SIGUIENTES MO-  
DIFICACIONES: DECRETO SUPLENTO N° 1959  
DE FECHA 21-VII-1965; DECRETO SUPLENTO  
N° 633 DE FECHA 17-VI-1966 Y DECRETO SU-  
PLENTO N° 426, DE FECHA 16-VI-1969.

## JESUS PONS FRANCO & CIA. S.A.C. é I.

DOMICILIO LEGAL: AV. HERNANDO O'HIGGINS N° 2488- SANTIAGO- TELEFONO 91091  
EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1977.

### CAPITAL

AUTORIZADO \$ 3.500,00  
SUSCRITO 3.500,00  
PAGADO 3.500,00  
RESERVAS \$ 35.133,399,15

### DIRECTORIO

PRESIDENTE: SR. JESUS PONS FRANCO  
VICEPRESIDENTE: SR. VICTOR L'HUILLIER ZAVALA

DIRECTORES: SR. JOSE PONS BADIA  
SR. ANTONIO DOMEST PONS

SR. JORGE PONS LANAU  
SR. RAFAEL ESCOBAR MIRANDA

1.- ACTIVO			2.- PASIVO		
	PARCIALES	TOTALES		PARCIALES	TOTALES
11.- CIRCULANTE			21.- CIRCULANTE		
111 FINANCIERO			211 OBLIGACIONES A CORTO PLAZO		
111.01 CAJA		6.203.508,36	211.05 CUENTAS POR PAGAR	109.341.338,63	127.321.053,67
111.02 BANCOS		3.155.728,32	211.0501 DOCUMENTOS	87.106.823,13	
111.04 ACCIONES E INSTRUMENTOS FINANCIEROS			211.0502 VARIOS ACREEDORES	153.092,72	
DE FACIL LIQUIDACION			211.0503 PROVEEDORES	5.855.426,18	
111.05 CUENTAS POR COBRAR		500.000,00	211.0505 CTAS CTES. SOC. INTERE-		
111.0501 DOCUMENTOS	21.534.680,49		LACIONADAS	297.854,21	
111.0502 VARIOS DEUDORES	12.904.464,00		211.0506 CTAS CTES. TRABAJADORES	11.124,52	
111.0503 CLIENTES	20.350.948,47		211.0507 ANTICIPO DE CLIENTES	15.550.883,29	
111.0504 INSTITUCIONES DEL ESTADO	756.381,39		211.0508 SUELDOS Y JORNALES POR		
111.0506 CTAS CTES. TRABAJADORES	2.563.959,04		PAGAR	106.134,58	
111.0507 ANTICIPO A PROVEEDORES	112.946,25		211.07 DEPUESTOS		
111.07 IMPUESTOS		3.422.638,11	211.0702 I.V.A. DEBITO FISCAL	5.300.886,12	6.779.254,64
111.0701 PAGOS PROVISIONALES MENS.	3.422.638,11		211.0703 DEPUESTO UNICO A		
112 EXISTENCIAS		77.358.573,78	LOS TRABAJADORES	76.515,59	
112.01 MERCADERIAS	76.478.536,12		211.0705 DEPUESTO DL. 1.763	1.401.852,93	
112.07 MERCADERIAS EN TRANSITO	880.037,66		211.08 INSTITUCIONES DE PREV.		
113 GASTOS ANTICIPADOS		1.256.253,27	211.09 CUOTAS DEL LARGO PLAZO	433.597,73	
113.01 SEGUROS	1.085.778,03		212 PROVISIONES CORTO PLAZO	10.766.902,67	
113.03 INTERESES	160.620,77		212.01 DEPUESTO RENTA Y ADICIONAL	2.590.571,00	2.868.896,00
113.90 OTROS GASTOS ANTICIPADOS	9.854,47		212.05 DEPUESTO HABITACIONAL	278.325,00	
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		150.620.081,48	TOTAL PASIVO CIRCULANTE		130.189.949,67
12.- FIJO			22.- LARGO PLAZO		
121 FISICO		23.524.307,49	221.01 CREDITOS Y EMPRESTITOS	11.067.454,13	11.067.454,13
121.01 TERRENIOS	548.924,85		23.- CAPITAL Y RESERVAS		
121.03 CONSTRUCCIONES IND. Y COMERCIALES	11.502.461,12		231 CAPITAL		3.500,00
121.04 OBRAS DE INFRAESTRUCTURA	5.514.738,00		231.01 CAPITAL AUTORIZADO, SUBCRI-		
121.06 EQUIPOS DE TRANSPORTE	993.341,00		TO Y PAGADO DIVIDIDO EN		
121.07 MAQUINARIAS Y EQUIPOS IND. Y COM.	3.174.140,00		3.500.000 ACCIONES DE \$ 0,01 c/u	3.500,00	
121.90 OTROS ACTIVOS FIJOS FISICOS	5.025.693,65		232 RESERVAS DE UTILIDADES		1.223.403,18
121.91 DEPRECIACION ACUMULADA (MENOS)	1.382.110,65		232.01 RESERVA LEGAL	94.806,83	
121.92 DEPRECIACION DEL EJERCICIO (MENOS)	1.852.880,48		232.02 FUTUROS DIVIDENDOS	1.083.959,81	
122 FINANCIERO		5.046.977,49	232.03 ESPECIALES	44.636,54	
122.01 DERECHOS DE SOCIEDADES	5.046.977,49		233 RESERVAS DE REVALORIZACIONES		33.502.955,97
13.- INTANGIBLE		376.462,16	233.01 CAP. PROPIO ART. 35 LEY		
131.01 DERECHO DE LLAVE	203.235,90		DE LA RENTA N° 15.564	682.395,27	
131.05 GASTOS ORD. Y PUESTA EN MARCHA	223.745,49		233.02 CAP. PROPIO ART. 41 LEY		
131.92 AMORTIZACION DEL EJERCICIO (MENOS)	5.519,23		DE LA RENTA DL. N° 824	32.449.442,31	
			233.03 LEYES ESPECIALES	335.422,99	
			233.04 PLAN HABITACIONAL	35.695,80	
			234 OTRAS RESERVAS		407.000,00
			234.01 FLUCTUACION DE VALORES	407.000,00	
			24.- RESULTADOS DEL EJERCICIO		3.173.565,67
			241.02 UTILIDADES DEL EJERCICIO	3.173.565,67	
TOTAL ACTIVO.....		\$ 179.567.828,62	TOTAL PASIVO.....		\$ 179.567.828,62

### CUENTAS DE ORDEN

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
3.- ORDEN DEBE			4.- ORDEN HABER		
301 ORDEN DEBE		32.076,72	401 ORDEN HABER		32.076,72
301.01 GARANTIA DEL DIRECTORIO		32.076,72	401.01 RESPONSABILIDAD POR GARANTIA DEL DIRECTORIO		32.076,72

### CUENTAS DE RESULTADO

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
5.- RESULTADOS OPERACIONALES		
51 INGRESOS DE EXPLOTACION		166.822.625,86
52 COSTO DE LA FUNCION EXPLOTACION (MENOS)		114.626.441,94
RESULTADO BRUTO		52.196.183,92
56 COSTO DE LA FUNCION VENTA (MENOS)		13.889.311,02
57 COSTO DE LA FUNCION ADMINISTRATIVA (MENOS)		29.377.943,78
RESULTADO OPERACIONAL		8.928.929,12
6.- RESULTADOS NO OPERACIONALES		
61 INGRESOS FUERA DE EXPLOTACION		246.721,01
611.02 INTERESES DE SOC. DE COMPL. IND. Y FILIALES	246.721,01	
62 EGRESOS FUERA DE EXPLOTACION (MENOS)		1.301.659,61
621.03 AMORTIZACION ACTIVO INTANGIBLE	50.519,23	
621.04 REMUNERACIONES AL DIRECTORIO	1.251.140,38	
621.0404 HONORARIOS Y OTROS		
RESULTADO ANTES DE CORRECCION MONETARIA		7.873.990,52
621.96 CORRECCION MONETARIA (MENOS)	2.060.776,85	
621.97 PROVISION IMPUESTO RENTA (MENOS)	2.639.648,00	4.700.424,85
24 RESULTADOS DEL EJERCICIO		3.173.565,67
241.02 UTILIDAD DEL EJERCICIO	3.173.565,67	
REMANENTE.....		3.173.565,67

SERGIO MARTINEZ RAMONONES  
CONTADOR  
C.C. 17.208  
LID. N° 813.408

HECHO EXAMINADO ESTE BALANCE ENCONTRANDOLO CONFORME CON LOS LIBROS DE CONTABILIDAD  
JOSE PONS LANAU  
INSPECTOR DE CUENTAS

JOSE PONS BADIA  
GERENTE GENERAL

JESUS PONS MARTINEZ  
INSPECTOR DE CUENTAS

### NOTAS EXPLICATIVAS AL BALANCE:

- Las existencias de Mercaderias han sido valorizadas al costo directo de reposición de acuerdo al Art. 41 del DL. 824.
- De acuerdo con lo que dispone el Art. 41 del DL. 824, se revalorizó el Capital Propio en \$ 14.946.675,86
- De acuerdo a las disposiciones legales vigentes, se efectuó la Corrección Monetaria de las diferentes partidas del Balance incidiendo en los resultados en \$ 2.060.776,85





RACINE, cuatro años por Rigel II en María Alicia, será el único representante chileno al mitin internacional de la Argentina.

## Last Day se "Adelantó" en Remates de Primavera

LAST DAY, alazán nacido el 28 de octubre de 1976 en el Haras "Tres Mosqueteros" por Maporal y Last Idea, por Noguera, hermano materno de Last Song, alcanzó el precio más alto en el quinto día de la Temporada de Remates de Primavera que realiza la Sociedad Criadores de Caballos F.S. de Carrera y Tattersall S. A.

El citado potrillo, fue adjudicado al entrenador Antonio Bullezu Melej en la suma de 380 mil pesos.

En esta oportunidad fueron presentados en el redondel productos nacidos y criados en los Haras "GENERAL CRUZ" y "TRES MOSQUETEROS".

Otras piezas que fueron bien cotizadas son MERRY BOY, un hijo de Merry Tony y Argollera, por Argosy Royal que fue subastado

por el preparador porteño Luis Alvarez en \$ 280.000- KAMENBERG, alazán por Exótico y Delicada, por Denikin, comprado en \$ 260.000 por Jorge Inda Guzmán; CALINGASTA, potranca por Tale of Two Cities en Capuchina, por Forest Row, que remató en \$ 250.000 el profesional Luis Alvarez; LUNATICA, hija de Tale of Two Cities en La Herradura, por Madara que salió a nombre del Haras "Santa Sara" en \$ 160.000 y DISCUTIDO, potrillo por Tantoul y Discreta, por Jock Scot, que fue adquirido por Rolando Bononi en \$ 160.000.

Resumiendo, el Haras "General Cruz" presentó 29 piezas que salieron en \$ 2.770.000 con un promedio de \$ 95.517,24 en tanto que el Haras "Tres Mosqueteros" subastó doce productos en \$ 2.310.000 con un promedio de \$ 175.833.

## Premio "Carlos Rivera A." Instituyó el H. Chile

• Falleció el preparador jubilado Ernesto Scaia

El Directorio del Hipódromo Chile, en reunión celebrada el jueves recién pasado tomó los siguientes acuerdos:

1° Como un homenaje póstumo e imperecedero a la memoria del gran astro de la fusta Carlos Rivera Avendaño (Q.E.P.D.) se acordó instituir un premio que lleve su nombre y que estará destinado exclusivamente para jinetes aprendices, a manera de incentivar a los muchachos que recién abrazan esa dura y peligrosa profesión y conozcan el ejemplo que les legó el desaparecido látigo sureño. Esta prueba se realizará en una de las reuniones de mayor categoría que se desarrolla anualmente en la arena palmeña, como lo es el Clásico "República de Chile".

2° También se determinó otorgar a los padres del malogrado jinete Carlos Rivera una cantidad de dinero equivalente a la entregada por los Gremios Hípicos.

3° Se aprobó contratar un programa de televisión, que será dirigido por el periodista Alberto Guerrero que saldrá al aire por el Canal 9 de la Universidad de Chile los días de carrera media hora después de corrida cada competencia, con un recuento final de aproximadamente media hora. En ella se proyectará las alternativas de las pruebas y se harán comentarios y entrevistas.

4° Finalmente se acordó donar un caballo de calidad al Hipódromo de Arica para que intervenga en la confrontación internacional que celebra esa institución con el Hipódromo de Porongonche de Arequipa, Perú. Así la representación nacional tendrá posibilidades ciertas de éxito en ese evento.

En el día de ayer dejó de existir, en la capital, el preparador jubilado Ernesto Scaia, de dilatada y brillante trayectoria en la hípica nacional.

Sus restos son velados en la Iglesia de Nuestra Señora de Fátima.

Una nueva partida de fina sangre de carrera irá a reforzar el plantel que se aloja en el Hipódromo de Arica. Los animales que viajan hoy hacia la "Ciudad de la Eterna Primavera" son SARMIENTO, EL PIQUE, AGUACATE, VAPOROSO, MISTI, KING FIGHTER y FERNANDA.

## No Corren

Los siguientes caballos no serán de la partida en la reunión de esta tarde en el Hipódromo Chile:

(13) Granny Smith  
NOVENA CARRERA:  
(12) Eres Tú  
DECIMOTERCERA  
CARRERA: (7) King  
Fighter.

## 5 Extranjeros en el "Pellegrini"

Cinco caballos procedentes de Brasil, Chile, Perú y Uruguay, tomarán parte en el gran premio internacional Dr. Carlos Pellegrini, a disputarse en el próximo mes de noviembre en el Hipódromo Argentino (ex-Palermo), de esta capital. La prueba más importante del turf argentino, contará además de los mejores elementos locales, con la presencia de "MICAEL" de Uruguay, "BIG LARK", de Brasil, "RACINE" de Chile, y "ALDO" y "LIMITE" de Perú. La prueba, sobre tres mil metros, tendrá una recompensa de 37,5 millones de pesos (unos 45.000 dólares). (ANSA).

## Delegación Peruana al Mitin Trasandino

El lunes 30 estarán viajando hacia Buenos Aires los ejemplares que representarán a la hípica peruana que intervendrá en el mitin internacional que se celebrará el primer fin de semana del mes de noviembre en el hipódromo de la capital argentina.

Realizadas las pruebas selectivas para nominar a los representantes peruanos a dicho mitin, el Jockey Club del Perú, que preside el general José Rodríguez Razzeto, se encuentra ahora abocado a coordinar todos los aspectos relativos al viaje.

De acuerdo a las bases de las pruebas selectivas realizadas el pasado domingo se clasificaban para representar a la hípica peruana los ejemplares que ocuparon los dos primeros puestos en cada una de las tres pruebas, quedando el tercero como representante suplente, ante la eventualidad de que alguno de los dos primeros no pudiera viajar.

Cumplidas esas competencias ante un impresionante marco de aficionados que colmó las instalaciones del Hipódromo limeño de Monterrico, los ejemplares peruanos clasificados son los siguientes: para intervenir en el gran premio internacional "Carlos Pellegrini" "Aldo", (Absolute Power y La Lima) y "Limite" (Leviatan y Rosalino), quedando como suplente "Reichmark" (Flower Power y Grey Lady).

Para intervenir en la milla se clasificaron: "Antinoo" (Tajón y Faithful) y "Ultimate" (Feat —padrillo argentino por Montparnasse y Fallon— y Barmston), mientras que como suplente al ocupar el tercer puesto quedó "Trinita" (descendiente del padrillo argentino "Trini López" —Bell Hop y Trinitaria— y Angel's Prayer).

Finalmente, para la prueba de velocidad se clasificaron "Florescencia" (Floretti y Cleopatra) y "Machacón" (Maros Polo y Altamira), y como suplente "Sondrio" (Chronological y Vaporosa). El Jockey Club Peruano ha formalizado ya la inscripción de los seis representantes peruanos, quienes según las partes veterinarias respectivos quedaron en perfectas condiciones físicas luego de su participación en las competencias selectivas.

El general Rodríguez Razzeto informó que la institución a su cargo se encontraba realizando las gestiones pertinentes para que los ejemplares peruanos efectúen un vuelo directo desde Lima hacia Buenos Aires, con el objeto de evitar los inconvenientes propios de una escala en Chile y su correspondiente demora.

Sin embargo, fue preciso el anunciar que dicho vuelo directo resultaría muy difícil ya que el transporte que las autoridades argentinas disponen para el traslado de los ejemplares invitados debería hacer escala en Santiago, para recoger a los participantes chilenos.

El máximo dirigente de la hípica peruana acotó seguidamente que no obstante se tratará que la escala en Chile resulte lo más breve posible y que el avión que transporte a los caballos del Pacífico (Perú y Chile) aterrice en Aeróporque en lugar de hacerlo en Ezeiza, con lo que se evitaría casi tres horas de transporte terrestre.

Por otro lado, se anunció que en principio y de no surgir ningún inconveniente de último momento los ejemplares peruanos actúen en las pruebas internacionales de Argentina con los mismos jinetes que lograron su clasificación.

En consecuencia, "Aldo" sería llevado por el líder absoluto y ganador de las últimas estadísticas en Monterrico, Gonzalo Rojas, mientras que "Limite" lo llevaría Anibal Prado.

En la prueba de la milla, Anibal Prado sería el jinete de "Antinoo", y Rucardo Quispe de "Ultimate", mientras que en la competencia de velocidad "Florescencia" sería dirigida por Melanio Rojas (no tienen ningún parentesco con Gonzalo) y "Machacón" por Antonio Aburto. (ANSA)

## Galocha y Conmovida con Marcas Ganadoras

Las tres años "GALOCHA" y "CONMOVIDA" mostraron excelente estado en sus ejercicios de 400 metros, por pista de trabajos del Club Hípico. La primera con Luis Toro en su dirección y la segunda con José Miguel Aravena en su silla, registraron 23 segundos clavados para el citado recorrido.

Otros aprontes controlados fueron los siguientes:

### PISTA DE ARENA

400 Metros

REIDOR, R. Sagardía en 24  
TACHITO, R. Cea, en 23 3/5.  
BRUJERIA, II. Toro, en 23 1/5.  
TAIYOCO, A. González en 23 3/5.

### Ambas cubrieron los 400 en 23

EXTRAÑADO, E. Guajardo en 24 3/5.

GALOCHA, L. Toro, en 23.

PINCHADORA, V. Gutiérrez en 24 1/5.

CONMOVIDA, J. M. Aravena en 23.

500 Metros

MINAMOTO, R. Toledo en 30 1/5.

600 Metros.

RIBACOTA, J. Romero en 37 2/5.

TURISTA, L. Cifuentes, en 36 2/5.

MITRE, E. Silva en 37.

CRESQ, R. Cea en 36 4/5.

700 Metros

INSUPERABLE, L. Muñoz en 43 3/5.

FIERABRAS, R. Cea en 43 2/5.

800 Metros

TRANQUEADOR, E. Guajardo en 48 3/5.

SISELLA, L. Toro en 50.

GRAN SORPRESA, S. Vera, en 51.

FASCINANTE, E. Guajardo en 50.

CUMBALA, M. Cabioler, en 50 2/5.

1.200 Metros

EL ABISMO, G. Lizama en 1.19.

1.600 Metros.

MONET, E. Guzmán en 1.48 3/5.



## Clásico Club Hípico de Santiago

# Para El Gomero Constituirá un Mero Trámite

Un programa de trece competencias se desarrollará hoy en la arena del Hipódromo Chile. La cartilla consulta un total de trece competencias. La primera se largará a las 14,45 horas. La de clausura a las 20,50.

La prueba central es un clásico reglamentario sobre distancia de 2.000 metros,

premio "Club Hípico de Santiago", cuyo vencedor se adjudicará una recompensa de 48.000 pesos.

Participarán solo cinco competidores, entre estos "EL GOMERO", uno de los fondistas más destacados de nuestro

medio, sobre todo si se trata de competencias en pista de arena.

A juzgar por el resto de sus adversarios, será éste uno de sus compromisos más favorables. Ni "Harinero", ni "Magnolio" que, en el papel,

aparecen como sus rivales de mayor riesgo, tienen la capacidad suficiente como para poner en peligro la victoria del "alazán".

Tendría que suceder un imprevisto de aquellos que hacen historia, para que el nieto de Calificado perdiera esta competencia.

De acuerdo a lo ya citado, será este desempeño uno más del crack indiscutible de La Plama, el que le permitirá sumar un triunfo más a su largo historial.

EL GOMERO, cinco años por Congolese en Suspiciáz, uno de los mejores fondistas de nuestro medio, debe hacer suyo sin mayor esfuerzo, los 2.000 metros del clásico reglamentario premio "Club Hípico de Santiago".

## Nuestros Pronósticos

Los siguientes son nuestros pronósticos para la reunión de hoy en el Hipódromo Chile:

- 1a. P. GAUCHO, Acanta, OSS  
2a. MASTER, Pronunciamento,  
3a. CARDENAL, Doblonazo  
4a. CUADRADA, Trébol, Don Jano  
5a. HAZME REIR, Sarga Summer Time  
6a. EL GOMERO, Harinero

- 7a. LAUREL PARK, Miliquio, Raspalola  
8a. MENTIRA, C. Rayada, Cuchicú  
9a. BAJATIVO, Radal, Desafiador  
10a. CALEDONIA, Librado Kady  
11a. FAIRFAX, Tío Kiko, Tozudo  
12a. ELECTROIMAN, D'Alvaro, Mi Tinka  
13a. BELMONTE, Niño Rico, F. Assagai.

## Niño Rico: Indicado Para el Desquite

### • Cotejó del partidito 400 en 21. 4/5

Otros aprontes controlados fueron los siguientes:

- 400 METROS  
O.S.S. L. López, en 23 de bajada  
TRITURADOR, aprendiz en 24 PAMPERO, A. Fajardo en 23 1/5 de bajada  
OFENSOR, J. Castillo en 24 2/5

- FRANCES, L. Murillo, en 22 3/5 de bajada  
NIÑO RICO F. Díaz, en 21 4/5 del partidito  
HIPNOTICO P. Cerón en 22 1/5 del partidito  
INTERINA D. Basalto en 22 3/5 del partidito  
500 METROS  
RANCHO CHICO V. Rojas en 30 4/5

- REY FAISAL L. Ramírez en 39 3/5  
SILENCIO GAUCHO M. Fuentes, en 30 3/5  
FOGONAZO J. Castillo en 30 3/5  
MOLIVA V. Rojas en 30 2/5  
FONOGAMA F. Díaz en 30  
JAQUE AL REY F. Díaz en 30  
CUADRADA, aprendiz en 31 4/5 a voluntad  
MACHANGA F. Díaz en 30  
WINDSOR G. Pinto en 30 2/5  
TITO C. aprendiz en 30

# HIPODROMO CHILE Sábado 21 de Octubre de 1978

## 1ª CARRERA.- 1.200 mts. Hand. a las 14,45 hrs. Ind. 8-2. PRIMERA DE LA TRIPLE N° 1.

2010 R. Rojas.	5-7c	1	Integrante	55 J. Amestelly	7
2035 H. Gazmuri	2-6c	2	Mayorete	55 O. Pérez.	12
2022 L. Contreras.	8	3	Silbadora	55 H. López	4
2002 G. Avila	3	4	Olimpico	54 O. P. Castillo	6
2010 M. Muscatt.	6c	5	Latigada	53 J. Berrios	10
2022 A. Petit	2	6	Oss	53 G. Fernández	1
2022 J. Bernal	5-9	7	Parburina	53 J. Astudillo	8
1539 R. Castillo	Reap.	8	P. Gaucho	53 J. Castillo	9
2022 R. Quiroz	7	9	Acanta	52 J. Tobar	14
1829 D. López	Reap.	10	A. M. Gusta	52 R. Herrera	11
2002 O. Jara.	6	11	Humay	52 G. Silva	3
1966 J. B. Castro	5-6	12	Ariquilda	51 M. Díaz	5
1980 G. Georgudis	Reap.	13	Malagueño	50 J. Carrasco	13
1918 S. Campos	3-7	14	Feisal	49 F. Díaz	2

## 2ª CARRERA.- 1.200 mts. Cond. a las 15,15 hrs. SEGUNDA DE LA TRIPLE N° 1.

1965 S. Campos.	8	1	B. Bunny	56 F. Díaz	7
1961 S. Campos	8-13	2	Luminoso	56 M. Olguín	12
2007 J. Zúñiga.	Reap.	3	Catálogo	56 L. Muñoz	4
1991 J. Nicoli	5	4	Chufin	56 N.N.	6
1231 F. Velasco	Reap.	5	Discobolo	56 A. Gutiérrez	10
1965 M. Muscatt.	6-11	6	D. Enrique	56 J. Manett	1
1991 G. Avila	6	7	Entusias.	56 J. Castillo	8
1961 O. Silva.	3-7	8	G. Boy	56 S. Vázquez	9
2014 J. Melero	2-2	9	Master	56 C. Leighton	14
2017 A. Sepúlveda	3-5	10	Pizarra	56 H. Reyes	11
2017 E. Petit	12	11	Proclamado	56 V. Bravo	3
1961 E. Petit	14	12	Pureto	56 E. Guajardo	5
2018 H. Miranda	2-3	13	Pronunciám.	56 J. Amestelly	13
1991 F. Pinochet.	3	14	Titánico	56 J. Romero	2

CORRALES: 1 con 2 y 11 con 12

## 3ª CARRERA.- 1.800 mts. Cond. a las 15,45 hrs. TERCERA DE LA TRIPLE N° 1. GANADOR Y DUPLA EXACTA.

2026 J. Inda G.	6c	1	Cardenal	56 C. Lizama	7
2014 O. González.	3	2	Doblonazo	56 J. Pérez	4
2017 D. Miranda	2	3	El Virrey	56 P. Cerón	6
1917 G. Georgudis	13	4	Niblinto	56 M. Carrasco	1
2026 O. Silva.	Reap.	5	Sagrado	56 A. Sandoval	3
2026 O. Silva	5c	6	Templado	56 S. Vázquez	5
2014 J. Castro R.	4-11	7	V. Inclán	56 M. Olguín	2

CORRAL: 5 con 6.

## 4ª CARRERA.- 1.500 mts. Hand. a las 16,15 hrs. Ind. 27-12. PRIMERA DE LA TRIPLE N° 2. GANADOR Y DUPLA EXACTA.

2024 H. Jara.	5	1	Nubarrón	61 L. Rivera	7
1962 O. Jara.	2	2	Cuadrada	60 S. Vázquez	4
1948 M. Velarde.	1	3	Sertilius	60 E. Guzman	6
1992 J. Maldonado	3	4	Don Jano	56 J. M. Aravena	1
1925 J. Maldonado	Reap	5	As de Oro	48 J. Romero	8
2025 L. Alvarez	12	6	Guayacán	53 G. Silva	3
2025 E. Vidal	8	7	Prenupcial	50 J. Carrasco	5
1992 A. Sepúlveda.	1-7	8	Trebol	49 H. Reyes	2

## 5ª CARRERA.- 1.200 metros. Condicional. A las 16,45 horas. Segunda válida para la Triple N° 2.

1958 J.B. Castro	1-7	1	S. Time	53 A. González	7
2011 J.M. Baeza	4c	2	Anticura	52 N.N.	4
1996 J. M. Baeza	5c-13	3	Sarga	50 J. Romero	6
1905 H. Miranda	1	4	T. Topa	52 G. Lizama	1
739 H. Miranda	1	5	Interina	50 J. Berrios	8
2023 V. Contreras	6-13	6	Desesperada	50 H. Reyes	9
1610 E. Vidal	1	7	Esmaltina	50 F. Díaz	3
1994 J. Zúñiga	1	8	H. Relr	50 E. Silva	5
2035 L. Guerrero	1-15c	9	Narayana	50 M. Olguín	2

Corrales: 2 con 3 y 4 con 5

Sábado 21 de Octubre de 1978

## 6ª CARRERA.- 2.000 metros Clásico. A las 17,15 horas. Tercera válida para la Triple N° 2. Premio Club Hípico de Santiago. Venta de Enganche. Ganador y Dupla Exacta.

1807 J. Castro R.	1	1	El Gomero	61 S. Vázquez	4
1995 E. Fuentes	2-4	2	Harinero	61 C. Leighton	1
1995 E. Vidal	3	3	Magnolio	61 G. Lizama	3
1913 I. Duque	10	4	Temerario	61 P. Cerón	5
2019 E. Vidal	8	5	Vándalo	61 J. Amestelly	2

## 7ª CARRERA.- 1.200 metros Indice: 28 al 22. A las 17,50 horas. Primera de la 5a. y 6a. del Chile.

1957 Gab. Melej	3	1	P. Elisa	55 C. Vázquez	7
2016 V. Contreras	2-9	2	Petenta	55 O. López	12
1990 E. Inda S.	3-5	3	T. Negra	55 J. M. Aravena	4
1690 O. Martínez	Rp.	4	Tapihue	55 C. González	6
1831 O. Martínez	Rp.	5	L. Park	49 J. Astudillo	16
1016 E. Beuzenberg	1-6	6	Malalhue	54 O. Pérez	10
2016 A. Sepúlveda	3-3	7	Práctico	54 J. Castillo	1
1944 Fdo. Castro	1-8	8	Anakena	53 L. Camus	8
1960 A. Bagú	2-4	9	Inflamable	52 E. Silva	9
653 M. Muscatt	Rp.	10	L. de Oro	52 J. Carrasco	14
1999 M. Muscatt	5	11	Windsor	49 J. Berrios	15
2011 R. Quiroz	6-10c	12	Portentoso	52 R. Herrera	11
1932 G. Avila	1c	13	G. Smith	50 O. P. Castillo	3
2016 J. Castro R.	8	14	Raspalola	50 L. Rivera	5
1929 L. Díaz	Rp.	15	Comandante	49 J. Herrera	13
1990 R. Castillo	6	16	Miliquio	49 S. Suárez	2

## 8ª CARRERA.- 1.300 metros. Condicional. A las 18,20 horas. Segunda de la 5ª y 6ª del Chile.

1862 J. B. Castro	6-8	1	Asimilada	53 F. Díaz	7
1552 E. Vidal	Rp.	2	H. Huacha	53 O. López	12
1956 J. B. Castro	6	3	Marihuala	53 M. Carrasco	4
1994 G. Avila	2	4	C. Rayada	53 J. Castillo	6
1953 A. López	2-7	5	Célebre	53 V. Rojas	16
C. Bagú	Deb	6	Clemencia	53 N.N.	10
1956 A. Sepúlveda	6-7	7	Cuchicú	53 H. Reyes	1
1899 L. Herrera	Rp.	8	Chalana	53 L. Muñoz	8
1994 A. Valdés	3	9	Gretchen	53 P. Plaza	9
1950 E. Rodríguez	2	10	Hembrilla	53 J. Tobar	14
1796 L. Toledo	Rp.	11	J. Maria	53 J. Astudillo	15
1956 R. Castillo	4	12	La Chelita	53 S. Suárez	11
1950 Fdo. Castro	6	13	La Totora	53 A. Gutiérrez	3
1953 E. Beuzenberg	2	14	Mentira	53 R. Herrera	5
1674 J. Silva	Rp.	15	Nadushka	53 F. González	13
1953 M. Muscatt	8	16	Vivaracha	53 J. Berrios	2

Corral: 1 con 2 y 3. Nota. En caso de no correr el 3 MARIHUELA no harán corral el 1 ASIMILADA con el 2 HOJA HUACHA.

## 9ª CARRERA.- 1.500 metros. Indice: 44 al 28. A las 18,50 horas. Tercera de la 5a. y 6a. del Chile.

2008 D. Torres	Rp.	1	Bailón	61 R. González	7
2019 E. Petit	12	2	Filamento	59 V. Bravo	12
2015 J. E. Castro	5	3	M. de Fondo	59 S. Vázquez	4
1952 A. Valdés	1-6	4	Celedonio	56 L. Muñoz	6
2028 L. Romero	9c	5	Archic	55 J. Tobar	10
1909 J. Cavieres	2	6	Barbudo	54 N.N.	1
2001 E. Inda S.	4	7	Caripilón	54 J. M. Aravena	8
1962 L. Herrera	1	8	P. de Oro	54 N.N.	9
1990 J. Sánchez	1	9	Bajativo	53 A. González	11
2001 H. González	4-6	10	Radal	52 E. Guajardo	3
2024 V. Contreras	2	11	Desafiador	49 M. Carrasco	5
2015 E. Inda G.	1-3	12	Eres Tú	49 E. Silva	13
2001 E. Beuzenberg	5-7	13	Rainer	48 G. Pinto	2

## 10ª CARRERA.- 1.200 metros. A las 19,20 horas. (4ª DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE) VENTA EN GANCHE

1973 R. Serrano	7c	1	Bando	55 L. Ramos	7
2037 C. Tapia	1-5c	2	Caledonia	55 L. Cornejo	12
1224 E. Vidal	Reap.	3	Cavaradosi	55 L. Ramírez	4
2023 J. Nicoli	2	4	Festín	55 O. Pérez	6
2022 G. Avila	1	5	Fogonazo	55 J. Castillo	10
1998 R. Jaque	2-6-7	6	Hurry	55 L. Muñoz	1
2023 I. Duque	4	7	Kady	55 H. López	8
1977 L. Toledo	3c	8	R. Maqui	55 P. Cerón	9
2023 E. Beuzenberg	11	9	Al Aguaita	54 O. López	14
2023 H. Gazmuri	2-3	10	Camberra	54 J. Carrasco	15
1964 L. Guerrero	12	11	Guaña	54 V. Rojas	11
2013 C. Urbina	2	12	Librado	54 J. Astudillo	3
1999 J. Seaman	4	13	Pelopincho	54 R. González	5
1930 A. Carreño	Reap.	14	Don Moise	53 J. Manett	13
1883 A. Bagú	Reap.	15	L. Soberano	53 E. Guajardo	2

## 11ª CARRERA.- 1.200 metros. A las 19,50 horas. 21-17 (QUINTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE)

1998 J. Seaman	1	1	Ascotán	55 J. Amestelly	7
2021 C. Urbina	2-2	2	J. al Rey	55 E. Guajardo	12
1910 R. Serrano	3	3	Desdén	53 L. Ramos	4
1998 D. Miranda	3	4	El Principe	53 E. Silva	6
1999 R. Castillo	2-3	5	Polinche	53 E. Cabrera	10
2021 R. Quiroz	9	6	Tintillo	53 R. Herrera	1
1999 O. Mora	6-7	7	Tozudo	53 O. Pérez	8
2021 H. Gazmuri	7-11	8	Arezzo	52 G. Pinto	9
1960 H. Miranda	2-14	9	Sinamomo	52 G. Lizama	11
1963 Fdo. Castro	8-10	10	Stereo	52 A. Vergara	3
1991 L. Guerrero	1	11	Fairfax	51 G. Silva	5
2021 W. Robles	7	12	Guaimayén	51 L. Cornejo	13
1999 M. Fuentes	1-6	13	Tío Kiko	51 J. Carrasco	2

## 12ª CARRERA.- 1.200 metros. A las 20,20 horas. Ind. 13-8 (SEXTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE)

1864 L. Alvarez	9	1	Mi Tinka	55 G. Silva	7
2023 S. Miceli	3-12	2	R. Faissal	55 L. Ramírez	12
2023 D. Torres	1c-9	3	V. Rosa	55 R. González	4
2013 D. Torres	6	4	D'Alvaro	51 O.P. Castillo	6
2023 E. Pinochet	8	5	Longino	54 L. Toro	16
2013 D. López	4	6	Ranquih.	54 R. Herrera	10
1996 J. Castro	6	7	Coronación	53 O. Pérez	1
2013 A. Quiroz	3	8	D. Agresión	53 V. Rojas	8
2000 A. Donati	3	9	Jaen	53 J. Tobar	9
1705 J.A. Castro	Reap.	10	Malihue	53 G. Fernández	14
2013 J.A. Castro	8	11	Que Lista	52 M. Díaz	15
2013 R. Vera	12	12	Quilpué	53 A. Fajardo	11
1790 R. Serrano	1	13	Sesamo	52 J. Medel	3
2038 G. Avila	5c	14	Good Boy	51 J. Castillo	5
2013 E. Beuzenberg	8	15	Electroimán	50 H. López	13
2013 E. Rodríguez	5-13	16	Festivo	50 L.H. Espinoza	2

CORRALES 3 con 4 y 10 con 11

## 13ª CARRERA.- 1.200 metros. A las 20,50 horas. Ind. 38-30. (GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA DEL DESQUITE)

1997	A. Sepúlveda	1-8	1	Perón	56	V. Bravo
2016	A. Sepúlveda	12	2	P. Juan	52	V. Rojas
1952	E. Beuzenberg	1-2	3	Belmonte	55	J. Amestelly
1997	F. Gazmuri	11	4	Católico	54	P. Cerón
1997	I. Duque	6	5	R. Caribe	54	M. Olguín
2016	E. Vidal	8-10	6	Timbao	54	O. López
1957	H. Miranda	4-9	7	K. Fighter	53	A. González
2016	G. Avila	2	8	Ofensor	53	J. Castillo
1952	J. Castro	1	9	F. Assagai	52	L. Rivera
1957	S. Miceli	2-10	10	B. del Sur	51	H. López
1746	O. González	Reap.	11	Big Ben	50	J. Berrios
1990	E. Petit	6-10	12	Pessaro	50	D. Basoalto
1983	G. Georgudis	6v	13	N. Rico	48	F. Díaz



# CARTA DE AJUSTE

Programación en Colores

## canal 5

- 12.45 CARTA DE AJUSTE.
- 13.00 IDENTIFICACION.
- 13.05 LOS SOBREVIVIENTES. Documental sobre grandes tragedias.
- 13.30 VALLE DE PASIONES. Serie dramática del oeste.
- 14.30 SUPERMAN.
- 15.00 PRIMER CINE TRIPLE ACCION. "LA FLECHA DE ORO". Tab Hunter, Rossana Podestá y Renato Montalbán.
- 17.05 SEGUNDO CINE TRIPLE ACCION. "FRANKENSTEIN CONTRA EL MUNDO".
- 18.45 TERCER CINE TRIPLE ACCION. "ATRACCION FATAL". Policial.
- 20.30 VAMOS A DORMIR.
- 20.35 DISCO 77-78. Musical.
- 21.00 PRIMER PLANO. Noticias.
- 21.30 SUPER CINE. "OPERACION ATLANTIDA. Espionaje.
- 23.20 SUPER CINE. "FIESTA DE PIJAMAS". Comedia de ciencia ficción.
- 01.10 MENSAJE RELIGIOSO. Reflexiones cristianas del R. P. René Pienovi.

## canal 7

- 11.15 CARTA MUSICAL.
- 10.45 SISTEMA NACIONAL DE TELEDUCACION. Ofrecemos los cursos presentados durante la semana, en el siguiente orden: — MATEMATICAS OPERACIONALES; — METROLOGIA DE LOS MATERIALES; — METROLOGIA; — METROLOGIA DIMENSIONAL; — INTERPRETACION DE PLANOS; — INTRODUCCION A LA ELECTRONICA; — ELECTRICIDAD FUNDAMENTAL; — ELEMENTOS DE LA ELECTRICIDAD INDUSTRIAL.
- 12.45 SISTEMA NACIONAL DE TELEDUCACION. Ofrecemos la tercera clase del curso de Inglés Básico Slim John, II Nivel.
- 12.55 APERTURA.
- 13.00 HORA 168. Las noticias de Chile y del mundo que presentan los periodistas de TVN.
- 13.20 SABADOTODO. "De lo nuestro lo mejor": LA PANTERA ROSA, EL CHAPULIN COLORADO, HEIDI, EL PAJARO LOCO, EL CHAVO, el documental EN BUSCA DE... mucho deporte, música, TARDE DE EXITOS, una NOCHE ESTELAR. Hoy conduce Edmundo Soto.
- 20.28 HACER TUTO CON ITO E ITA
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Dirección periodística de Patricia Guzmán.
- 21.25 TV TIEMPO
- 21.30 MOMENTOS ESTELARES. . . de "La Gran Canción".
- 22.00 PREMIERE UNIVERSAL: "OPERACION PETTICOAT", con John Austin, Richard Gilliland e Ivonne Wilder. Comedia.
- 00.00 CINE NOCTURNO: "LAS BELLAS DE NOCHE", con Gera! Philippe, Martine Carol y Gina Lollobrigida. Comedia.

## canal 9

- 12.00 CARTA DE AJUSTE.
- 12.15 PORTADA CHILENA.
- 12.20 AREA DE TELEVISION EDUCATIVA. Beethoven y su época.
- 12.45 ANTROPOLOGIA GENERAL.
- 13.00 CIRCO EN TODAS PARTES.
- 13.35 ROBIN INTERPLANETARIO
- 14.00 JORGE DE LA SELVA.
- 14.25 MAGNIFICOS JUSTICIEROS.
- 14.50 ENMASCARADO ESPACIAL.
- 15.5 FLIPPER: Travesuras de un delfín.
- 15.40 PELICULAS DE SHIRLEY TEMPLE.
- 16.35 COMANDOS DE GARRISON.
- 17.30 BRONCO: Aventuras del oeste.
- 18.20 ESPECIAL DE SILVIA PINAL.
- 19.00 SOLO CINE: "LOS FELINOS".
- 20.30 VISION NOTICIOSA.
- 21.00 EL TIEMPO.
- 21.05 NOCHE DE ESTRELLAS: "LA NOCHE DE LOS GENERALES" con la actuación de Peter O'Tool, Omar Shariff, Joana Pezet- Christopher Pummer.
- 22.45 CINE DE TERROR: "¿POR QUE LLORA BETTY?". con la actuación de Andrea Marcorcci y Peter Coffield.

## canal 13

- 10.30 CARTA DE AJUSTE.
- 11.00 TELEDUC, cursos de la Universidad Católica de Chile a través de su plan de educación a distancia de la Vicerrectoría de Comunicaciones. — Historia de Chile. — Transtornos del aprendizaje.
- 11.40 LA GRAN ESFERA AZUL, serie infantil
- 12.00 TORNEO DE LAS ESTRELLAS, programa concurso en el que participan conocidas figuras del cine y la televisión americana.
- 12.30 SUPER AGENTE 86.
- 13.00 EL SHOW DE JERRY LEWIS.
- 14.00 SABADOS GIGANTES
- 20.25 MAC PERRO.
- 20.30 TELETRECE.
- 21.25 HOY EN LA HISTORIA
- 21.30 NOCHE DE GIGANTES, conducido por Mario Kreutzberger.
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE, cine. "Pistoleros de casa grande", western, con Alex Nicol, Jorge Mistral y Steve Powland.



"Nada de amor por ahora, sólo me interesa mi ópera 'Fratello'. De pie le escucha su hermana Sofia, ambas integran el Dúo Libra

## Todo el Mundo Quiere Cantarnos

Se ha hablado de "lluvia de estrellas", para utilizar una frase frecuentemente socorrida... pero, lo que se avizora es un "diluvio" y ocurrirá antes de que termine el año y los canales finalicen sus temporadas y sus estelares.

Este domingo, iniciando la nueva serie, caen por estos lados Georgie Dann, cantante centroamericano de origen francés y a quien apodan "El rey del ritmo", debido a sus "movidos" cantos tropicales. Dann ha popularizado entre nosotros temas como "Mi cafetal" y "La paloma" y otras pachangas y bombos muy sabrosas.

El intérprete que ya tiene en Chile tres LP editados por EMI Odeón, viene acompañado por cuatro hermosas chicas que realizan coreografías de sus interpretaciones. Este cantante actuará en directo en la próxima edición de "Esta Noche, Fiesta".

Para el 28 se ha confirmado el retorno de la "show woman" italiana Raffaella Carrá. En

de la intérprete cubana Olga Guillot, que cumplirá su segunda visita del año. Culmina la lista de próximas atracciones con el nombre de la española Massiel, que estaría arribando



PALOMA San Basilio

a principios de noviembre, si es que se concretan las conversaciones.

### LA GRAN CANCION

Por su parte TV Nacional cerrará el ciclo de "La Gran Canción" el 3 de noviembre con la presencia, entre otras figuras, de Pedro Vargas, Alberto Cortés y Antonio Prieto. Pero antes la semana próxima, en la final del mes de octubre, estará entre nosotros el celebrado Armando Manzanero.

### SELLO "QUATRO"

Por su parte el sello discográfico "Quatro" anuncia que tres de sus artistas vendrán antes de que se cierre la temporada 1978: Son el ya mencionado Alberto Cortés, Dany Daniel, a quien también vimos hace unos meses, y la atractiva "Paloma San Basilio".

Como anticipo al Festival de la Canción de febrero, el Casino de Viña del Mar ha programado presentaciones del francés Charles Aznavour.

Y para que todo no sea sólo anuncios, ayer llegó un argentino que por estos lados ha gustado muchos: Fernando de Madariaga. Viene a los programas de TV.13.



ALBERTO Cortez.

Buenos Aires, donde actualmente se encuentra, es según nos contó el humorista Verdader "grito y plata".

Los argentinos que enloquecen con facilidad, están definitivamente orates por Raffaella.

La Carrá cumplirá actuaciones personales en un club nocturno el 28, 29 y 30 próximos y grabará especiales para la TV. También para fin de mes se anuncia la presencia

Paz ha renunciado al amor

# Una Operación de "Sin Nombre"

—En estos momentos lo que más me interesa es mi ópera...  
—¿Tú opera?  
—Sí. Se llama "Fratello" y está inspirada en la vida de San Francisco de Asís. Tiene dos actos y cuatro o cinco secuencias, coro mixto de 10 personas. Entre los protagonistas, además de San Francisco, su madre y su padre, resuena una voz, que es la de Dios. Ahora estoy preocupada de encontrar a un productor (con plata, y que quiera arriesgarse) y a los cantantes que la interpreten. Tengo varios "en mente", pero aún no he hablado con ellos. El más difícil de hallar sería quien encarnara a San Francisco, pues debe aparecer desnudo...

—¿Desnudo?  
—Pero no hay nada de erotismo. Es la historia. Cuando el santo renunció al mundo, se despojó totalmente de sus vestiduras y se mandó mudar!

Quería hablar con Paz Aldunate Labbé (22 años), integrante con su hermana Sofia del dúo "Libra", y sobrina de Rosita Serrano, revivida ahora por un inesperado golpe de fortuna. Las hermanas brillaron con luz propia al convertirse en una de las vencedoras de la selección que hizo TV Chile para la competencia OTI nacional, con el tema "Sin nombre, sin voz". La canción, original de esta compositora de ópera, ha sido grabada por "EMI Odeón" y goza de gran popularidad en los "rankings" radiales, ya que las emisoras la tocan a cada rato. Es, de los temas OTI grabados, el que más se escucha.

Sin embargo, más que con la autora de una canción ganadora, nos encontramos con una creadora de alto fuste que ha tomado muy en serio su arte creativo. Por este amor está renunciando al otro amor...

—"Nada de matrimonio. Ni siquiera estoy de novia. Podría haber 'algo' pero la carrera de 'el' con la mía es muy dispares, y nada bueno podría salir de eso..."

### NOVELAS

—Primero que nada soy escritora, nos aclara. Y explica que ya a los 12 años escribía cuentos. Y mientras escribía, cantaba porque era especie de vocación de alondra la lleva en la sangre. Su abuela, Sofia del Campo, fue celebre en el mundo entero, como lo fue también su tía Rosita Serrano. Sin al canzar la misma notoriedad, su propio padre demostró, en su minuto, virtudes muy encomiables. Formó duos, tercetos y cuartetos de variada suerte.

Paz no se quedó en los cuentos. Empezó pronto una tarea mayor: escribir una novela. Trabajó seis años en esta arquitectura literaria ambiciosa, y cuando le dio cima, en un gesto de auto-respeto, la destruyó.

—¿Y por qué, Paz?  
—Era muy niña aún. Figurate que escribí como ochocientas páginas. Había tal "mescolanza" de cosas... y era tan mala! Pero no te preocupes, ahora tengo otra, "Los Pequeños", y el segundo de mis sueños es verla editada.

### POR IMAGENES

—Cómo se gestó la compositora?  
—Siempre trabajo por imágenes... y a veces por sonidos. Así escribía mis cuentos y mis novelas. Nunca hago versos rimados, sino libres. Un buen día pensé en resumir esas historias, sintetizarlas, y ponerles música. Así nacieron mis canciones. Te confieso que al principio pensaba y escribía en inglés, que es como mi segundo idioma. Incluso, la ópera "Fratello" la había empezado en esa lengua. Pero pensé que si estaba haciendo algo para Chile, debía hacerlo en su idioma. Y así cambié todo el esquema, y una de las primeras canciones que nacieron en esa línea fue "Sin nombre, sin voz".

—¿Qué es eso de que trabajas con imágenes?  
—Te pongo un ejemplo. Uno de mis nuevos temas se llama "El Idolo". Fue el que yo vi, mágico, como un superhombre, cantando en el escenario, lleno de luces de colores. Es una imagen. Después está la otra. El mismo, junto todos nosotros (los demás cantantes), que tiene miedo al público que está nervioso antes de salir a escena. O sea, como realmente es el hombre. Es la otra imagen.

—¿Y ese "idolo" existe en la realidad?  
—Sí.  
—¿Quién es?  
—Todavía no te lo puedo decir... profundo misterio.  
—¿Es chileno?  
—Sí, pero no pienses que haya algo sentimental...

### LA OTI

—¿Qué harías si ganaras la OTI?  
—No lo creo muy factible... pero si ganara trataría de prepararme lo mejor posible para representar a mi país...  
—¿Y si perdieras?  
—Lo mismo... aunque ya no para defender a Chile.  
—¿Has estudiado música?  
—Increiblemente no. Todo lo hago "de oreja".  
—Si no fueses tú, ¿quién te gustaría que venciera?  
—Alguien joven y, ojalá desconocido. Creo que la gente ya se está aburriendo de lo que hasta ahora hay. De todos modos pienso que va a ser una decisión muy difícil... están muy divididas las opiniones.



# entrenará Autora

## pre, sin Voz"

- Es sobre San Francisco de Asís y se titula "Fratello"
- También es autora de la novela "Los Pecadores"
- Con su hermana Sofía integra el dúo "Libra", seleccionado en la OTI

Entrevista de Julio Carrasco  
Fotos de Carlos Tapia

Ellas son Helga y Angi, y acompañan a Manolo Otero en su nuevo espectáculo

# Dos Gemelas Como Para Aplaudirlas

Cualquiera al verlas le alaba el buen gusto de Manolo Otero. Con semejante compañía, los varones tienen que aplaudirle obligadamente, y si ya se ha ganado el favor de las damas con su voz profunda, no tiene más que pedir.

Helga y Angélica se llaman estas mellizas, recién con 20 años sobre la piel lozana. Ciudadras alemanas, sólo podemos comunicarnos con ellas a través del inglés. Hablan algo de castellano...

Muy poquito. Entendemos pero no mucho, así que no se presentan las mejores posibilidades para adivinarle los secretos a las dos alemanitas. Si a esto le agregamos que el intérprete no está en su mejor día, comprenderá Ud. que sólo nos queda rescatar algo de las frases que se cruzan en el aire y, sobre todo, verlas como participan en el show que ha

traído Manolo Otero. Nuestro intento de conversación se hizo antes de verlas actuar en "La Gran Canción", por lo cual no pudimos incluir en esta crónica una visión de esos bailes que ella hacen en el escenario.

Pero basta de explicaciones y vamos a las preguntas.

"Helga, ¿cómo conocieron ustedes a Manolo Otero?... Hay que esperar primero el intento de traducción hecho por el intérprete y luego saber lo que ha respondido..."

"Fue hace un año, en Barcelona. Lo conocimos durante un programa de televisión. Desde hace tres meses estamos trabajando con él. Este viaje resulta una novedad para nosotras, pues no conocíamos América. Guayaquil, donde actuamos por primera vez, nos gustó muchísimo..."

¿Y que hacían antes de incorporarse a la troupe de Manolo?...

Por M. A. Moya  
Foto: H. Guerra

Nuevo esfuerzo del intérprete, que parece ir adquiriendo mayor seguridad.

"Estábamos trabajando en la Costa Brava y antes, pertenecíamos al Blue Bell Ballet, un famoso cuerpo de baile. Integrándolo nos presentamos en París, Barcelona, Las Vegas, etc. y en Alemania, lógicamente".

### BAILAMOS DE TODO

Conforme transcurrían los minutos, nuestro amigo traductor ya estaba mejor de sus conocimientos en la lengua de Shakespeare, así que preguntamos qué cosa hacían Helga y Angi (le gustan que la llamen así) en el escenario.

"Bailamos de todo, cosas modernas, clásicas, ballet. Y también cantamos". Para aseverarlo, ensayan un par de movimientos que dejan boquiabiertos a los numerosos hombres que se han estacionado en el hall del hotel. Eso nos alienta a seguir indagando.

¿Y cómo encuentran a Otero?... ¿les gusta?...

Muchas sonrisas antes de responder y luego viene una evasiva...

"Es muy buen cantante, todo un artista. Lo admiramos mucho y estamos muy contentas de trabajar con él".

Otero, solo en un rincón, se rie y también dice que son sólo compañeros de trabajo... "Ustedes saben que yo quiero a María José Cantudo. Ella es mi señora. Lo demás son inventos".

Ver para creer cuenta el dicho. Además, Manolo exterioriza mucha satisfacción de trabajar con las hermanitas Byhan.

Finalmente, nos cuentan que de aquí se irán a Caracas, después a México, Miami, Puerto Rico y Colombia.

Que buena suerte tiene este Otero.



QUE SUERTE TIENE OTERO. Cualquiera estaría feliz acompañado de Helga y Angi. Las gemelas, alemanas son para aplaudirlas de pie



bogando  
por los 4  
canales

- Manolo Otero hizo suspirar a las mujeres en "Estudio Abierto"
- El encanto de Raffaella Carrá se apreciará en "Sabadotodo"
- Ni Julio Iglesias sabía que estaba invitado a la última etapa de la preselección OTI de los canales universitarios



Manolo Otero

MANOLO OTERO EN ESTUDIO ABIERTO

El cantante y recitador español Manolo Otero fue el invitado que hizo suspirar a ellas en el bloque de TV Nacional "Estudio Abierto", que diariamente animan María Teresa Serrano y Pepe Guixé.

En el mismo programa se destacó, además, el espacio "Entretengámonos en serio" en el que las periodistas María Romero y María Inés Cardone comentaron los estrenos "El...ella, él" y "Una ventana al cielo", en cine; y el de la ópera "Un baile de máscaras", de Verdi.

JULIO IGLESIAS EN LA OTI CHILENA?

Casi se murieron de espanto los autores e intérpretes chilenos de la OTI de los canales universitarios cuando la animadora María José del Rey, encargada de la recepción de

será intervenida quirúrgicamente de la vista y teme que no pueda ver nunca más, y lo que más deseaba era conocer en persona al animador por si algo le ocurría. Pero el final de la historia es otro, ya que de los pavos nunca más se supo y hay una especie de concurso en el Canal para saber quien se dio el tremendo banquetazo.

NUEVO GERENTE EN EL NORTE

El experto en "marketing" y publicidad, Iván Robles, asumió recientemente como gerente de la Red Norte de Televisión, que pertenece a la universidad de esa zona.



María José del Rey

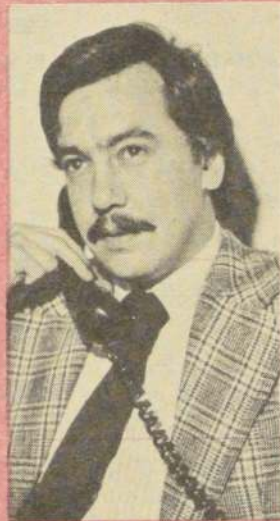
Chavo del 8, Chapulín Colorado y La Pantera Rosa...

CHABUCA TAMBIEN DE FIESTA

La cantante folklorista peruana y principalmente celebrada compositora, será otra de las atracciones del lunes en "Esta Noche, Fiesta". En el mismo programa ofrecerán sendos recitales los artistas chilenos "Los 4 Hermanos Silva", radicados en México y Buddy Richard.

ESTRELLAS PARA "FELIZ DOMINGO"

El cantante Fernando de Madariaga y el conjunto español "Mocedades" serán las atracciones musicales del espacio "Finalísima" que se emitirá pasado mañana en el programa "Feliz Domingo" (TV 13). Este musical se grabará esta tarde en el teatro "Providencia", a todo color.



Iván Robles

Reemplaza en el cargo al ingeniero Enrique Calvo.

RAFFAELLA EN SABADOTODO

Un especial grabado por Raffaella Carrá en Italia mostrará esta tarde el bloque de TV Chile "Sabadotodo", que en esta oportunidad animará Edmundo Soto. También se exhibirá el desfile de modas que organizó la reciente semana CEMA Chile en el casino "Las Vegas". En el bloque infantil que inicia la emisión, estarán, como siempre, los capítulos de Heidi. El



Chabuca Granda



Raffaella Carrá

invitados, junto a Rodolfo Torrealba (ambos de TV 4), anunció entre los participantes en la competencia a Julio Iglesias! Se trataba de un "láp-sus" que hizo reír a todos. La chica había querido decir Julio Zegers, y pidió miles de disculpas, las que se aceptaron.

QUISO VERLO POR ULTIMA VEZ

Dicen que con lágrimas de emoción contaba la historia Don Francisco. Una dama chillaneja vino a visitarlo a los estudios de TV 13, trayéndole dos robustos pavos, como presente. Pero más que hacerle el regalo, la buena señora quería verlo, y explicó el motivo. En los próximos días



Don Francisco





HACE TRES SEMANAS atrás, todo parecía sonreírles a Gig Young y a su esposa Ruth Schmidt. Pero la felicidad se terminó anteayer al morir ambos. Posible suicidio dice la policía.

# Gig Young, el Cínico del Cine, Mató y se Mató por Amor...

Nueva York

El actor norteamericano Gig Young y su flamante esposa fueron encontrados muertos antenoche en el elegante apartamento que ocupaban frente al Carnegie Hall, estimando la policía que Young dio muerte a su mujer y luego se suicidó.

Los cadáveres—presentando ambos un impacto de bala calibre 38 en la cabeza—fueron encontrados en el dormitorio principal del Duplex en que residían, en un edificio que aloja a otras celebridades como el pianista Bobby Short y el actor Dane Clark.

"Parecía que él le dio muerte a ella y después se mató", dijo el detective Ri-

• Dio muerte a su más reciente esposa y luego se descerrajó un tiro en la sien

• Consternación en el frívolo mundo de las candilejas

DESDE NUEVA YORK  
por Gordon Bock

chard Chartrand de la policía neoyorquina. Chartrand añadió que el arma empleada era un revólver de cañón corto, estaba aún en la mano derecha de Young, la puerta del apartamento estaba cerrada y no había señal alguna de que una tercera persona hubiera estado en el "elegantemente amoblado" Duplex.

El Oscar al mejor actor de reparto, que Young había ganado en 1969, por su actuación junto a Jane Fonda en la película "They Shoot Horses, don't they?", se encontraba sobre una repisa, en el living room, dijo Chartrand.

QUINTO Y ÚLTIMO MATRIMONIO

Young, de 64 años, acababa de casarse por quinta vez, el 27 de septiembre, con Ruth Schmidt, de 31 años, editora de una revista de arte, en una ceremonia civil celebrada en Nueva York. La mujer empleaba profesionalmente el nombre de Kim Schmidt.

Los cuatro matrimonios previos del veterano actor habían acabado en divorcio.

La pareja se había conocido en septiembre último en Hong Kong, durante la filmación de algunas secuencias para completar el filme "Game of Death", en el que estaba trabajando el astro del Kung Fu, Bruce Lee, cuando lo sorprendió la muerte, en 1971. La mujer trabajaba en el momento como supervisora de guión.

En la película, en la que también actúan Hugh O'Brian y Dean Jagger, Young desempeñaba el papel de corresponsal de la UPI. Algunas escenas del filme fueron filmadas en las oficinas de la UPI en Hong Kong.

ENFERMEDAD INCURABLE

La policía dijo que la administración del edificio se inquietó cuando un empleado notó que una bolsa de compras que había sido entregada por el dependiente de un supermercado contenía varias horas después junto a la puerta del apartamento.

Los vecinos dijeron además que Young había contraído recientemente cáncer a la piel y durante toda su vida de adulto sufrió de un crónico problema alcohólico. Pero Chartrand informó que no se encontró ninguna nota o mensaje anunciando el suicidio dentro del apartamento.

Kim Schmidt era editora de la revista de arte Forum y poseía una galería de arte en Hong Kong. La mujer era nativa de Alemania Occidental, pero de pequeña se había mudado junto con sus padres a Australia.

¡ERA TAN GRACIOSO!

Recientemente, Young definió su carrera diciendo que consistía en "30 años y 35 películas de las cuales no más de cinco fueron pasables o me hicieron algún bien".

La muerte violenta de Young y su esposa conmocionó al mundo artístico local.

Doris Day, que actuó junto a Young y Clark Gable en la película "Teacher's pet", declaró "Es terrible. Yo la quería mucho. Era tan cariñoso y gracioso. Es realmente terrible".

Un amigo de la pareja dijo que apenas el lunes por la noche, la pareja estaba cenando en un restaurante, "abrazándose y besándose". Young estaba en el mejor de los espíritus, saludando gente y firmando autógrafos. (UPI).

## ESTADOS FINANCIERO Y ECONOMICO EMPRESA CONSTRUCTORA CLARO, VICUÑA Y VALENZUELA S.A. BALANCE GENERAL DEL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE ENERO DE 1977 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1977.

Autorizada por Decreto N° 2.977 de fecha 16 de Octubre de 1963  
Modificada por Decreto N° 3.165 de fecha 20 de Noviembre de 1965

**DIRECTORIO**  
PRESIDENTE Sr. JORGE CLARO LIRA  
DIRECTORES Sr. GUSTAVO VICUÑA SALAS  
Sr. ANDRES VALENZUELA VIAL

Capital Autorizado : \$ 210,00.-  
Capital Suscrito : 210,00.-  
Capital Pagado : 210,00.-  
Reservas : \$ 71.315.236,25.-

### CUENTAS DE PATRIMONIO

ACTIVO		PASIVO	
PARCIALES	TOTALES	PARCIALES	TOTALES
<b>CIRCULANTE</b>		<b>CIRCULANTE</b>	
<b>FINANCIERO</b>		<b>OBLIGACIONES CORTO PLAZO</b>	
Bancos \$ 2.334,67.-	\$ 2.497,17.-	Ctas. Ctes. Sociedades Interrelacionadas \$ 7.288.270,39.-	\$ 7.288.270,39.-
Cuentas Por Cobrar 162,50.-			
<b>TOTAL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>\$ 2.497,17.-</b>	<b>TOTAL PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>\$ 7.288.270,39.-</b>
<b>FIJO</b>		<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>	
<b>FINANCIERO</b>		<b>CAPITAL</b>	
Derechos en Sociedades \$ 70.129.307,74.-	\$ 70.129.307,74.-	Capital Pagado \$ 210,00.-	
		<b>RESERVAS DE UTILIDADES</b>	
		Reserva Legal 42,00.-	
		Futuros Dividendos 29.984,32.-	
		Otras Reservas (Utilidad año 1974) 995.806,12.-	
		<b>RESERVAS DE REVALORIZACION</b>	
		Artículo # 41- DL # 824 26.225.636,51.-	
		Revalorización Inversiones 44.063.767,90.-	
		<b>RESULTADOS DEL EJERCICIO</b>	
		Pérdidas Acumuladas ( 5.712.444,00.- )	( 8.471.911,73.- )
		Pérdida del Ejercicio ( 2.759.467,73.- )	
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>\$ 70.131.804,91</b>	<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>\$ 70.131.804,91.-</b>

DEBE		HABER	
<b>CUENTAS DE RESULTADO</b>		<b>NOTAS EXPLICATIVAS</b>	
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>		NOTA # 1.- La Empresa no mantiene Stocks de existencias	
Otros Ingresos \$ 381,65.-	\$ 381,65.-	NOTA # 2.- El cargo a la cuenta corrección monetaria, proviene del reajuste del Capital Propio inicial.	
<b>EGRESOS FUERA DE EXPLOTACION</b>		NOTA # 3.- El Abono a la cuenta corrección monetaria proviene del reajuste de las Inversiones al 31/12/77.	
Otros Egresos ( 2.758.438,33.- )	( 2.758.438,33.- )	NOTA # 4.- El monto de la Revalorización del Capital Propio ascendió en el presente Ejercicio a \$ 9.565.284,78.-	
<b>RESULTADO ANTES DE CORRECCION MONETARIA</b>		NOTA # 5.- Durante el presente Ejercicio, no hubo transacciones de Acciones de Directores.	
( 2.758.056,68.- )			
<b>CORRECCION MONETARIA</b>			
( 1.411,05.- )			
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO = PERDIDA</b>			
(\$ 2.759.467,73.- )			

ROBERTO VERAGUA C.  
CONTADOR  
CC.# 13.570 - Lic.# 811.284

ANDRES VALENZUELA VIAL  
GERENTE GENERAL

### CERTIFICADO

Hemos revisado el presente Balance que antecede, con los Libros y Documentos respectivos, el cual, demuestra fielmente el Estado Financiero de la Sociedad al 31 de Diciembre de 1977.

EUGENIO SILVA BEZANILLA  
INSPECTOR DE CUENTAS.

AZUCENA NIETO FERNANDEZ  
INSPECTOR DE CUENTAS.



Pronto sale su long play de autores latinoamericanos

# Angela Carrasco Grabará Temas de Fernando Ubierto

Angela Carrasco, la cantante dominicana radicada en España, incluirá temas de Fernando Ubierto en su próximo long play de autores latinoamericanos.

Angela, conocida en nuestro país por la versión de Magdalena en la ópera rock "Jesucristo Superestrella", que montó en español Camilo Sesto, conoció a Ubierto durante el Festival de la

Primavera y posteriormente lo vio actuando en el programa "300 millones", de la televisión española.

Cuando ella vino a Chile, invitada para actuar en una de las etapas de la preselección OTI de los canales universitarios, contó que le complacía mucho poder interpretar algunas canciones de Fernando, pues le había impactado

mucho la temática que él utiliza.

Ese deseo se ha concretado ahora, pues Angela ya le ha pedido varias canciones.

Una buena noticia tanto para Fernando como para el sello IRT que ve recompensados sus afanes por creer en el artista nacional y promoverlo a todo nivel.



Angela Carrasco y Fernando Ubierto en un momento de aquella conversación donde la cantante dominicana le pidió algunos temas para su próximo álbum.

## La Música Exaltará la Significación del Templo Votivo

• Se reunirán en Maipú la Sinfónica y el Coro de la "U"

Hoy sábado, a las 12 horas, actuarán la Orquesta Sinfónica y el Coro Sinfónico de la Universidad de Chile, adhiriéndose a los festejos del cuarto aniversario de la inauguración del Templo Votivo de Maipú y del Bicentenario de O'Higgins.

Esta orquesta y coro, dirigidos por el maestro Victor Tevah, interpretarán la obra del compositor chileno Darwin Vargas Wallis, la "Misa de la Dedicación del Templo Votivo de Maipú", que se estrenó allí mismo hace cuatro años. Rosario Cristi, mezzosoprano, actuará como solista. La misa será presidida por el Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano, quien durante el ofertorio hará entrega del primer ejemplar de la "Antología de la Música Chilena para Guitarra". En esta obra, editada por la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la U. de Chile, se incluyen estudios de los maestros Darwin Vargas, Cristián Vergara y Roberto Escobar, que entre otros, aportan un importante legado en este campo a la cultura chilena.

## TEATROS

**ALEJANDRO FLORES.** San Diego 246 (89350). 19.30 hrs. "Esperando a Godot". \$ 80. Est. \$ 30.  
**BULNES.** Av. Bulnes 188 (89519). 19.30 hrs. "El último tren". \$ 100. Est. \$ 30.  
**CASA DOÑA JAVIERA.** San Diego 847 (63054). 21 hrs. "Gmo. Veyga, Antonio Suzarte".  
**CAUPOLICAN.** (Valparaíso). 15, 19 y 21 hrs. "Circo Las Águilas Humanas".  
**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605). 19.30 y 22 hrs. "Las del otro lado del río". \$ 120. Est. \$ 40.  
**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249 (567669). 20 y 22 hrs. "La Toti se va a la Hoti". \$ 100.  
**LA COMEDIA.** Merced 349 (391523). 19 hrs. "Cuántos años tiene un día". \$ 120. 22 hrs.  
**MONEDA.** Moneda 920 (715451). D. "La bruja Cuculeca aprende a sonreír".  
**OPERA.** Huérfanos 837 (30176). Bim Bam Bum. 19.30 y 21.30 hrs. "Japening, estrellas y risas". \$ 140.  
**PICARESQUE.** Recoleta 345 (776883). 20 y 22 hrs. "La probeta chascona". \$ 110.  
**SOLO CINES.**  
**PROVIDENCIA.** M. Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 hrs. "El, ella, él" (18) \$ 45.

LO MEJOR  
EN  
**TANAX**  
ES  
**TANAX**



Jill (Marilyn Hassett) y John Boothe (Timothy Bottoms) en una escena del filme "Una ventana al cielo" 2ª Parte

## Crítica de Cine (ANGELICA LAVADOS SILVA)

### "Una Ventana al Cielo", 2a. Parte

Dirección: Larry Pearce

Interpretes: Marilyn Hassett y Timothy Bottoms

Nuevamente la historia verídica de Jill Kinmont, una joven y hermosa deportista norteamericana que sufre un accidente mientras esquía y queda inválida, es llevada al celuloide. Esta vez para relatar, siguiendo todas las pautas lanzadas por "Love Story", su encuentro con el amor.

El tema es, sin duda, conmovedor y la narración cinematográfica se encarga de explotar este aspecto con un tratamiento intencionalmente sentimental buscando la emoción más bien fácil para llegar a conseguir sus propósitos. De ahí que el carácter emotivo está definido de antemano e impuesto a través del desarrollo de toda la cinta. En este aspecto no se insinúa, sino que se va de frente a estructurar situaciones que de seguro impactarán al público especialmente femenino.

Esta intencionalidad lacrimógena moldeada y pre establecida quizás resta un poco de frescura al relato, aunque se debe reconocer que en muchos episodios logra su objetivo y es eficaz para grandes sectores de público que gustan de este género de filmes.

También en esta segunda parte de "UNA VENTANA AL CIELO" se opta por seguir fielmente las pautas del idilio alimbarado que popularizó "Love Story" en forma manifiesta, sin importar que exista necesidad de recurrir a lugares comunes ya muy explotados y a escenas que más que seguir un desarrollo psicológico de los personajes obedezcan al mundo de la tarjeta postal y las frases hechas. La dirección de cámara se encarga de acentuar estos episodios, con exagerados movimientos y lánguida música y también con largas vistas de un ambiente y un paisaje.

Este innecesario esquema tan manifiesto

tamente determinado es el que produce una exageración, al mismo tiempo que en cierto modo desbarata una historia que de por sí tiene los ingredientes conmovedores.

La precariedad de esta película en los aspectos ya señalados son los que impiden que esta narración se convierta en una recreación de definida calidad, sino que, por el contrario, la convierten en una cinta relativamente entretenida, sentimental, pero dirigida a un público bien determinado que sabe a lo que va y que por esta razón no se siente defraudado.

Algunos de los elementos que ha mezclado su director Larry Pearce, quien también dirige la primera parte de esta historia, no obstante, contribuyen a que esta película no se deslice por los fáciles caminos de lo real y rotundamente malo. Ellos están dados por la agudeza de algunas escenas que presentan la cualidad de sintetizar situaciones y por atisbos de problemas psicológicos, tales como la soledad, la inseguridad y otros que nacen tanto en inválidos, como en gente que físicamente es normal.

La actuación de Marilyn Hassett (Jill Kinmont) y Timothy Bottoms (John Boothe) logra dar consistencia a los dos protagonistas y en algunas escenas llegan a imponer su presencia dramática por sobre el azucarado enfoque total. Estos momentos son los que se constituyen en los más auténticos del filme, y que consiguen en cierta medida borrar lo marcadamente acomodado del tratamiento cinematográfico de este hecho verídico.

Esta historia de amor con final feliz sacrifica mostrar el hondo drama humano que vive Jill Kinmont en su búsqueda del amor, en aras de la superficialidad emotiva, pero eficaz de un melodrama.

## SOLO CINE

**AUTOCINE LAS VIZCACHAS.** 20.30 hrs. "Función sorpresa" (14)

**ALFAL.** Alameda 776 (35735). Desde las 11.20 horas. "Encuentros cercanos..." (Men.) \$ 45

**ALESSANDRI.** Alameda 2879 (96848). Desde las 11 horas. "Se me subió la mostaza" y "El robo del siglo" (18) \$ 25

**ASTOR.** Estado y Huérfanos (392112). Desde las 11.20 horas. "El gordo catástrofe" (18) \$ 45

**BANDERA.** Bandera 76 (714403). Desde las 11 horas. "El moro de cumpas" (Men.) \$ 40

**CALIFORNIA.** Irrazaval 1568 (16.15, 19.15, y 22 horas. "Piraña" (18) \$ 45

**CAPRI.** Monjitas 825 (392414). Desde las 10 horas. "Simón y Mateo" y "Lo llaman dólares" (Men.) \$ 20

**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 horas. "Traficantes de dinero" (18) \$ 45

**CERVANTES.** M. Cousiño 134 (381894). Desde las 13 horas. "Amantes" (18) \$ 40

**CINELANDIA.** Puente 540 (67532). Desde las 13.15 horas. "El hombre del revólver de oro" y "El poderoso hombre de Pekín" (18) \$ 20

**CINEMA UNO.** Merced 772 (397946). Desde las 11 horas. "Salario del miedo" (18) \$ 30

**CITY.** Agustinas 1022 (66687). Desde las 10 horas. "El señor Doctor" (Men.) \$ 30

**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 13 horas. "Piraña" (18) \$ 40

**DUCAL.** Agustinas 777 (35375). Desde las 11 hrs. "La otra cara de Emmanuelle" (21) \$ 45

**EL GOLFO.** Apoquindo 3368 (287992). 16, 19 y 22 horas. "El viaje de los condenados" (14) \$ 50

**ESPAÑA.** Estado y Huérfanos (398488). Desde las 11 hrs. "El, ella, él" (18). \$ 45.

**FLORIDA.** Estado 226 (34289). Desde las 12 hrs. "Mas allá de la medianoche" (21). \$ 40.

**GRAN PALACE.** Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14 horas. "Madame Rosa" (18). \$ 40

**HUELEN.** Huérfanos 779 (31603). Desde las 13 hrs. "Cabaret" (18) \$ 40

**HUERFANOS.** Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. "Fantasía" (men). \$ 45.

**IMPERIO.** Estado 215 (397960). Desde las 11 horas. "Fiebre de sábado por la noche" (18). \$ 45

**KING.** Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 horas. "Venga a buscar amor a casa" (21). \$ 25

**LAS CONDES.** Apoquindo y Noruega (208816). 16, 19 y 22 hrs. "Una ventana al cielo" (14). \$ 50.

**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30 19 y 22 horas. "Regreso sin gloria" (18). \$ 45

**LIDO.** Huérfanos 680 (30797). Desde las 13 horas. "Barrio francés" (21). \$ 45

**LUXOR.** Bandera 236 (84688). Descanso.

**MAIPO.** San Pablo 4215 (731982). Desde las 14 hrs. "Todo vale" y "Dios bendiga cada rincón de esta casa" (21) \$ 20.

**MAIPU.** Maipú (571530). Desde las 14.30 hrs. "El más grande" y "Cíclope, el autobús atómico" (men) \$ 20

**MAYO.** Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Sendero infernal" y "Dos misioneros rebeldes" (men). \$ 30.

**MONACO.** A Prat. y 10 de Julio (382845). Desde las 14 hrs. "Simón y Mateo" y "Lo llaman dólares" (men). \$ 20.

**NILO.** Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Seducción" y "La jovencita" (21). \$ 30.

**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. "Julia" (18). \$ 30.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (41345). 16, 19.15 y 22 hrs. "Traficantes de dinero" (18). \$ 45.

**PACIFICO.** Huérfanos 1147 (62921). Desde las

11.30 hrs. "S.O.S. submarino nuclear" y "El general rebelde" (men). \$ 30.

**PLAZA.** Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas. "Piraña" (18). \$ 40

**PRAT.** San Diego 2119 (50754). Desde las 14 horas. "Su excelencia" y "El patrullero 777"

**PROVIDENCIA.** M. Montt 032 (42867). Descanso.

**REAL.** Compañía 1040 (55555). Desde las 13 hrs. "Dios bendiga cada rincón de esta casa" y "Los hombres del Klan" (21). \$ 40

**REX.** Huérfanos 735 (31143). Desde las 11 horas. "La ruta suicida" (21). \$ 45

**RIO.** Monjitas 735 (33550). Desde las 11 hrs. "La profesora" y "La camarera de color" (21) \$ 25

**RITZ.** San Antonio 50 (380613). Desde las 11. Operación matar" y "Las impuras" (21) \$ 20

**ROXY.** Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 horas. "Magia desnuda" y "La perfección del amor físico" (21). \$ 35

**SANTA LUCIA.** Alameda y San Isidro (36666). 15 y 19.15 horas. "El águila ha llegado" (14). \$ 50

**TOESCA.** Huérfanos 1313 (711562). Desde las 14 hrs. "La bella durmiente" (men) \$ 30.

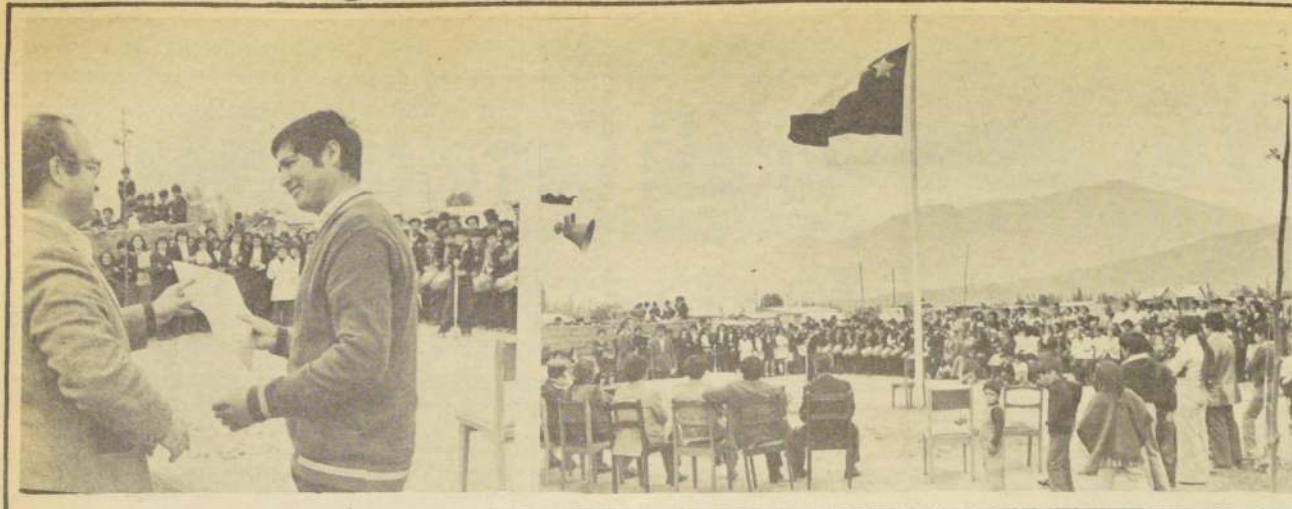
**Cine Arte.** 22 hrs. "Golpe bajo" (18). \$ 40 y \$ 25.

**VICTORIA.** Huérfanos 827 (33021). Desde las 10.30 horas. "Pirañas" (18). \$ 40

**WINDSOR.** Moneda 1025 (89761). Desde las 11.15 hrs. "Una ventana al cielo" (14) \$ 45

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Decameron" (21) \$ 30





TRES ASPECTOS DE LA ENTREGA de títulos de dominio a los pobladores de Chincolco que levantaron sus casas por el sistema de autoconstrucción, en terrenos donados por el sector Julio Prado.

## Cien Títulos de Dominio Entregaron en Chincolco

Chincolco. Cien títulos de dominio fueron entregados a los habitantes de la población "José Antonio Prado", ubicada en Chincolco, provincia de Petorca, por el Director de Tierras y Bienes Nacionales, Jorge Cortés

• La población "José Antonio Prado" se construyó en terrenos donados por un particular a raíz del sismo de 1970

### Farmacias de Turno

EN VALPARAISO

Sábado 21 de Octubre

ESMERALDA 2: Pedro Montt 1999.  
BAYER: Av. Argentina 799.  
INGLESA: Pasaje Quillota 20.  
RUBIO: Cochrane 99.

EN VISA DEL MAR

PRAT: Valparaíso 213.  
ZAMBRANO: Quinta 114.  
EL AGUILA: San Antonio 909.  
MODERNA: Valparaíso 984.

### Regalarán Globos a los Niños

• Que hoy miren el paso de la farándula del circo

Valparaíso

Aproximadamente a las 10.30 horas partirá hoy desde la esquina de Avenida Pedro Montt con Rawson la caravana formada por todos los artistas y personal del circo "Las Águilas Humanas", que, integrada por más de sesenta personas y llevando al mismo tiempo a elefantes, ponies y otros animales, efectuará un extenso recorrido por distintas calles céntricas de la ciudad.

La municipalidad distribuirá entre los niños, que observen el paso de esta farándula, unos mil quinientos globos inflados, para que integren los menores la caravana de la alegría, que seguramente contagiará a los pequeños.

del Fierro, y el Secretario Regional Ministerial de Tierras y Colonización de la V Región, Ricardo Yuraszcek, durante una ceremonia efectuada en la sede social del conjunto habitacional.

Al acto también asistieron el Gobernador Provincial, teniente coronel de Carabineros Ramón Servando Sánchez Urzúa; el Alcalde de Petorca, Jorge Alday Araya; el Jefe Abogado del Departamento de Títulos del Ministerio, Patricio Jory Walker; el Vicario Episcopal, Monseñor Miguel Jaramillo, y otras autoridades.

Luego del izamiento del Pabellón Nacional habló la autoridad edilicia, Jorge Alday, quien manifestó: "Nos encontramos reunidos para testificar la entrega de títulos de dominio de la población 'José Antonio Prado', y de esta manera cumplir con los programas de Gobierno respecto a normalizar la asignación de propiedad".

Explicó que esta población se formó a raíz del sismo de 1970, cuando la mayoría de las casas de Chincolco se derrumbaron. En esa época Julio Prado donó parte de sus tierras para que allí se levantaran las

viviendas de los damnificados. En agradecimiento a este acto los habitantes dieron a la población el nombre del padre del benefactor.

Las casas se levantaron mediante el sistema de autoconstrucción y en ella colaboraron firmas e industrias comerciales que entregaron los materiales, asimismo se contó con la cooperación de los organismos oficiales. En la legalización de los títulos de propiedad trabajaron el Ministerio de Tierras y Colonización y personal de Bienes Nacionales de San Felipe y Chincolco.

Posteriormente, se dirigió a los presentes el Secretario Regional Ministerial, Ricardo Yuraszcek, quien puntualizó que "en esta obra de unión de esfuerzos e intereses se ve reflejado el sentir de la nueva administración pública y en especial la labor del Gobierno, en el sentido de mejorar el sistema de vida de todos los habitantes del país".

El Gobernador Provincial de Petorca, teniente coronel Ramón Servando Sánchez, señaló que "con la entrega del documento, en este acto ustedes cumplen con el mejor y

justo de sus anhelos, el título de propiedad de su hogar".

Agregó: "Quiero pedirle a esta población, que nace inspirada en la generosidad humana, debido a que Petorca por sus sismos ha recibido siempre la comprensión y colaboración de todos los chilenos, que en retribución a esa solidaridad demuestre unidad y trabaje con ahínco para que ella sea cada día mejor".

Inmediatamente después se procedió a la entrega de los títulos a los pobladores. Cada casa tiene un terreno aproximado de 500 metros cuadrados, lo que le permite mantener un huerto y disponer de espacio para ampliaciones.

Posteriormente, se inauguró la sede social de la Junta de Vecinos.

Bendijo el establecimiento el Vicario Episcopal, Monseñor Miguel Jaramillo.

Finalmente, alumnas de la Escuela N° 32 de Chincolco y de la N° 24 interpretaron y bailaron canciones del folklore nacional. Un grupo del Club de Huasos de la ciudad brindó el tradicional trago de chicha en cacho a las autoridades.

## Prohibidas las Prácticas de Motociclistas en las Playas

Valparaíso

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Las prácticas de motociclismo estarán estrictamente prohibidas en las playas y balnearios de la zona, según informó ayer el gobernador marítimo de Valparaíso, Capitán de Navío Jorge Manríquez Bravo.

Señaló enfáticamente que las playas son exclusivamente para los bañistas y que se adoptarán severas medidas para quienes pretendan transgredir esta disposición.

Por otra parte, la autoridad marítima comunicó que se trabaja "a todo vapor" para habilitar antes del 15 de noviembre todas las playas y balnearios considerados aptos para el baño.

A partir de la próxima semana, se comenzará con las visitas previas a dichos recintos por parte de la comisión de la Municipalidad viñamarina y la jefatura marítima.

Este año todas las playas contarán con elementos de seguridad y para enfrentar emergencias, tales como salvavidas circulares, botiquines y medicamentos. Asimismo, el personal salvavidas deberá aprender a colocar inyecciones.

También la autoridad marítima sostendrá una reunión con los voluntarios del bote salvavidas, para organizar el patrullaje de las playas en los días de mayor afluencia de público.

El Comandante Manríquez se mostró optimista en cuanto a los resultados de las medidas adoptadas y expresó que se esperaba reducir aún más que el año pasado, el número de bañistas accidentados.

## No hay un Chileno Entre los Pianistas que Comienzan a Competir hoy en Viña

Viña del Mar

Con la presencia de 19 concursantes ninguno de ellos chileno, partirá hoy el Torneo Internacional de Ejecución Musical, mención piano, en el Teatro Municipal de Viña del Mar. Para este concurso musical los jóvenes pianistas se prepararon con verdadero apasionamiento. Primero lo hicieron en casa particulares y el jueves iniciaron los ensayos oficiales en el nuevo piano de concierto marca Steinway, que fue adquirido por el Municipio de Viña, hace tan sólo dos meses.

Vicente Gaponov, director ejecutivo del evento informó que la respuesta pública ha sido amplísima y se refleja, por supuesto, en la venta y reserva de entradas. El precio de ellas se encuentra al alcance del público pues su valor es de 90 pesos por dos funciones. Este precio corre para los dos primeros recitales. Presenciar la final, el domingo 29, costará 120 pesos.

Las dos últimas etapas serán televisadas por Canal Nacional.

Los 19 concursantes son los siguientes:

Oscar Vetre y Dora de Marini, de Argentina; Diana Kacso, José Carlos Cocarelli, Joaquín Pablo Espiritu Santo, Eliana Godoy Paterno y Denis Akel, de Brasil; Juan Cao, del Uruguay; Michiko Tsuda, de Japón; Pascale Pirmez de Bélgica; Antoni Besas, de España; Clottu Dagmar, de Suiza; Bertrand Molina, de Francia; Ann Fawaz, del Líbano; James Barbagallo, de Estados Unidos; Bebette Hierholzer, de Alemania Federal; Peter Bitchell, de Inglaterra; Liora Ziv-Li, de Israel, y Graciela Gijón Guerra, del Perú.

## Decretado Arraigo de Nave Pesquera

PROMAR adeuda sueldos, imposiciones y otros derechos sociales a su personal

Valparaíso

La elevada suma de dinero que debe la empresa pesquera PROMAR por conceptos previsionales, determinó el arraigo de la única nave que dicha industria tenía en operaciones.

La gobernación marítima informó ayer que fue decretado el arraigo del pesquero "PROMAR I", como forma de garantizar el pago de la previsión de los trabajadores.

PROMAR está pasando por serias dificultades económicas, con perjuicio

para los tripulantes y demás personal.

Según se supo, la empresa adeuda no sólo las imposiciones a sus trabajadores, sino que además tampoco les ha cancelado sus sueldos ni ha cumplido con otros derechos sociales.

Al respecto, se dijo que es muy difícil que PROMAR pueda superar esta crisis económica, que se arrastra desde hace tiempo. Por ello, se plantea plantear el problema a sus trabajadores a la gobernación provincial, a fin de que se busque una solución a nivel de gobierno.



# Consultivo Nacional Celebrará la Federación de Tripulantes

Valparaíso

Después de una reunión celebrada el 18 del presente, en FEMACH, a la que asistió el coordinador marítimo nacional, Erich Allen Andrade, se envió una carta al presidente de la Federación de Tripulantes, con sede en Arica, a fin de citarlo a un consultivo nacional, que se efectuará el próximo 5 de noviembre en Valparaíso.

Participarán en dicha reunión los dirigentes de los sindicatos de Arica, Iquique, Antofagasta, Tocopilla, Coquimbo y Valparaíso; los que deberán acreditar con documentos de la Inspección del Trabajo de la ciudad base donde se desempeñen, su calidad de tales.

El temario del cinco de noviembre, trata los siguientes puntos: completar la directiva de la federación, la que actualmente cuenta sólo con un presidente y un tesorero, Gastón Plaza y Víctor Díaz, respectivamente, iniciar los trabajos de la comisión tripartita a nivel nacional y confirmar la cotización ordenada por los estatutos de la federación y hacer valer los estatutos sindicales hacia la federación.

La mencionada carta fue firmada por Luis Molina de San Antonio; Talcahuano, José Olate; Quintero, Víctor Díaz, tesorero de la Federación Nacional; Talcahuano, Lorenzo Alvarez; Valparaíso, Alejandro Quevedo y Hugo Díaz; y nuevamente por

Quintero, Alejandro Flores y Alejandro González.

En conversaciones con el secretario administrativo del sindicato de tripulantes y naves especiales Jorge Romero, éste aclaró a "El Cronista", que el punto de mayor relevancia en la reunión consultiva, será el plan de trabajo, que realizará la comisión tripartita nacional, apoyada por las subcomisiones

respectivas; y que además, se verá la contratación de personal técnico: ingenieros comerciales, abogados y personal idóneo, que pueda ser contratado para el asesoramiento de la federación, con respecto a la comisión tripartita.

**CERRARAN REGISTRO**  
A fines del presente mes

serán cerradas definitivamente las inscripciones para el ingreso de tripulantes a la Marina Mercante Nacional.

El acuerdo se logró en una reunión de la oficina de contratación de tripulantes, en la que la parte patronal y los dirigentes de los trabajadores decidieron no aceptar nuevas solicitudes.

Se dijo que dicha oficina se abocará desde ahora hasta fin de año al estudio de las solicitudes pendientes, las que suman alrededor de seiscientas.

Se espera que el 31 de diciembre la oficina de contratación ponga término a sus actividades, ya con el número suficiente de tripulantes para cubrir las necesidades reales de la Flota Mercante Nacional.

## LERIA, QUEMADA, LAYA S.A.C.I.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1977

Capital autorizado \$ 1.000.-  
Capital Suscrito 1.000.-  
Capital Pagado 1.000.-  
Reservas 104.513.880,24

### DIRECTORIO

Presidente: Roberto Laya Lería; Vicepresidente: Oscar Lería Chateau; Directores: Raúl Quemada Lería, Juan González Villar.

EJERCICIO ACTUAL			EJERCICIO ACTUAL		
PARCIALES			PARCIALES		
A C T I V O		TOTALES	P A S I V O		TOTALES
<b>CIRCULANTE</b>			<b>CIRCULANTE</b>		
Financiero	4.610.881,78	68.010.591,85	Obligaciones corto plazo		6.871.779,25
Caja y Bancos	60.254.197,29		Cuentas por pagar	5.084.661,48	
Cuentas por Cobrar	3.145.512,78		Impuestos Varios	1.787.117,77	
Impuesto Provisional					
			<b>TOTAL PASIVO CIRCULANTE</b>		6.871.779,25
Existencias	27.016.302,04	27.016.302,04	<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>		
Mercaderías y Envases		21.287,74	Capital autorizado, suscrito y pagado, dividido en 1.000.000 de acciones de \$ 0,001 c/u.		1.000.-
Gastos anticipados			Reservas de Utilidades		57.250,95
<b>TOTAL ACTIVO CIRCULANTE</b>		95.048.181,63	Reservas de Revalorizaciones		104.456.629,29
			<b>UTILIDAD</b>		
		17.979.510,55	Del Ejercicio	11.629.865,14	11.629.865,14
<b>FIJOS</b>					
Bienes Reales	10.231.243,59				
Maquinarias e instalaciones	5.694.202,35				
Vehículos	4.617.460,27				
Obras en Construcción	2.324.906,00				
	22.867.812,21				
Menos: Depreciaciones	( 4.888.301,66)				
<b>PROPIAS</b>					
Anteriores	9.988.832,45	9.988.832,45			
<b>TOTAL ACTIVO</b>		123.016.524,63	<b>TOTAL PASIVO</b>		123.016.524,63

### CUENTAS DE ORDEN

ORDEN DEBE	ORDEN HABER
Acciones del Directorio en Garantía	Garantía del Directorio
522.834,30	522.834,30

### CUENTAS DE RESULTADOS

<b>RESULTADOS OPERACIONALES</b>	\$ 234.060.976,17
Ingresos de Explotación	
Menos:	
Costo de la Función Ventas	191.378.944,10
Costo de la Función Administrativa	24.840.622,92
<b>Resultado Operacional</b>	17.841.409,15
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>	
Ingresos Fuera de Explotación	22.853.469,66
Menos: Egresos Fuera de Explotación	( 222.273,29 )
<b>Resultados antes de Corrección Monetaria</b>	40.472.605,52
Corrección Monetaria	28.842.740,38
<b>RESULTADOS DEL EJERCICIO</b>	
Utilidad del Ejercicio	\$ 11.629.865,14

### NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA 1.- Valorización de las Existencias.- Las Existencias de mercaderías al 31 de Diciembre de 1977 han sido revalorizadas de acuerdo con lo establecido en el Art. 41 de la Ley de la Renta.

NOTA 2.- Corrección Monetaria.- La Corrección Monetaria efectuada, se desarrolló en la siguiente forma:

Total de Cargos	\$ 51.915.163,92
Total de Abonos	23.072.423,54
Cargo a Pérdidas	28.842.740,38

NOTA 3.- Revalorización del Capital Propio.- La Revalorización del Capital Propio se calculó igualmente, según lo mencionado en la Nota 1 y alcanzó a la suma de \$ 37.902.037,64

RAFAEL VERGARA FARIAS  
Contador General  
R.C.C. Nº 28586 Licencia Nº 820000

OSCAR LERIA CHATEAU  
Vicepresidente

### CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber confrontado las cifras del Balance que antecede, con los saldos del Libro Mayor y los hemos encontrado conformes.

ANIBAL CIFUENTES QUEMADA  
Inspector de Cuentas

RICARDO GLUCKSMANN MEISSNER  
Inspector de Cuentas

21 de Octubre de 1978





## Nos Visitan 5 Marineros Peruanos

Valparaíso

Llegaron a Valparaíso cinco oficiales peruanos, en visita oficial, representando a la Armada de su país. La delegación está compuesta por los tenientes segundo José Carcelen N. y Waldo Marmarillo C. y los alféreces de fragata Alberto Lozada F., Hugo Ramírez B., y Daniel Arévalo R.

Por su parte, cinco oficiales chilenos se encuentran en el Perú, en este programa de intercambio entre las armadas de ambos países. Ellos son los subtenientes: Miguel T. Rojas Rojas, Juan Schuwirta Aichele, Francisco Urzúa Arancibia,

Reinaldo Alarcón Hunter y Walter Imhof Leyton.

La delegación de oficiales peruanos inició sus actividades con una reunión con el Comandante de la base naval de Valparaíso, Capitán de Navío Mario Gorziglia Vargas.

El jefe de la delegación visitante, teniente segundo Waldo Marmarillo, manifestó que esta oportunidad de contacto entre oficiales peruanos y chilenos redundará en un mayor acercamiento entre las marinas de Perú y Chile.

Agregó que "somos colegas, hablamos el mismo idioma, el mar es muy grande y sus ex-

periencias nos hacen quererlos cada día más, junto con acrecentar nuestro espíritu marinerio".

Por su parte, el Comandante de la base naval de Valparaíso, les dio la bienvenida demostrando su complacencia por recibirlos en representación de la máxima autoridad naval de la Quinta Región.

Posteriormente, los oficiales extranjeros saludaron al Cónsul del Perú en esta ciudad, Edgardo Otárola. Durante su permanencia en esta zona, visitarán algunas de las escuelas de especialidades de la Armada.

Durante la visita de ayer de los marineros peruanos. De izquierda a derecha aparecen el teniente chileno Max Schaeffer, alférez de fragata Daniel Arévalo; teniente segundo José Garcén; teniente segundo Waldo Marmarillo; alférez de fragata Hugo Ramírez; el Comandante de la Base Naval de Valparaíso, Capitán de Navío Hernán Sepúlveda Goy; alférez de fragata Alberto Lozada, y teniente segundo chileno Roberto Léniz.

## SNS Sancionó a 25 Negocios

• Por expender o producir alimentos en forma antihigiénica

Valparaíso

25 establecimientos comerciales cuyo rubro es la elaboración o expendio de productos alimenticios fueron sancionados por el área de salud de Quillota, al infringir las normas sanitarias.

La nómina de negocios multados incluye una rotisería, 11 almacenes, 6 restaurantes, dos fábricas de cecinas, una elaboradora de chanchos a la chilena y otras.

Las principales fallas detectadas se relacionan con ventas de conservas vencidas, defi-

ciencias sanitarias, desorden en la elaboración clandestina de alimentos, muestras ilegales para el consumo, etc.

En total, se cursaron 12 decomisos, 3 prohibiciones de funcionamiento, dos clausuras y multas por un monto superior a los 7 mil pesos.

## Económicos

### CITACIONES

SOC. COOP. de Ahorro "San Joaquín" Ltda. Citación a la Vigésima Séptima Junta General Ordinaria de Socios, para el 28 de octubre de 1978, a las 16.00 Hrs. primera citación y 16.30 Hrs. segunda citación Local Dmgo. Sta. María 2° 42, Renc. Tabla: 1° Acta Anterior; 2° Memoria 1975 y 1976; 3° Elección de directores; 4° Balances 1975 y 1976, y Remanentes; 5° Varios. El Consejo de Admin. 20-21

### REMATES

Sábado 10.30 y 16 horas. María Luisa Santander 495. Remate Menaje orden señor Manuel Tránsal Hoces y señores Fiol-Turselino-Figueroa, Vecowsky - Quiroga García, Vial Woyciechowski, Silva, Guzmán, Dutoit Celis, Briones-Celhay, Díaz, Urzúa, Fonca, Veyl, Marchant, Heyson, Recabarren, Riquelme, Rodríguez, Correa, Miranda, Sibilla, Arroyo, Rillón, Lira, Lira, Olivos Tello, Pérez, Guzmán, Vallarino, Sotomayor Kemperle, Novoa, Montellanos, Barraza, Cortinas. A la vista Eyzaguirre y Soffia Martilleros Públicos. 20-21

REMATE. Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago se rematará diez noviembre 1978, quince horas, Higuera Quinta del Fundo La Esperanza, Comuna y Provincia Los Andes. Inscripción fojas 942 número 236 año 1975 Conservador Bienes Raíces de Los Andes. Mínimo: \$ 4.500.000. Precio subasta pagarse 50% contado dentro ocho días; saldo seis meses con reajustes, intereses. Garantía 10% del mínimo vale vista, boleta bancaria o efectivo. Bases: Expediente 2787-77. Banco do Brasil con Fernando Zamora. Ejecutivo. Secretario. 19-20-21-22

REMATE. Judicial Ante el Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, día 8 de noviembre próximo, 16 horas, se rematará propiedad ubicada en Reina Astrid 786, inscrita a fs. 5370 N° 6344 Registro Propiedad 1977 Conservador Santiago. Mínimo \$ 489.463 al contado Boleta orden Juzgado o en dinero efectivo por 10% como garantía. Gastos e impuestos del subastador. Demás antecedentes en juicio "Financiera Latinoamericana de Desarrollo S. A. con Julio y otros" rol N° 5863. Secretaria. 19-20-21-23

REMATE. Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará 3 noviembre 1978, 15 horas, propiedad calle Lira 1786-1790 depto. 301, piso tercero, inscrita fojas 14176 N° 17055 año 1974, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 463.361,45. Precio pagarse contado, o 50% contado y 50% plazo 12 años. Garantía: boleta bancaria o vale vista a la orden del Tribunal por 10% del mínimo. Bases: Expediente "A.A.P. B. O'Higgins con Céspedes Berta". Requerimiento. Secretaria. 19-20-21

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Morandé 402, Santiago, se rematarán 17 noviembre 1978, 16 horas, siguientes inmuebles: A) Propiedad ubicada calle Francisco de Villagra N° 254 A, correspondiente al lote N° 16 del plano de subdivisión de la Comuna de Ñuñoa y, B) El local letra D o N° 13 de calle Pasaje Santo Domingo 814 del edificio construido en el terreno de calle San Antonio 560 al 570 y 574 al 586 y calle Santo Domingo N° 804 de acuerdo con el plano agregado al final del Registro del mes de febrero de 1973 y cartel 16 y sus derechos comunes entre los cuales se cuenta el terreno. Mínimo posturas \$1.000.000 y \$500.000, respectivamente. El precio se pagará con 50% al contado, por cada inmueble; saldo a 180 días plazo, reajustado y devengando intereses. Para participar en remate todo postor deberá rendir caución equivalente 10% del mínimo

por cada inmueble, dinero efectivo o boleta bancaria a orden Tribunal. Demás bases y antecedentes en expediente 2958-78. Banco del Estado de Chile con Santibáñez Juan requerimiento. La Secretaria. 21-22-23-24.

REMATE: seis noviembre próximo a las 15 horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, inmueble ubicado en Av. Ejército Libertador N° 467-Depto 6. Comuna Santiago, inscrita fs. 21482 N° 27933 Registro Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$86.890. Pagaderos contado Garantía 10% Mínimo Bases, antecedentes Secretaría Tribunal expediente Financiera CASH S. A. con Martínez Leonardo N° 39.343, confesión deuda. Secretaria. 21-22-23-24.

EL domingo 22 del presente, a las 10.30 horas AM. efectuaré remate de menaje de casa en Avda. Pedro Torres N° 257, por orden de la señora Gladys Espinoza Jones y de los siguientes señores comitentes Sergio Chacón, Fernando Silva, Teresa Brunetti, Teresa Villary Eugenio Mancilla. A la vista hoy sábado de las 16 a las 20 horas y mañana domingo de las 9.30 en adelante. Marticorena y Cía Ltda. 21-22.

### JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Marta García Cuevas a Heny y Wether Figueroa García. 21-23-24.

QUINTO Juzgado Civil, Manuela de las Mercedes Tapia Espinoza a Cipriano, Blanca, Adela y Alicia González Tapia. 21-23-24.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Sofía Laura Mendoza Palominos, a Leonor e Isabel Durán Mendoza. Secretario. 21-23-24.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel amplió auto posesión efectiva de Oscar Valenzuela Rojas, dándose ésta a Oscar, Alicia, Alejandro y Ana María Valenzuela Pérez; sin perjuicio derechos cónyuge Alicia Pérez Poblete. Practicará inventario solemne 31 octubre 1978, once horas. Secretario. 21-23-24.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Absalón Alarcón Vega, a Sonia, María Elena, Eliana, Germán, Irma, Héctor, Julio, y Miguel Alarcón Sepúlveda y Marcelo Alarcón Griffith, sin perjuicio derechos cónyuge Marta Sepúlveda Acuña, practicaré inventario solemne 31 octubre 1978, once horas. Secretario. 21-23-24.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Alfonso María Sandoval Contreras y de Irma Enriqueta Wormald Zúñiga, a Carmen Rosa, Irma Angélica y Linda Susana Sandoval Wormald; y herencia testada de Rosa Gutiérrez Henríquez, a Carmen Rosa e Irma Angélica Sandoval Wormald y Susana Andrea Chandra Sandoval. Practicará inventario solemne 27 octubre 1978, once horas. Secretario. 21-23-24.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Armando Suárez Burr, a Carmen Patricia y Armando Antonio Suárez Contador sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Contador Rojas. Trámítase ley 16.271. Secretario. 21-23-24.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Armando Suárez Burr, a Carmen Patricia y Armando Antonio Suárez Contador sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Contador Rojas. Trámítase ley 16.271. Secretario. 21-23-24.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Teobaldo Nicolás Contardo Miranda a Mario y Roberto Contardo Rodríguez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. 21-23-24.

SOCIEDAD de Inversiones Cochran S.A. en Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 25 de Septiembre de 1978 fueron elegidos directores de la Sociedad los señores Enrique Cantolla Bernal, Carmen Gloria Cantolla Hoffmann, Rodolfo Quezada Montecinos, Luis Alberto Aninat Martínez y Sebastián Aninat Salas. En Sesión de Directorio celebrada el mismo día fue designado Presidente de la Sociedad don Enrique Cantolla Bernal y Vice Presidente don Luis Alberto Aninat Martínez. El Gerente. 21.

SEPTIMO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada Juan Benavides Canales a Isolina Villouta Villalobos y Elías Benavides Villouta. 21-23-24.

SEPTIMO Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Quiroga González a Blanca, María, Guillermo Quiroga Basulto y Norma, María Vogel Quiroga, sin perjuicio derechos cónyuge Marina Basulto Guillén. Inventario solemne 30 octubre 14,30. 21-23-24.

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Filomena Sánchez Góngora, hermana María Sánchez Góngora. 21-23-24.

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Lira, Jara, para Serafina Leiva. 21-23-24.

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Andrés Salazar Herrera, hijos Adriana, Andrés, Leticia y Emilio Salazar Riveros; sin perjuicio cónyuge María Riveros Arias. 21-23-24.

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Salvador Ramírez Vergara, hija natural María Ramírez Arévalo; cónyuge Otilia Hormazábal Hormazábal. Concedió también posesión efectiva Eliana y Lavinia Ramírez Vergara para Otilia Hormazábal Hormazábal y María Ramírez Arévalo. 21-23-24.

NOTIFICACION. Tercer Juzgado Civil Autos Rol 383-178, nulidad matrimonio contralados "Alvarez Salvatierra, Gilberto con Cortés Odoce, Lucy", resolución cuatro actual recibió causa a prueba dictando siguiente auto: "Vistos: se recibe causa a prueba término legal señalando siguiente hecho sobre cual debe recaer: Domicilio y residencia contrayentes fecha celebración matrimonio y meses meses anteriores a ésta. Domicilio de los padres de los contrayentes a misma época. Testimonial recibirse días 6, 7 y 8 noviembre próximo 15.30 horas. Lo que notifico a Lucy Ruperta Cortés Odoce. Secretaria. 21-23-24.

EXTRACTO. Juzgado Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Ana Luisa de los Santos Torres, a hijos legítimos Juan Alfonso, Bartolomé Tomás, Alvaro Eduardo y Leonardo Gilberto Raffo Torres, sin perjuicio derechos corresponden a Juan Ignacio Raffo Latorre cónyuge sobreviviente. Secretaria. 21-23-24.

EN Santiago, a octubre 11 de 1978, se regularizó la Directiva del Sindicato Profesional de Empleados de Manufacturas Royle S. A. quedando integrada como sigue: Presidente: Daniel Agüero Navarro; Secretario: Justo Zamorano; Cornejo; tesorero: Ben-Hur Cabrera Fariás. Se hace la presente publicación en cumplimiento del Art. 378 del código del Trabajo. 21-22-23.



PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Benjamín Maulén Pumarino y Laura Liberona Toro para Gregoria Maulén Liberona. 21-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Laura Herrera Figueroa para Pedro, Rubén Laura Olga y Adriana Sotomayor, Herrera, Hilda y Marta Sotomayor Valenzuela, Gabriela Sotomayor Echeberry y Horacio Carvallo Sotomayor. 21-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Valverde Jaramillo para Mercedes Valverde Jaramillo, Isabel Baeza Valverde, Emilio Valverde Espoz, María, Mercedes, Magdalena y Julia Greene Valverde. 21-23-24

QUIEBRA. Industria Biotenera y Plástica S.A. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuentía, Santiago. Resolución 17 octubre de 1978, complementada y aclarada por resolución 18 octubre de 1978, aprobó acuerdo de enajenación Unidad Económica, siguientes términos: 1) Precio mínimo enajenación US\$ 370.000,00 en equivalente moneda nacional tipo de cambio que rija al momento de hacerse pago efectivo del precio 2) El precio se pagará en su totalidad en dinero efectivo dentro de 30 días hábiles siguientes a fecha en que escritura de adjudicación sea enteramente suscrita en condiciones de entregarse copias autorizadas al adquirente. La obligación de pagar el precio dentro de 30 días, hábiles, se garantizará con póliza de seguro o boleta bancaria a favor Sindicatura General Quiebra. 3) La enajenación se hará en remate público ante el Síndico, facultándose para publicar fecha y acto del remate y designar Ministro de Fe. Caso que Síndico tenga impedimento para designar Ministro de Fe, actuará como tal cualquier notario de Santiago. 4) Remate se hará 27 de octubre 1978, 12 horas, en despacho Síndico, Huérfanos 626, debiendo publicarlo a lo menos con cuatro avisos incluso días inhábiles en El Cronista, siendo el último aviso anterior al remate. 5) Subastadores para participar en remate deberán entregar previamente al Síndico o al Ministro de Fe designado boleta bancaria, póliza de seguro o dinero efectivo 10% mínimo para subasta, esto es US\$ 37.000,00 en equivalente moneda nacional tipo cambio rija fecha suscripción boleta o póliza o día en que se entregue dinero efectivo. Subastador perderá garantía, rendida si no firma escritura remate dentro de diez días hábiles contados desde que, encontrándose redactada, se le aperciba mediante carta entregada por Notario, y además, perderá garantía, si dentro del plazo y circunstancias señaladas no cancelare impuestos y derechos para extender copia autorizada escritura de remate. 6) Entrega material Unidad Económica se hará una vez pagado totalmente Precio, siendo responsabilidad de Sindicatura custodia de bienes Unidad Económica hasta entrega material. 7) Subastador cancelará todos los gastos, derechos, impuestos y expensas para hacer escritura remate, cancelación, alzamiento y demás, que deban otorgarse. 8) Bienes Unidad Económica, sean raíces o muebles, se enajenarán y entregarán libre todo gravamen, prohibición, embargo, litigios. Escritura remate servirá de título para requerir alzamiento, gravámenes, prohibiciones o embargos. Adquirente queda liberado responsabilidad por deudas cualquier naturaleza generadas anteriormente a adjudicación, incluso las laborales, previsionales y Tributarias. 9) Síndico queda facultado para enmendar errores que pudieren observarse en titulación de bienes y para suscribir documentos necesarios para enmienda. 10) Bienes que se enajenan se señalan en párrafo I de escrito presentado por Síndico, el 21 de septiembre 1978, conteniendo bases enajenación Unidad Económica. Secretaria. 20-21-23

JUZGADO Letras Puente Alto, 16 octubre del pte. concedió posesión efectiva herencia intestada de Abraham Carlos Fuentes Leiva, a hijos legítimos Victor Abraham, Carlos Jaime y María Clotilde Fuentes Valdivia, hijo natural Abraham Alberto Fuentes Muñoz, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Clotilde del Carmen Valdivia Cubillos. El Secretario. 23-24-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva: Palmira Pérez para Carlos, Ana y Sergio Gómez Pérez, Ley 16271, artículo 35. 21-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Berta Lemus Cerda para Carmen, Claudio y Marietta Bertoni Lemus, sin perjuicio derechos cónyuge Bruno Bertoni Zamora. 21-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elizardo Flores Miranda y Elizardo Flores Rodríguez para María y Ema Flores Núñez. 21-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Arturo Artigas Castañeda y Teresa Calpe González para María Artigas Calpe. 21-23-24

## DEFUNCIONES

Han dejado de existir las siguientes personas, cuyas sepultaciones son atendidas por las siguientes funerarias:

CENTRAL  
María Alarcón  
Mercedes Andrade Ormeño  
Roberto Plaza Lorca  
Oswaldo Salinas Fuentes  
Juan Sepúlveda Núñez

FACUSE:  
Delfina Espinoza Núñez  
Miguel González Miranda

FORLIVESI:  
Eduvigis Azócar Silva

HOGAR DE CRISTO:  
Rosa Alburquenque de Torres  
Rafael Burgos Ponce  
Emelina Grez Morales  
M. Germán Guzmán Villarroel  
Elena Moller v. de Molina  
Ercolina Radice v. de Veronesi  
Sergio Rodríguez Montebruno  
Blanca Valenzuela Klapp

SAN JOSE:  
Julia Valdebenito v. de Lobos

SAN PANCRACIO  
Jorge Oyora Roberts

SAN PEDRO:  
Mariana Briones v. de Correa

SANTA GEMITA:  
Juan Ardiles Fritis

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Escobar Zapata para Juan, Marta, Julia, Cecilia, Agustín y Alejandro Escobar Miranda y Nirma Escobar Espinoza, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Miranda. Practicará Secretaría inventario solemne, veinticinco octubre 1978, quince horas. 21-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Julio Concha Salgado para César, Luis y Julio Concha Alvarez, sin perjuicio derechos cónyuge María Alvarez Soto. Practicará Secretaría inventario solemne, veinticinco octubre 1978, quince horas. 21-23-24

EXTRAVIDOS títulos N°s 28843, 33359, 37145, 50150, 53607 por 75, 25, 12, 56, 80 acciones de Manufacturas Chilenas de Algodón Yarur S.A. a nombre de Claudio Atala Yazigi quedan nulos. 21-22-23

JUZGADO de Letras Buin concedió posesión efectiva herencia intestada Julio Calderón Puebla, a hijos legítimos Rosa Ester, Osvaldo Octavio, Manuel Jesús, Mario Segundo, Lidia de las Mercedes y Pedro Antonio Calderón Cabello. Secretaria. 20-21-23

AVISO Juzgado Letras Puente Alto, 13 octubre 1978 concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Lju Bomir Sikic Cabrera a hijos legítimos Dragomir, María Verónica y Ljubomir Patricio Sikic Mardones, sin perjuicio derechos cónyuge Hilda Adriana Mardonez López. Practicará inventario solemne 2 de noviembre 1978. 20-21-23

Cristina Gómez Rodríguez  
Angela Rathkamp Barsi

EN TEMUCO:  
Héctor Sanhueza Cifuentes  
Carolina Vial de Ureta

EN VALDIVIA:  
Rosario Díaz  
Rosa Hinichfren v. de Villena  
Elvira Mardones Castillo  
Francisco Rosales Hube  
Ludomira Vergara Avilés  
Nifia Vivero Gajardo

EN VALPARAISO  
Laura Brown Soto  
Carlos Correa Samith  
Carlos Elgueta Huerta  
Humberto Garretón Encina  
Luis González Navarro  
Leonidas Mercado Figueroa  
Claudio Pérez Donoso  
Eugenio Riveros Alonso  
María Vergara de Gallardo

VARIAS:  
Ema Acuña Sepúlveda  
Guillermo Bravo Covarrubias  
Irene Carreño v. de Araya  
Camilo Costas Martínez  
Humberto Emanuel Sardi  
Gaby Hernández v. de Munita  
Ada Lazzarini v. de Penso  
Yolanda Massa Sassi  
Melania Pinto de Castro  
Mercedes Poblete Muñoz  
Marta Reyes v. de Ramírez  
Rubén Rojas Ramírez  
Carmela Rojas Ramírez  
Lucía Rodríguez v. de Contreras  
Manuel Ugarte Ruiz  
Luis Troncoso Moyano  
Eusebia Venegas v. de Fuentes.

EXTRAVIDO, anulo título FMC Vitalicia, 112,97 cuotas 21-22-23

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Martín Arsenio Erazo Reyes a Roberto, Manuel, Ramón, José, Teresa, Nelson Erazo Leiva, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Sara Leiva Puga. 20-21-23

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alberto Lailhac Lapeyre a Emilio, Rogelio, Mónica Lailhac Kind sin perjuicio derechos cónyuge María Raimunda Kind Tuiller. 20-21-23

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Ignacia del Carmen Vergara López a Ignacia, María, David, Elizabeth, Moisés, Joel y Luis Muñoz Vergara. 20-21-23

SEGUNDO Juzgado concedió con beneficio inventario, posesiones efectivas de Luis Enrique Lyon Arizta, y doña Elvira Sanfuentes Almirano a Andrés, Patricia, Jorge, Verónica, Germán, Lyon Sanfuentes. 20-21-23

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesiones efectivas de Nibaldo Carvajal Astudillo y de María Elsa Carvajal Vásquez a Marina Nibalda Carvajal Carvajal. 20-21-23

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Estanislao Segundo Macaya González, a Angela Ester Sánchez Silva, sin perjuicio de sus derechos como cónyuge sobreviviente. 20-21-23

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Manuel López Romero, hijos legítimos, Ana, Susana, Raquel, Mónica, Ximena, Oscar y René López Maturana. Hijo natural Manuel López Torres, sin perjuicio cónyuge Elena Maturana Valdivieso. Inventario 25 octubre 10 horas. Secretaria. 20-21-23

CON este aviso queda nulo el título 165291 de Fondo Mutuo de Cooperativa Vitalicia perteneciente a Josefina Larraín Errázuriz por 576,96 cuotas. 20-21-22

NULO por extravío título tabacos N° 107263 por 223 acciones M. Teresa Valdés Undurraga. 20-21-22

EXTRACTO. En autos Rol 4112-78 de este Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago, sobre Convenio Judicial Preventivo S. A. C. Saavedra Benard, se ha ordenado notificar por avisos resolución de fs. 169 vta., de fecha 17 de octubre de 1978. Se fija nueva fecha de Junta General Acreedores el 7 de noviembre 1978, 16 horas, en el Tribunal Bandera 342, tercer piso. Santiago, 17 octubre de 1978. El Secretario. 20-21-23-24-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Silva Vargas, para José Sergio y Ximena Silva Silva; sin perjuicio derechos cónyuge Lidia Silva Miranda. Ley 16271 artículo 35. 20-21.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Ficarra Peruchio, para Sandra y Mariano Ficarra Rincci; sin perjuicio derechos cónyuge Liliana Rincci Saal. Practicará Secretaría Inventario Solemne veinticuatro octubre 1978, quince horas. 20-21-23.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Marta Pérez Corey, para María, Liliana y Carlos Pérez Corey; Fernando y Mónica Pérez Flén; Judith y Alirio Roubik Pérez. 20-21-23.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Díaz Díaz, para Adela Espay Gabriel sin perjuicio derechos como cónyuge. 20-21-23.

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago. Interdicción Rodrigo Alejandro Bravo Goñi, sin profesión, calle Las Petunias 1854, ha sido privado administración de bienes. Secretaria. 20-21-23.

SEGUNDO Juzgado Bandera 342 practicar inventario solemne, Secretaria, 25 octubre, quince horas, causa Rigoberto Alvarez Borda. Ana Jaramillo Burgos. Secretaria. 20-21-23.

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 160099 de la cuenta N° 9001123 del Banco del Estado —oficina principal queda nulo, por haberse dado el aviso correspondiente. 21-22-23

HABIENDOSE extraviado títulos N° 3023, 4849, 7059, 8873 11033 y 12939 de Cia. Teléfonos de Chile a nombre de la Sra. Ester Vicuña vda. de Grebe quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. 21-22-23.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Darío Poblete Núñez a Raúl, Oscar, y Clorinda Poblete Núñez, y a Patricio y Loreto Poblete Knockaert. Inventario solemne practicaré 25 actual, 15 horas. 20-21-23

QUINTO Juzgado Civil. Autos posesión efectiva Guillermo Gerardo Acuña Herreros, practicaré ampliación inventario solemne 25 actual, 15 horas. 20-21-23

SEGUNDO Juzgado Civil Bandera 342, citase parientes Ismael Jesús Brito Reyes, 24 octubre, quince horas, designación curador. Secretaria. 20-21-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Roxana Graciela Vaccaro Ponce a Erica Roxana, Ingeborg, Ethel y Karin Kleinstuber Vaccaro, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Inventario solemne practicaré 24 actual, 15 horas. 19-20-21.

QUIEBRA: Agustín Cucurella Boix, 5° Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago, Resolución 13 junio 1977, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Valistas; Compañía Aceros del Pacifico S. A. \$836.905. Juan C. Mansigilio \$154.076,43. Darwin Haz Vásquez \$26.774,87; Financiera Davens S. A. \$296.260. Pablo Schumacher Kusch \$56.250; Marina Román Espindola \$11.057,85 más intereses y costas; Jorge Saavedra Canales \$291.553,55 más intereses correspondientes; Jorge Saavedra Canales \$328.837,26 más intereses correspondientes; Sociedad Abastecedora de la Industria Metalúrgica S. A., Sabimet S. A. \$121.110,39 más intereses; Jorge Saavedra Canales \$554.779,68 más intereses correspondientes; Graciela Sepúlveda Flores \$56.500 más intereses y costas. Preferentes: Gehard Fritz Balzer \$307.707,52 art. 2477 C. Civil hipotecario primer grado. Sociedad de Construcciones Metálicas S. A. Socometal \$2.352,98 art. 2477 C. Civil hipotecario segundo grado; Compañía Industrial de Construcciones Cindec S. A. \$44.010. más intereses correspondientes art. 2477 C. Civil; Servicio Seguro Social \$18.437,82 art. 2472 N° 5. C. Civil-Secretaria. 19-20-21.

INC BUS

### Lo lleva a la hermosa tierra del Aymará (3ª Región)

Con sus salidas diarias a las 19,30 y 21,00 horas. En modernos Buses con Baños, T V y atención de cafetería.

Viaje con nosotros a Vallenar, Copiapó, Chañaral, Caldera, Salado, Diego de Almagro, Llantá, Salvador, Potrerillos.

Inca — Bus lo espera para llevarlo por las rutas del Cobre.

Reserva de Pasajes:

Amunátegui N° 920 - fono 721817

Servicio de Encargos:

Rosas 1224 — fono 724904

### SUSCRIBASE A "El Cronista"

Suscripción anual ..... \$ 2.000  
Suscripción semestral ..... \$ 1.000  
Suscripción trimestral ..... \$ 550

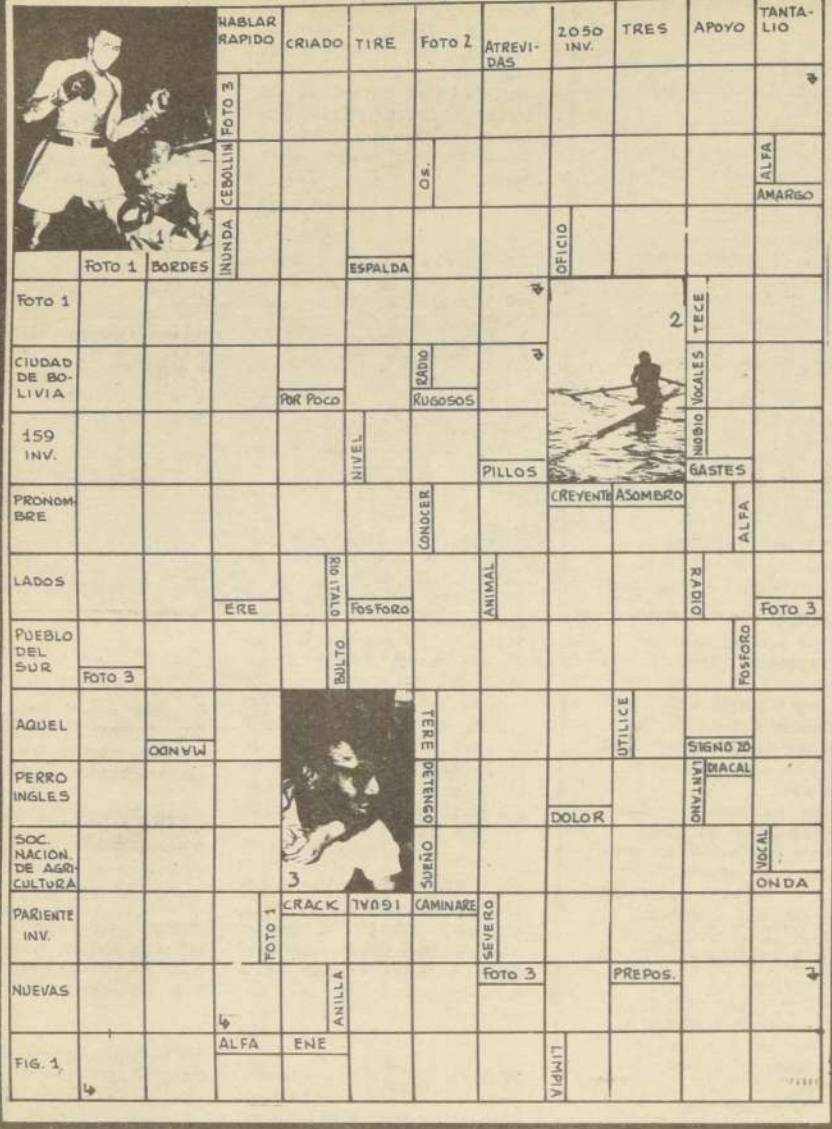
Sírvase enviar su cheque cruzado a nombre de "El Cronista" (Agustinas 1269) o llame al Teléfono 68474, pidiendo un vendedor.

SI NO HA LEIDO "El Cronista" HAGALO... AHORA...

"El Cronista" AHORA!



## CRONIGRAMA



## SOLUCION DEL CRONIGRAMA DE AYER



POR extravío queda nulo cheque N° 67760 cuenta N° 6-64203 Bco. Israelita, Suc. Bandera.

19-20-21

QUIEBRA: Gustavo López y Cía. Supermercados Sani. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Caja de Previsión Empart verificó extraordinariamente crédito por \$ 34.446,51, correspondientes a deuda imposiciones, reajuste, intereses penales, multa y recargo legal; acompañó minuta y alegó preferencia. Juzgado proveyó: Santiago, 9 de junio de 1978. A lo principal, por verificado el crédito; al primer otrosí, por acompañada con citación; al segundo, por alegada la preferencia con citación; al tercero, téngase presente. Juez. Secretaria.

19-20-21

QUIEBRA: Stahl Ingeniería Ltda. Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Caja de Previsión Empart verificó extraordinariamente crédito por \$ 378.876,61, correspondiente a deuda imposiciones, reajuste, intereses penales, multa y recargo legal; acompañó minuta y alegó preferencia. Juzgado proveyó: Santiago, 17 de enero de 1978. A lo principal, por verificado el crédito; al otrosí primero, por acompañada para lo principal; al segundo, por alegada la preferencia; al tercero, téngase presente. Manténgase en reserva los documentos presentados. Juez. Secretaria.

19-20-21

QUIEBRA: Empresa Constructora Pudahuel. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Caja de Previsión Empart verificó extraordinariamente crédito por \$ 228.550,05, correspondientes a deuda imposiciones, reajuste, intereses penales, multa y recargo legal; acompañó minuta y alegó preferencia. Juzgado proveyó: Santiago, enero 23 de 1978. A lo principal, por verificado el crédito, publíquese; otrosíes, téngase presente. María A. Morales Juez. J. McHugh Secretaria.

19-20-21

QUIEBRA: Empresa Constructora Pudahuel. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Caja de Previsión Empart verificó extraordinariamente crédito por \$ 4.941,33 correspondientes a deuda imposiciones, reajuste, intereses penales, multa y recargo legal; acompañó minuta y alegó preferencia. Juzgado proveyó: Santiago, Enero 23 de 1978. A lo principal, por verificado el crédito, publíquese; otrosíes, téngase presente. María A. Morales, Juez. J. McHugh. Secretaria.

19-20-21

NULO por pérdida depósito N° 4.016.381 \$ 4.000 Bco. Osorno nombre María Cabrera R.

19-20-21

NULOS por extravío cheques serie MM-482529 Banco Sudamericano Nuñoa \$ 2.180 y B-24511825 Comercial Curicó Tajamar \$ 1000

19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Aurelia Pinto Oses para Rosa, Francisco, Alejandro y Eduardo Aguila Pinto.

19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Prosperina Vásquez Montecinos para Marina Balladares Vásquez y María Díaz Balladares. Practicará Secretaría Inventario Solemne veintitrés octubre 1978, quince horas.

19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Castro Osorio para Ricardo Iturra Castro.

19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Enzo Nervi Ibarra para José, Andrés, Enzo y Julia Nervi Ibarra, sin perjuicio derechos cónyuge Francisca Iriando Domínguez. Practicará Secretaría Inventario Solemne veintitrés octubre 1978, quince horas.

19-20-21

ORDEN de no pago por robo cheques N° 223413 al 223425 Serie CZE-1 del Banco del Trabajo, Sucursal Huérfanos.

19-20-21

EXTRACTO: Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva fallecimiento Manuel Segundo Márquez Aliaga a sus hijos legítimos Hernán Darío, Silvia Alicia y Nubia, todos de apellidos Márquez Carrasco y a Carmen Carrasco Carrasco, sin perjuicio derechos en calidad cónyuge sobreviviente. El Secretario.

19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Aliro Serey Valenzuela para Mercedes Hernández Parodi, sin perjuicio derechos como cónyuge.

19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Acuña Villalón para Leonor, María y Raúl Acuña Núñez y Sergio Acuña Alvarado, sin perjuicio derechos cónyuge Antonia Alvarado Carrasco. Practicará Secretaría Inventario solemne veintitrés octubre 1978, quince horas.

19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Walter Muller Hess para Sylvia, Walter, Ronald y Tomás Muller Sproat; Mariana Muller Bravo y Mary Sproat Sewell, sin perjuicio derechos última como cónyuge.

19-20-21

POR extravío quedan nulos cheques 0498351 y 0505323 Serie GAC cuenta 77775-07 Bco. Chile.

19-20-21

Título Copec 434195 nulo por extravío.

19-20-21

NULO por extravío certificado de Subsidio Habitacional a nombre de Enrique Armando del Canto Santelices.

19-20-21

POR extravío nulo cheque N° 0095154 serie D-37 por \$ 5.195,00 Banco Crédito e Inversiones Sucursal Franklin.

19-20-21

NULO por extravío cheque N° 246103 of. Central Bco. Español cuenta corriente N° 1074226-9 valor \$ 4.794.

19-20-21

PRIMER Juzgado Civil de Menor Cuantía de Stgo. Ante este Tribunal se ha presentado doña Berta Espinoza, labores de casa, domiciliada en Marín 89, depto. 112, Santiago, quien solicita acogiéndose a los beneficios de la Ley N° 17.344, el cambio de nombre de Berta Espinoza como figura en su partida de nacimiento N° 551, año 1918, de la Circunscripción Providencia, Departamento Santiago, por el de Berta Espinoza Carrillo. Expediente rol N° 2030. Carlos Toledo Zurita, Secretario Subrogante.

19-20-21

NULO por extravío título N° 7546 por 4.000 acciones Inforsa, de Olaya Hernández del Pino.

20-21-22

POR extravío del Título 003, por 6.755 acciones de Imprenta Mueller S.A.I., quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

20-21-24

POR extravío queda nulo cheque 026442 Bco. B. Americano.

QUIEBRA. Jaime Jurem y Cía Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago por resolución 11 octubre 1978, fijó como fecha cesación pago del fallido el 2 julio 1978. Secretario.

19-20-21

SOLICITUD cambio de nombre. Ante el Segundo Juzgado de Letras de Coyhaique, Rol N° 96 - 78, don Juan Unión, obrero, domiciliado en esta ciudad, calle Marín 57, solicita se agregue como segundo nombre el de Basilio y como apellido materno, Juan, quedando en definitiva como Juan Bautista Unión Portales, en virtud de lo previsto en el Art. 1° de la Ley 17.344. Secretaria.

19-20-21

EXTRACTO. Ante el Primer Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de Arica presentándose doña Teresa de Jesús Valenzuela Labrín, en causa Rol 7758, sobre cambio de nombre y solicita se le substituya el nombre de Teresa de Jesús Valenzuela Labrín, por haber sido conocida de esta manera por más de 45 años, todo ello conforme lo dispone la ley 17.344. Comunica para efectos legales pertinentes. Julio Mazuelo Ramos, Secretario Subrogante. Arica, 22 de septiembre de 1978.

19-20-21

CAMBIO de nombre. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago presentándose Francisco Orlando Frits, empleado, domiciliado en Rodolfo Lo. 560, La Florida, quien solicita de acuerdo a la ley 17.344 en el sentido de agregar el apellido materno "Morales", quedando en definitiva como Francisco Orlando Frits Morales porque siempre ha usado y sido conocido con esos nombres. La Secretaria.

19-20-21

EXTRACTO. En antecedente 13.616, Primer Juzgado de Letras de Iquique, Héctor Roca Roca, empleado, domiciliado Iquique, Matrimonial Castilla 2835, solicitó agregar segundo apellido Roca a la partida de Nacimiento, conforme Ley 17.344 art. 1° letra b) y c. Partida de nacimiento rectificada fecha 24 de marzo 1941 circunscripción Chile N° 899 y partida matrimonial 17 abril 1959 N° 90 de Circunscripción de Iquique y sus hijos partidas de nacimiento 5 enero 1960 y 23 junio 1961, ambas de Iquique N° 21 y 913, respectivamente. Ordenóse publicación. Iquique 28 de septiembre de 1978. Víctor Delucchi Fuentes, Sec. Subrogante.

19-20-21

ANTE el 4° Juzgado Civil de Menor Cuantía de Santiago comparece don Jiro Maeda Nakamura solicitando la rectificación de la partida de nacimiento de su hijo Maeda Maeda Rojo de la circunscripción Recoleta, año 1964, N° 2795, en el sentido que su nombre figure como Maeda Andrés Maeda Rojo acogiéndose a los beneficios de la Ley 17.344. E. Sanhueza, Secretaria.

19-20-21

ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago presentándose Isabella Margarita Jara Parker, estudiante, Carlos Silva Vildósola 1144, acogiéndose ley 17.344, solicitando se rectifique su partida de nacimiento N° 3780 de 11 de noviembre de 1960 de la Circunscripción Recoleta, departamento de Santiago, en el sentido que su primer nombre sea Isabella y no Isabel, como en ella aparece, quedando en consecuencia como Isabella Margarita Jara Parker. Secretaria.

19-20-21

TÍTULO Copec N° 51200 nulo por extravío.

19-20-21

POR extravío quedan nulos cheques CI N° 3502801 al CI N° 3502900, cuenta 58353 Banco Continental.

19-20-21

Sábado 21 de Octubre de 1978

## JUDICIALES Y LEGALES

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Dina Jorquera, hijo Salustiano Álvarez Jorquera.

19-20-21.

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada Adriano Cataldo Vásquez, hijos Víctor, Lucía, Jorge, Violeta y María Cataldo Ferroni.

19-20-21.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Rodríguez Zamora a Berta, Ismael, Teodoro, Jorge, Juana, Ana, Rodolfo, Juan Rodríguez Llanos, María Ester, Jaime y María Isabel Rodríguez Gumucio. Inventario solemne 23 octubre 16 horas.

19-20-21.

QUIEBRA: Sociedad de Transportes Arellano y Mardonez Ltda. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, por resolución 27 de septiembre 1977 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Valistas: Capo, Tresoldi y Cía. Ltda (Industrias Euro) \$6.463,30 más intereses. Sociedad Servicios y Motores Servimotor Ltda. \$210.073,17. Silvia Goren Litvack \$56.110 más intereses. Banco Sudamericano \$277.443,66 más intereses y costas. Financiera Cash S. A. \$98.359,82. Luis Alberto Aninat Martínez \$22.550,40 más intereses y reajustes. José Manuel Sánchez Carrasco \$60.199 más intereses. Compañía General Financiera S. A. \$849.757. Ana Tampier de Jong \$20.483,81. Rafael Le-Bert Espinoza \$94.190 más intereses, reajustes y costas. Shell Chile S. A. Distribuidora \$575.750,61. Rodolfo Terrazas González \$128.652. Fernando Marticorena Briones \$10.072,50 más intereses y costas. IBM Chile S. A. C. \$24.200 más intereses y gastos cobranza. Financiera Ultramar S. A. \$48.616,80 más intereses y costas. Preferentes: Financiera Corfinsa S. A. \$542.905,49, artículo 2477 C. Civil. Caja Previsión Empleados Particulares \$2.591,04 artículo 2472 N° 5 C. Civil. Caja Previsión Empleados Particulares \$46.324,62, artículo 2472 N° 5 C. Civil. Secretaria.

19-20-21.

QUIEBRA: Implementos Eléctricos S.A. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 13 Octubre 1978, fijó la audiencia del día 7 de noviembre de 1978 a las 16 horas, para remate propiedad perteneciente a la quiebra, ubicada en calle Los Acacios N° 1594, Comuna Renca. Inscrita a fs. 14.278 N° 15.632, del Registro de Propiedades del año 1963, del Conservador de Bienes Raíces Santiago. Mínimos posturas Lote N° 1, \$ 6.900.000.- Lote N° 2, \$ 7.915.000.- Precio remate pagadero con 30% contado, saldo tres cuotas semestrales, iguales y sucesivas, desde fecha remate. Bases y demás antecedentes, Cuaderno Administración Quiebra, mismo Tribunal y Sindicatura de Quiebras de Santiago, Huérfanos 626, 8° piso. Secretaria.

18-19-20-21.

QUIEBRA: Moises Hites Averback. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, por resolución 2 agosto 1978 tuvo por verificado extraordinariamente crédito Fisco por total \$6.362.412,80 Se alega preferencia artículo 2472 N° 5 C. Civil sobre \$948.428,50 y preferencia artículo 2472 N° 8. C. Civil sobre \$5.413.984,10. Secretario.

19-20-21.

QUIEBRA. "Condon Echeagaray y Cía. Ltda." Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, verifica crédito extraordinariamente el Servicio de Vivienda y Urbanización- Octava Región, por la suma \$ 34.381.297,37 correspondientes a liquidaciones efectuadas a la fallida por obras en Poblaciones LAN C-1 y A-2 Lagunillas Sector "I" Coronel y Ampliación Candelaria. Coronel. Resolución, Santiago, 31 agosto 1978, téngase por verificado crédito en período extraordinario y notifíquese en forma legal en el diario El Cronista. Secretaria.

19-20-21

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Sara Luisa Carter Calvo a Nelson, Mireya y Alejandro Guerrero Carter, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Practicará inventario solemne 24 actual, 15 horas.

19-20-21.

CAUSA Rol N° 14.874. Materia nombramiento Curador. Menor, Sessa Bravo Mónica, y otros. Citase audiencia parientes, día 19 presente, 11 horas. San Miguel, 10 de octubre 1978. Secretaria.

19-20-21

POR resolución del Departamento de Cooperativas de DIRINCO, citase Asamblea General Ordinaria a Cooperativa "Elena Ploch de Wallisfurth Ltda.", sábado 21 de octubre, a las 18 hrs., local comunitario Villa Kennedy. Elección de directorio.

19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Edmundo Carmona Carmona para Ana Escobar Rojas, sin perjuicio de derechos como cónyuge. Secretaria.

19-20-21.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Sarmiento Durán para Pedro, Luis y Manuel Sarmiento Aravena; sin perjuicio derechos cónyuge Sonia Aravena Cruzat, Practicará secretaria Inventario solemne veintitrés octubre de 1978, quince horas. Secretaria.

19-20-21.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Julia Aguilar Vargas para Luis, Jorge, Julio y Ricardo Bustos Aguilar. Secretaria.

19-20-21.

QUEDA nulo título B-10474 por 149,56 cuotas de F. M. Cooperativa a nombre de Jorge Barona Guzmán.

19-20-21

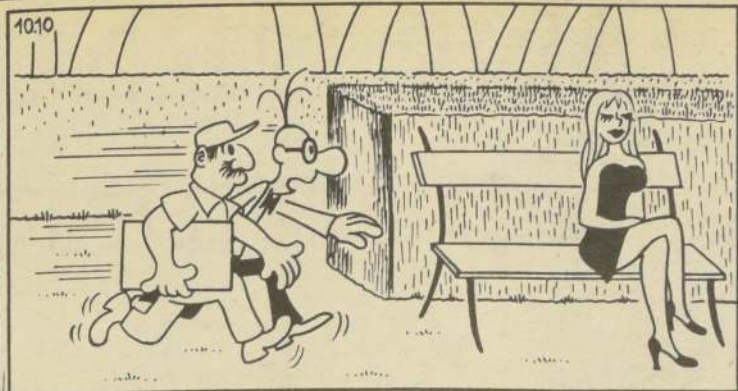
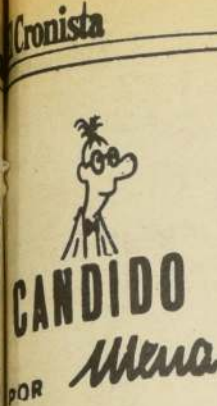
POR extravío de título N° 6527 por 774,943 acciones de Industria Chilena de Soldaduras S. A. "INDURA" a nombre de Hernán Briones Gorostiza, éste queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

19-20-21.

SEXTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedió posesión efectiva Miguel Espinoza Fuentes a María Amalia, Miguel, Margarita y Marco Antonio Espinoza Hormazábal, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña Adriana Hormazábal Pozo. Se practicará inventario solemne el día 20 de octubre de 1978.

19-20-21.





**Cronista**

**CANDIDO**  
POR Mena

**SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel** concedió posesión efectiva **Enriqueta García Suárez** a **Severina Argüelles García**.  
20-21-23.

**EXTRAVIADO** título 781349 por 498, Papeles y Cartones de **Ormezzero de Maestri Victoria**, queda nulo.  
20-21-22

**CON FECHA** 17 de octubre de 1978, según Art. 378 del código del trabajo se regularizó la Directiva del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de Editorial Universitaria S.A., quedando constituida de la siguiente forma: Presidente Sr. Guillermo García Aguilar; Secretario, Sra. Irma Fierro García; Tesorero, Sr. José Hernández Quinteros.  
20-21-22

**ORDEN** no pago cheque Serie PC-A 1575701. Banco Osorno Of. Central, por extravió.  
20-21-22

**MERCEDES** de aguas. Carlos Alberto Andaur Pérez, Agricultor, Carnet N° 25833 de Linares, domiciliado en el lugar "Los Cristales", Comuna de Longavi, Provincia de Linares, dueño de un retazo de terreno de secano (absorbente), de 3 Hás. de superficie, rol N° 204-45, ubicado en los Cristales del mismo domicilio, solicita Mercedes de Aguas provenientes de derrames, producto de la eventualidad del riego de otros predios, para la explotación de 3 Hás. de cultivos de trigo y chacarera. Las aguas que se solicitan al señor Director General de Aguas, vienen exclusivamente de derrames de canales adyacentes del sector "Los Cristales" y cuyos derechos los empleó durante años sin tener un derecho legal sobre estas aguas. Las aguas se conducen a tajo abierto, disponiendo de una alcantarilla en el camino público para cruzar estos derechos hasta mi parcela. Deslindes de parcela Rol N° 204-45, al Norte, con Suc. Andaur Labraña; al Sur, con camino público; al Oriente, con Suc. Andaur Labraña; al Poniente, con camino público N° 29, separado con pandereta. La servidumbre del canal se haya en funciones, por lo que no es indispensable imponerla, excepto 50 ml. de cauce ubicado a un costado del camino, se consulta su traslado dentro del predio. Saluda Atentamente a Ud. Carlos Alberto Andaur Pérez, Los Cristales, Longavi.  
20-21

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 78613 - 76956-77315, Acciones INFOSA, a nombre de Ernesto Larraín Luengo quedan nulos.  
20-21-23

**HABIENDOSE** extraviado el cheque N° 421066 Serie EZ del Banco del Estado, Sucursal Vicuña Mackenna, queda nulo, por haberse dado el aviso correspondiente.  
20-21-22

**POR EXTRAVIO** títulos FMCV por 77,92 cuotas a nombre de Antonieta Masciocchi Calejas, queda nulo por darse aviso correspondiente.  
20-21-22

**POR EXTRAVIO** cheques N°s 924322 al 25, Banco de Talca, Of. Principal, se declaran nulos, dando el aviso correspondiente.  
20-21-22

**NULOS** por extravió Títulos N°s 24007-09, 34648-09, 50435-01 y 39462-08, por 6, 12, 7 y 19 acciones del Banco de Chile, respectivamente, a la orden de Joaquín David Valenzuela Chacón.  
20-21-22

**POR EXTRAVIO** queda nulo Título FMCV A-11805, a nombre de Waldo Ardiles.  
20-23-24

**POR ROBO** cheque 7626345 serie K -E, Banco de Chile, por \$ 8.000 queda nulo.  
20-21-22

**POR EXTRAVIO** queda nula factura N° 01303, de fecha 5-9-78, de Comercial Francauto Ltda.  
20-21-22

**POR EXTRAVIO** de título F.M.C.V., perteneciente a Lucrecia Salinas Ormeño, N°s 217,78-13,23 - 112,62-6,89.  
20-21-22

**NOTIFICACION**. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Expediente 1193-78. Sociedad Inmobiliaria Villa Maccabi Limitada. Sulim Warter Tanner, Mauricio Simon Kirschner, Egon Rosenfeld Casparius, Hernán Hartman Saltzberger, Janos Yuhaniak Stiak, Alejandro Young Selman, Guillermo Rosenbluth López, Aron Tawricki Judelevich, domiciliados, Ahumada 131, Oficina 503 y Alberto Bronfman Jacober, abogado, domiciliado Puente 696, Santiago, solicitan designar juez partidor liquidador de disuelta Sociedad Inmobiliaria Villa Maccabi Limitada. Juzgado Resolución 3, octubre 1978, ordenó citar comuneros audiencia veinticinco octubre, 1978, quince horas. Notifico comparendo, solicitud y resolución precedente a Socios de disuelta Sociedad Inmobiliaria Villa Maccabi Limitada, señores, Beno Pérez Cobo, Eva Dedik Lewanda, Ana Swerdlow Berenzinsky, Elisa Keller Keller, José Faiguenbaum Arcavi, Jacobo Perlman Bienstock, Bruno Conforti Gentili, León Stein Gomboroff, Bernardo Bytemelman Dolber, Carlos Albrecht Viveros, Jorge Szanto Berger, Manuel Quijada Urzúa, Menahem Benado Benado, Jacobo Wilk Kolesnikova, Isachar Toporowicz Zajonc, Benito Bergman Ancelovici, Luis Aron Trostanevsky, Samuel Avdala Kaleff, León Tchiminio Palombo, Pedro Cohen Weissbluth, Dora Mysior de Bernhard, Abraham Hoffman Braf, César Stutman Taratutu, Zoltan Salomon Ohlbaum, Pedro Menis Zuker, Nicolás Berzeller Mohr, Igor Zoltes Sajovic, Jaime Gewerc Rosenberg, María Berkhart Heuser, Arpa Strauss Stotter, Afda Weissbluth Weissbluth y Carlos Floh Schenkelbak como Presidente Corporación Estadio Israelita Maccabi, Secretario.  
19-20-21

**ORDEN** de no pago por robo cheques, N° 223413 al 223425 Serie CZE-1 del Banco del Trabajo Sucursal Huérfanos.  
19-20-21.

**POR extravió** quedan nulos Facturas del N° 001 al 0025 de Panadería Sta. Elyra, de Javier Mendiburu Vergara, Egaña 202, Melipilla, Rut 5.203.986 -K.  
20-21-22

**NULO** por extravió títulos N° 2108- A- 10500 por 1.000-326, acciones de Inforsa de Héctor Lazo A.  
20-21-22

**HABIENDOSE** extraviados los títulos N° 61354 por 8 accs. 63640 por 13 accs. 10529 por 16 accs. de la Cia Industrial a nombre de Adrina del C. Guerra de Merino, quedan nulos.  
20-21-22

**SEXTO Juzgado** concedió posesión efectiva José Muñoz Bravo, hijo Nelson y Dbris Muñoz Pérez, sin perjuicio cónyuge Clara Pérez, Flores  
20-21-23

**JUZGADO** de Letras de San Bernardo, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Isaias Alvarez Sánchez a sus hijos legítimos Juan de la Cruz, Jorge Orlando, Gabriela Carmen, Segundo Isaias, todos Alvarez Jara. El Secretario  
19-20-21

**JUZGADO** de Letras de San Bernardo. Concedió posesión efectiva de los Bienes quedados al fallecimiento de don Víctor Cornejo Farias, a su cónyuge sobreviviente y única heredera doña Sara Ibarra Contreras. El Secretario  
19-20-21

**JUZGADO** de Letras de San Bernardo concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Arturo Córdova Guajardo a sus herederos, Ananías Jesús, David Fermín, Arturo José, Marta Mercedes, todos Córdova González, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Primitiva González González, en su calidad de cónyuge sobreviviente. El Secretario.  
19-20-21

**JUZGADO** de Letras de San Bernardo, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don. Pedro Nolasco González Arias, a doña Guillermina Abarca Pino, en su calidad de cónyuge sobreviviente. El Secretario.  
19-20-21

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva María Inés Paredes Naranjo a Aurelio José y Luisa Aurora Marchant Paredes y a don José Ignacio Marchant Cádiz, sin perjuicio sus derechos como cónyuge sobreviviente.  
19-20-21.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Eduardo Palma Rourer a Gloria Palma Martín, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente.  
19-20-21.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva María Josefa Seoane Pérez, a Mónica y Rita García Seoane.  
20-21-23

**NULO** cheque 0413974 Bco. Crédito, Of. Principal.  
19-20-21

**e VENTAS VARIAS**

**VENDO** por cambio de residencia, amoblado de comedor para 12 personas, living, mesas, cocina Fensa 4 platos, muebles de cocina, calfont, estufas, televisor 23, Marina oleo grande, varios, fono 62351, Almirante La Torre N° 405. Esq. Gorbea.  
19-20-21-22- 23

**e CITACIONES BOMBEROS**

**SEGUNDA** Compañía de Bomberos "Esmeralda". Cito a la Compañía a Ejercicio de Competencia por el Premio "Canje" para el día domingo 22 de octubre, a las 8.00 horas, en el Cuartel. Uniforme de Trabajo con pantalón blanco y casco de parada. Primer Ayudante.  
18-19-20-21-22

**SEPTIMA** Compañía de Bomberos de Santiago, "Honor y Patria". Cito a la Compañía a ejercicio, para hoy y domingo 22 de octubre, a las 21,00 horas y 09,00 horas, respectivamente. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. El Ayudante.  
18-19-20-21-22

## HOROSCOPO

YOLANDA SULTANA HALABI

<p><b>ARIES</b> (21 marzo-20 abril)</p> <p><b>SALUD:</b> Fortifíquese también en su mentalidad. <b>DINERO:</b> Día positivo para obtener ayuda. <b>AMOR:</b> Podría tener un momento altamente emotivo. Número de suerte: 8.</p>	<p><b>TAURO</b> (21 abril-21 mayo)</p> <p><b>SALUD:</b> Permaneciendo en casa eliminará factores externos. <b>DINERO:</b> Tiene hoy que conservar claridad de razonamiento. <b>AMOR:</b> Peligran sus posibilidades ante un rival. Número de suerte: 3.</p>	<p><b>GEMINIS</b> (22 mayo-21 junio)</p> <p><b>SALUD:</b> Aumente sus horas de sueño; la edad avanza. <b>DINERO:</b> No saldrán las cosas como se habían planeado. <b>AMOR:</b> Acepte las contrariedades con una sonrisa. Número de suerte: 7.</p>
<p><b>CANCER</b> (22 junio-22 julio)</p> <p><b>SALUD:</b> Los ejercicios deben ser prescritos. <b>DINERO:</b> Está en condiciones de vencer obstáculos. <b>AMOR:</b> Hay interferencias no detectables.</p>	<p><b>LEO</b> (23 julio-23 agosto)</p> <p><b>SALUD:</b> Intente conservar el humor ante la realidad. <b>DINERO:</b> Hay documentos en cobranza; no lo olvide. <b>AMOR:</b> Le conviene olvidarse un poco de sí mismo. Número de suerte: 2.</p>	<p><b>VIRGO</b> (24 agosto-23 septiembre)</p> <p><b>SALUD:</b> Serene la mente ante problemas emocionales. <b>DINERO:</b> Con la razón a su favor usted sólo debe actuar. <b>AMOR:</b> Pienso mucho más en la persona amada. Número de suerte: 9.</p>
<p><b>LIBRA</b> (24 septiembre-23 octubre)</p> <p><b>SALUD:</b> Evite las comidas fuertes y picantes. <b>DINERO:</b> Buenas perspectivas para viaje de negocios. <b>AMOR:</b> Corte por lo sano; se termina la amistad y punto. Número de suerte: 5.</p>	<p><b>ESCORPION</b> (24 octubre-22 noviembre)</p> <p><b>SALUD:</b> Recuerde los hábitos básicos de higiene. <b>DINERO:</b> Adopte decisión vital para sus asuntos monetarios. <b>AMOR:</b> Manténgase firme en la disputa familiar. Número de suerte: 4.</p>	<p><b>SAGITARIO</b> (23 noviembre-21 diciembre)</p> <p><b>SALUD:</b> Problemas circulatorios pueden causar hemorroides. <b>DINERO:</b> Primero, está el presupuesto del hogar. <b>AMOR:</b> La tenacidad podría ser la palabra clave. Número de suerte: 1.</p>
<p><b>CAPRICORNIO</b> (22 diciembre-20 enero)</p> <p><b>SALUD:</b> Evite enfriamientos bruscos del cuerpo transpirado. <b>DINERO:</b> Las condiciones le son favorables. <b>AMOR:</b> No acepte imposiciones que no resisten exámenes. Número de suerte: 8.</p>	<p><b>ACUARIO</b> (21 enero-18 febrero)</p> <p><b>SALUD:</b> Modifique sus hábitos de alimentación. <b>DINERO:</b> Recurra a los medicamentos caseros. <b>AMOR:</b> Usted puede transar, pero no su dignidad. Número de suerte: 1.</p>	<p><b>PISCIS</b> (19 febrero-20 marzo)</p> <p><b>SALUD:</b> Insista en controlar periódicamente su peso. <b>DINERO:</b> Beneficioso sería un cambio brusco de giro, comercial. <b>AMOR:</b> Probables interferencias que usted debe madurar. Número de suerte: 9.</p>



# ¡GRAN CONCURSO! ¡La Segunda Oportunidad!

**Polla**  
CHILENA DE BENEFICENCIA  
**Polla-Gol**



**El Cronista**



**BASES DEL CONCURSO:**

- El Diario "El Cronista" publicará diariamente un cupón cuyo color irá variando cada semana. El concursante deberá recortar y llenar con sus datos personales y la frase clave que transmitirá todos los días Radio Nacional de Chile.
- El participante deberá colocar en un sobre: el cupón de "El Cronista" de la semana y su tarjeta de Polla Gol o su boleto de Polla Chilena de Beneficencia del concurso anterior, enviándolo a Clasificador 16104 de TV Nacional, Concurso "La 2ª Oportunidad" o depositándolo en los buzones de TVN, "El Cronista" o Radio Nacional de Chile.
- Todos los domingos en el Programa "Tres a las tres", TV Nacional de Chile sorteará premios y seleccionará participantes en el concurso "La Segunda Oportunidad", que consiste en responder 13 preguntas de cultura y actualidad para optar a premios en dinero.

**MILES DE PESOS EN DINERO Y PREMIOS**

TELEVISORES

LA TECNOLOGIA DEL  
COLOR PERFECTO

**TOSHIBA**

Venta a  
distribuidores **MULTIMPORT LTDA.** Av. Bulnes 277 Sgo.



**COLOR**  
BLACKSTRIPES 2

GARANTIA Y  
SERVICIO TECNICO  
EN TODO EL PAIS

Silva y Gutiérrez

## "Molina no Bajará del Tercer Puesto"



**MOLINA TIENE FUTBOL.**— "Mauricio Silva, Alejandro Silva (ex "U" y Colo Colo) y Fernando Gutiérrez, tres representantes de Molina, lo que ellos llaman el paraíso chileno... "Molina tiene fútbol para golpear a la catedral."

• Un interior y un  
zagüero que ya em-  
pezaron a gustar a  
los veedores del Na-  
cional Juvenil de  
Fútbol

Molina es un paraíso, el equipo juvenil si no es campeón no bajará del 3er. puesto. Mauricio Silva y Fernando Gutiérrez lo dicen con seguridad. Silva es el "10" hábil y goleador del equipo; Gutiérrez es uno de los mejores zagüeros juveniles de Chile. Ayer hablamos de fútbol y de las esperanzas que tienen cifradas ellos en esto de jugar profesionalmente algún día. A Gutiérrez le dicen "Beckenbauer" y a Silva "Rivelinho". Pedro García, seleccionador chileno, quedó impresionado del juego de ambos muchachos. Tienen pasta y es la hora justa para atenderlos. Molina venció a Antofagasta por 1 a 0 en el debut santiaguino. ¿Cómo juega el equipo?... "Es un fútbol técnico de buen nivel. Juan Castro, el DT., tiene claro lo que quiere de sus muchachos, razón por la cual hay que esperar bastante de Molina.

**El Cronista**

Directora: Silvia Pinto

Representante Legal: Patricia Guzmán

Agustinas 1269—Fono 82222

Santiago, Sábado 21 de Octubre de 1978

### LA SEGUNDA OPORTUNIDAD POLLA Y POLLA-GOL

NOMBRE .....  
DIRECCION .....  
CIUDAD .....  
CEDULA DE IDENTIDAD .....  
FRASE CLAVE DE RADIO NACIONAL DE CHILE .....

**BASES:**  
Recorte este cupón, llene los datos y envíelo a: Clasificador 16104 de TV Nacional, Concurso "La Segunda Oportunidad" o depositándolo en los buzones de TVN, "El Cronista" o Radio Nacional de Chile.



# PUR OFUTBOL

Suplemento sabatino El Cronista



**REPRESENTATIVIDAD.** La selección juvenil de Coquimbo desfila en el día de la iniciación del Campeonato Juvenil, Versión 1978, llevando consigo el lazo de amistad, de todas las regiones participantes. Tal vez, en más de alguno de estos niños, se encuentra el verdadero representante de nuestro fútbol a nivel nacional e internacional

## Empezó la Fiesta del Fútbol Joven

## O'Higgins: Equipo del Presente y del Futuro

**MARISCAL RANCAGÜINO.** René Valenzuela es uno de los pilares de la sorprendente campaña de este O'Higgins. Como defensa central, es sin duda una de las promisorias figuras del fútbol chileno





# Peumo, Tierra de Leones

## Donde el Fútbol no



**SEGUIREMOS IGUAL.**— José Pidal, el Presidente, y Vicente Maldonado, Director de la Rama Regional, no creen en el pasado... "Seguiremos en procura de un destino cada vez mejor".

Y esa tarde del pasado 12 de octubre no podía ser sino de Fiesta...Deportivo Aviación, con todos sus astros, llegaba a darle un espaldarazo a ese club modesto, pero que ha sido siempre "un semillero" importante...Y la palabra la tienen sus propios visitantes traducida en ese "hombre gol" que es Eliodoro Cornejo, nació allí, se formó allí y hoy triunfa en el equipo azul.

Aviación, entonces, "debía medir" esa tarde los progresos de un equipo que aspira a ser parte integrante de la Tercera División del Fútbol Profesional.

Y lo hizo con toda su fuerza....

### UN MARCO IMPRESIONANTE

Los primeros en llegar —y como siempre— fueron los directivos que encabeza José Pidal y al que acompañan Rudy Hachim, Mario Palominos, Hernán Osorio, Patricio Maldonado, Vicente Caltado, Carlos Gutiérrez, Francisco González y el ya mencionado en nota aparte Vicente Maldonado, director que "pone la pimienta" cuando las cosas no resultan.

Ellos llegaron hasta la



**MERECIDO HOMENAJE.**— El Presidente del Deportivo Peumo, José Pidal, merecido homenaje "al hijo de ese club" que hoy triunfa en Aviación, el "Huaso" Eliodoro Cornejo... Su mejor manera de dar las gracias fue anotar tres goles.

primera cancha y a primera hora y, poco a poco, como despertando de esa modorra a la que invita el propio Peumo, los casi 700 socios, fueron ocupando unas gradas primero silenciosas y más tarde ricas en vítores y pletóricas de alegría. Deportivo Peumo caía bajo

Aviación, pero la sonrisa se mantenía en los labios de todos y una frase circulaba en todo el recinto...

"Vamos ganando dos a cero..."

Y era efectivo, Cornejo, el que allí se había formado fue el encargado de anotar los dos primeros goles de su nuevo club y "su hazaña", lejos de molestar, alegraba a todos: "Era el hijo de Peumo el que se imponía, y eso bastaba".

Y así fue con el correr de los minutos, los goles ya no importaban y sólo un deseo se cumplía: "ver jugar a ese Huaso Cornejo que está triunfando en Santiago y que, muy pronto, lo hará en Chile entero".

### TRABAJAR, SOLO TRABAJAR

Y el que más analiza el encuentro es ese hombre que tienen como meta hacer de Peumo un equipo cada día más grande: ese técnico Ramón Morán que se ganó el afecto de todos y que día a día lucha por un mañana mejor.

"Con lo que hemos mostrado creemos que la posibilidad de campeón en esta zona no es un sueño ni mucho menos sino una realidad que de nosotros depende...Tengo

los hombres que plantel necesita y ellos, una directiva pocas, esforzada y que está con uno, dándole ánimos para nuar".

"Ser campeón aquí, Regional —aclara— no es fácil...pero es una meta que todos poseen y nosotros creemos que la próxima, Hemos trabajado largo y duro persiguiendo Los hombres se dan prontos y ya están convencidos que la parte física y mental para conseguirlo quier pretensión.

No quiere dar para no aparecer como sus frases amables todos indican que cada uno de los hombres que, por e confían también en el tranquilo que sólo triunfos y que encarna responsabilidad un día más difícil. El partido con Aviación concluido y el triunfo con las visitas por, a la cha principal de Peumo, una nueva experiencia, nueva clase que todos están dispuestos a continuar. Si, en Peumo el fútbol un mito.



**BUEN VALOR.**— Ahumada, uno de los pocos que "inquietó" a los hombres de Aviación con su dribling y llegadas.

## Una Loca Idea que ya Cumplió sus 50 Años

Encerrado entre la Quinta de Tilcoco, la Quinta de Alhué, San Vicente de Tagua Tagua, Coinco, Malloa, y otros mil pueblos de un pasado aborígen que no desmienten se encuentra Peumo, una tierra de ensueño que anuncia su presencia al visitante gracias al frescor de sus limones, el colorido hermoso de sus naranjas y ese sabor indescifrable que regalan sus pomelos.

Sus habitantes, poco más 11.000, se dedican allí no solamente a laborar la tierra y hacerla conocida por todos gracias a la gran calidad de sus productos, sino, aprovechando esas tardes de esparcimiento en que el sol quiere abarcarlo todo, se reúnen también para compartir jornadas deportivas en las que más allá de un ocasional triunfo o lamentada

derrota, está vigente "el deseo" de practicar un deporte que no sólo los haga mejores sino que los mantenga por y para siempre muy unidos.

### HACE 51 AÑOS

Fue ya hace cincuenta y un años cuando un grupo de visionarios decidió formar un club que, más que representar esos colores blanco y rojo que ya son tradicionales, ayudara a mantener eso que en Peumo existe en grado máximo, la amistad...Una amistad que no se rompe ni siquiera cuando mencionamos a sus tradicionales rivales, pues esas tardes dominicales de sol y paz han aprendido a respetar los clásicos del

Deportivo Peumo con Unión Veterana, la otra correa "divide" a la opinión.

Nombrar a todos aquellos que han pasado por secretaría inmutable que desde hace toda una vida cobra nada ese querido Manuel Aravena Valenzuela, de la sede y fundador, no sólo sería imposible por lo sino porque no queremos incurrir en el más mínimo...hacerlo sería cometer una injusticia para con todos y que amistad se refiere, ellos no perdonan.

### CON EL MISMO ENTUSIASMO

Hoy, con más de casi medio siglo a cuestas el Deportivo sigue su curso y todo se centra en ese hombre-amigo José Pidal Valenzuela, presidente, hincha y, por cierto, ganizador" de los asados con que se corona cada partido en unión a Vicente Maldonado, director de la Rama Regional, son dos de los que hacen posible el mantener con vida un club que nació de la esperanza y al que muchos dicen que máximo un año de vida.

Los colores de la entidad, sin embargo, fueron cambiando en una ciudadanía tranquila pero no apática cada domingo, la ruta al estadio se llena de aviones, graderías saben de los gritos que no se terminan, pero adverso que sea el marcador.

Peumo, enclavado en medio de cerros y pequeña que invita a soñar, está dando así un ejemplo de lo que una ciudadanía unida, un grupo de hombres que buscan mejor para así y los suyos y que, en esta oportunidad, válvula y antidoto fue el deporte.

Cuando nos retiramos miramos con un dejo de nostalgia a ese trozo de un pasado que ya en Santiago no existe la distancia, nos parece ver sonreír ese Cristo que en Culutrén, cerro orgullo de la ciudad y que la corona que su nombre existe.

El Deportivo Peumo, con los años, estará llamada a tituirse también en una leyenda... como todo lo que permanece.



# 

• Ayer partidos modestos... Hoy un mañana en el que se avisa la Tercera División del Fútbol Profesional.

• Ramón Morán, el director técnico, y la totalidad de sus hombres saben que no es ni con mucho un imposible.

Textos: Tano Bertolone  
Fotos: Alberto Bravo.



LOS TITULARES.— De izquierda a derecha los de la alineación principal: González, R. Rodríguez, J. Rodríguez, Pacheco, Cornejo, Iturra, Duarte, Aguilera, Bustamante, Moreno, P. Acosta, Benavides, Ahumada, E. Gallegos y H. Cornejo.

Aunque faltan algunas fechas

## 

"Volver a Primera División". Fue la frase llena de amargura, contenida quizás en miles de hombres. En sólo 90 minutos de juego, la vida, el destino, de unos de los conjuntos con más soberbia: orgullo y logros en el fútbol nuestro, quedaba al margen de la verdadera lucha por los puntos.

Santiago Wanderers caía derrotado en Playa Ancha, en el Estadio, frente a Santiago Morning, por un

marcador que ya parece olvidado.

Atrás quedaron, como un borrón en su historia, todo su "background", títulos, trofeos, reconocimientos... pero había que comenzar... Se contrató a un grupo de jugadores —algunos de sus propios "viveros" Juan Olivares, Reinaldo Hoffmann— se retuvo más de algún crack, se llevó a la banca a un director técnico, que también fue de la casa,

Guillermo Díaz, y se dio comienzo al trabajo.

Y no deja de sorprender la campaña de Santiago Wanderers —aunque haya perdido la pasada semana frente a Ferroviarios por la cuenta mínima— en esta temporada 1978 en la Segunda División.

Porque si usted toma las estadísticas y las analiza, llegará a las siguientes conclusiones... si, puede ser campeón y de primera...

Invicto durante 24 fechas, toda la primera rueda y sólo en la sexta fecha de la segunda rueda conoció la derrota... cayendo en Antofagasta por la cuenta de dos goles a cero. Tiene la defensa menos vulnerable. 20 goles en contra en 31 confrontaciones. Y si bien su ataque no es muy goleador, sabe de la tranquilidad de sus 41 conquistas. Desglosada su actuación se plasma en los resultados de esta manera: 14 partidos ganados; 15 empatados y sólo dos derrotas, ya mencionadas.

Pero, al margen de las estadísticas, está el trabajo responsable de un hombre que ya sabe de sacrificios. Guillermo Díaz analiza con tranquilidad sus experiencias, sus logros, sus desafíos... "Hablar de la campaña de Wanderers es realizar un recuento de todo un año de trabajo, donde destaca la gran responsabilidad de los jugadores y su alto sentido de profesionalismo. Ellos, a principios de año, se propusieron como única meta lograr el retorno a "primera" y lo demostrado hasta la fecha permite avalar que sus pretensiones no eran quiméricas. Con trabajo, esfuerzo, y sacrificio estamos haciendo realidad el sueño de miles de hinchas que desean ver jugando a su equipo en Primera División. Los tres puntos que nos separan del segundo no significa que ya seamos campeones, porque puede suceder una infinidad de cosas. Tengo un plantel de lujo, el cual



LOS DECANOS.— Fernando Osorio y Juan Olivares aportan su vasta experiencia futbolística para que el sueño porteño del regreso a Primera tome visos de verdad.

está luchando por una misma causa. Existe una gran amistad que permite trabajar mejor".

Tal vez es lo más adecuado. Callar ante una posible baja del equipo, y ver los sueños detenidos para trastrocarse por el de fracaso... falta muy poco para el sueño... y si los compromisos en el papel son fáciles... en la cancha se tornan complicados, porque todos desean ganarle al líder.

Guillermo Díaz habló de un plantel serio, trabajador, responsable... Pero no habló de una conjugación de la veteranía con la vehemente juventud. Tome nota y visualice este equipo: Juan Olivares, rec-

tor de los goleros chilenos. Raúl González, un lateral que lo quieren varios equipos de Primera; Díaz "el panadero", y Arriagada, centrales de buen desempeño; Riveros, "candado" en la orilla; Osorio, Cordero y Quinteros, un trío de mediocampistas que hacen sonar a sus fieles hinchas; Letelier, Espinoza, y Orellana, dueños de la pelota y del gol. Y para la eventualidad, Gerly Illescas, Hoffmann y otros... que ya saben del éxito.

Tal vez la frase ya no esté tan contenida... por allí algunos lo han gritado. ¡Wanderers campeón!... no es un sueño... ¡Señor, gritelo no más... queda tan poco!



Juan "Calao" Orellana, varios clubes lo han visto entregar su cuota de talento.



EDUARDO CORDERO volante de contención.



FRANCISCO ESPINOZA.— En el centro del ataque caturro.



MEJOR DE LO PROVISTO.- Para Luis Santibáñez, la campaña de O'Higgins mucho mejor de lo previsto para 1978 "Todavía dijo- podemos pelear el título".



Juventud y calidad son el secreto en su exitosa

# O'Higgins, el Equipo Presente y del Futuro

**\* Luis Santibáñez y Gustavo Ortlieb, la dupla ganadora del fútbol chileno han superado las metas presupuestadas para 1978. El equipo ocupa el 3º lugar y aún puede pelear el título**

Texto: Boris del Campo  
Fotos: Juan V. Pérez

O'Higgins de Rancagua ocupa el tercer lugar en las estadísticas del torneo de primera división. Esto es lo que vale para el hincha, aquellos sufridos mortales que vibran semana a semana con los colores de un equipo de fútbol.

Pero una buena campaña no sólo atañe a los aficionados sino que también a los dirigentes, a los jugadores y a los técnicos. Por esto no extraña la radiante conformidad de Luis Santibáñez y Gustavo Ortlieb, la permanente dupla ganadora del fútbol chileno.

Luis Santibáñez nos acoge con amabilidad en el Complejo Deportivo Baquedano, el hermoso, amplio y confortable campo del club en el que está ubicada la Casa de Jugadores donde se concentra habitualmente el equipo en vísperas de los partidos oficiales.

## RENOVACION DE CONVENIO

Allí se respira confianza y fe en el presente y futuro...Esta impresión la confirma el propio presidente, Alfonso Orueta cuando dice a manera de primicia: "Estamos estudiando la renovación del convenio que el club tiene con la División El Teniente lo que nos permite tener una base institucional de 13 mil socios (cada socio cotiza una cuota de 50 pesos que paga la empresa). Esto demuestra que 1977 ha dado buenos dividendos y que la Empresa El Teniente está conforme con la campaña y con los futuros proyectos que impulsaremos, especialmente en el Complejo Deportivo Baquedano".

## AFIANZAR LA LIGUILLA

En la conversación con el "DT" podemos aquilatar el momento especial que vive el equipo celeste.

—¿Qué nos puede decir de la campaña de su equipo?

## 5 meses inactivo

# El "Año Negro" de Eduardo Lima

**• Sólo el 20 de noviembre estará en condiciones de jugar**

El mismo jugador califica de un "año negro" lo que pudo ser una excelente campaña. Nos referimos al delantero brasileño Eduardo Techeda Lima, quien completó cinco meses "parado" en el plantel de O'Higgins.

La mala fortuna se ensañó con el moreno y hábil futbolista de exitosa campaña en Santiago Morning en la temporada pasada. Prácticamente este año no ha jugado en la escuadra celeste. Lo hizo en algunos partidos en la primera rueda.

—¿Cuéntenos sus males, Lima?

—Primero me operaron para sacarme un quiste de la rodilla derecha. Luego volví a los entrenamientos y me torcí la rodilla, lo que me significó una operación de meniscos. Han sido cinco meses de inac-

tividad y para mí un "año negro" que lamento mucho...

—¿Cómo encuentras la campaña del equipo?

—Ha sido muy buena. Estamos terceros y todavía puede ser mejor. Siento no participar en la campaña...

—¿Cuándo empiezas a hacer fútbol?

—Estoy en un trabajo de recuperación y debo estar listo para jugar el 20 de noviembre...

Le deseamos un pronto restablecimiento y nos despedimos de este jugador que en buenas condiciones físicas pudo ser gran atracción del campeonato.

**JUGAR.**— Eduardo Lima sólo desea jugar para demostrar sus condiciones. Ha estado cinco meses inactivo por lesiones. Podrá jugar el próximo mes en O'Higgins.



## Lleva 19 goles

# Miguel Neira, el Zurdo Goleador

Es mediocampista y goleador. Un fenómeno extraño en el fútbol chileno donde la mayoría de los jugadores tienen alegría de tirar al arco. Si hablamos de O'Higgins entonces adivinaremos que nos referimos a Miguel Neira.

Es volante ofensivo que nació al profesionalismo en Huachipato, con cuyo equipo conquistó el título de campeón en 1974. Luego pasó a Unión Española y también tuvo el halago de contribuir a la estrella conquistada por los hispanos en 1977. Ahora defiende a O'Higgins, y su equipo está peleando los primeros lugares.

Tiene mentalidad ganadora como su entrenador Luis Santibáñez. Y lo que es mejor, tiene dinamita en su zurda que

empezó a "hacerse amigo" de la pelota en su pueblo de Hualqui. Lleva 19 goles en esta temporada.

—¿A qué atribuye su tremenda efectividad en 1978?

—En primer lugar porque juego en un equipo de buenos futbolistas, que forman un grupo humano excepcional. También lo atribuyo a mi confianza y el hecho de que en Unión Española jugaba un futbolista extraordinario como Nicolás Novello...

—¿La ligüilla está segura?

—Pienso que la ligüilla de nuestra, aunque todavía debemos seguir luchando. Para quedar eliminados tendríamos que perder todos nuestros partidos y que Colo Colo gane todos los suyos...



# Equipo del futuro...

...miento si digo que no estoy conforme, contrario, la campaña está perfectamente en lo que planificamos a comienzo de la y diría que por encima de lo presupuestamos en el tercer lugar con 39 puntos, a lider Palestino y a dos de Cobreloa que es entero.

## UN PROCESO

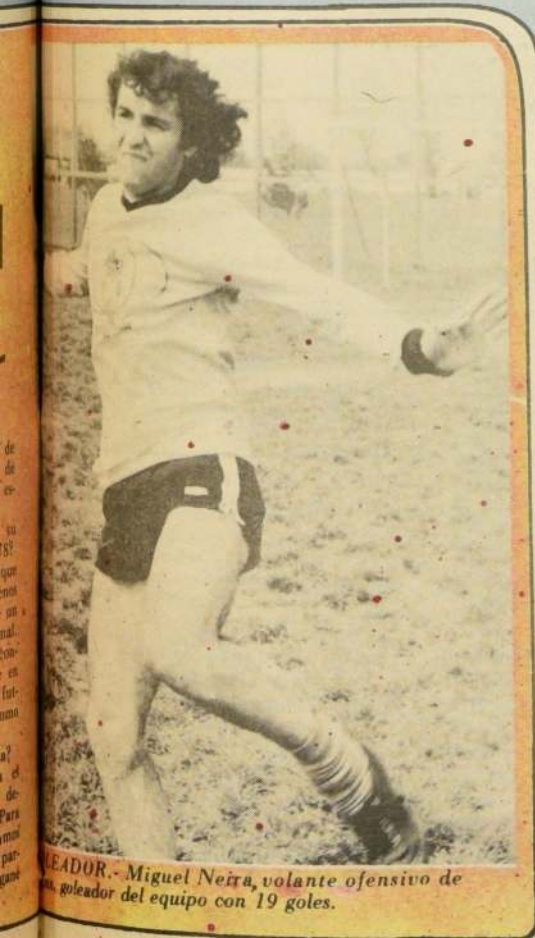
¿Cuál es la real meta de O'Higgins en 1978? En primer lugar, afianzar la liguilla, pero recordarle que al asumir la dirección del plantel de un proceso de tres años y ésta es la etapa con objetivos bien definidos, muy como lo serán las próximas fases, con nombres técnicos (se refiere a Ortlieb) o con porque mi compromiso contractual vence el diciembre...

## LOS CADETES

¿Cuál sería una nueva etapa o aspecto de este? Por ejemplo, el trabajo con las divisiones inferiores. Este año no hemos tenido actividad (la tras atrás), pero nos abocamos a seleccionar a los que integrarán estas divisiones. Tenemos alrededor 100 niños los que están trabajando técnico Juvenal Soto y con el preparador Francisco Guerra. En 1979 la idea es que en el Campeonato de Cadetes de la Central de Fútbol...

## EQUIPO DEL FUTURO

¿Qué factores han influido en la excelente del equipo?



**GOLEADOR.** Miguel Neira, volante ofensivo de goleador del equipo con 19 goles.



—Dispongo de un plantel homogéneo y de mucha juventud. Creo que aquí está el secreto de la campaña. Este es sin lugar a ninguna duda el equipo del futuro. Tenemos un plantel con un promedio de 23 a 24 años, con tres o cuatro excepciones. Esto unido a una disciplina de trabajo, al apoyo institucional y a las individualidades que tiene el equipo han hecho esta campaña, que te repito supera nuestras propias metas...

## GATICA, EL "STOPPER"

—Sabemos que tiene individualidades gravitantes y con experiencia como Valenzuela, Neira, Vallejos, Quiroz, Pizarro, Serrano, Droguett, Baesso, Acosta, Vargas, y otros. ¿A qué valor joven destacaría en esta campaña?

—No lo pienso mucho y te digo que Gatica es un valor y ya figura. Debe ser el "Stopper" de la Selección Chilena. En una próxima selección no puede estar ausente...

## EL MEJOR DE CHILE

—¿Algo sobre la institución?

—O'Higgins es mucho más club que lo que la gente se imagina. Debe ser en este momento el mejor de Chile o lo será muy pronto. Lo digo por lo que representa su complejo deportivo como éste de Baquedano y que conste que disponemos también del Estadio El Teniente y del Municipal. ¿Qué club de Chile puede darse el lujo de disponer de tres canchas para entrenar? Te lo digo por su infraestructura y por el respaldo que significa una institución que tiene alrededor de 20 mil socios, considerando, además de los de la Empresa El Teniente, los particulares. Y todos cotizan cuotas...

## EL CAMPEONATO

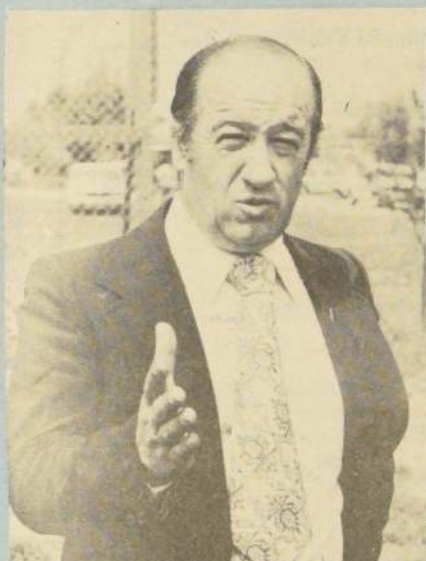
—¿Posibilidad de campeón?

—No es nuestro objetivo. Primero está afianzar la liguilla porque matemáticamente aún no estamos clasificados, pero si se nos da la posibilidad pelearemos el título. Ahora, lo importante es que alcancemos los 41 puntos que nos clasifique porque en este momento también Colo Colo, el 6º equipo en discordia, puede alcanzar esa meta...

**CAMPO DE LUJO.** — El Complejo Deportivo Baquedano del club O'Higgins es un campo de lujo para un club chileno. En la foto, tras un arco se aprecia una visión panorámica, en un trabajo del plantel.



**VALORES DE O'HIGGINS.** — Ellos son Santiago Gatica. Miguel Neira (goleador con 19 tantos). Baesso y René Valenzuela.



**NUEVO CONVENIO.** — El presidente de O'Higgins, Alfonso Orueta, anticipó que el club renovará el convenio con la División El Teniente que le proporciona una sólida base institucional con más de 13 mil socios.



**GATICA, EL STOPPER.** — El técnico Luis Santibáñez califica a Santiago Gatica como el futuro "stopper" de la Selección Chilena. En la foto, el valor del equipo celeste.



# División de Honor

## Vigésima Novena Fecha Sábado 21 de Octubre

CANCHA: Estadio Sta. Laura  
HORA: 14,00  
EQUIPOS:

SANTIAGO MORNING (26 puntos)

Olivera  
Gangas Tapia Ojeda Martínez  
Toro G. Páez Valenzuela  
Soto Pérez Bareiro

x-x-x-x-x-x-x-x

Puyol De la Barra Estay  
Landeros San Juan F. Silva  
Cabezas Rojas Isla García  
Antonietti

DEPORTES CONCEPCION (26 puntos)

CANCHA: Estadio El Teniente de Rancagua  
HORA: 16,00  
EQUIPOS:  
O'HIGGINS (39 puntos)

Vallejos  
Droguett Gatica Valenzuela Serrano  
Quiroz Acosta Neira  
Romero Baesso Pizarro

x-x-x-x-x-x-x-x

Fabres Valenzuela Godoy  
A. Muñoz Montero Verdugo  
Yáñez P. Díaz Zamorano Belmar  
Laino

AUDAX ITALIANO (25 puntos)

EDUARDO PERALTA:  
experiencia en el me-  
diocampo azul



CANCHA: Estadio Santa Laura  
HORA: 16,00  
EQUIPOS:  
UNIVERSIDAD DE CHILE (28 puntos)

Carballo  
Ashwell Pellegrini Quintano Bigorra  
Peralta Aránguiz Soto  
Hoffens Spedaletti Salah

x-x-x-x-x-x-x-x

Guerrero Núñez Jiménez  
Abad Linaris L. Díaz  
Jara Ulloa Aguilar Azócar  
Grignafini

LOTA SCHWAGER (27 puntos)



# Ascenso

## Trigésima Tercera Fecha

SABADO 21  
CANCHA: Estadio El Morro de Talcahuano  
HORA: 16,00  
EQUIPOS: Deportes Naval - Ferroviarios

CANCHA: Estadio Sausalito de Viña del Mar  
HORA: 19,00  
EQUIPOS: Stgo. Wanderers - San Luis

DOMINGO 22

CANCHA: Estadio Municipal de Ovalle  
HORA: 16,30  
EQUIPOS: Deportes Ovalle - Deportes Iberia

CANCHA: Estadio Municipal de Los Andes  
HORA: 16,30  
EQUIPOS: Trasandino - Independiente

CANCHA: Estadio Municipal de San Felipe  
HORA: 16,30  
EQUIPOS: U. San Felipe - Deportes La Serena

CANCHA: Estadio Municipal de San Antonio  
HORA: 16,30  
EQUIPOS: San Antonio Unido - Curicó Unido

CANCHA: Estadio Alberto Larraguibel de An-  
gol.  
HORA: 16,30  
EQUIPOS: Malleco - Antofagasta

CANCHA: Estadio Municipal de San Bernardo  
HORA: 16,30  
EQUIPOS: Magallanes - Deportes Arica

CANCHA: Estadio Municipal de San Fernando  
HORA: 16,30  
EQUIPOS: Deportes Colchagua - Deportes  
Linares

LIBRE: Unión Calera

# Domingo 22 de Octubre

CANCHA: Estadio Municipal de Calama  
HORA: 15,30  
EQUIPOS:  
COBRELOA (41 puntos)

Mazurkiewicz  
González Concha Garisto Gómez  
Merello Yávar Prieto  
Núñez Pérez Cuello

x-x-x-x-x-x-x-x

Lugo Bonhomme O. Muñoz  
Montenegro Avallay Cuevas  
Salinas Cerenderos Reyes Araneda  
A. Muñoz

NUBLENSE (25 puntos)

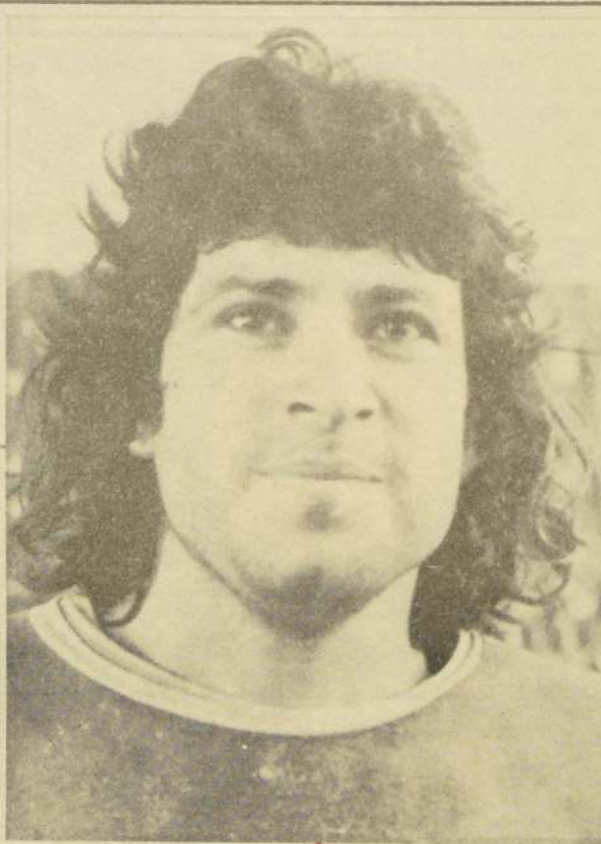
CANCHA: Estadio Municipal de Coquimbo  
HORA: 16,00  
EQUIPOS:  
COQUIMBO UNIDO (20 puntos)

Werlinger  
H. Rojas Rodríguez Gómez Ibáñez  
Leiva Espinoza Vergara  
Araya Bene Vega

x-x-x-x-x-x-x-x

Fabbiani Pennant Cornejo  
Jauregui Hodge Cofone  
Osorio Posenatto Landeros García  
Leyton

DEPORTES AVIACION (26 puntos)



ADRIANO MUÑOZ, SABE QUE O'Higgins sera difícil  
pero tiene gran confianza en Audax.

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca  
HORA: 16,00.  
EQUIPOS:  
RANGERS (11 puntos)

Morales  
Chirinos Gasparini Viveros Alam  
Fontora Bastías Bustamante  
Hidalgo Román Rodríguez

x-x-x-x-x-x-x-x

Rojas Ramos Daller  
Palma Cortázar D. Silva  
Olivares Di Carli Ocampo Barrera  
Amaya

GREEN CROSS (26 puntos)

CANCHA: Estadio Las Higueras de Talcahuano  
HORA: 16,00  
EQUIPOS:  
HUACHIPATO (16 puntos)

Mendy  
Mariángel Alarcón Muñoz Olivos  
Suazo Urrizola Gaete  
Rico Zurita Dunevicher

x-x-x-x-x-x-x-x

Benzi Ahumada Cáceres  
Salinas Lara Martínez  
Núñez López Azócar Zúñiga  
Leyes

EVERTON (33 puntos)



**Puerto Montt Juvenil**

# Fútbol Planificado en la Tenacidad y el Sacrificio

Puerto Montt ya está en Santiago, muchos kilómetros quedaron atrás para que los muchachos del seleccionado juvenil de fútbol levantaran su cuartel general en la capital. Hotel Emperador, centro del grito y la algarabía joven. La otra cara del fútbol que encierran los mal llamados profesionales. Juego y carisma; color y cariño; presente y futuro. Ahí está Puerto Montt, viviendo lo que realmente tiene valor de sueño. No se lo pensaban, no creían que alguna vez irían a estar jugando en el mismo campo donde lo hacen los profesionales, esos que juegan en la Primera, ocupan las páginas de las revistas, son noticias del diario y asoman muchas veces como actores de la televisión.

## PURO CORAZON

Es hora de salir, de ir al Estadio, hay poco tiempo para conversar y grabar los mejores pensamientos de los muchachos. ¿Cuánto se necesita para hacerle una nota a Puerto Montt?

—“Muy poco señor, muy poco. No tenemos mucho que contar”.

(Luis Mayorga, profesor básico, entrenador, deportista activo, guía de los niños y apóstol).

Es probable que en media hora se sepa toda la historia de este equipo de niños que viene ilusionado a jugar el Nacional. El profesor lo conoce todo como a la palma de su mano.

—“Puerto Montt es un buen equipo. Es un conjunto con fuerza, los niños nacen con ella. ¿qué otra cosa se les podría pedir si por allá no pasan los astros, ni los connotados entrenadores de Chile, ni llegan los últimos adelantos en materia futbolística?”.

Orden y entrega, más alguna que otra orientación teórica de lo que es en sí el fútbol.

¿Usted tiene cartones?

—“¿Qué tipo de cartones?”.

—“¿Qué val... Yo soy profesor básico y estoy todo el día con ellos. Estudié en la Escuela Normal “José Abelardo Núñez” y vi algunas visitas ilustres que pasaron por Santiago. Siempre me he interesado por estas cosas, con la idea de enseñarlas a los niños”.

¿Están desamparados los futbolistas jóvenes por esos lados?

—“Puerto Montt no descuida a nadie. El desamparo viene de las autoridades del fútbol chileno. Puerto Montt se informa del alto número de entrenadores que egresa de los cursos que organizan los santiaguinos, pero ningún entrenador llega por esos lados. Todos se anidan aquí y producen un atochamiento perjudicial. Además que a todos les interesa entrenar sólo a Colo Colo y ninguno piensa realmente que el porvenir de Chile

futbolístico está en el terreno juvenil”.

## MEDICINA DEPORTIVA

¿Han oído hablar alguna vez de la medicina deportiva?...

—“Como el pescado. El olor nos ha llegado siempre, pero jamás hemos visto un especialista cerca de nosotros. Mejor dicho, en Puerto Montt habiéndole a la gente o haciendo cursos para que alguna vez el deportista sepa cuándo le hace bien o mal el deporte”.

A propósito de medicina, ¿Cuál es el médico que los atiende a ustedes?

—“Señor, si algún médico viera a los muchachos por lo menos una vez al año, diríamos que tenemos médico. Pero no hay tal... Creo que nos está poniendo en una situación muy difícil, porque no hemos venido a reclamar contra nada, sino a competir. Aunque me parece que sus preguntas son realmente interesantes”.

—¿Qué hace un joven común y corriente en Puerto Montt?

—“Aparte de mojarse con las lluvias torrenciales, juega y se emborra todos los días. Es la razón por la cual no podría jamás afianzarse en un juego técnico, exquisito y hermoso. —¿Siempre llueve?

**Sin médico, ni medicina deportiva, ni entrenador con cuatro cartones, ni el roce de una atención insignificante, ni nada que venga de afuera, Puerto Montt se apresta a luchar con lo suyo, con lo más serio que Dios le dio: su tenacidad y sacrificio.**

MIGUEL MERELLO Fotos Hto. Guerra

—“Si le digo que en pleno enero cae agua, no le estaría mintiendo”. Nos imaginamos que Puerto Montt viene reforzado...

—“Es de reglamento. Vienen Ronny Wolf, Luis Santibáñez, Sergio Rogel, Loyd Jones, Marcos González y Juan Carlos Coronado. Son de

Llanquihue, Castro, Ancud y Puerto Varas. Una lejanía abismante”.

—¿Cómo se trabaja en Puerto Montt para armar una selección?

—“No es como aquí, no podría ser nunca como aquí... Simplemente se espera que termine el campeonato y se eligen los jugadores. Es una competencia local juvenil e infantil. Por allá todo es muy simple señor, manda la realidad”.

**MAESTRO.**—Luis Mayorga es el entrenador conductor de Puerto Montt. Equipo hecho con el sudor de la frente de todos. Por allá no llega la ayuda millonaria que tanto suena por estos lados.

## POSIBILIDADES

—¿Qué posibilidades tiene Puerto Montt en este torneo?

—“Habrá que ver jugar a los demás para tener el bosquejo por lo menos de nuestras posibilidades. Pero me imagino que no harán nada del otro mundo, como para creer en la invencibilidad de ciertos equipos”.

La historia es corta. Este Nacional la puede alargar, a eso viene Puerto Montt, con el grito fresco y joven de sus integrantes. Puerto Varas, Ancud, Castro, Llanquihue, etc. sobra salud para preocuparse de los médicos y la medicina deportiva. Eso es patrimonio de los santiaguinos y de los que tuvieron mejor suerte cuando alzaron el grito...

## Plana Mayor

Presidente: Belarmino Martínez; entrenador: Luis Mayorga; jugadores: Juan Carlos Coronado, Sergio Aguilar, A. Elguete, Sergio Rogel, Bernardo Herrera, Luis Döerner; Fernando Johnson, Jorge Telles, Ronny Wolf, Alex Jones, Carlos Aguila, Benjamín Lancón, Marcos Santibáñez, Alejandro Marín, Víctor Hugo Vargas y Mario Aros; attaché: Alejandro Picori de Audax Italiano.



SOBRA CORAZON.— “Quien nos gane tendrá que echar el resto de sus energías. Somos fuerza y corazón...”





# SANTIAGO WANDERERS 1978

Parados de izquierda a derecha: Arriagada, Díaz, González, Cordero, Riveros y Juan Olivares; Agachados en el mismo orden: Letelier, Osorio, Espinoza, Quinteros y Orellana.

PUROFUTBOL

